پانزدهمین جشنواره هنرهای تجسمی فجر

15th Fair Visual Arts Festival

2023 | ۱۴۰۱

بسم الله الرحمن الرحيم

پانزدهمین جشنواره
هنرهای تجسمی فجر

15th Fair Visual Arts Festival

۱۴۰۱
2023

پانزدهمین
جشنواره
هنرهای
تجسمی
فجر

15th Fajr Visual Arts Festival

ناشر موسسه توسعه هنرهای تجسمی معاصر | **Publisher:** Institute for Promotion of Contemporary Visual Arts
زیرنظر سید عباس میرهاشمی | **Under the supervision of:** Seyed Abbas Mirhashemi
به کوشش سید حسین محمدپور | **Through the efforts of:** Seyed Hossein Mohammadpour
طراح گرافیک شاپور حاتمی | **Graphic Design** Shapour Hatami
دبیر تحریریه محمد خاجی | **Editorial Secretary:** Mohammad Khaji
عکاس آثار فریدون قیصری‌پور | **Photographer (works):** Fereydoon Gheysaripour
عکاس رویداد معین باقری | **Photographer (event):** Moeen Bagheri
مترجم مجتبی احمدخان | **Translation:** Mojtaba Ahmad Khan
لیتوگرافی و چاپ آندیا گرافیک | **Lithography and printing:** Andia Graphic
تیراژ ۱۰۰۰ نسخه | **Circulation:** 1000
اسفندماه ۱۴۰۱ | **February 2023**

www.fajrtajasomi.ir
tajasomi

استفاده از تصاویر کتاب بدون اخذ مجوز قانونی از ناشر ممنوع است | The use of the book's images without legal permission of the publishers is forbidden.

محمد مهدی اسماعیلی

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی

گذشتگان ما هنر را مایه‌ی صیقل روح و جان و وسیله تقرب به حق و معبود می‌دانستند که هنرمند در مسیر آفرینش اثرش صاحب خصلت نیک‌مردی، فتوت و فضیلت می‌شود و از این‌روست که هنرمند مسلمان با ساخت و خلق هر اثر هنری به مراتبی از ارزش‌های والای انسانی نائل می‌شود. و در میان هنرها این هنرهای تجسمی بود که برای هزاران سال این امر مهم را برعهده داشت.

هنرهای تجسمی ایران اسلامی از سابقه‌ای دیرین و درخشان در جهان برخوردار بوده و شایسته اهتمام، تعالی و قدرشناسی مضاعف است. رفع دغدغه‌های هنرمندان ارجمند این عرصه و تسهیل شرایط فعالیت به‌منظور رونق اقتصاد هنر و خلق آثار فاخر از سوی ایشان برای ارائه به انبوه مشتاقان وادی فرهنگ و معرفت، گامی اساسی و ضروری به‌شمار می‌آید.

بی‌شک هنرهای تجسمی می‌تواند در شکل‌گیری روحیه نشاط، امید و پالایش باورهای عمومی نقشی کلیدی را ایفا کند. کسانی که در ساخت و پرداخت این هنر می‌کوشند، به‌رغم همه کاستی‌ها و دشواری‌ها، هرگز رسالت اجتماعی خطیر خویش را از یاد نبرده‌اند. اکنون از فرصت استفاده کرده و عزم راسخ خود و همه همکارانم در مجموعه وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی دولت سیزدهم را برای همراهی و حمایت از اصحاب شریف هنرهای تجسمی ایران اسلامی ابراز می‌دارم.

جشنواره هنرهای تجسمی فجر که برآمده از فجر شکوهمند انقلاب اسلامی است، فرصتی یگانه برای بروز و ظهور جلوه‌های ناب هنر اسلامی/ ایرانی است که همچون گوهری رخشان بر تارک تاریخ نقش بسته و هر روز بالنده و پربارتر می‌شود.

مایه خشنودی است که جشنواره پانزدهم کوشیده است تا بیش از همیشه در مسیر تحقق عدالت فرهنگی گام بردارد. برگزاری جشنواره در سی و دو استان کشور، حضور نسل‌های مختلف هنرمندان از شهرها، شهرستان‌ها و اقلیم‌های مختلف در کنار یکدیگر، برنامه‌ریزی برای شناسایی و معرفی استعدادهای نوظهور و بهره‌برداری از سرمایه عظیم هنرهای تجسمی به‌منظور نمایش دستاوردها و مصادیق رشد و پیشرفت ایران اسلامی، ازجمله ظرفیت‌های ارزنده‌ای است که می‌تواند از رهگذر برگزاری این جشنواره هنری تحقق یابد.

بار دیگر از فرصت استفاده کرده و خالصانه‌ترین سلام‌ها و درودها را بدرقه راه هنرمندان حاضر در پانزدهمین جشنواره هنرهای تجسمی فجر می‌نمایم.

همچنین مراتب تشکر و قدردانی خود را از زحمات و تلاش‌های کلیه دست‌اندرکاران جشنواره پانزدهم اعلام نموده و دست یکایک عزیزان را به گرمی می‌فشارم.

امیدوارم با همراهی و همدلی آحاد هنرمندان پهنه پرشکوه هنرهای تجسمی کشور، اهالی این هنر گرانقدر به جایگاهی والا و شایسته نام میهن عزیزمان ایران دست یابند.

Mohammad Mahdi Esmaeili

The Minister of Culture and Islamic Guidances

Our ancestors considered art as the purifier our spirit and soul and a means of approaching the Lord, and in the course of creating the oeuvre, the artist gains kindness, compassion and wisdom. Thus, the Muslim artist attains a degree of highest human values by each work of art, and amongst all, the visual arts have stood out for eons in this path.

The visual arts of the Islamic Iran enjoy a long standing and brilliant status in the world and merit greater attention, acclaim and appreciation. Assuring the respected artists in this domain and setting the conditions for the economic advance of art and creation of proud works for the benefit of innumerable keen followers of culture and knowledge are essential and necessary steps in this direction.

The visual arts can play a key role in forming the spirit of joy and hope and in purifying the public belief. In spite of all the shortcomings and difficulties, those involved in managing and processing these arts, have never forgotten their important social mission. I avail of this opportunity, and express my and my colleagues' solid determination in the Ministry of Culture and Islamic Guidance in collaborating and supporting the honored companions of the Islamic Iran's visuals arts.

The Fadjr Festival of Visual Arts, which is an outcome of the glorious dawn of the Islamic revolution, provides a unique opportunity for the manifestation and appearance of the pure aspects of the Islamic – Iranian arts, which, like a glowing gem shine on the crown of history and become more prominent and productive day by day.

It is satisfying to note that the fifteenth Festival has more than ever, endeavored to step in the realization of cultural justice. The holding of the event in 32 provinces of the country, the participation of generations of artists from different cities, districts and regions alongside each other, planning to discover and introduce the emerging talents and tapping on the broad capital of visual arts in an attempt to exhibit the accomplishments and the evidences of development and progress of the Islamic Iran are among valuable capacities, which can materialize through the organization of this artistic event.

Once again I avail this opportunity to convey the sincerest greetings and wishes to the artists participating in the 15th Fadjr Festival of Visual Arts.

I would also like to express my thanks and gratitude to all those involved in the organization of the 15th Fadjr Festival of Visual Arts for their efforts and to shake each and everyone's hands.

I hope that with the companionship and collaboration of each individual artist in the great domain of visual arts, those engaged in this precious field attain a high status and deserving of the name of our dear country, Iran.

محمود سالاری

معاون امور هنری وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی

هنر، دریای زلال معرفت، جوهر روشنابخش جسم و جان آدمی و تجلی‌گاه حقیقت لایزال الهی است که در تاریکی، روشنایی می‌افروزد و شمایلی از حقیقت را آشکار می‌سازد. حقیقت هنر، صراط مستقیمی است که معبر صعود و نزول انسان کامل به‌شمار می‌آید و ویژگی اصلی آن، خلاقیت دستگاه ادراک انسانی است.

هنرمند با جهد، جوشش و اتکا به استعداد خلاّقه خود می‌تواند به‌سان گوهرشناسی حاذق در ژرفنای پهنه خروشان هنر غور کند، جلوه‌های ناب و ساطع جمال و جلال الهی را بیابد و شمّه‌ای از مکشوفات خود را با اهل معنا در میان بگذارد.

هنرمندان ایرانی از دیرباز تا به امروز با خلاّقیت در کارگاه خیال خویش، جویای انکشاف حقیقت بوده‌اند. هنرمند طالب حقیقت، حصار زمان و مکان را می‌شکند و پیام خود را در هر عصر و زمانه‌ای به سمع‌ونظر مخاطب حقیقت‌جو می‌رساند.

جشنواره هنرهای تجسمی فجر که ثمره پربرکت شجره طیّبه انقلاب اسلامی است، می‌تواند بستر مستعدی برای پاسخ به سرشت حقیقت‌جوی هنرمندان در رشته‌های گوناگون نگارگری، خوشنویسی، نقاشی، طراحی گرافیک، کارتون و کاریکاتور، تصویرسازی، حجم و عکاسی باشد.

حضور پرشور هنرمندان ارجمند و نمود هنرنمایی‌های چیره‌دستانه آنها در آینه این رویداد هنری، همواره منشاء رشد، تعالی و معرفت‌افزایی هنر فاخر ایران اسلامی بوده است و چه‌بسیارند هنرمندان نامور و شایسته‌ای که مسیر رفعت و ترقی خویش را از رهگذار حضور در جشنواره هنرهای تجسمی فجر آغاز نموده‌اند.

اکنون که در پرتو عنایات الهی، به یُمن حضور شورانگیز هنرمندان و مساعی مجاهدانه دست‌اندرکاران، جشنواره هنرهای تجسمی فجر در موقف پانزدهم قرار گرفته است، فرصت را مغتنم شمرده و از زحمات یکایک اعضای شورای سیاستگذاری، دبیران، داوران، هنرمندان و کلیه دست‌اندرکاران خدوم این آوردگاه باشکوه، کمال تشکر و قدردانی را ابراز می‌نمایم.

از خداوند حنّان، دوام صحّت، عزّت و مزید توفیقات همه عزیزان را در مسیر اعتلا و بالندگی فرهنگ و هنر این مرز و بوم خواستارم.

Mahmood Salari

Deputy for Arts Affairs, Ministry of
Culture and Islamic Guidance

Art is the limpid sea of knowledge, the enlightening essence of body and soul and the manifestation of the eternal divine truth, which shines in the darkness and reveals an image if truth. The reality of art is the right path, wherein complete humans may rise and fall with its main feature being the creativity of the human cognitive system.

Relying on their efforts, dynamism and their creative talents, and like a proficient gemologist, artists can explore the vibrant depths of art and find the unique and visible aspects of the divine beauty and grandeur and share with others a part of his /her discoveries.

From long ago, the Iranian artists have sought the truth by creativity in the sanctity of their imagination. The artist seeker of truth breaks open the enclosures of time and space and conveys his / her message to the truth searching audience.

The Fadjr Festival of Visual Arts, which is the blessed fruit of Islamic Revolution's tree, can be an appropriate ground to address the needs of the truth seeking artists in the different fields of Persian painting, calligraphy, painting, graphic design, caricature, illustration, volume and photography.

The keen presence of the dear artists and the manifestation of the masterful talents in this art event, have always been the source of growth, excellence and perfection of the proud art of the Islamic Iran, and many famous and deserving artists have begun their path to fame and progress by participating in the Fadjr Festival of Visual Arts.

Now that in the light if divine blessing and through the enthusiastic participation of the artists and the epic efforts of the organizers, the Fadjr Festival of Visual Arts has come to the 15th station, I avail of the opportunity to express my gratitude to the members of the Policy Council, the secretaries, the judges, the artists and all the committed stakeholders of the grand event, and pray for the continued health, honor and success of all on their path for excellence and glory of this country' culture and art.

عبدالرضا سهرابی
مدیرکل هنرهای تجسمی
و رئیس شورای سیاستگذاری
پانزدهمین جشنواره هنرهای تجسمی فجر

انقلاب شکوهمند اسلامی که تبلور عزم و اراده راستین فطرت‌های خداجو و جان‌های شیفته امام روح‌الله(ره) بود، ثمرات و برکات عظیم و ماندگاری را در ساحات گوناگون جامعه ازجمله فرهنگ و هنر برجای گذاشت. کما اینکه به فرمایش پیر سفرکرده و روشن‌ضمیرمان، انقلاب اسلامی از ماهیتی فرهنگی بهره‌مند است.

هنر انقلاب اسلامی، منادی جهان‌بینی بکر و بدیعی بود که پیش‌تر از سوی هیچ‌یک از مکاتب و مشارب هنری جهان ارائه نشده بود و اساسا سرّ تلألو و مانایی این هنر مردمی و متعالی را باید در خصوصیات ممتاز و متمایز آن جست‌وجو کرد.

اکنون در آستانه حرکت به سوی گام دوم انقلاب اسلامی، زبان هنر بیش از هر بیان دیگری راهگشای میدان جهاد تبیین خواهد بود. چنانچه زبان رسا و بلیغ هنر در خدمت توصیف فرصت‌ها، پیشرفت‌ها و دستاوردهای انقلاب اسلامی قرار گیرد، باید امیدوار بود که گام‌های بلند و مؤثر بسیاری در این میدان برداشته شود و بدین‌ترتیب، زمینه لازم برای خودسازی، جامعه‌پردازی، قوام تمدن نوین اسلامی و ظهور منجی عالم بشریت؛ حضرت ولیّ‌عصر(عج) تحقق یابد.

امید است که پانزدهمین جشنواره هنرهای تجسمی فجر بتواند آغازی بر تحقّق گام دوم هنرهای تجسمی انقلاب اسلامی باشد.

اینجانب به سهم خود از تلاش‌های کلیه هنرمندان و دست‌اندرکاران جشنواره پانزدهم تشکر کرده و دوام عزّت و توفیقات ایشان را از پیشگاه خداوند منّان خواستارم.

Abdolreza Sohrabi

Director General of Visual Arts
and President of the 15th Festival's Policy Council

The glorious Islamic Revolution of Iran, which was the manifestation of the will and determination of the divine seeking natures and devotees of Imam Roohollah, had great and lasting blessings for different features of the society, including culture and art. Indeed, as our departed and clairvoyant elder had said, the Islamic revolution benefits from a cultural nature.

The Islamic revolution art was the harbinger of a novel and innovative outlook, which had not been solicited by any of the world's schools and movement, and in essence, one must seek the secret of this popular and perfect art's brilliance and endurance in its great and exclusive character.

Now, on the threshold of the second step of the Islamic Revolution, more than anything else the language of art will guide the way to clarity. If the clear and expressive language of art is put at the service of describing the opportunities, the advances and the accomplishments of the Islamic revolution, one may foresee great and more effective moves in this field, thereby setting the scene for fulfilment, socialization and endurance of the new Islamic civilization, and preparing the grounds for the rise of the Savior (AS).

Let us hope that the 15th Fadjr Festival of Visual Arts would herald the second stage of the Islamic revolution's visual arts.

I would like to also thank all the Festival's artists and organizers for their efforts and pray for their continued honor and success.

سید عباس میرهاشمی

دبیرکل پانزدهمین جشنواره هنرهای تجسمی فجر

جشنواره هنرهای تجسمی فجر به فرصت و نقطه‌ای روشن رسیده است که قابلیت بررسی همه جانبه و بیش از پیش در موضوع فعالیت خود را دارد. این فرصت که بر اساس فعالیت مستمر جشنواره به دست آمده و در حدفاصل دوره‌های مختلف قابلیت توجه می‌یابد، فرصتی است مغتنم تا با ساماندهی جدی این فعالیت و رخداد برای رسیدن به افقی مشخص با توجه به نیازهای مطالعه شده و با در نظر داشتن کنش‌ها و واکنش‌های دوران و دیگر شرایط و موارد کلان همچون علوم انسانی، اقتصادی، اجتماعی و همچنین استعدادها، آموزش‌ها، رویه‌ها و دیگر داشته‌ها تنظیم گردد.

پانزدهمین جشنواره هنرهای تجسمی فجر با توجه به نگرش عنوان شده و به امید فراگیری و ماندگاری فعالیت‌های تجسمی که مبانی هنر را به حق در حیطه‌ی خود دارد، همواره بر آن بوده تا ضمن رعایت اصول امانتداری در اصل و اثر، برای حفظ و انتشار داشته‌های معنوی برآمده از فعالیت جشنواره بزرگ تجسمی فجر، از هیچ کوششی برای رسیدن به آنچه که برای گسترش حوزه‌ی تجسمی در نظر داشته و در برنامه خود جای داده، دریغ ننماید.

فعالیت پر ثمر جشنواره هنرهای تجسمی فجر از دوره اول تا کنون دست مایه‌ای شد تا در گام پانزدهم، مسیرهای جدید مورد بررسی قرار گیرد تا با امید به خدای متعال برای حرکتی نویدبخش در دوره‌های آتی بستر مناسب ایجاد گردد و گرایش‌های متنوع رشته‌ها در کنار هم مورد نقد، بررسی، انتخاب و داوری قرار گرفته تا همچنان مفهوم، محتوی و قالب‌های ارائه نو مهم و محترم شمرده شوند.

پانزدهمین جشنواره هنرهای تجسمی فجر با جای دادن بخش‌های: طوبای زرین، تجسم هنر، آینه در آینه، قله ها، به افق امید، لبخند آفرینان جهان و تجلیل از مفاخر، دامنه خود را عمق و گسترش داده و امیدوار است موجب رونق روزافزون در عرصه فرهنگ و هنر باشد.

در نهایت امید است این رویداد فرهنگی و هنری و این تلاش، ادای دین در حد بضاعت به فعالان اندیشمند و حق جوی عرصه تجسمی و همچنین بستری برای حرکتی ثمر بخش در گستره‌ی ملی و بین المللی باشد.

Seyed Abbas Mir Hashemi
Secretary General, 15th Fajr Festival of Visual Arts

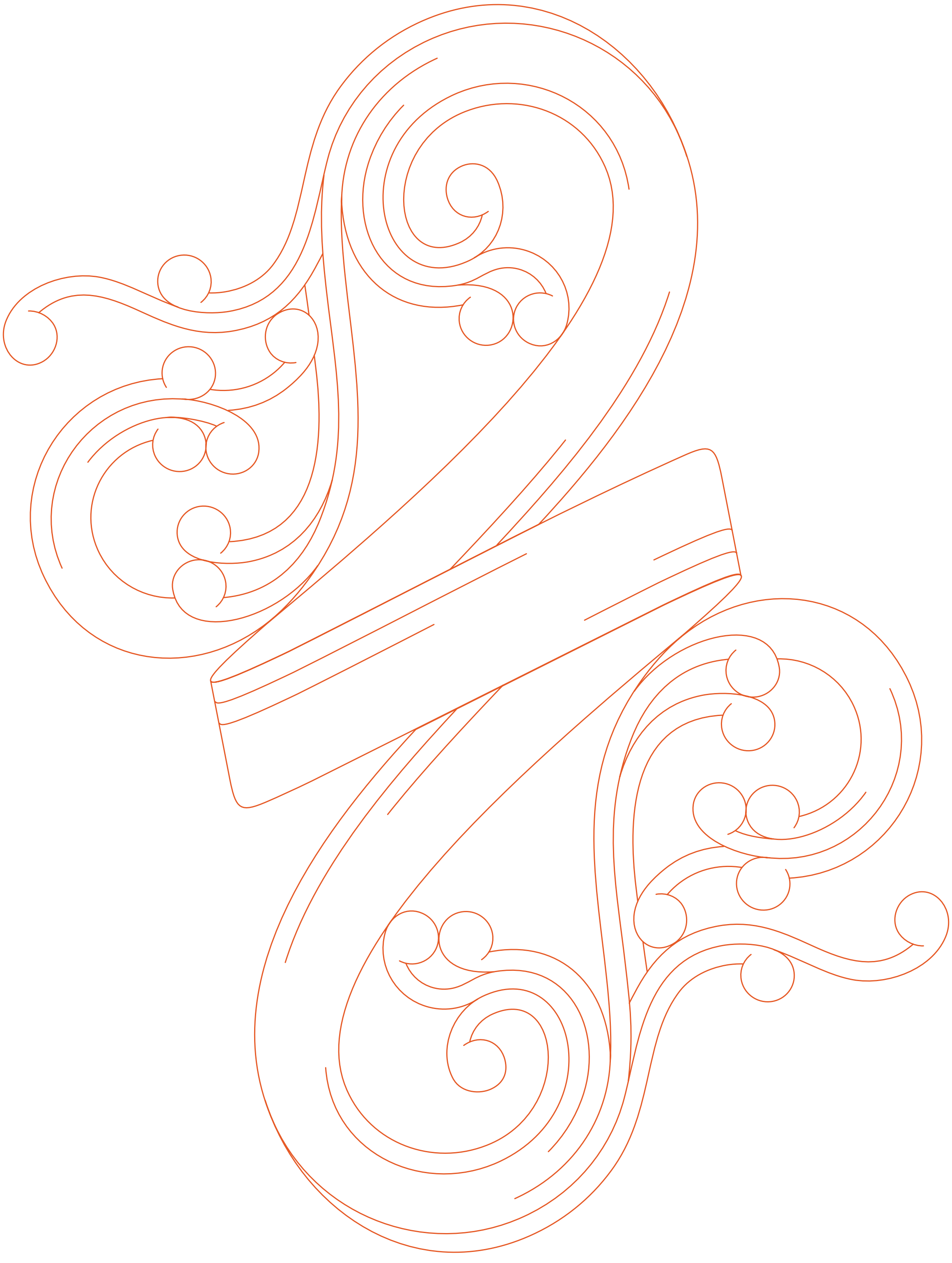
The Fadjr Festival of Visual Arts has reached a clear point and opportunity for a comprehensive review of its activities. The opportunity that has been gained from the continued activity of the Festival, and has become more and more considerable from an event to the next, is a welcome chance to steer the activities and the event towards a clear horizon, on the basis of the studied needs, and in the light of the period's actions and reactions, as well as other major conditions and issues, such as human studies, economic and social sciences, and talents, trainings, trends and other factors.

In the light of the mentioned outlook and in the hope of expansion and continuation of the visual activities, which rightfully bear the principles of art in their domain, the 15th Fadjr Festival of Visual Arts has constantly endeavored to realize its goals of expanding the visual arts as set out in its plan for preserving and promoting the spiritual outcomes of the great Fadjr Festival, while maintaining the principles of trust.

The fruitful activities of Fadjr Festival of Visual Arts, from the beginning to date became a pretext for exploring new directions in the 15th Festival and with the grace of God, opening up new horizons for future events, allowing the various trends of different fields to be analyzed, reviewed selected and judged alongside each other and to maintain the respect for new concepts, contents and frames.

By including the sections of: Golden Tooba, Visualization of Art, Mirror in Mirror, the Peaks, in the Hope of Horizon, the Global Creators of Smile, and Honoring the Elite, the 15th Fadjr Festival of Visual Arts had deepened and extended its scope, and hopes to be the means of prosperity for culture and art.

Finally, we hope that this cultural and artistic event and these efforts would be a recompense albeit limited for the intellectual and right seeking actors in the domain if visual arts, and a ground for an effective move at national and international levels.



اعضای شورای سیاستگذاری، دبیران و داوران

Members of the Policy Council the secretaries and the judges

اعضای شورای سیاستگذاری

محمود سالاری

معاون امور هنری
وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی

عبدالرضا سهرابی

مدیرکل هنرهای تجسمی
و رییس شورای سیاستگذاری

منیژه آرمین

عضو شورای سیاستگذاری

زنده‌یاد عبدالرحیم سیاهکارزاده

عضو شورای سیاستگذاری

پریسا شادقزوینی

عضو شورای سیاستگذاری

سید مسعود شجاعی طباطبایی

عضو شورای سیاستگذاری

مینا صدری

عضو شورای سیاستگذاری

کاظم طلایی

عضو شورای سیاستگذاری

نادر قشقایی

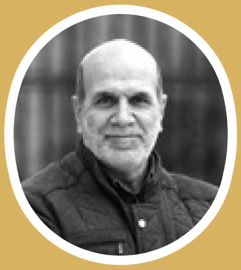
عضو شورای سیاستگذاری

یداله کابلی

عضو شورای سیاستگذاری

سیدمحمدرضا میری

عضو شورای سیاستگذاری



سیدعباس میرهاشمی

عضو شورای سیاستگذاری
ودبیرکل پانزدهمین جشنواره هنرهای تجسمی فجر

مسعود نجابتی

عضو شورای سیاستگذاری

شورای دبیران و داوران

کاظم طلایی

دبیر تصویرسازی

داوران تصویرسازی

لیدا طاهری

مهدی نوری

سید حسام الدین طباطبایی

علی اشرف صندوق آبادی

دبیر خوشنویسی

داوران خوشنویسی

علی رضاییان

میرحیدر موسوی

علی فخاری

علی وزیریان

دبیر طراحی گرافیک

داوران طراحی گرافیک

سیدحمیدشریفی‌آل‌هاشم

حمید قربان پور

مسعود نجابتی

کمال الدین شاهرخ

دبیر عکاسی

داوران عکاسی

علی‌اصغرداودآبادی‌فراهانی

کمال الدین شاهرخ

ناصر محمدی

سید مسعود شجاعی طباطبایی

دبیر کارتون و کاریکاتور

داوران کارتون و کاریکاتور

محمد حسین نیرومند

مازیار بیژنی

سیدمسعودشجاعی‌طباطبایی

طاهر شیخ الحکمایی

دبیر حجم

داوران حجم

نادر قشقایی

احمد سلیمانی

طاهر شیخ الحکمایی

پریسا شادقزوینی

دبیر نقاشی

داوران نقاشی

علی بحرینی

محمدکاظم حسنوند

محمد خزائی

مینا صدری

دبیر نگارگری

داوران نگارگری

خشایار قاضی زاده

امیرحسین آقامیری

حسین عصمتی

سیدمحمدرضا میری

دبیر بخش ویژه/ قله‌ها

داوران بخش ویژه

سید مسعود شجاعی طباطبایی

مسعود نجابتی

سید عباس میرهاشمی

طوبای زرین

The Golden Touba

The Golden Tooba is the competition section of the Fajr Festival of Visual Arts, held in the fields of: illustration, calligraphy, graphic design,Volume (Installation, ceramic, sculpture), photography, cartoon and caricature, painting and Persian painting following the publication of the notice.
The Golden Tooba is the main body of the Fajr Festival of Visual Arts, and the winners of this event take home the Golden Tooba Statuette.
In this section, the winning oeuvres are selected by three judges in the presence of the relevant section's secretary.
440 works from 270 artists went on display at the 14th Fajr Festival of Visual Arts in the Golden Tooba Exhibition.

طوبای زرین/ بخش رقابتی جشنواره هنرهای تجسمی فجر است که در رشته‌های: تصویرسازی/ خوشنویسی/ حجم (چیدمان ، سرامیک، مجسمه) طراحی گرافیک/ عکاسی/ کارتون و کاریکاتور/ نقاشی/ نگارگری بر اساس فراخوان منتشره برگزار می‌شود. طوبای زرین/ بدنه اصلی جشنواره هنرهای تجسمی فجر است و برگزیدگان این جشنواره تندیس طوبای زرین را به خانه می‌برند. در طوبای زرین، آثار هر رشته با حضور دبیر، توسط سه داور انتخاب و برگزیده می‌شوند.
در نمایشگاه طوبای زرین پانزدهمین دوره جشنواره هنرهای تجسمی فجر ۴۴۰ اثر از ۲۷۰ هنرمند به نمایش در آمد.

هنرمندان راه‌یافته به نمایشگاه

تصویرسازی

تعداد آثار منتخب:۳۱ تعداد هنرمندان منتخب:۲۰

هیبت احمدی / زینب سادات بدری / فاطمه تبریزی زاده اصفهانی / مجید ذاکری / مهدیه ربانی / الهام زمانی / مهرناز شاکرین حسین شیردل / سمیه صالح شوشتر/ نعیمه فاضلی / الهام لطفی / زاهده معینی منش / امیرمحمد مقدم / سید رسول میردامادی فائزه نجفی مهیاری / اعظم واضحی مقدم / الهه کرامت / شبنم کسائی

خوشنویسی

تعداد آثار منتخب:۶۱ تعداد هنرمندان منتخب:۴۱

سید رسول آقامیری / اعظم آوخ کیسمی / سهیل اسکندری / محمد بازیار / زهرا بروغنی / علی پیران / ناهید تفرشی / بلال جوان سیدعبداله حاجی سید حسن / محمد حدادی / سیده زینب حسینی / فرزانه حسینی / معصومه حیدرپور / لیلا خانی / امیر دانش مراغی / جمشید داودی / ناهده دلداری / احمد رجبی / اکرم رشیدی وایقان / یونس رضائی / مهسا سالاری / حامد شاه حسینی / عبدالرحیم شاه حسینی / احد صباحی کیا / مصطفی عابدینی / علی اکبر غفوری چیانه / رحمان غلامی / فرناز فرشچی / حامد فقیهی / مریم فیض پور / امیر قادری / انوشیروان مانی / محمدتقی محرم زاد قوام / نسترن مختاری / هدایت الله موسوی رحیمی / تیمورعلی (امیر) نوروزی / بهزاد نوعی سید سعید کاظمی / فاطمه کاظمی / علیرضا کدخدایی / عبدالرسول یاقوتی

حجم (مجسمه، سرامیک و چیدمان)
تعداد آثار منتخب: ۲۶ تعداد هنرمندان منتخب: ۱۹

علی انصاری (مجسمه) / مهدی بیات (مجسمه) / الهام خاکپاش (مجسمه) / جواد خدیو (مجسمه) / شارخ دانش (مجسمه)
احمد رنجبر رفیع (مجسمه) / سید مصطفی سروری (مجسمه) / الهه سلیمی علویجه (چیدمان) / سمانه شادی گندم آباد (مجسمه)
مجتبی شاکری (مجسمه) / زهرا شهامت پور (مجسمه) / نفیسه صادق نژاد (سرامیک) / ابوالقاسم صادقی (سرامیک)
نسیبه فکوری (مجسمه) / عبدالله محمودی (مجسمه) / الناز موسی خانی (مجسمه) / امیر حسین میرقیصری (سرامیک)
سبحان نخعی نژاد (سرامیک) /مصطفی نظری (مجسمه)

طراحی گرافیک
تعداد آثار منتخب: ۷۶ تعداد هنرمندان منتخب: ۳۹

ریحانه ابراهیمی (پوستر) / عمار ابوالفتحی (پوستر) / صدیقه احمدی (پوستر) / محمود بازدار (پوستر) / یاسر باغداری منفرد (پوستر) /
حسین براتی، سعید شمس و محمد یاقوتی (پوستر) / مهران پندار (پوستر) / علیرضا پوراکبری (حروف نگاری) / علی پیشدار (پوستر) /
محمد ترک (پوستر) / بهمن جلالی نوکنده (پوستر) / فاطمه حسینی (پوستر) / علیرضا حصارکی (پوستر) / نیلوفر حیدری دهکردی (پوستر)
ریحانه خمسه (پوستر) / زهرا دباغ زاده دزفولی (پوستر) / فاطمه رشیدی طاشکویی (پوستر) / محمد رازقی (پوستر) / اسما ساکی (پوستر)
محمد مهدی شاهپوری (پوستر) / الهام شفیعی (پوستر) / محمد صابر شیخ رضایی (پوستر) / صادق صانعی (پوستر)
سحر طاهونی کیوی (پوستر) / کارگاه طراحی سه در چهار (احمد یونسی و ارسلان عیوض‌زاده (پوستر) / وحید فنودی (پوستر)
محمد متقی منش (پوستر) / مصطفی محسنی (پوستر) / روح الله مختاری، و محمود آراسته‌نسب (پوستر) / علی مصطفوی (پوستر)
مهدی مصطفوی (پوستر) / سیدجواد مظفری (پوستر) / محمدرضا معظمی گودرزی (پوستر) / سیدمهدی موسوی (حروف نگاری)
میثم نامدار (پوستر) / لیلا نیرومند (پوستر) / احمد وجدان نژاد (پوستر) / حسین یساری (پوستر)
روح الله مختار (پوستر)

عکاسی
تعداد آثار منتخب: ۵۱ تعداد هنرمندان منتخب: ۳۷

مریم آل مومن دهکردی / محمد آهنگر / علی ابک / ولی اله ارجمند نوشهر / محسن اسماعیل آبادی / عزیز بابانژاد / امین برنجکار
احمد بلباسی / عباس بهرامی / محمدرضا بهمرام / زهره پازوکی / احمد تاجی / عبداله حیدری / نریمان خلیلی / فیروز خیرالهی / مهدی ذوالفقاری
رضا رادپور / امیر رضا رمضانی خمسی / مهدی زابل عباسی / فرهاد زرگریان اهری / رضا سیدپایداری / عبدالرضا شیبانی / محمد عباسی
هاشم عرفان منش / مهدی عقیقی / امیر عنایتی / امین فائضی / ابراهیم فلاح / سعید قاسمی / محمد قجر / مهدی محبی پور
سبحان مهدی زاده / سید جواد میرحسینی / امیر علی نواده شهلا / سید متین هاشمی / امیرحسین کمالی / میثم یعقوبی

کارتون و کاریکاتور
تعداد آثار منتخب: ۴۳ تعداد هنرمندان منتخب: ۲۳

هیبت احمدی (کارتون) / حسن امیدی (کارتون) / محمد حسین اکبری سیستانی (کارتون) / حسام پاشایی (کارتون)
لیلا تیموری نژاد (کارتون) / بهمن جلالی نوکنده (کارتون) / سعید جوانمرد (چهره) / محمدعلی خلجی (کارتون) / علی خورشیدی (کارتون)
محمد علی رجبی (کارتون) / حسین رحیم خانی (کارتون) / مجید رضوانی (کارتون) / محمدحسین ساسانی (کارتون)
محمدحسین ساسانی (چهره) / احمدرضا سهرابی (کارتون) / علی شعبانی (کارتون) / صائب ضیایی (کارتون)
سید محمدجواد طاهری (کارتون) / سالار عشرت خواه (کارتون) / عباس محمدجو (کارتون) / حامد مرتضوی علوی (کارتون)
سعید موسی رضایی (کارتون) / سیدایمان نوری نجفی (کارتون) / علی کارگر (کارتون)

نقاشی

تعداد آثار منتخب: ۲۹ تعداد هنرمندان منتخب: ۲۲

وحید آصف / لیلا افشار / اذر امیدی / رضا پورزرین / لیدا پولکی / سیدعبداله حاجی سید حسن / طیبه حبیبی / علیرضا حسینی صدر
الهام حیدری / ویدا حسن زاده / ریحانه خمسه / مسعود درستکار / رضا رحیمی لسکوکلایه / اعظم ساردویی نسب / مصطفی سروریان
فرشید سلطانی هفشجانی / عبدالرسول شریفی / شیما شریفی کوشا / مریم صفری / محسن عادلی ساردو / سجاد گمار
مهناز یوسف‌زاده

نگارگری

تعداد آثار منتخب: ۸۶ تعداد هنرمندان منتخب: ۵۸

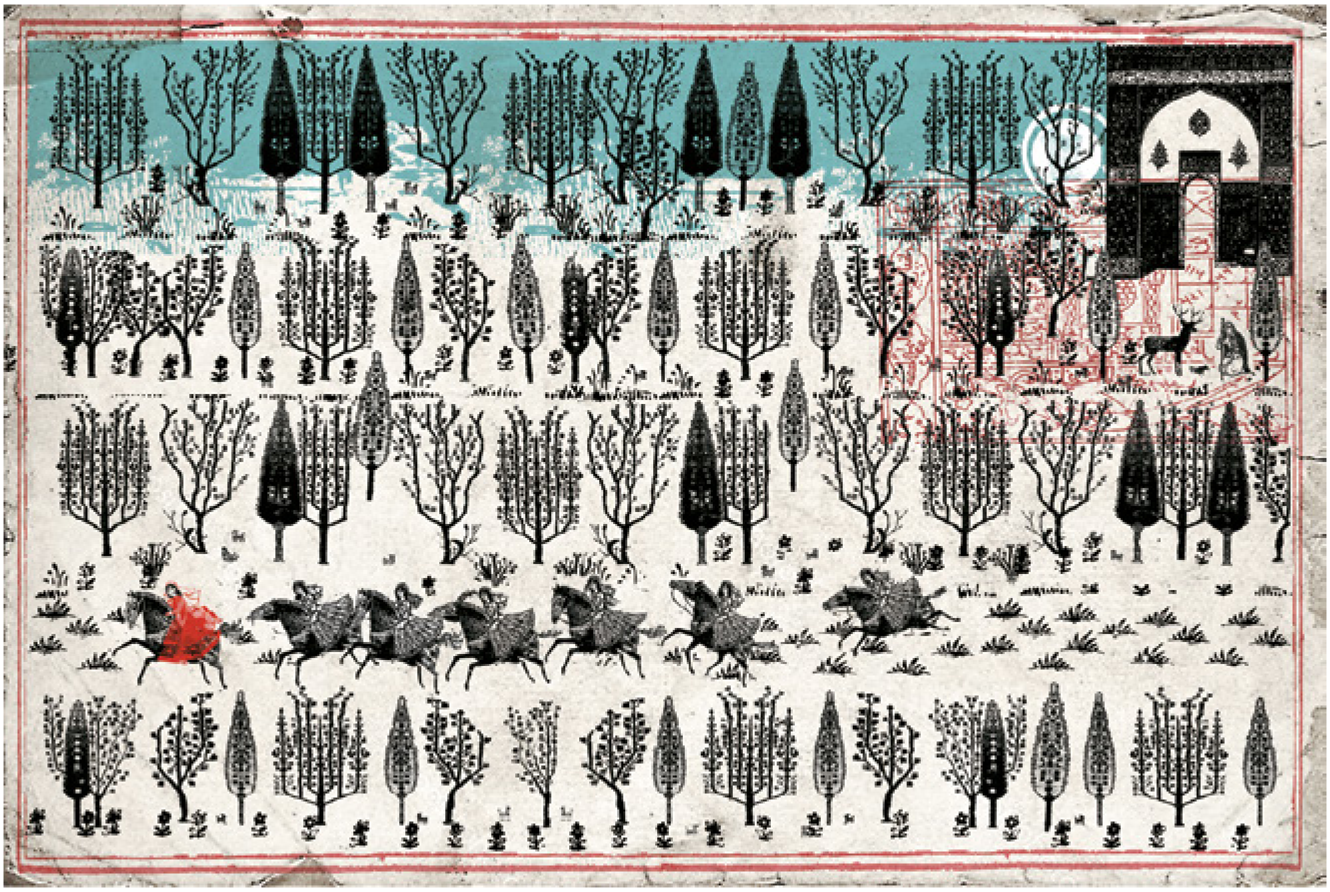
محمود آشناگر / زهرا اسدی / مرجان اسفندی میلاجردی / سمیه السادات افشاری چمک / علی امیدرحمت / رضا بدرالسماء
وحیده بدیعی / شهره بقائی هروی / روح اله پروین / سهیلا جاهد / راحله جمالی / فاطمه زهرا جهدی / اباذر چاپاری / حسین حبیبی
مجید حکیمی نیا / سمیه حیدری فروشانی / نسیبه خلیل نیا / الناز داداش زاده ماهر / الهه دهجوریان / سمانه دوستی نیا / احمدرضا رحیمی
سعید رضایی / سوده سادات رضویه / زینب رجبی / زهرا زارع / ابوالفضل زیلویی / هادی ساعت ساز / زهره سپاسی / مهدی ستاریان
احمد سرائیان / مرضیه سعیدی / نرگس سلطان زاده / زینب شاطری باقی آباد / زینب شاهی / رعنا شریلو / آزاده شوش پور / سمیه شیرمحمدی
ژیلا شیری / صبا صحبت لو / عطیه صمدی مجرد / مرضیه ظهیری دنبه / معصومه عاملی / لیلی عظیمی فهیم / صدیقه فخارزاده
فاطمه فخیم قنادی / نگار فلاحی / مرضیه فیض پور / نفیسه گوهری / سرور گیلانی / پروین مبین علی / محیا محمد
خیزران معادی رودسری / ابوالقاسم نعمت شهربابکی / میثم نیلی / زهرا هاشمی / مریم هرندی‌زاده / محجوب کامیاب / محمد کیانی

بخش ویژه (قله ها)

تعداد آثار منتخب: ۵۵ تعداد هنرمندان منتخب: ۴۵

سمیه کشاورز بابایی نژاد (تصویرسازی) / نعیمه فاضلی (تصویرسازی) / حسام پاشایی (تصویرسازی) / الهام زمانی (تصویرسازی)
طاهره شمسی (تصویرسازی) / بهنام شیرمحمدی (تصویرسازی) / تیمورعلی (امیر) / نوروزی (خوشنویسی) / محمد حدادی (خوشنویسی)
هادی هنردوست (خوشنویسی) مصطفی عابدینی (خوشنویسی) / صفورا زارعی (حجم) / سیدمهدی حسینی (حجم) / میثم نامدار (طراحی گرافیک)
مهدی مصطفوی (طراحی گرافیک) / محمود بازدار (طراحی گرافیک) / محمد صابر شیخ رضایی (طراحی گرافیک)
کارگاه طراحی سه در چهار (مهرداد موسوی) (طراحی گرافیک) / سیدجواد مظفری (طراحی گرافیک) / ثارالله فرخ (طراحی گرافیک)
مریم آل مومن دهکردی (عکاسی) / حسین اکرمی (عکاسی) / سید احسان باقری (عکاسی) / محمدرضا بهمرام (عکاسی)
امیرحسین نظری علاقه بند (عکاسی) / امین رحمانی (عکاسی) / محمد آهنگر (عکاسی) / امیرحسین کمالی (عکاسی) / روح اله جوانی (عکاسی)
رضا رادپور (عکاسی) / مهدی طاهری (عکاسی) / حامد پاشایی (عکاسی) / حسن امیدی (کارتون و کاریکاتور) / حسام پاشایی (کارتون و کاریکاتور)
سعید جوانمرد (کارتون و کاریکاتور) / محمد علی رجبی (کارتون و کاریکاتور) / فرهاد رحیم قراملکی (کارتون و کاریکاتور)
سید محمدجواد طاهری (کارتون و کاریکاتور) / حامد مرتضوی علوی (کارتون و کاریکاتور) / اعظم واضحی مقدم (تصویرسازی)
فاطمه کاظمی (خوشنویسی) / وحید آصف (نقاشی) / آذر امیدی (نقاشی) / لیدا پولکی (نقاشی) / علیرضا حسینی صدر (نقاشی)
ویدا حسن‌زاده (نقاشی) / فاطمه کاظمی میرکی (نقاشی) / نادیا داوری (نقاشی) / حنانه گلینی (نقاشی) / رضا بدرالسماء (نگارگری)
وحیده بدیعی (نگارگری) / روح اله پروین (نگارگری)

تصویرسازی
Illustration



برگزیده
طوبی زرین

مجید ذاکری / ماه تی تی
Majid Zakeri / T. T. moon

تقدیر شده
طوبی زرین

الهام زمانی / بدون عنوان
Elham Zamani / Untitled

تقدیر شده
طوبی زرین

سید رسول میردامادی / منطق الطیر
Seyed Rasool Mirdamadi / The conference of the birds

هیبت احمدی / پسرک بازیگوش
Heybat Ahmadi / Naughty boy

زینب سادات بدری / فیل در تاریکی
Zeynab Sadat / Badri / Elephant in darkness

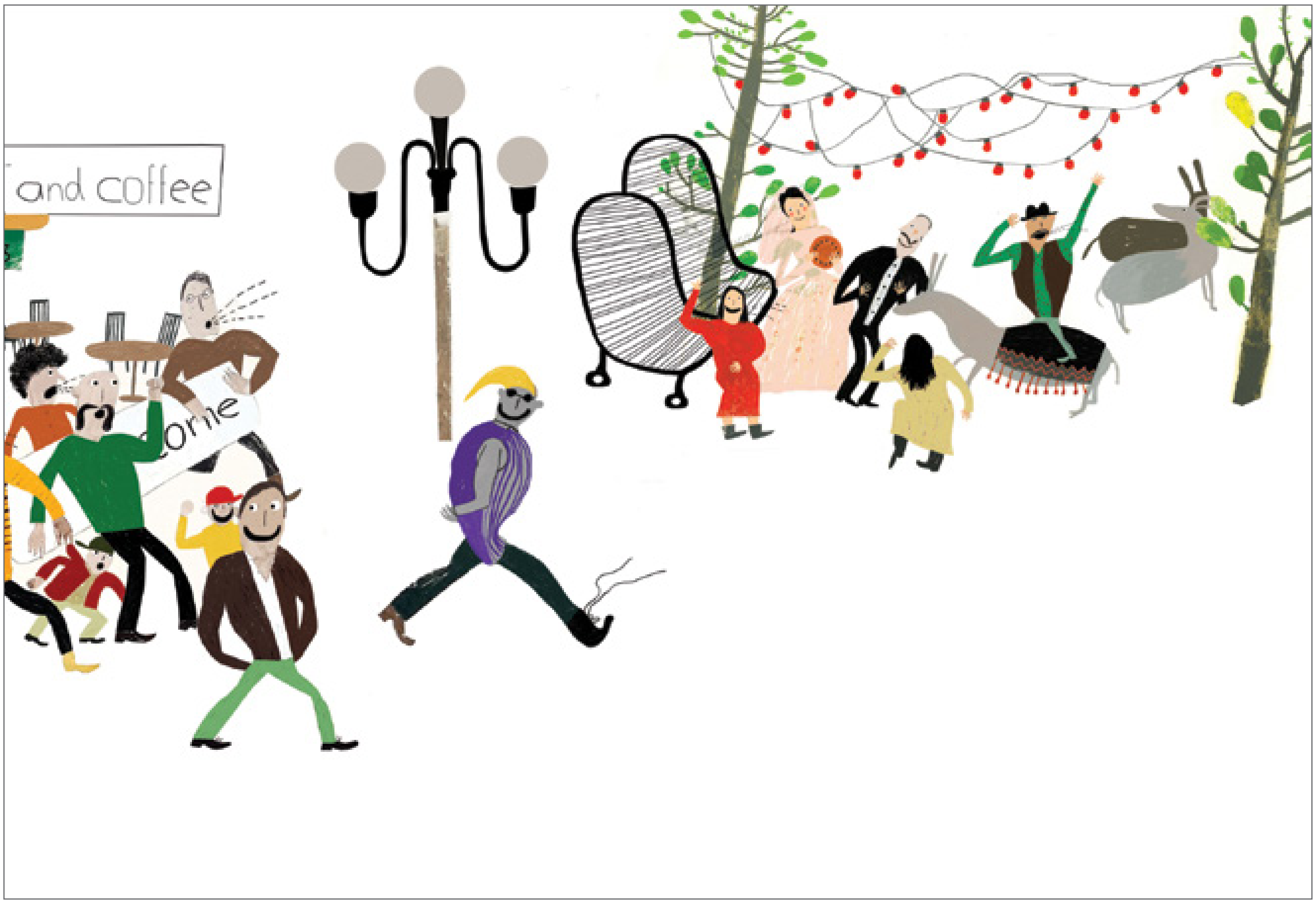
فاطمه تبریزی زاده اصفهانی / آنکس که بداند و بداند...
Fatemeh Tabrizizadeh Esfahani / The who knows and knows that he knows, rides the horse of honor on the twirling dome

مجید ذاکری / ماه تی تی
Majid Zakeri / T. T. moon

مهدیه ربانی / اصحاب فیل
Mahdieh Rabani / The army of elephants

الهام زمانی / بدون عنوان
Elham Zamani / Untitled

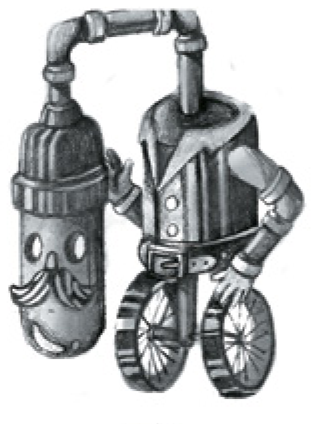
مهرناز شاکرین / دور گردان
Mehrnaz Shakerin / The passing times

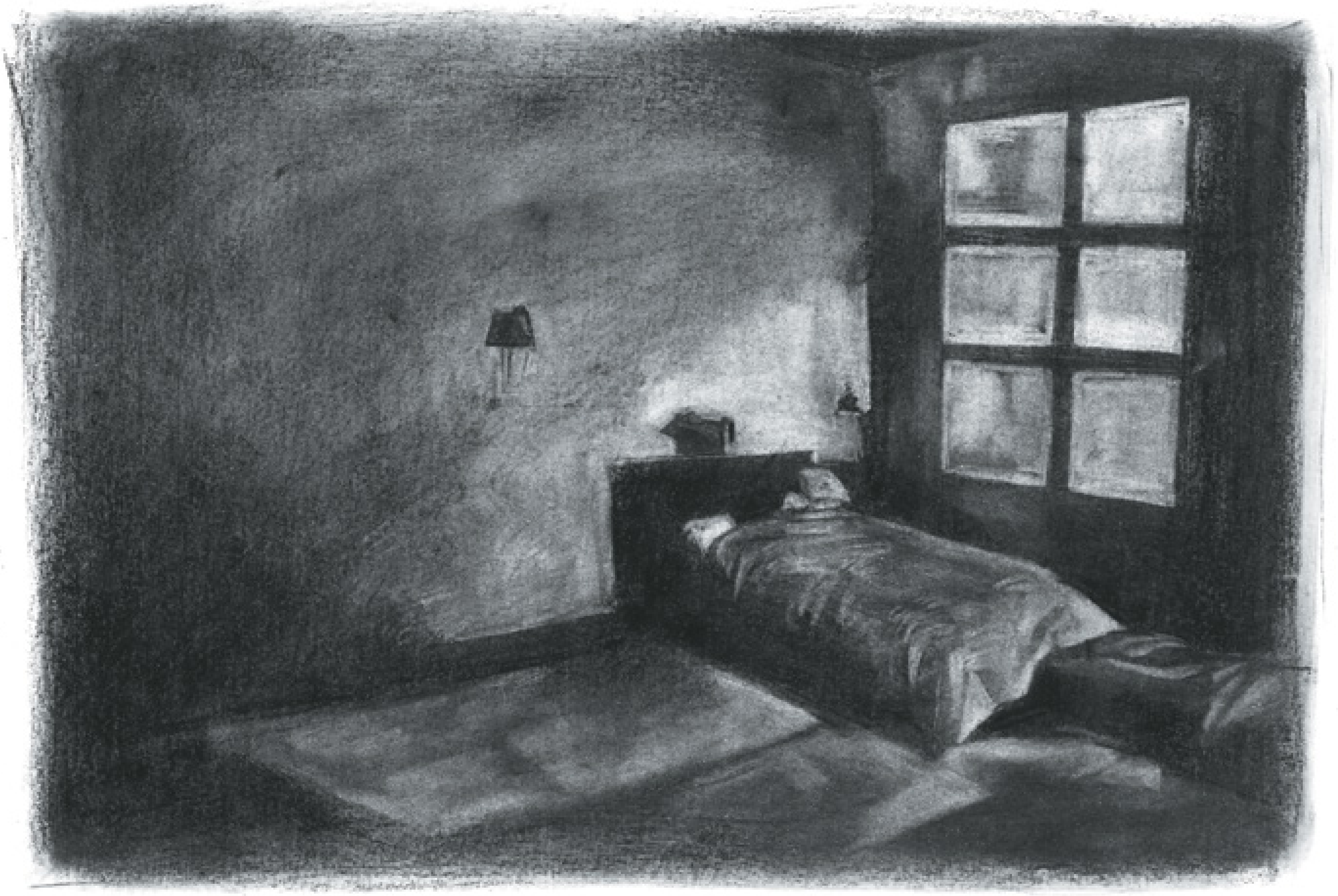

and coffee
come

حسین شیردل / کور اوغلو
Hossein Shirdel / Koor Oghlu

الهام لطفی / کاراکتر ایرانی
Elham Lotfi / Iranian character

نعیمه فاضلی / بدون عنوان
Naeemeh Fazeli / Untitled





امیرمحمد مقدم / بدون عنوان
Amir Mohammad Moghadam / Untitled

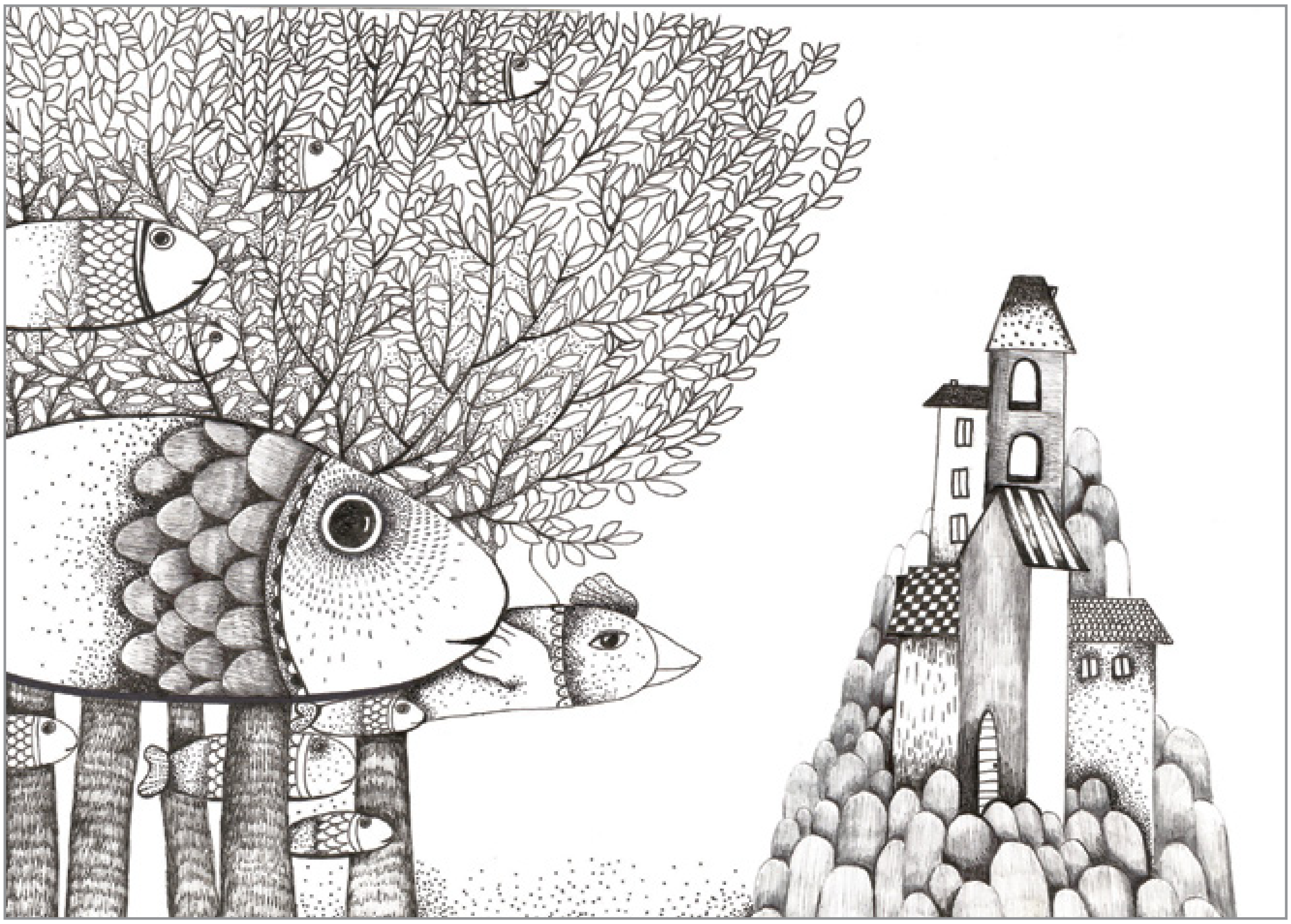
زاهده معینی‌منش / بدون عنوان
Zahedeh Moeeni Manesh / Untitled

زاهده معینی منش / دوس دارم یه دست از آسمون بیاد ما دو تا رو/ ببره از اینجا و اون وَر ابرا بذاره
Zahedeh / Moeeni Manesh / I wish a hand from the sky would take us beyond the clouds

سید رسول میردامادی / منطق الطیر
Seyed Rasool Mirdamadi / The conference of the birds

فائزه نجفی مهیاری / تاج محل ایرانی
Faezeh Najafi Mahyari / Iranian Taj Mahal

اعظم واضحی مقدم / پول ندارم
Azam Vazehi Moghadam / I have no money



الهه کرامت / بدون عنوان
Elaheh Keramat / Untitled

شبنم کسائی / درخت و بهشت
Shabnam Kasaei / Tree and paradise

حجم
Volume

برگزیده طوبی زرین

مجتبی شاکری / ظرفیت

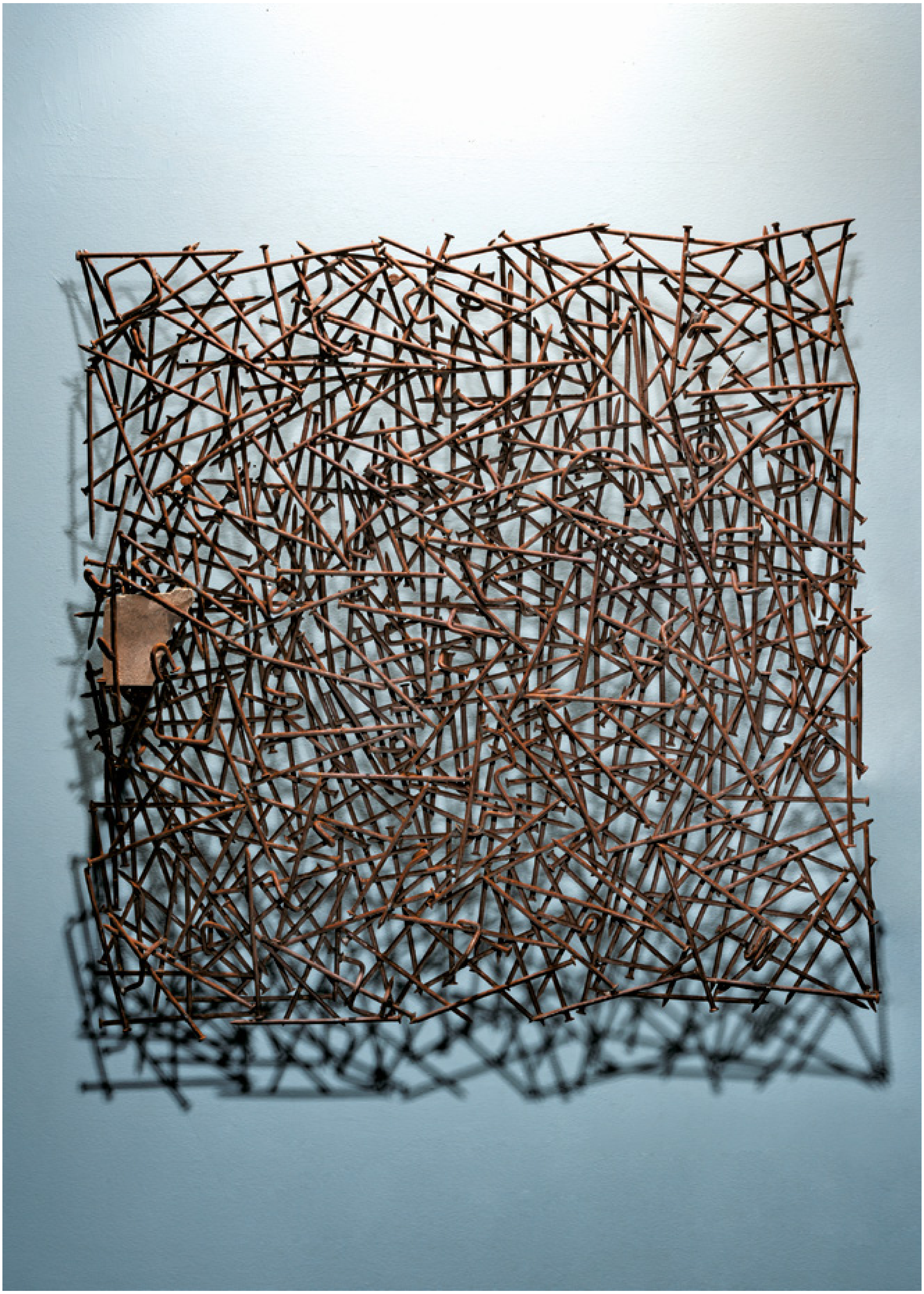
Mojtaba Shakeri / Capacity

تقدیر شده
طوبی زرین

احمد رنجبر رفیع / اراده
Ahmad Ranjbar Rafie / Will

زهرا شهامت‌پور / سروستان
Zahra Shahamatpour / Cypress grove

امیرحسین میرقیصری / بدون عنوان
Amir Hossein Mirgheissari / Untitled



علی انصاری / بدون عنوان
Ali Ansari / Untitled

مهدی بیات / تلاطم
Mahdi Bayat / Turmoil

الهام خاکپاش / شبه آزادی
Elham khakpash / Simili-freedom

جواد خدیو / گلوله و شیشه
Javad Khadiv / Bullet and glass

شارخ دانش / از کوزه همان برون تراود که در اوست
Sharokh Danesh / The urn churns out what is within

شارخ دانش / بدون عنوان
Sharokh Danesh / Untitled

سید مصطفی سروری / بدون عنوان
Seyed Mostafa Sarvari / Untitled

سید مصطفی سروری / آب
Seyed Mostafa Sarvari / Water

سمانه شادی گندم‌آباد / کبوتران حرم
Samaneh Shadi Gandomabad / The shrine's pibeons

سمانه شادی گندم‌آباد / سایبان خیال
Samaneh Shadi Gandomabad / Idyllic shade

مجتبی شاکری / ظرفیت
Mojtaba Shakeri / Capacity

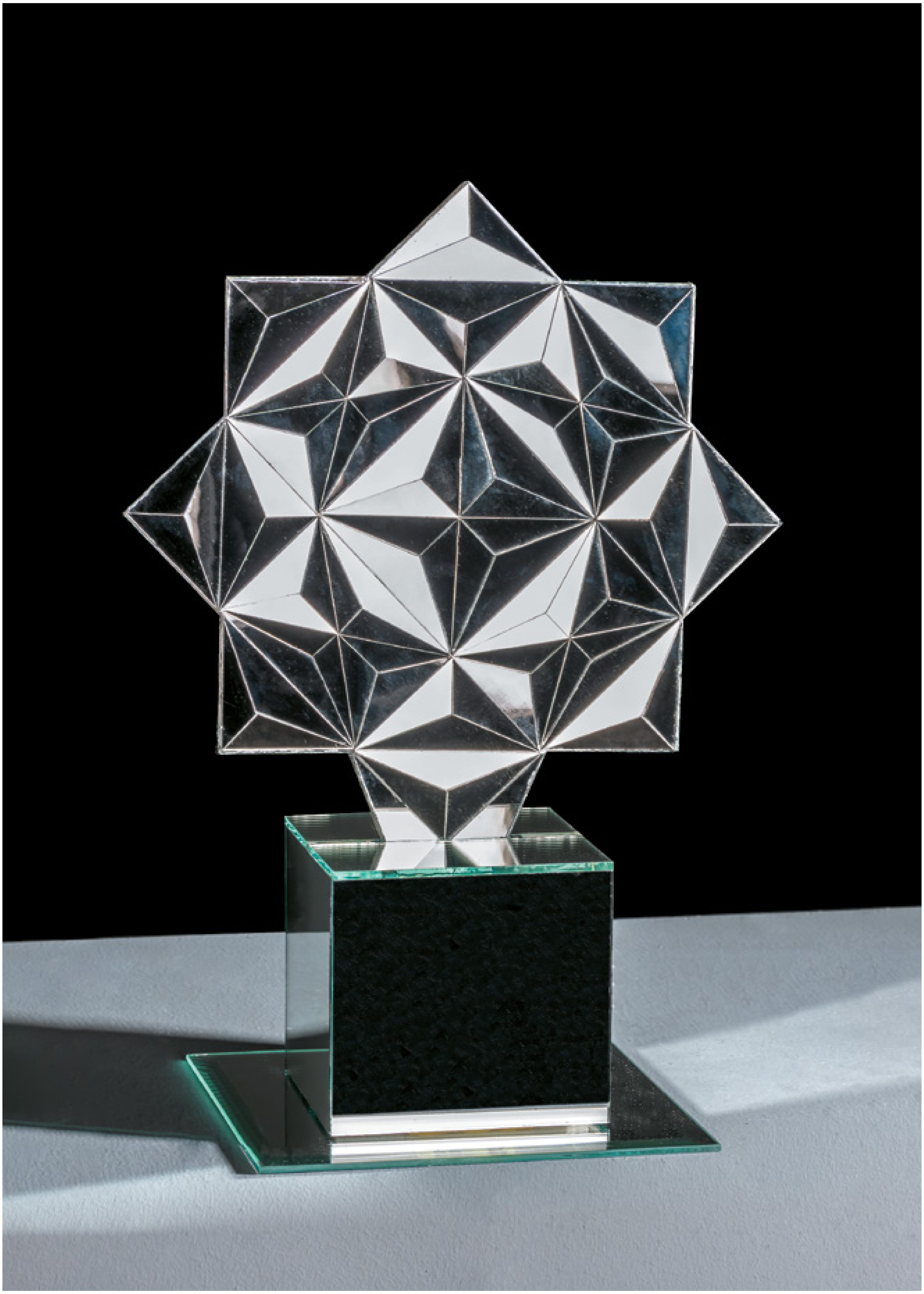
نفیسه صادق نژاد / سنگ های سفالی
Nafisseh Sadeghnejad / Ceramic rocks

ابوالقاسم صادقی / سرامیک، نقاشی‌خط
Abolghassem Sadeghi / Calligraphy painting

ابوالقاسم صادقی / سرامیک، نقاشی نگارگری
Abolghassem Sadeghi / Painting miniature

نسیبه فکوری / دایکه ارد
Nassibeh Fakoori / Daike Ard

عبدالله محمودی / بال پرواز
Abdollah Mahmoodi / Wings of flight



النازموسی خانی / بی صدا
Elnaz Moosakhani / Voiceless

امیرحسین میرقیصری / بدون عنوان
Amir Hossein Mirgheissari / Untitled

امیرحسین میرقیصری / بادگیرها
Amir Hossein Mirgheissari / Wind towers

سبحان نخعی‌نژاد / خفگی
Sobhan Nakhaeenejad / Asphyxiation

مصطفی نظری / مرغ باغ ملکوت
Mostafa Nazari / Bird of the garden of heaven

الهه سلیمی علویجه / فراموشی (ویدئو)
Elaheh Salimi Alaviche / Oblivion (video)

خوشنویسی
Calligraphy

برگزیده طوبی زرین

حامد فقیهی / بدون عنوان

Hamed Faghihi / Untitled

حملت جنازة عقلي معي — وجئتك في عاشق لا يعي

احسك ميزان ما ادعيه — اذا كان في الله ما ادعي

اقيس بحبك حجم اليقين — فحبك فيما اری مرجعي

خلعت الاساطير عني سوی — اساطير عشقك لم اخلع

وغصت بجرحك حيث الشموس — تهرول في ذلك المطلع

وعلمني ان عشق الحسين — انكشاف علی شفرة المبضع

فعريت روحي امام السيوف — التي التهمتك ولم تشبع

وآمنت بالعشق نبع الجنون — فقد برئ العشق ممن يعي

وجئتك في نشوة اللاعقول — اجر جنازة عقلي معي

اتيتك قبل جبل السؤال متی — ضممتك العشق في اضلعي

عرفتك في الطلق جسر العبور — من الرحم للعالم الاوسع

ووالدتي بك تحدو المخاض — علی هودج الالم الممتع

وقد سرت بي للهوی قبلما — يسير بي الجوع للمرضع

لمستك في المهد دفء الحنان — علی ثوب امي والملفع

وحيث المثلث شق الطريق — امامي الی العالم الارفع

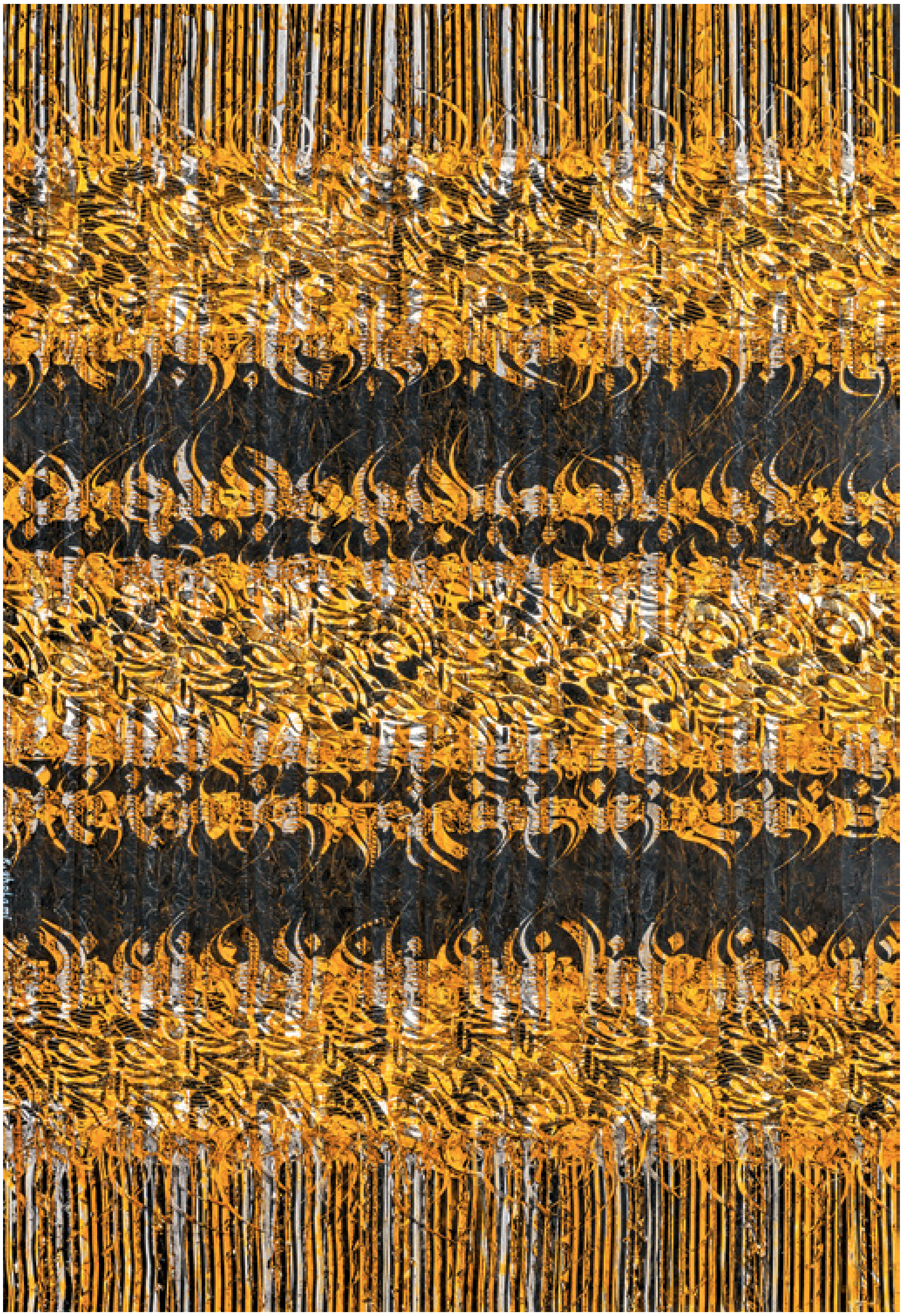
تقدیر شده طوبی زرین

محمد بازیار / مناقب امام حسین
Mohammad Bazyar / Imam Hussein's virtues

وفي الرضعة البكر أنت الذي | تقاطرت في اللبن الموجع
وقبل الرضاعة قبل الحليب | تقاطر اسمك في مسمعي
فأشرقت في جوهري ساطعا | بما شع من سرك المودع
بكيتك حتى غسلت القماط | على ضفتي جرحك المشرع
وما كنت أبكيك لو لم تكن | دماؤك قد أيقظت أدمعي
ولم يبق في حجم ذاك البكاء | مصب يلوذ به منبعي
أنا دمعة عمرها أربعون | جحيما من الألم المترع
هنا في دمي بدأت كربلاء | وتمت إلى آخر المصرع
كأنك يوم أردت الخروج | عبرت الطريق على أضلعي
ويوم انحنى بك متن الجواد | سقطت ولكن على أذرعي
ويوم توزعت بين الرماح | جمعتك في قلبي المولع
فيا حاديا دورا زا الإباء | على محور العالم الطيع
كفرت بكل الجذور التي | أصابتك ريا ولم تفرع
ألست أبا المنجبين الأباة | إذا انتسب العقم للخنع
كبرت أنا والبكاء الصغير | يكبر عبر الليالي معي

تقدیر شده طوبی زرین

امیر دانش مراغی / مناجات
Amir Danesh Maraghi / Prayers

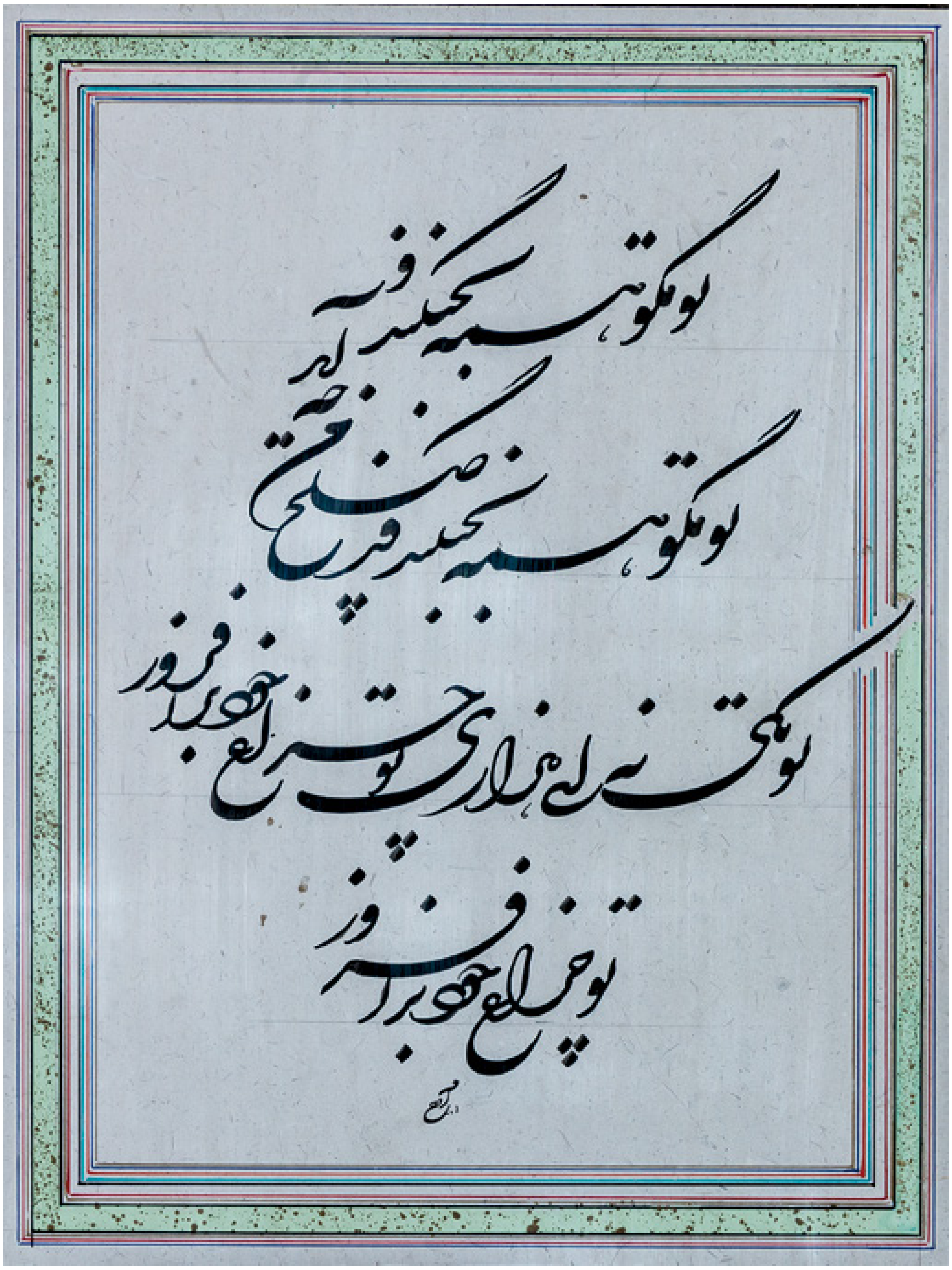


تقدیر شده
طوبی زرین

رحمان غلامی / بدون عنوان
Rahman Gholami / Untitled

سیدرسول آقامیری / ره عشق

Seyed Rasool Aghamiri / The path of love



اعظم آوخ کیسمی / صلح
Azam Avakh Keisomi / Peace

سهیل اسکندری / بدون عنوان

Soheil Eskandari / Untitled

زهرا بروغنی / باد صبا

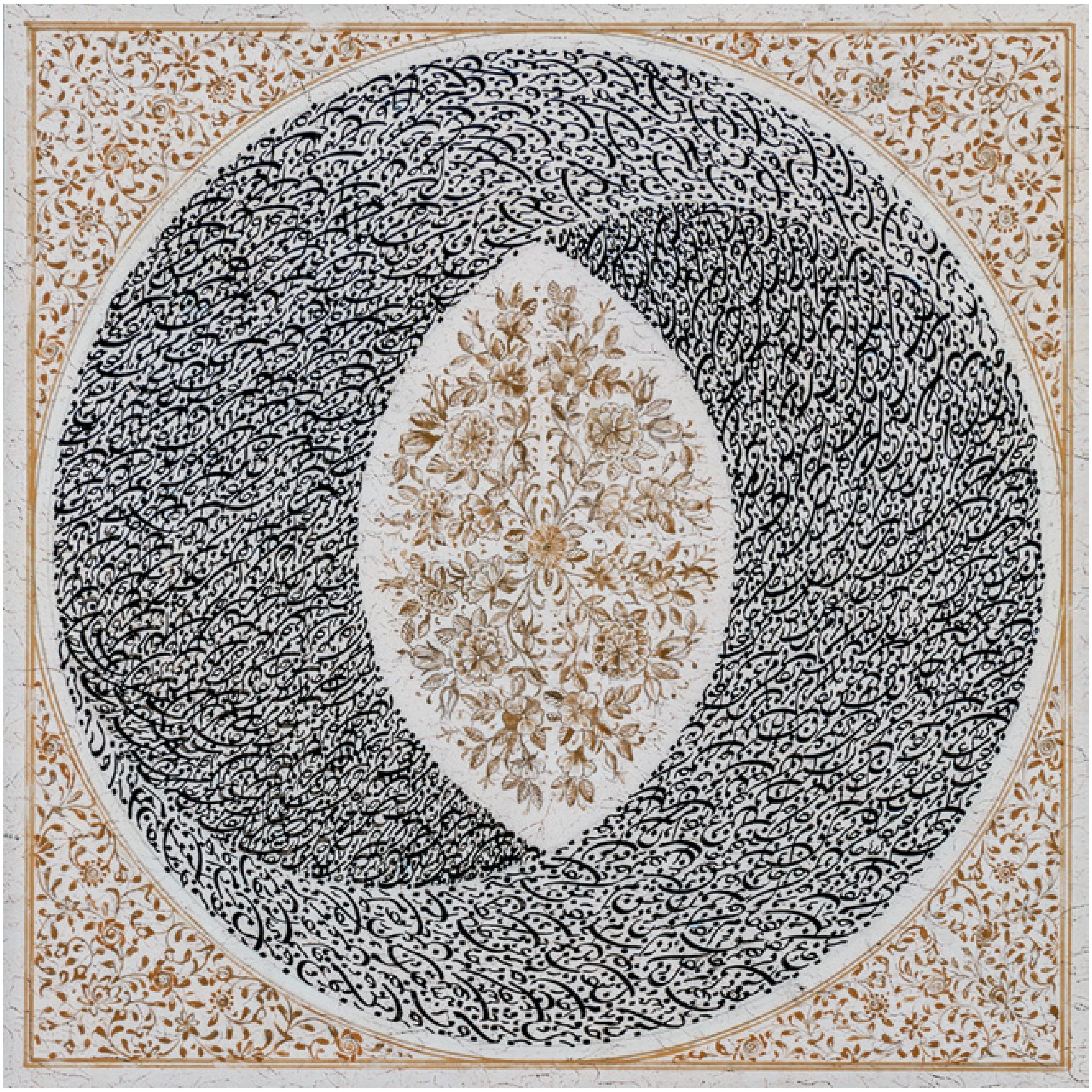
Zahra Borooghani / Breeze

علی پیران / حدیث رضوی
Ali Piran / Razavi adage

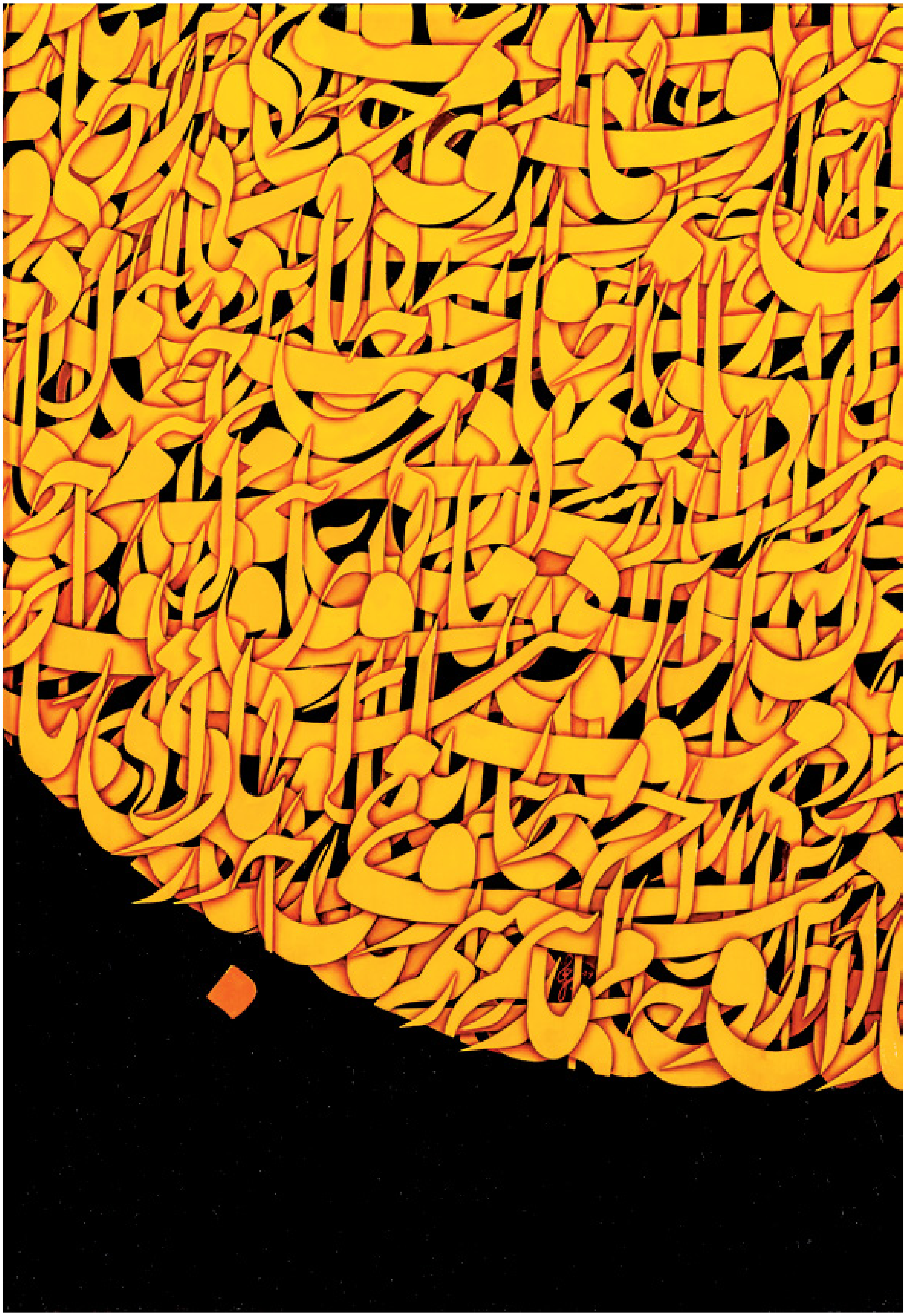
علی پیران / سوره قرآن
Ali Piran / Quran verse

علی پیران / غزل حافظ
Ali Piran / Hafiz ode

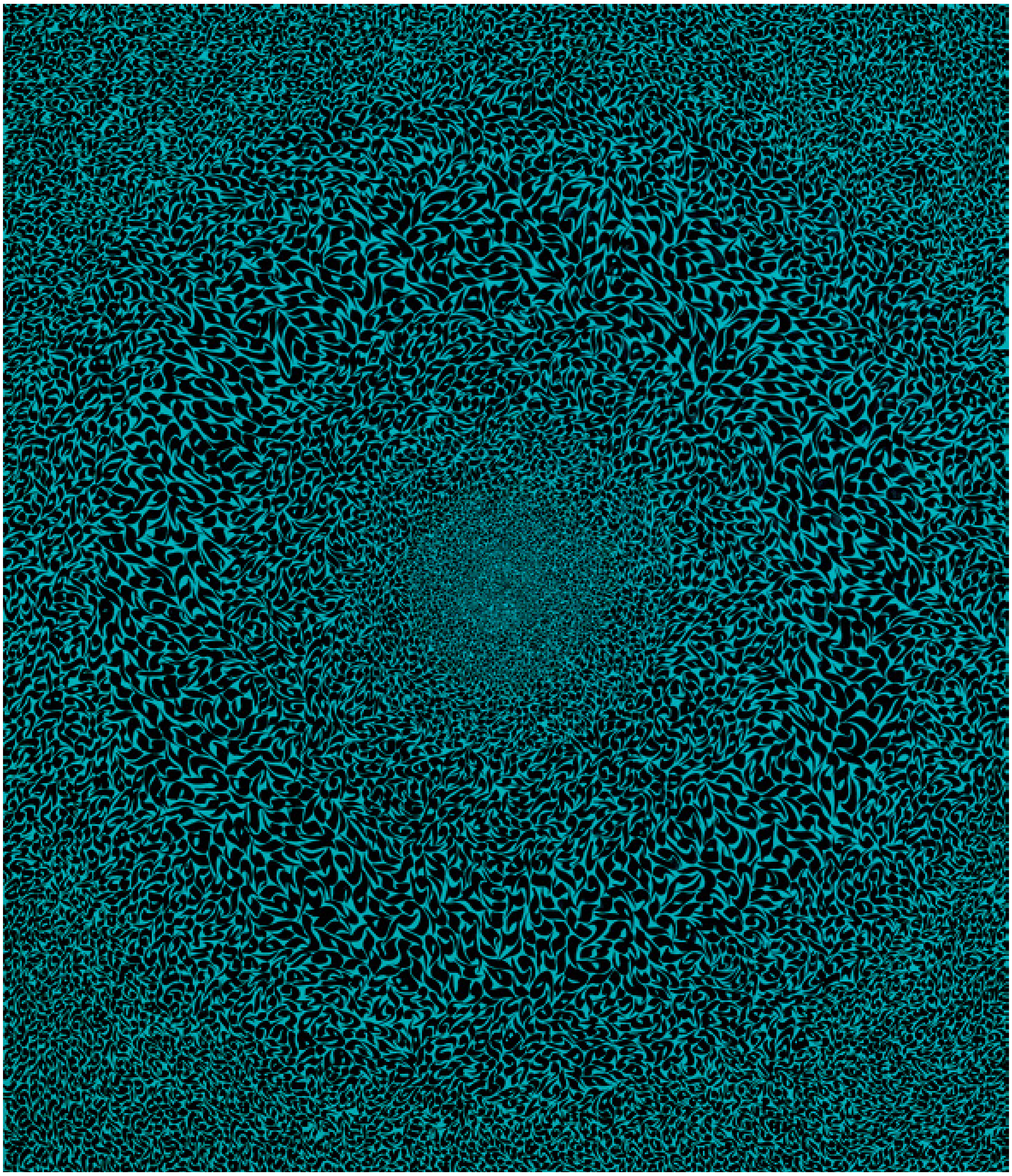
ناهید تفرشی / بدون عنوان
Nahid Tafreshi / Untitled



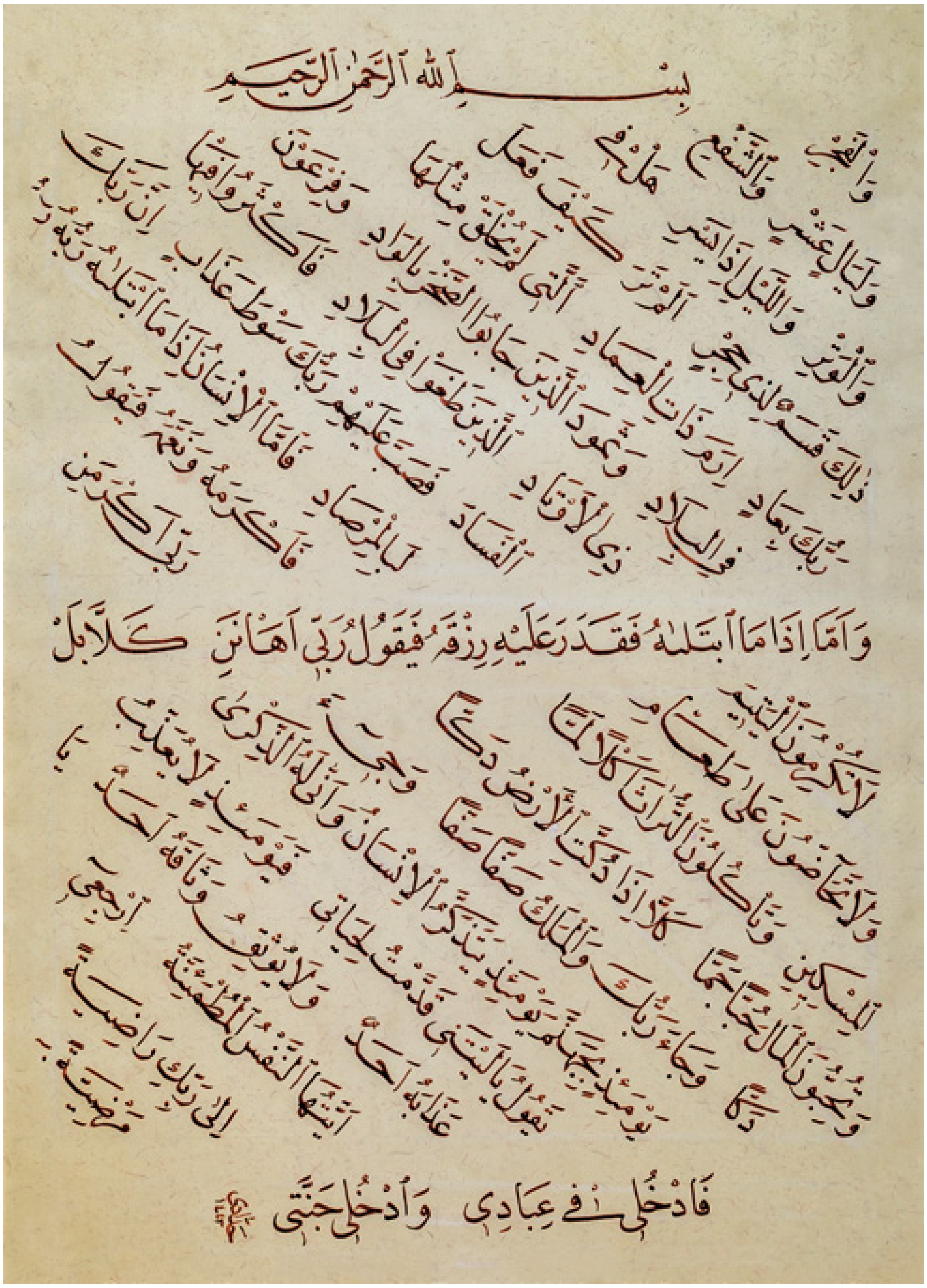
ناهید تفرشی / بدون عنوان
Nahid Tafreshi / Untitled



بلال جوان / منظومه (خورشید و تیر)
Belal Javan / Solar system



سیدعبداله حاجی سید حسن / وحدت در کثرت و کثرت در وحدت
Seyed Abdollah Haji Seyed Hassan / Unity in number and multitude in unity



محمد حدادی / سوره فجر

Mohammad Haddadi / The Dawn

سیده زینب حسینی / چشم مجنون
Seyedeh Zeinab Hosseini / Majnoon's eye

فرزانه حسینی / بدون عنوان
Farzaneh Hosseini / Untitled

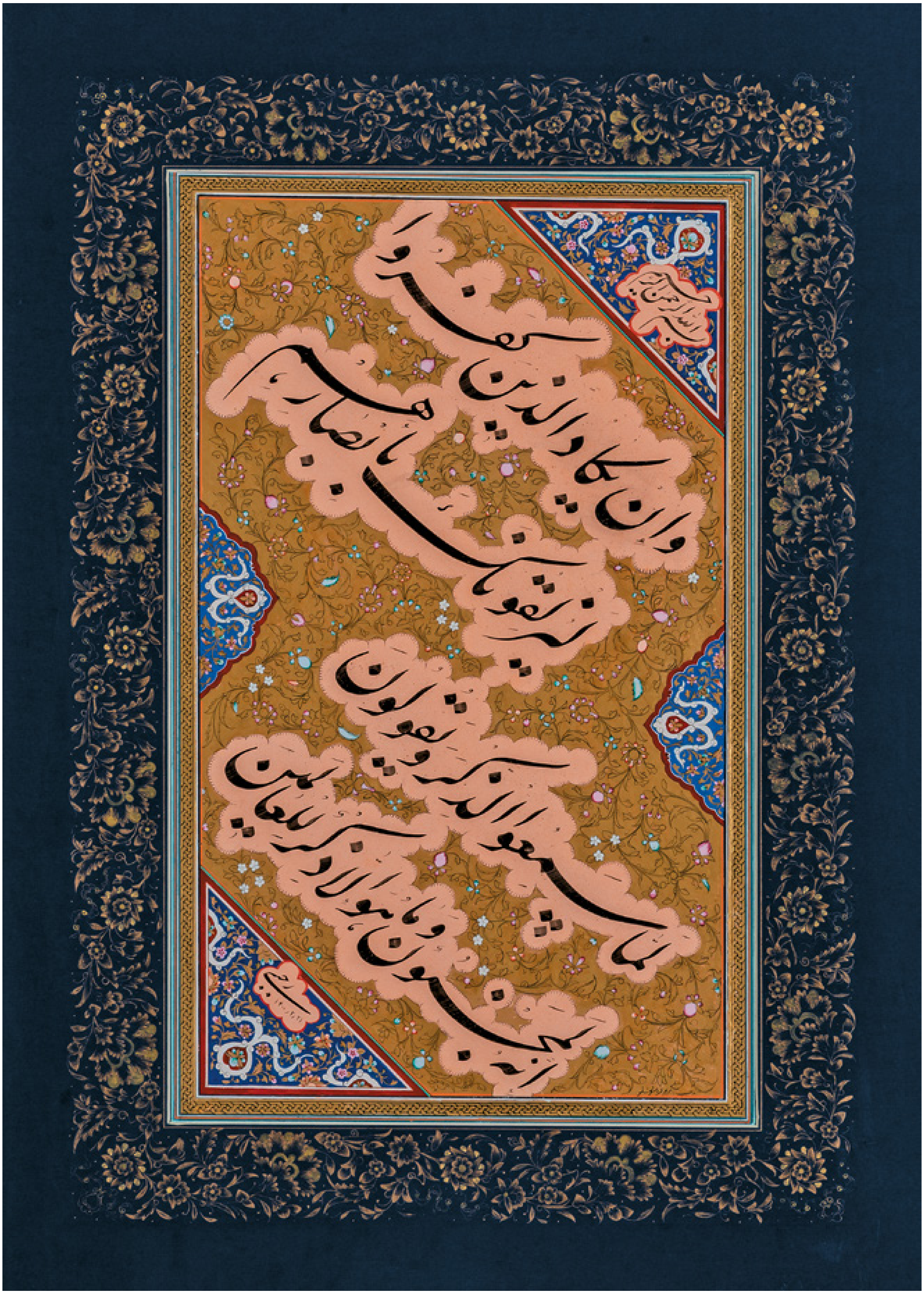
معصومه حیدرپور / سوره فجر
Massoumeh Heidarpour / The Dawn

لیلا خانی / بدون عنوان
Leila Khani / Untitled

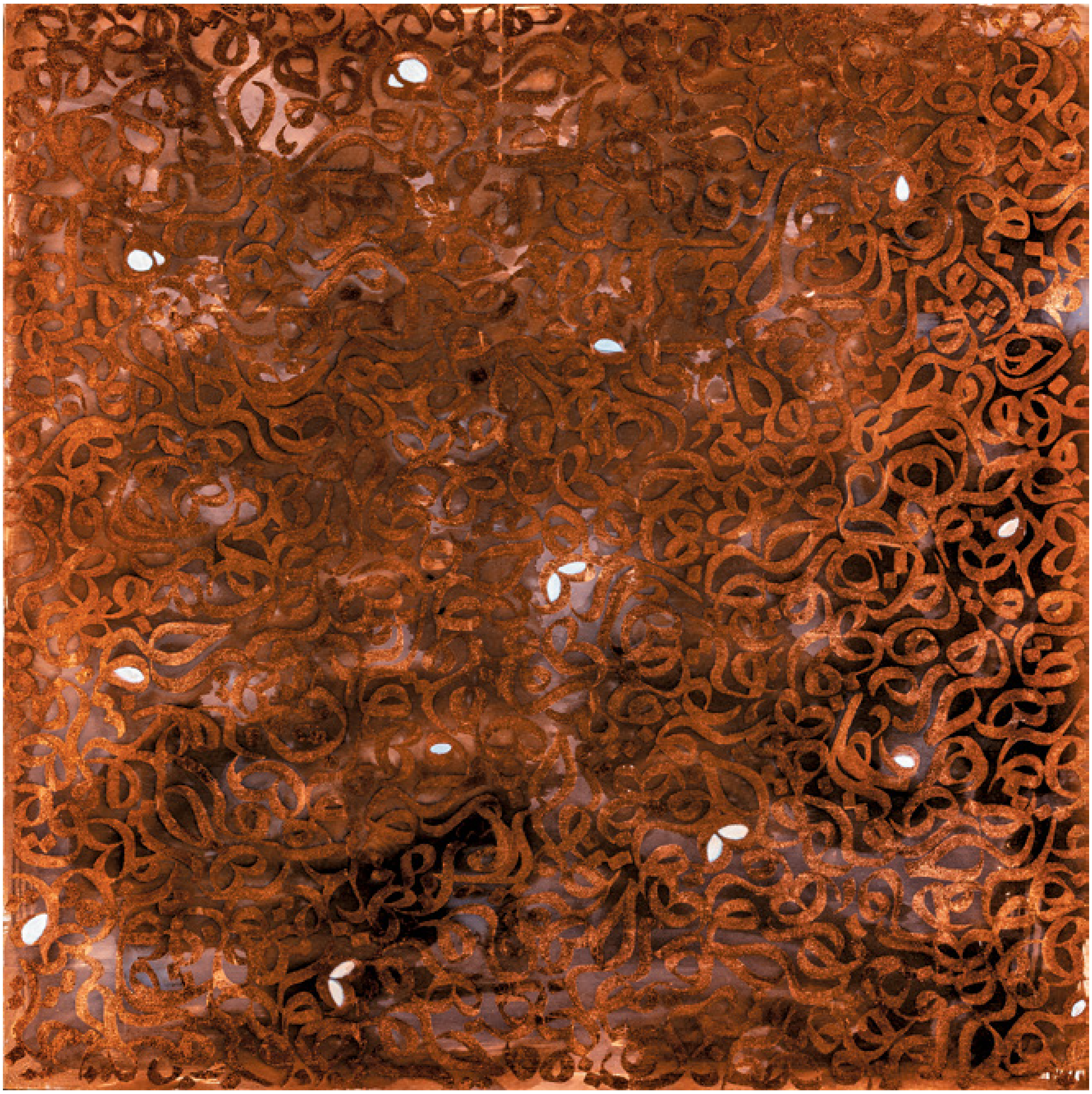
جمشید داودی / غم دل با تو بگویم
Jamshid Davoodi / I shall tell you of heartaches

جمشید داودی / آب را گل نکنیم
Jamshid Davoodi / Let us not soil water

ناهده دلداری / نقاشیخط
Nahedeh Deldari / Calligraphy painting



احمد رجبی / وان‌یکاد
Ahmad Rajabi / Quran



اکرم رشیدی وایقان / بدون عنوان
Akram Rashidi Vayeghan / Untitled

یونس رضائی / قطع العم عذر المتعللین

Younes Rezaeie / Science has cut off the claims of the arrogant

یونس رضائی / خطبه غدیر
Younes Rezaeie / Ghadir speech

مهسا سالاری / سوره مبارکه قدر

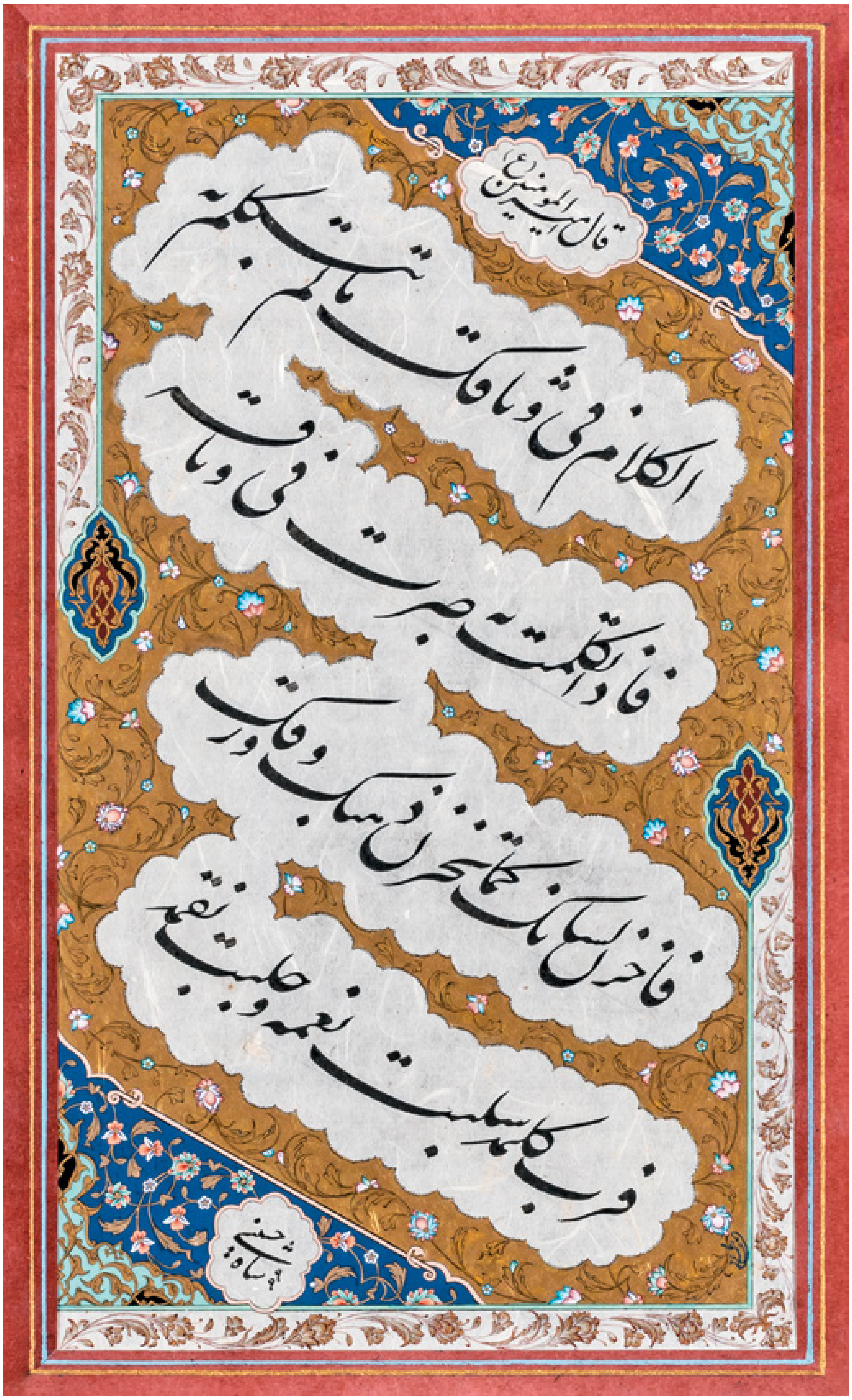
Mahsa Salari / Quran verse The Power

عبدالرحیم شاه حسینی / محمد الرسول الله
Abdolrahim Shah Hosseini / Muhammad (PBUH) Prophet of God

عبدالرحیم شاه حسینی / السلام علیک یا قمرالعشیره

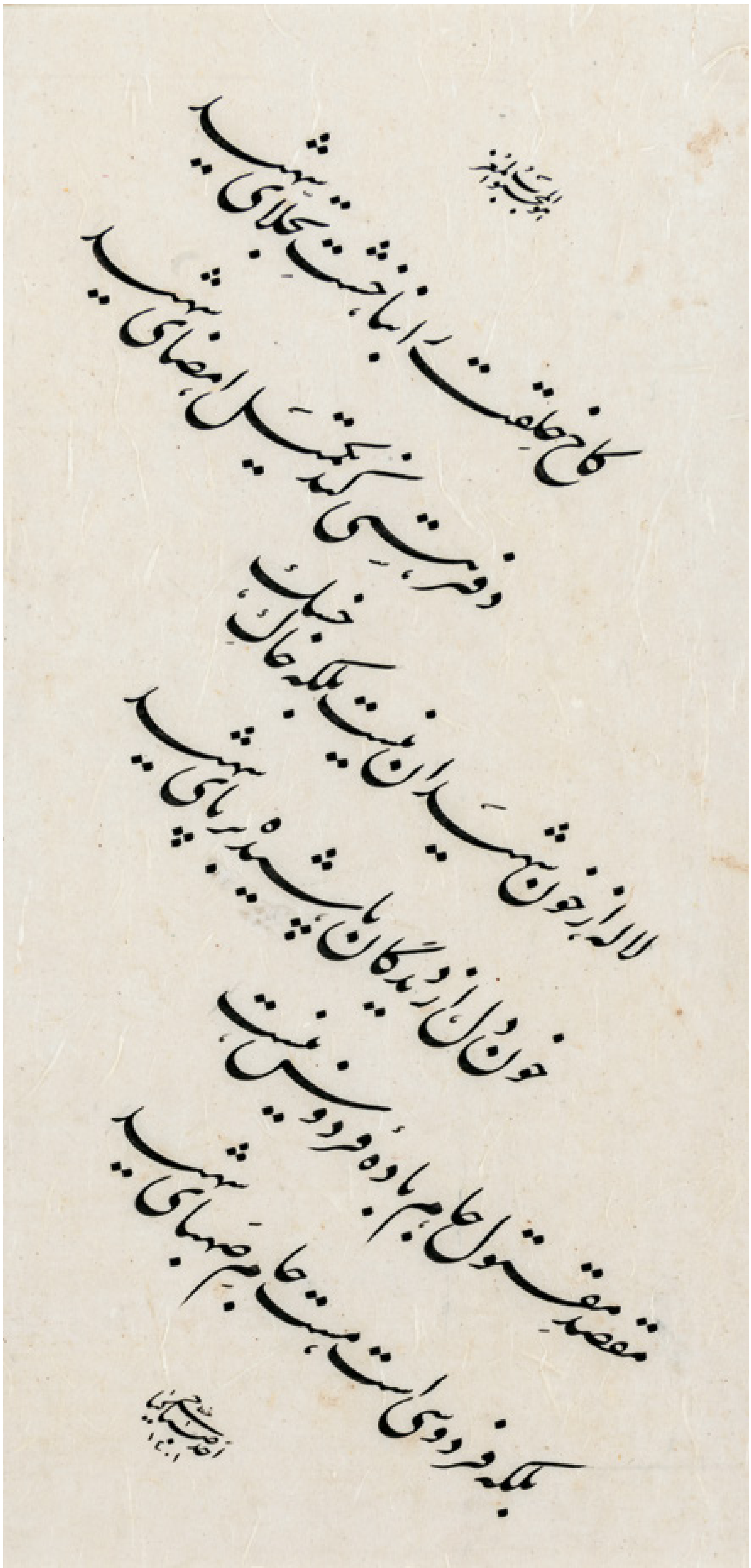
Abdolrahim Shah Hosseini / Praises be onto you o moon of the family

حامد شاه حسینی / آیه هشتم سوره مبارکه مریم
Hamed Shah Hosseini / Quran, eighth verse of Mariam

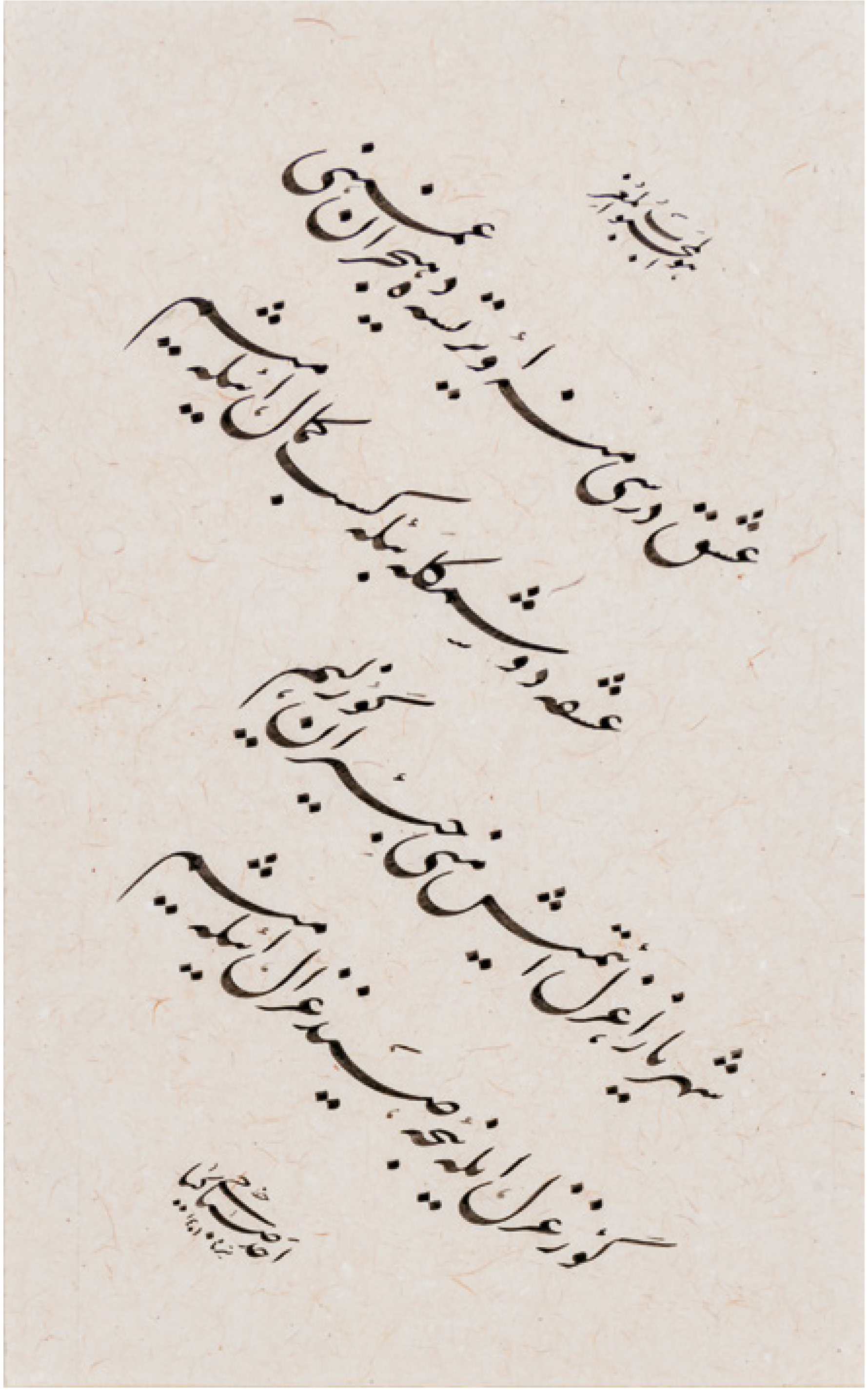


حامد شاه حسینی / سخن حضرت امیر

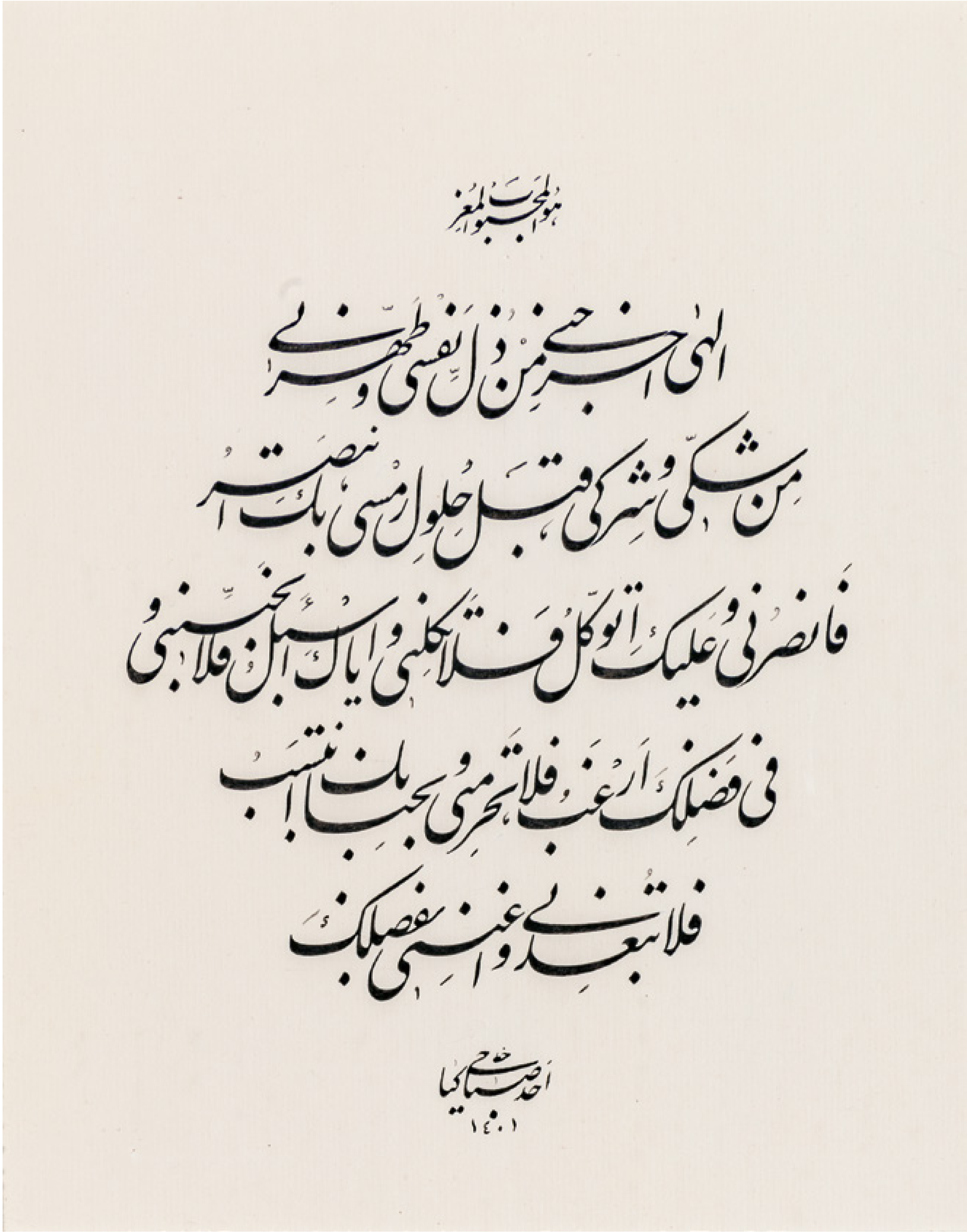
Hamed Shah Hosseini / An adage from the Commander of Faithful



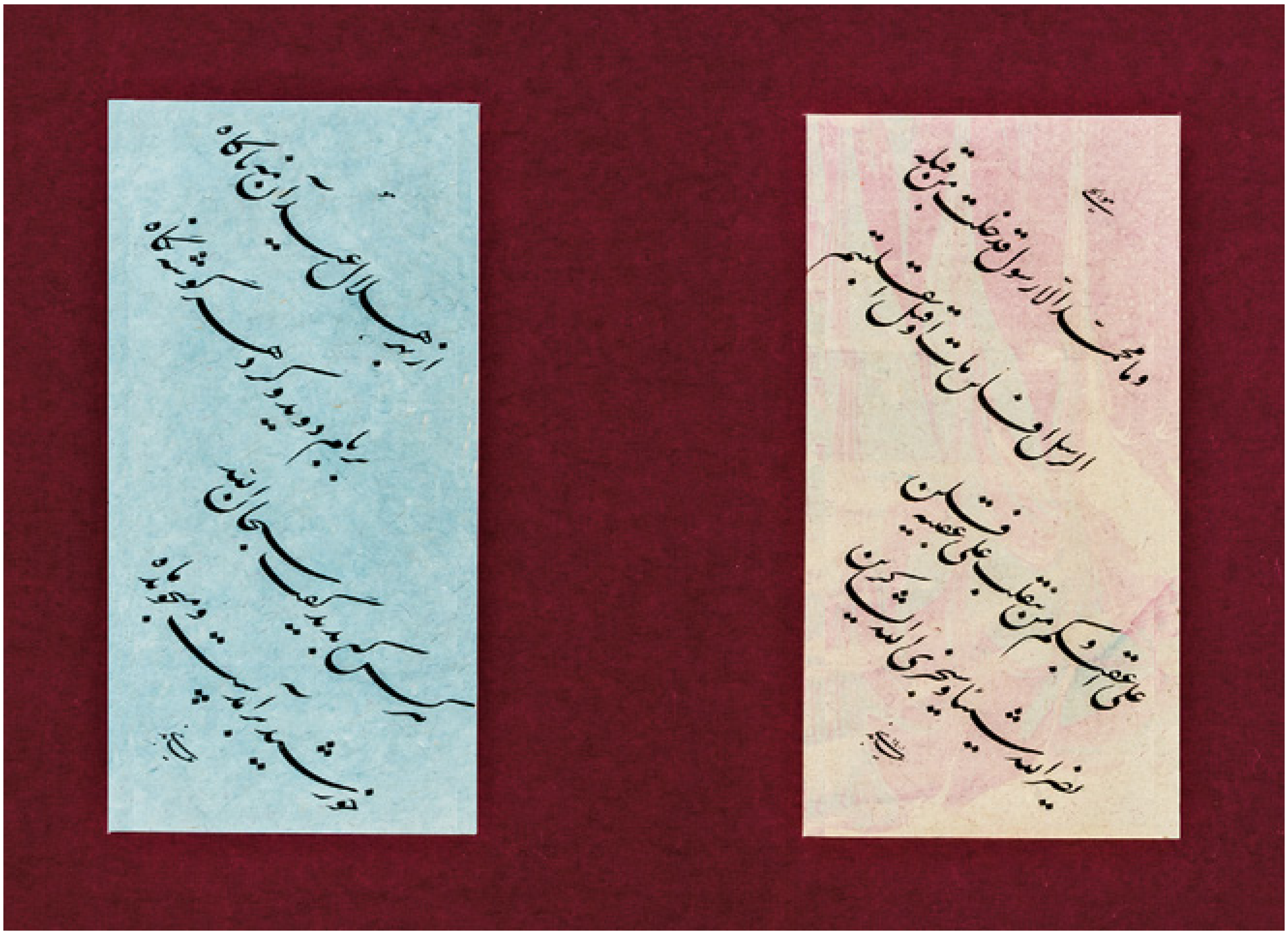
احد صباحی کیا / کاخ خلقت
Ahad Sabahikia / Palace of Creation



احد صباحی کیا / شهریار
Ahad Sabahikia / Shariar



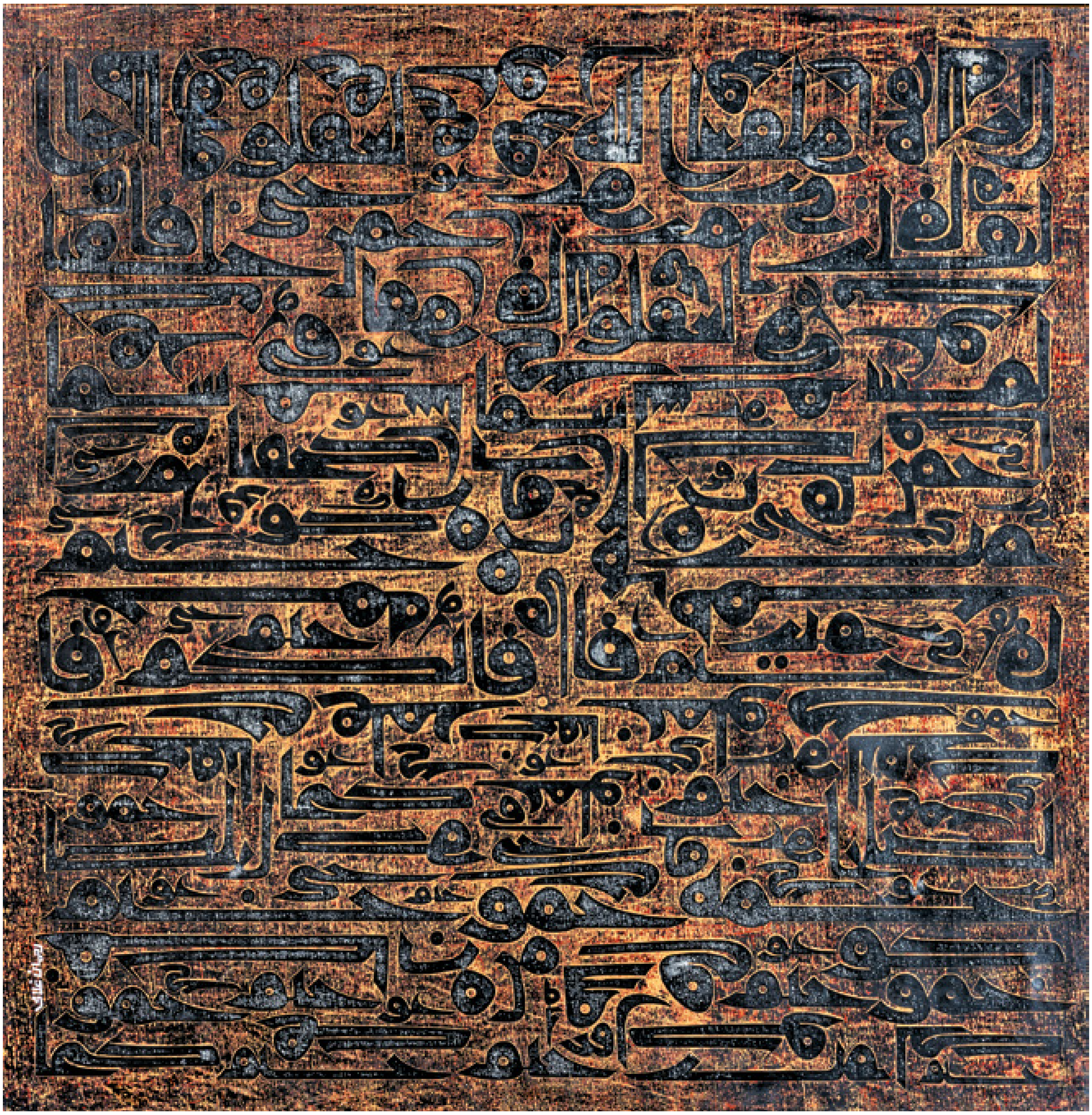
احد صباحی کیا / الهی اخرجنی
Ahad Sabahikia / O Lord release me



مصطفی عابدینی / بدون عنوان

Mostafa Abedini / Untitled

علی اکبر غفوری چیانه / نصیب دیدن
Ali Akbar Ghafoori Chianeh / The lot of seeing



رحمان غلامی / قرآن در آیینه تاریخ
Rahman Gholami / Quran in the mirror of history

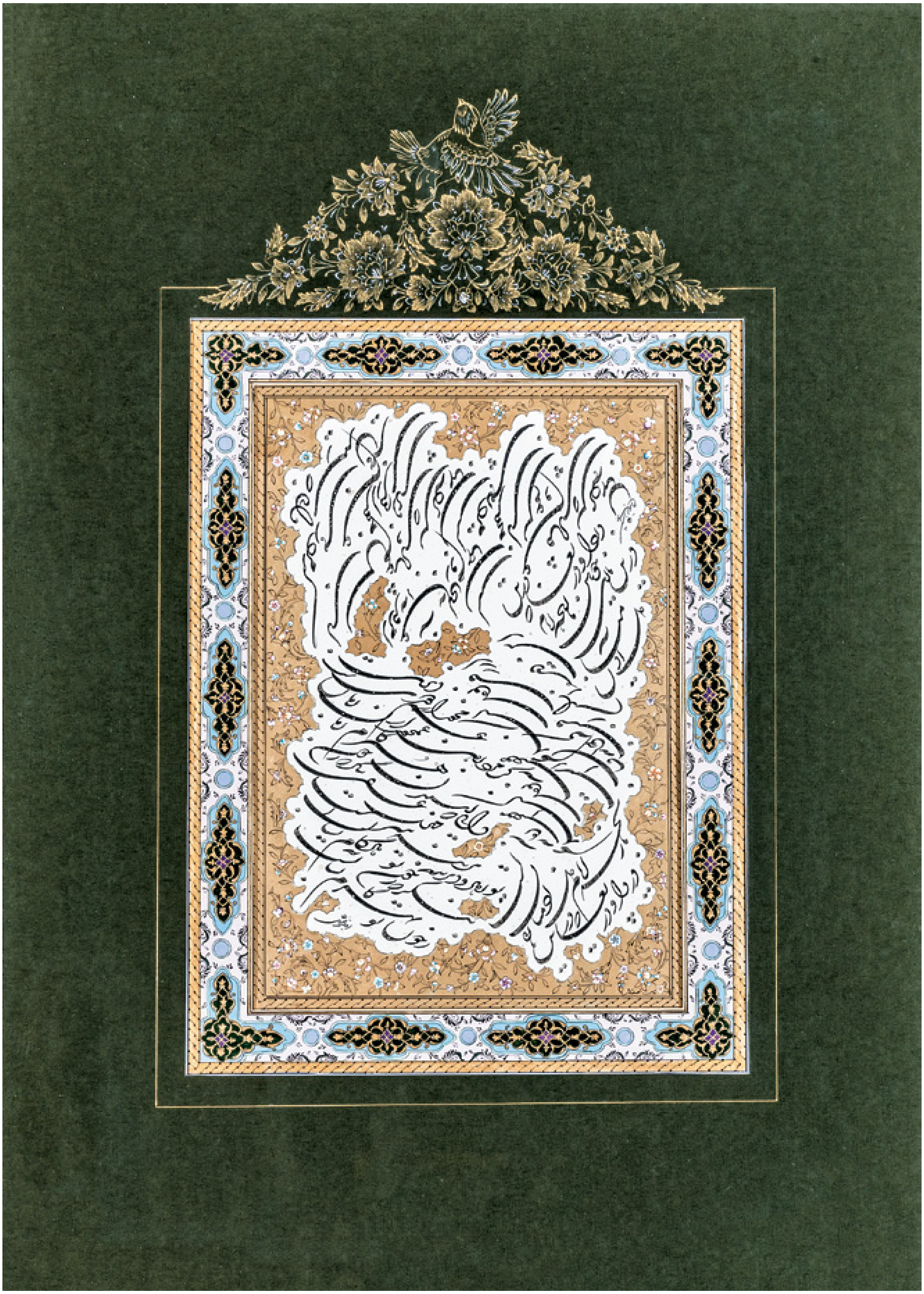
فرناز فرشچی / صلوات
Farnaz Farshchi / Hails

فرناز فرشچی / امام رضا(ع)
Farnaz Farshchi / Imam Rez

فرناز فرشچی / سوره فجر
Farnaz Farshchi / The Dawn

مریم فیض پور / نفس باد صبا
Mariam Faizpour / The spring breath

امیر قادری / بدون عنوان
Amir Ghaderi / Untitled



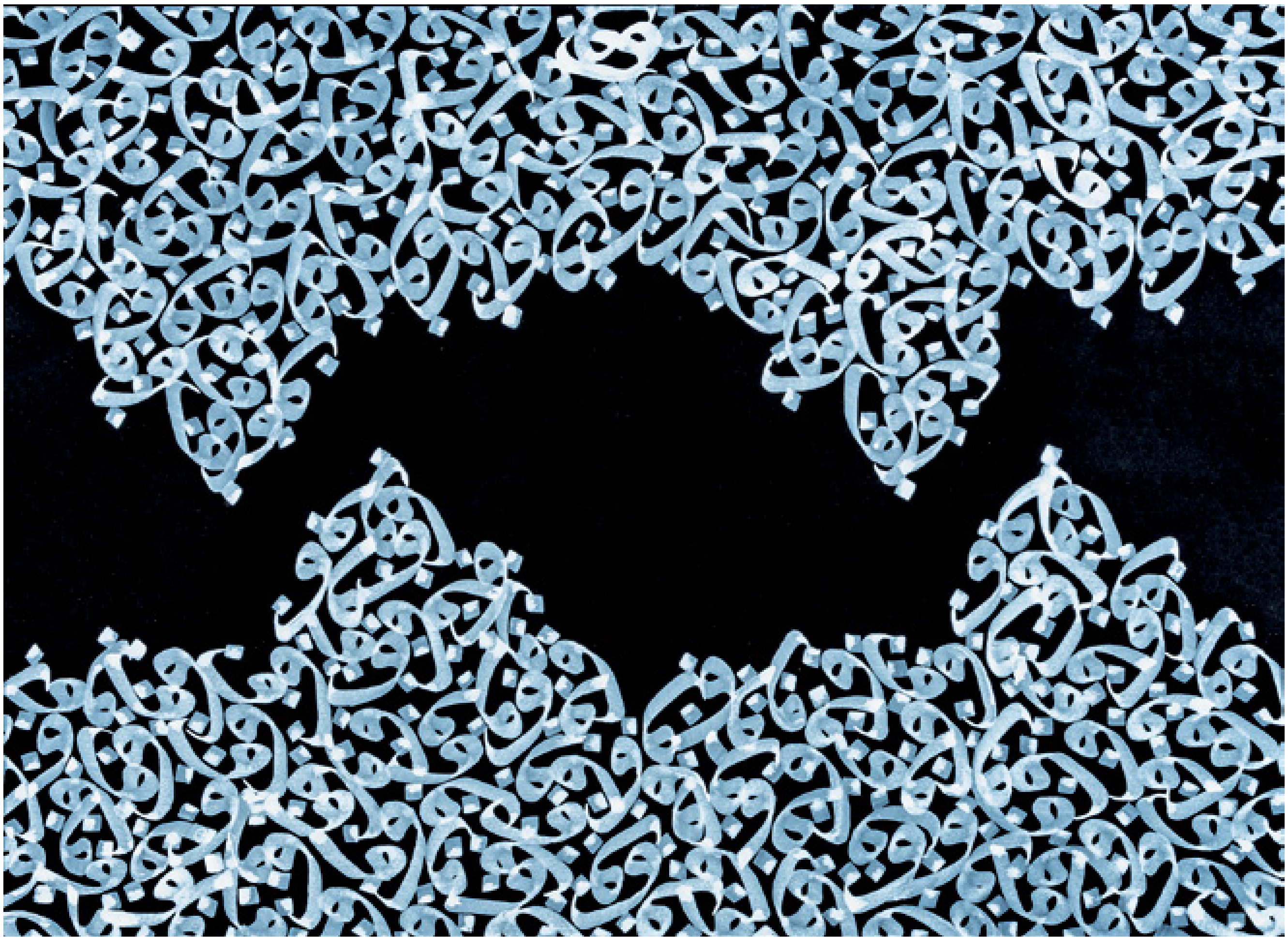
امیر قادری / بدون عنوان

Amir Ghaderi / Untitled

انوشیروان مانی / اسما الله
Anooshirvan Mani / The bismillah bird

انوشیروان مانی / اسما الله
Anooshirvan Mani / The divine names

محمدتقی محرم زاد قوام / علی
Mohammad Taghi Moharramzad Ghavam / Ali



نسترن مختاری / واو های ناجور
Nastaran Mokhtari / The unmatched letters

هدایت الله موسوی رحیمی / بدون عنوان
Hedayatollah Moussawi Rahimi / Untitled

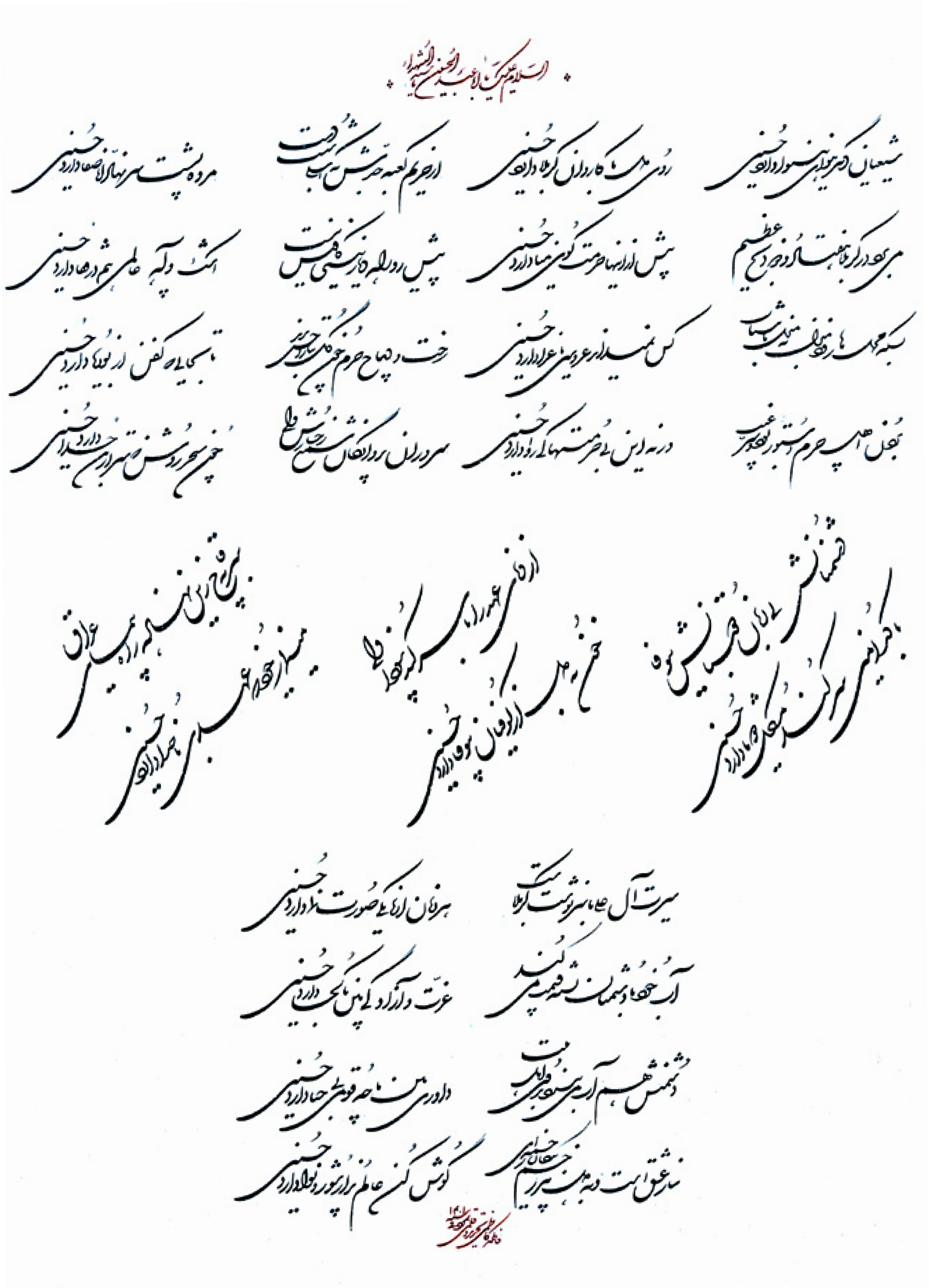
تیمورعلی (امیر) نوروزی / پیامبر
Teimoor Ali (Amir) Noroozi / The Prophet

بهزاد نوعی / کوی عشق
Behzad Noei/ The alley of love

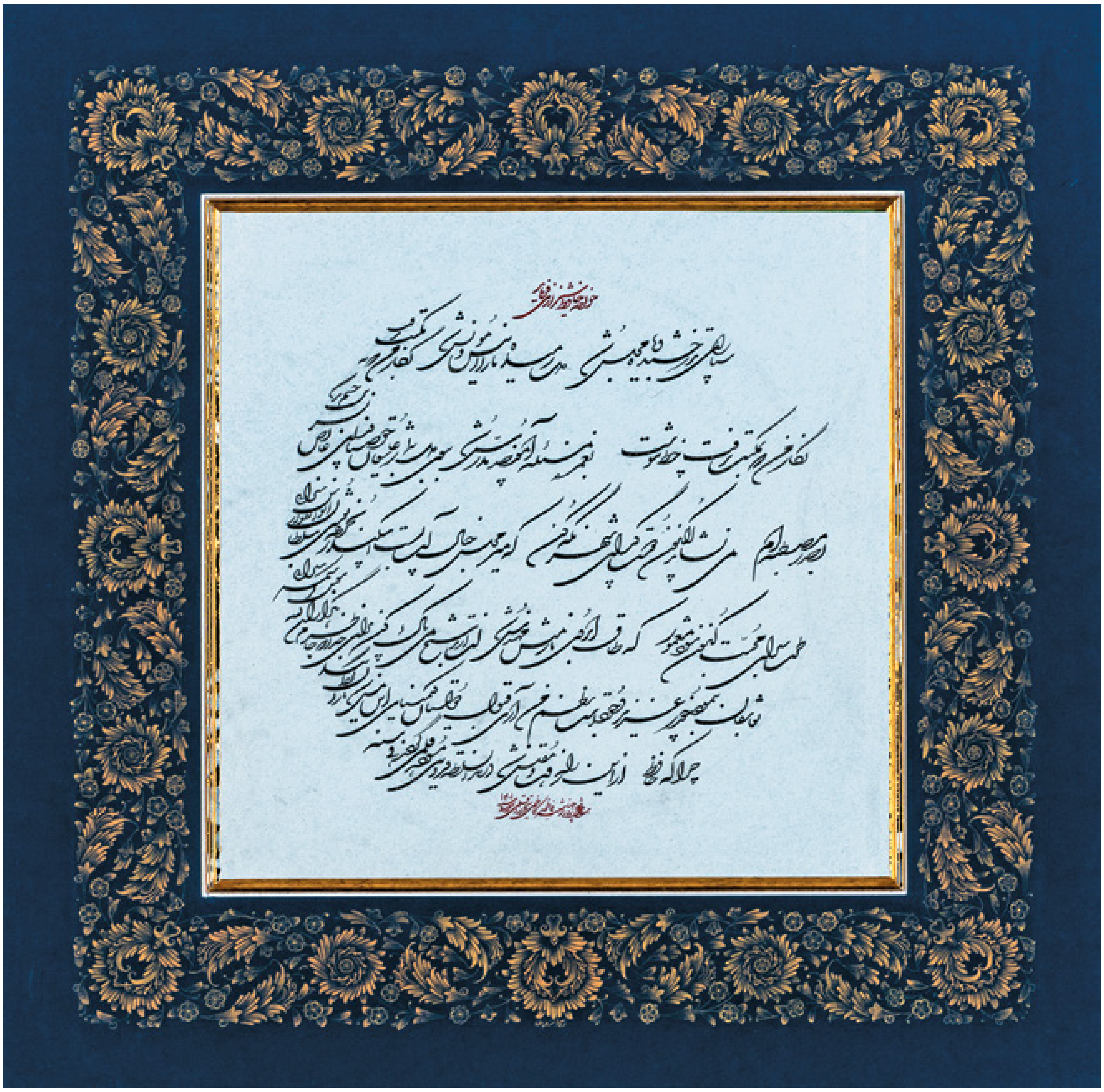
سید سعید کاظمی / بدون عنوان
Seyed Saeed Kazemi / Untitled

سید سعید کاظمی / شب مهتابی

Seyed Saeed Kazemi / Moonlit night



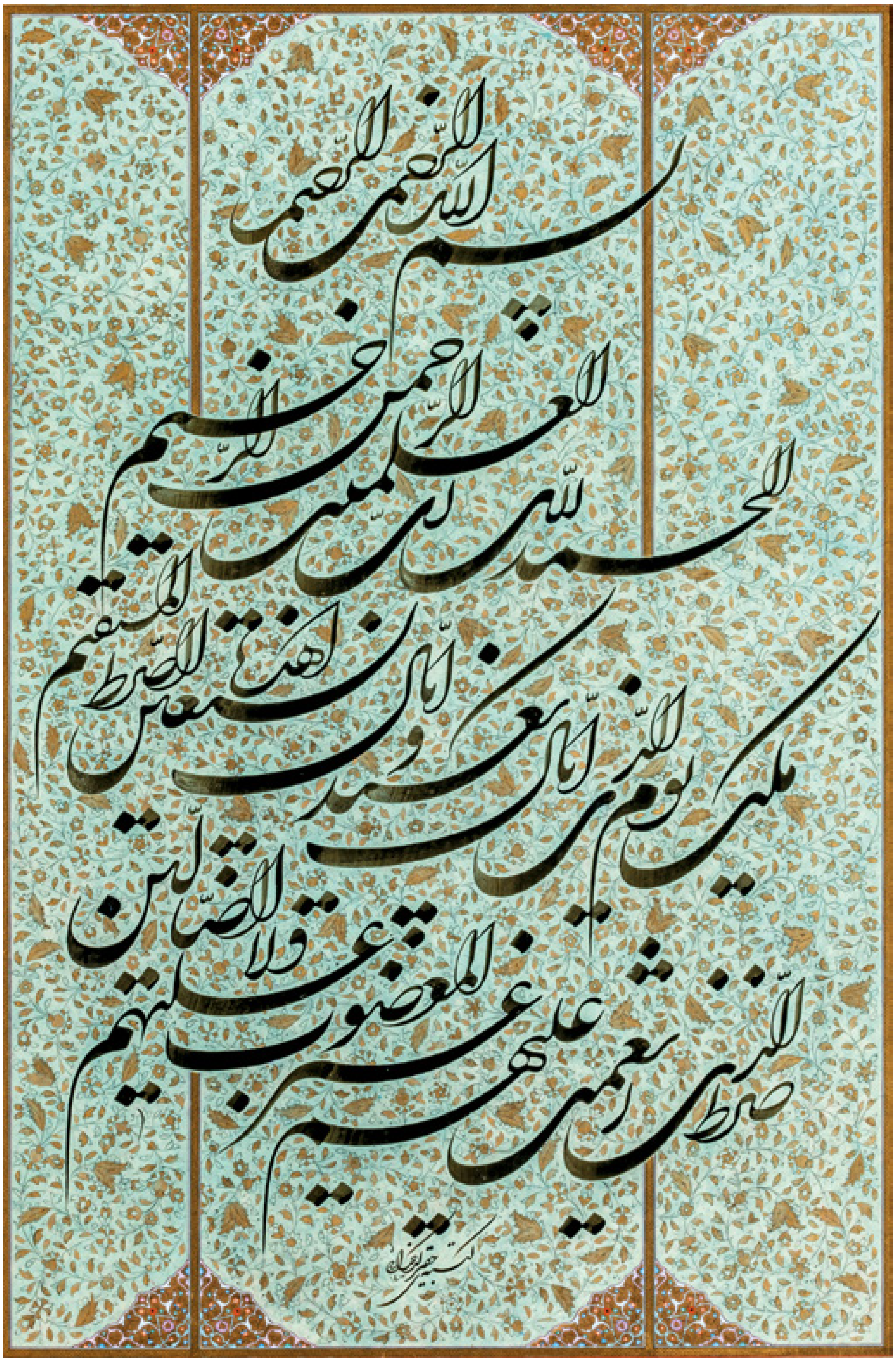
فاطمه کاظمی / کاروان کربلا
Fatemeh Kazemi / The Karbala Caravan



فاطمه کاظمی / ماه مجلس- پیامبر اکرم
Fatemeh Kazemi / The moon of gatherin, the Prophet (PBUH)

علیرضا کدخدایی / اسماءالحسنی
Alireza Kadkhodaee / The Divine names

علیرضا کدخدایی / و کفی بالله
Alireza Kadkhodaee / Suffice it for God



علیرضا کدخدایی / آغاز
Alireza Kadkhodaee / The beginning

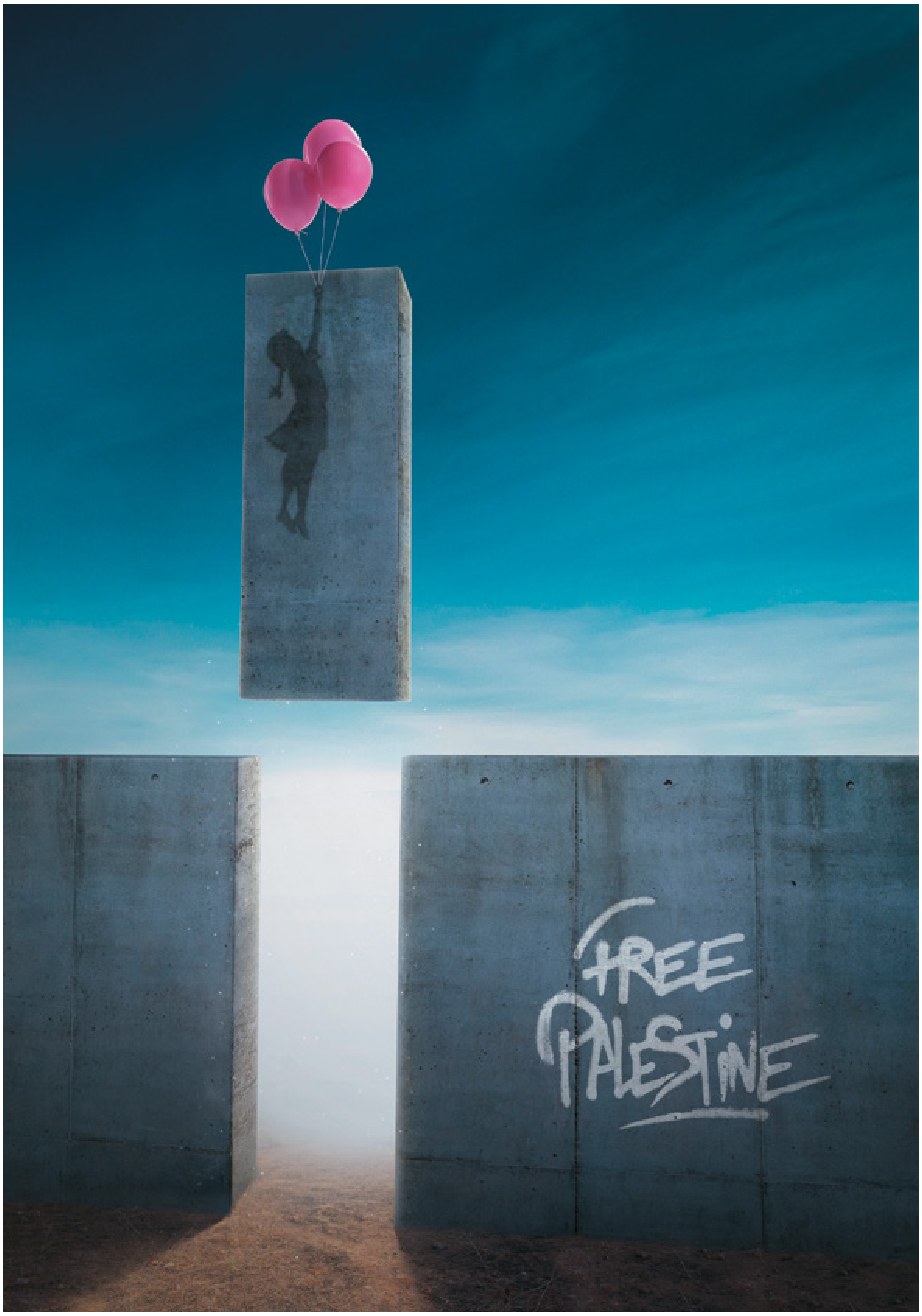
عبدالرسول یاقوتی / منزلگه عشق
Abdol Rassool Yaghooti / Love's home

عبدالرسول یاقوتی / ترانه ی شوق
Abdol Rassool Yaghooti / The balad of love

عبدالرسول یاقوتی / جمال محمّد(ص)
Abdol Rassool Yaghooti / The beauty of Muhammed (PBUH)

طراحی گرافیک

Graphic Design



برگزیده
طوبی زرین

محمد ترک / آزادی فلسطین
Mohammad Tork / Free Palestine

تقدیر شده
طوبی زرین

محمد متقی‌منش / آزادی فلسطین
Mohammad Motaghimanesh / free palastin

تقدیر شده
طوبی زرین

علی پیشدار / انتظاری به وسعت دریا
Ali Pishdar / A wait as long as the sea

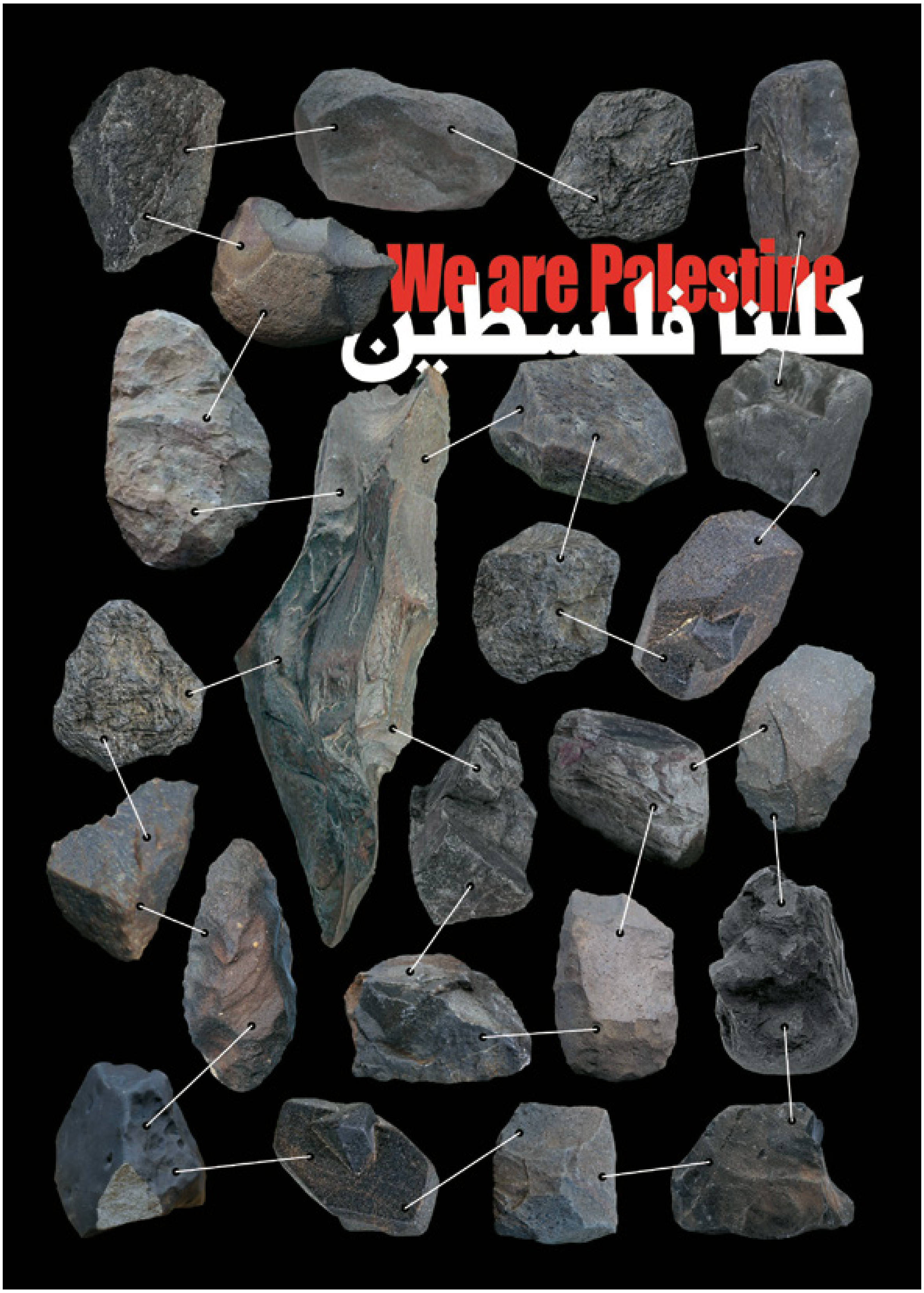
ریحانه ابراهیمی / بدون عنوان
Reyhaneh Ebrahimi / Untitled

عمار ابوالفتحی / مرگ سرخ
Amar Abol Fathi / The red death

صدیقه احمدی / معلم دانشور بشر
Sedigheh Ahmadi / The teacher, the scientist mentor of humanity

محمود بازدار / لیبرالیسم اقتصادی

Mahmood Bazdar / Econimical liberalism



محمود بازدار / کلنا فلسطین
Mahmood Bazdar / We are all Palestinians

محمود بازدار / چوار
Mahmood Bazdar / Proximity

یاسر باغداری منفرد / استواری نخل ها
Yasser Baghdari Monfared / The steadfastness of palms

یاسر باغداری منفرد / لاله ها
Yasser Baghdari Monfared / Tulips

حسین براتی، محمد یاقوتی (ایده)، سعید شمس (مت پینت) / حقه‌های حق‌نما
Hossein Barati, Mohammad Yaqouti (idea), Saeed Shams (matte paint) / The misleading tricks

مهران پندار / فلسطین
Mehran Pandar / Palestine

علیرضا پوراکبری / محمد رسول الله
Alireza Pour Akbari / Muhammad (PBUH) Prophet of God

علی پیشدار / مهربان دختراریاب
Ali Pishdar / The gentle maxter's daughter

علی پیشدار / ۶۶کودک بی بازگشت
Ali Pishdar / 66 never returning children

بهمن جلالی نوکنده / اعدام نکنید
Bahman Jalali Nokandeh / Don't execute

فاطمه حسینی / الله
Fateme‌h Hosseini / Allah

علیرضا حصارکی / گرامی داشت روستائیان و عشایر
Alireza Hessaraki / Honoring villagers and tribes

نیلوفر حیدری دهکردی / پنجمین جشنواره صنعت چاپ
Niloofar Heidari Dehkordi / The 5th Festival of Printing Industry

ریحانه خمسه / بدون عنوان
Reyhaneh Khamseh / Untitled

زهرا دباغ زاده دزفولی / هویت
Zahra Dabaghzadeh Dezfuli / Identity

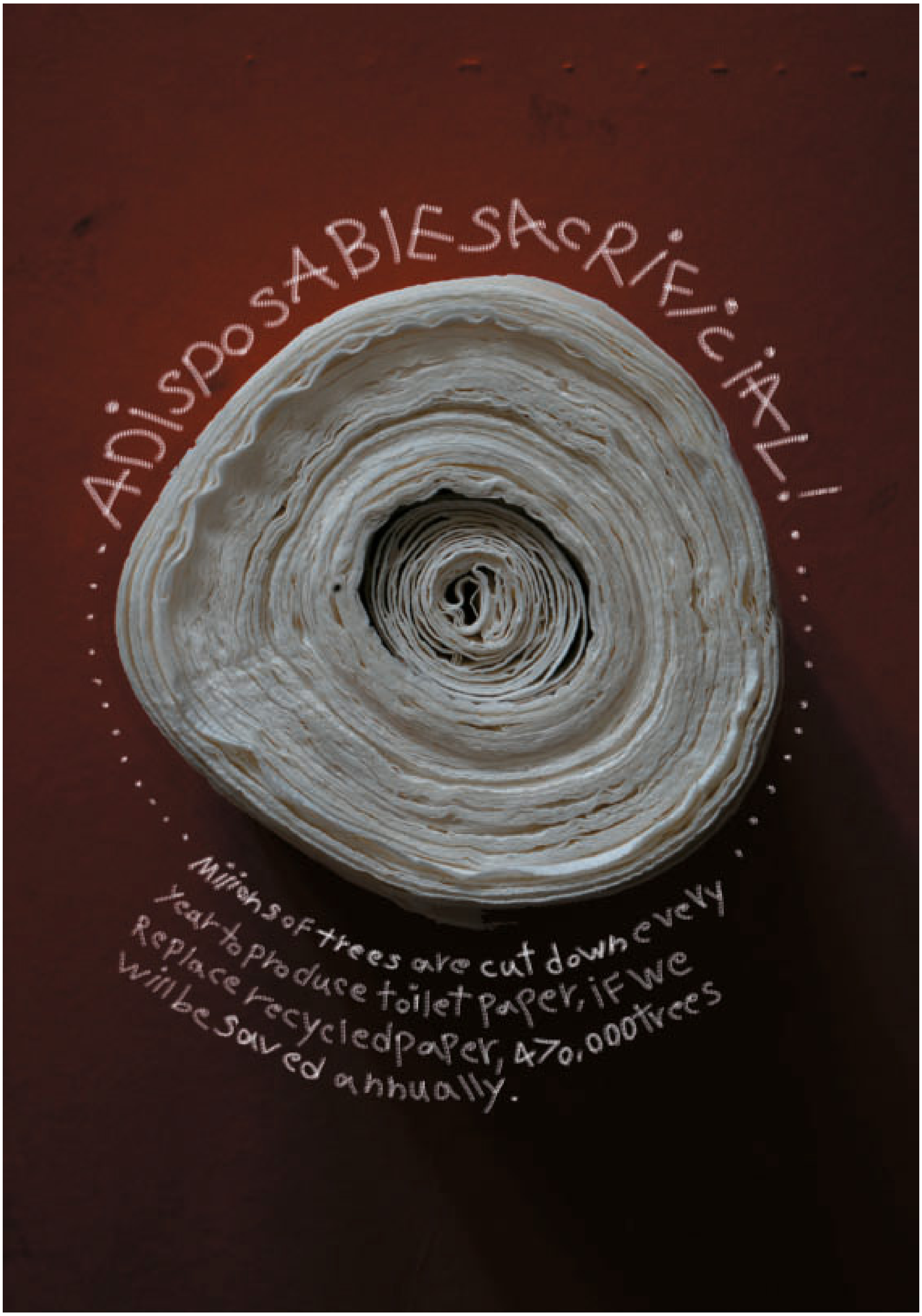
فاطمه رشیدی طاشکویی / پوستر تئاتر "سمفونی مردگان"
Fatemeh Rashidi Tashkooei / "Symphony of the Dead" theater poster

محمد رازقی/ یا قدس سنعود

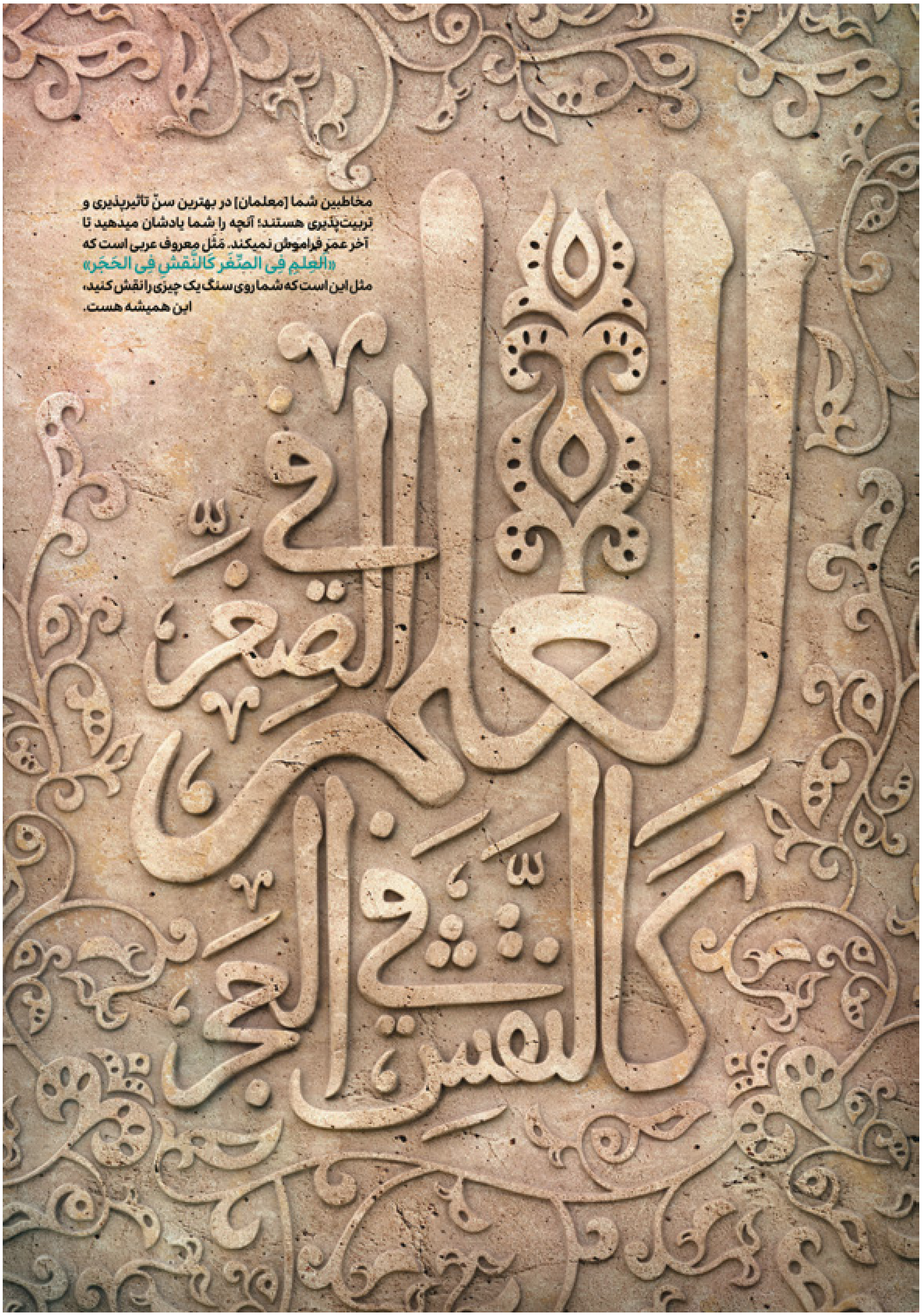
Mohammad Razeghi/ or Quds Sanoud

اسما ساکی / بدون عنوان
Asma Saki / Untitled

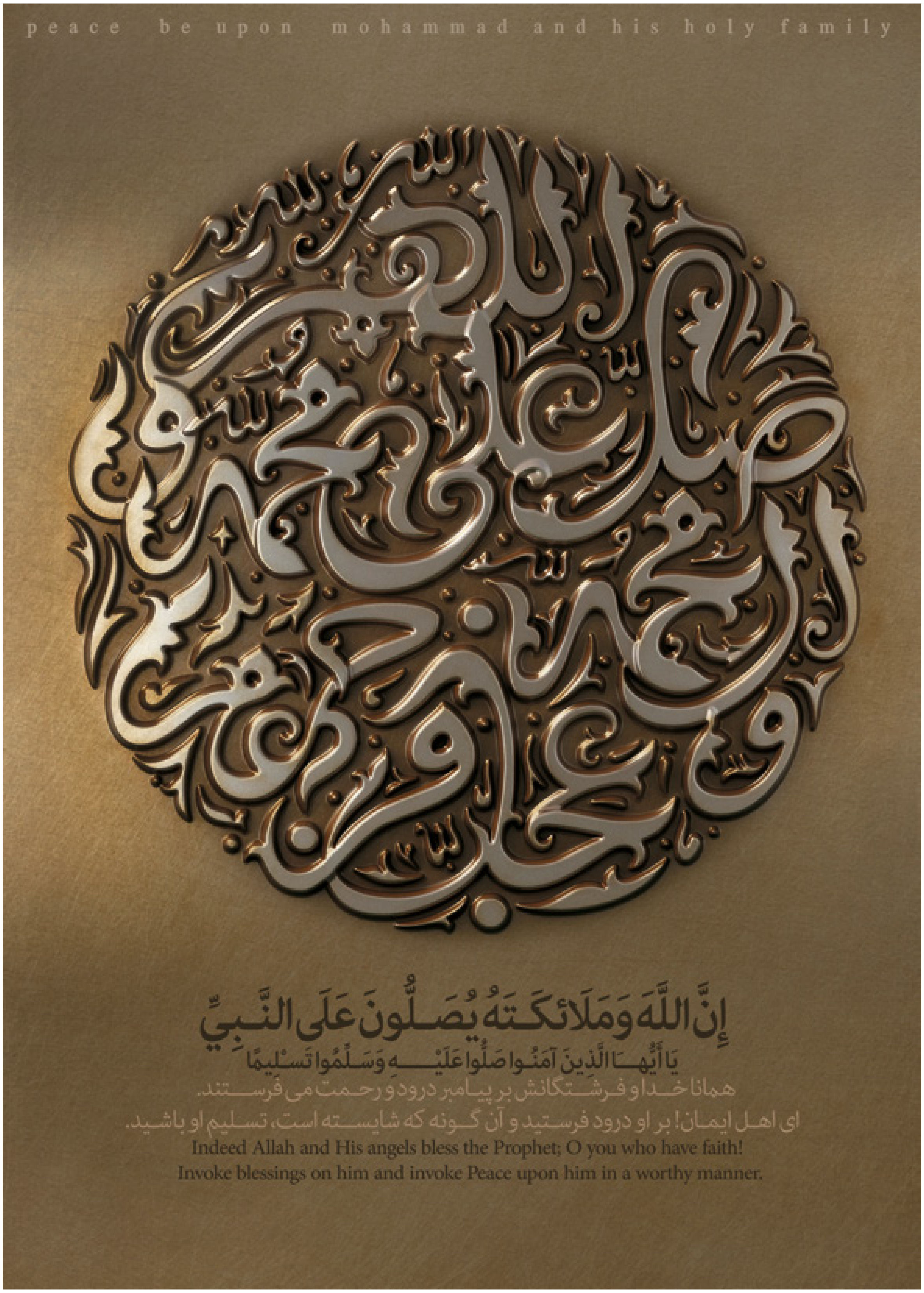
محمد مهدی شاهپوری / لاک‌پشت
Mohammad Mahdi Shahpouri / Turtle



محمد مهدی شاهپوری / یک درخت قربانی یک بار مصرف
Mohammad Mahdi Shahpouri / A tree, victim of throw-away consumption



الهام شفیعی /علم
Elham Shafiei / Science



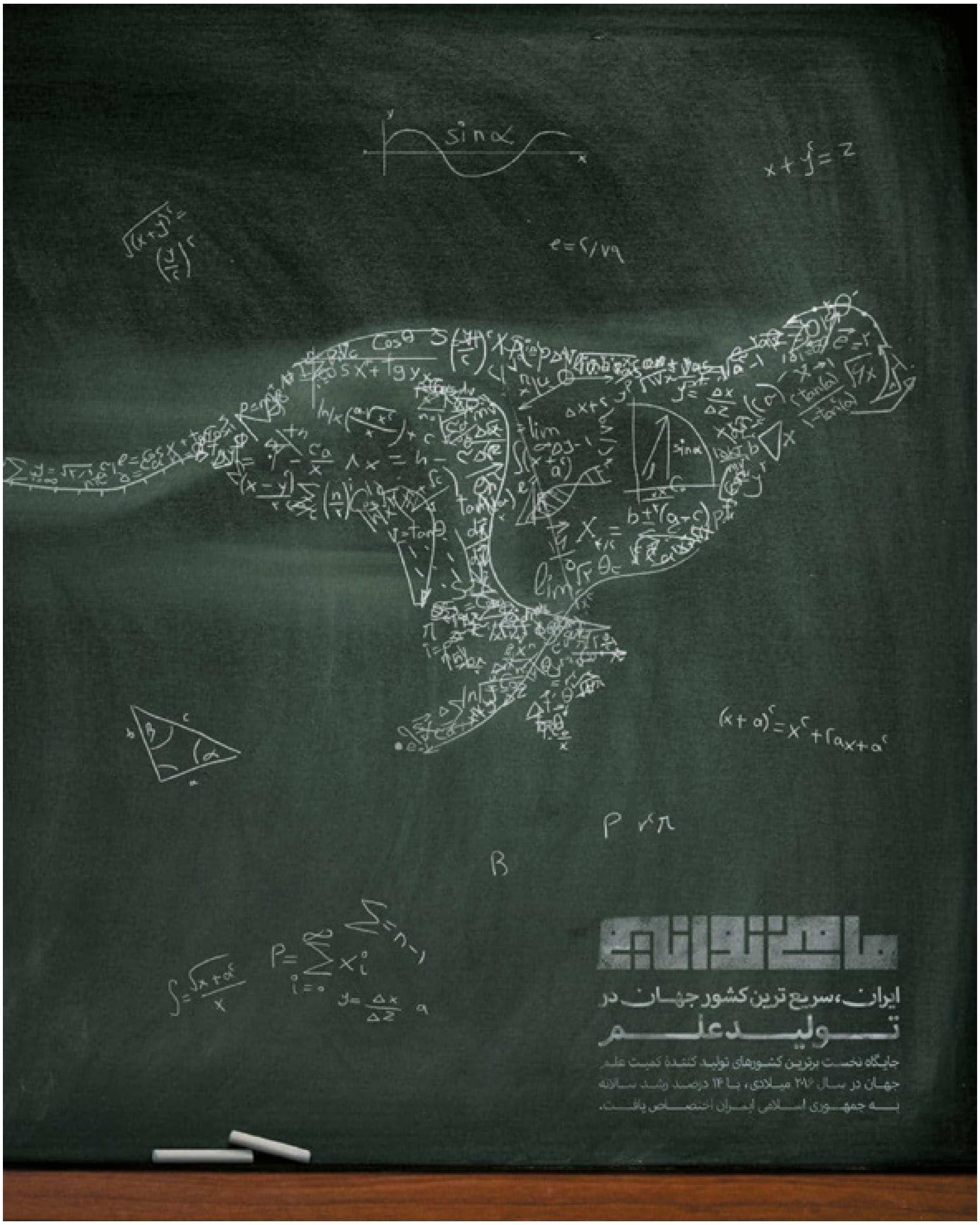
الهام شفیعی /علم
Elham Shafiei / Science

محمد صابر شیخ رضایی / سرو استوار
Mohammad Saber Sheikh Rezaei / The unyielding cypress

صادق صانعی / به سمت حرم
Sadegh Sanei / Towards the shrine

کتاب
دریچه ای به روشنایی

کارگاه طراحی سه در چهار (طراح احمد یونسی و ارسلان عیوض زاده)
(Three by four design workshop) designer: Ahmed Younesi, Arslan Ayvazzadeh



کارگاه طراحی سه در چهار (طراح احمد یونسی)
(Three by four design workshop) Ahmed Younesi

وحید فنودی / چو ایران نباشد
Vahid Fonoodi / If there was no Iran

محمد متقی‌منش / شیشه عمر ستمکاران عالم بشکند
Mohammad Motaghimanesh / May the hourglass of tyrants be broken

مصطفی محسنی / بدون عنوان
Mustafa Mohseni / Untitled

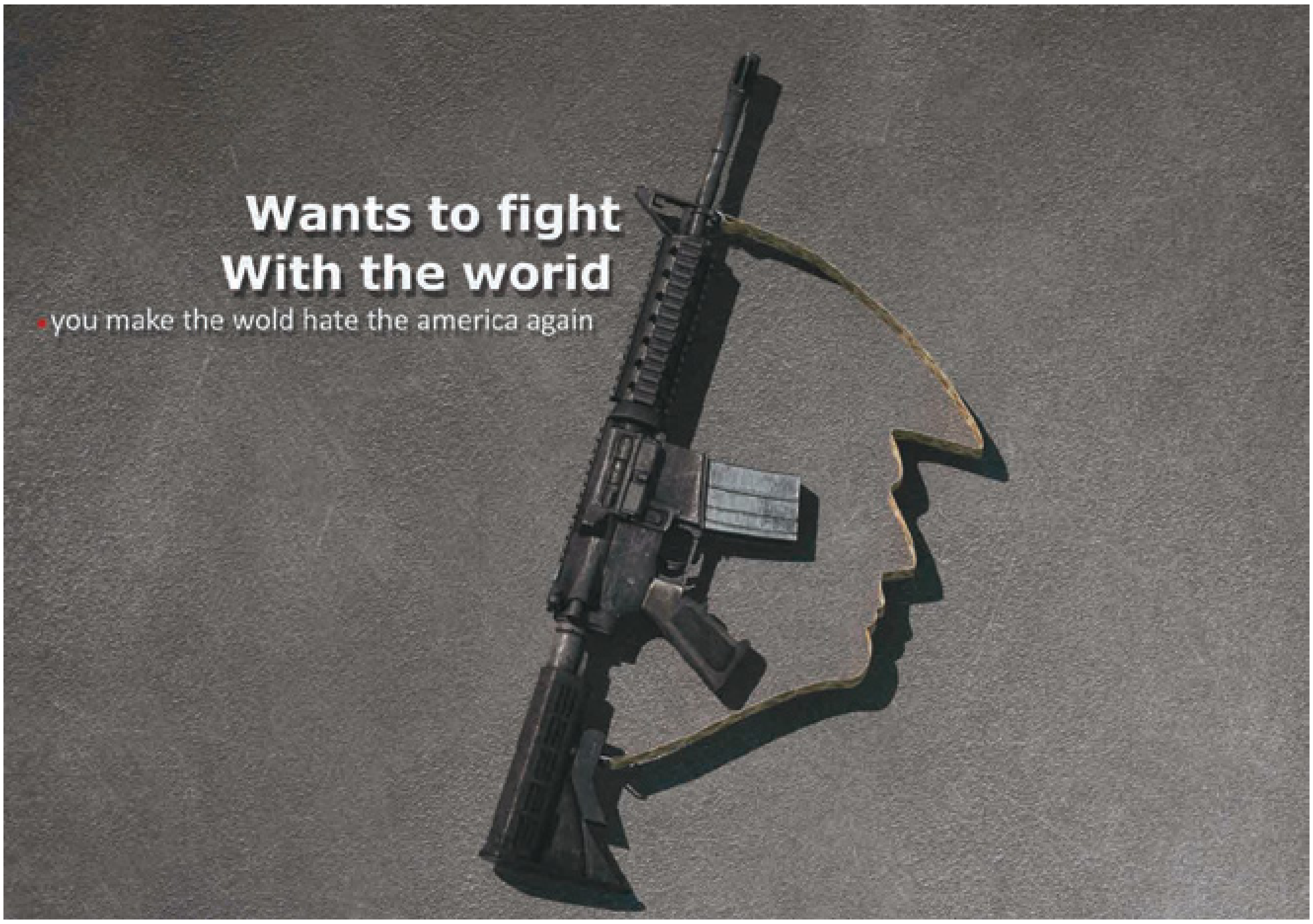
روح‌الله مختاری، محمود آراسته‌نسب / گرافیک متحرک هیئت

Roohollah Mokhtari, Mahmoud Arasteh Nasab / The moving graphic of the Board

روح‌الله مختاری / یازدهمین سوگواره عاشورایی عکس هیئت

Roohollah Mokhtari / The 11th Ashura Mournings of the Board

مهدی مصطفوی / تروریسم دولتی
Mahdi Mostafavi / State terrorism



علی مصطفوی / حقیقت
Ali Mostafavi / The truth

علی مصطفوی / مدفون
Ali Mostafavi / Buried

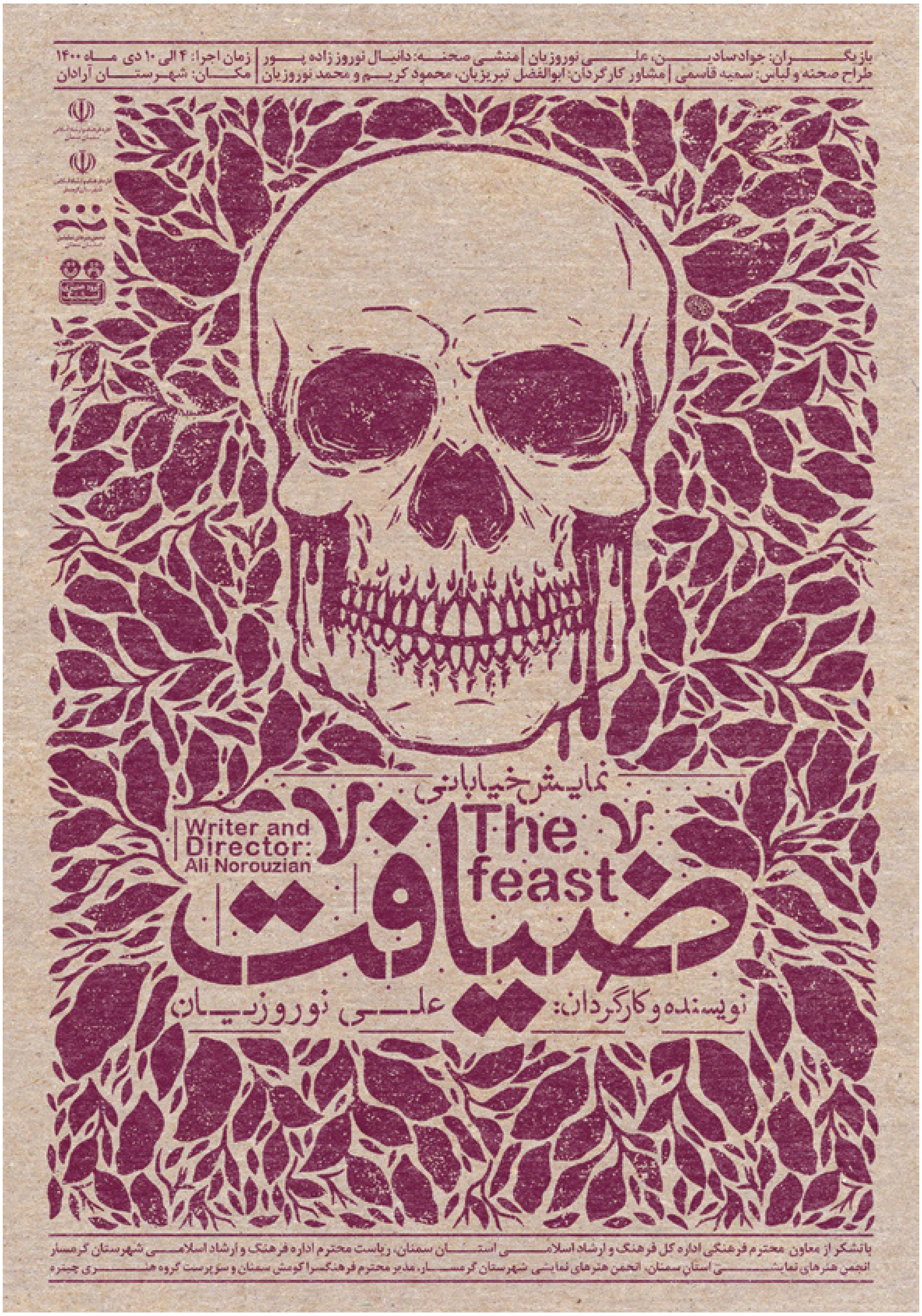
علی مصطفوی / مثل کوه استوار
Ali Mostafavi / Solid as a mountain

سیدجواد مظفری / پیامبران دروغین
Seyed Javad Mozafari / The fake prophets

محمدرضا معظمی گودرزی / بدون عنوان
Mohammad Reza Moazemi Goodarzi / Untitled

سیدمهدی موسوی / سرو
Seyed Mahdi Moussawi / Cypress

میثم نامدار / بدون عنوان
Meyssam Namdar / Untitled



میثم نامدار / بدون عنوان

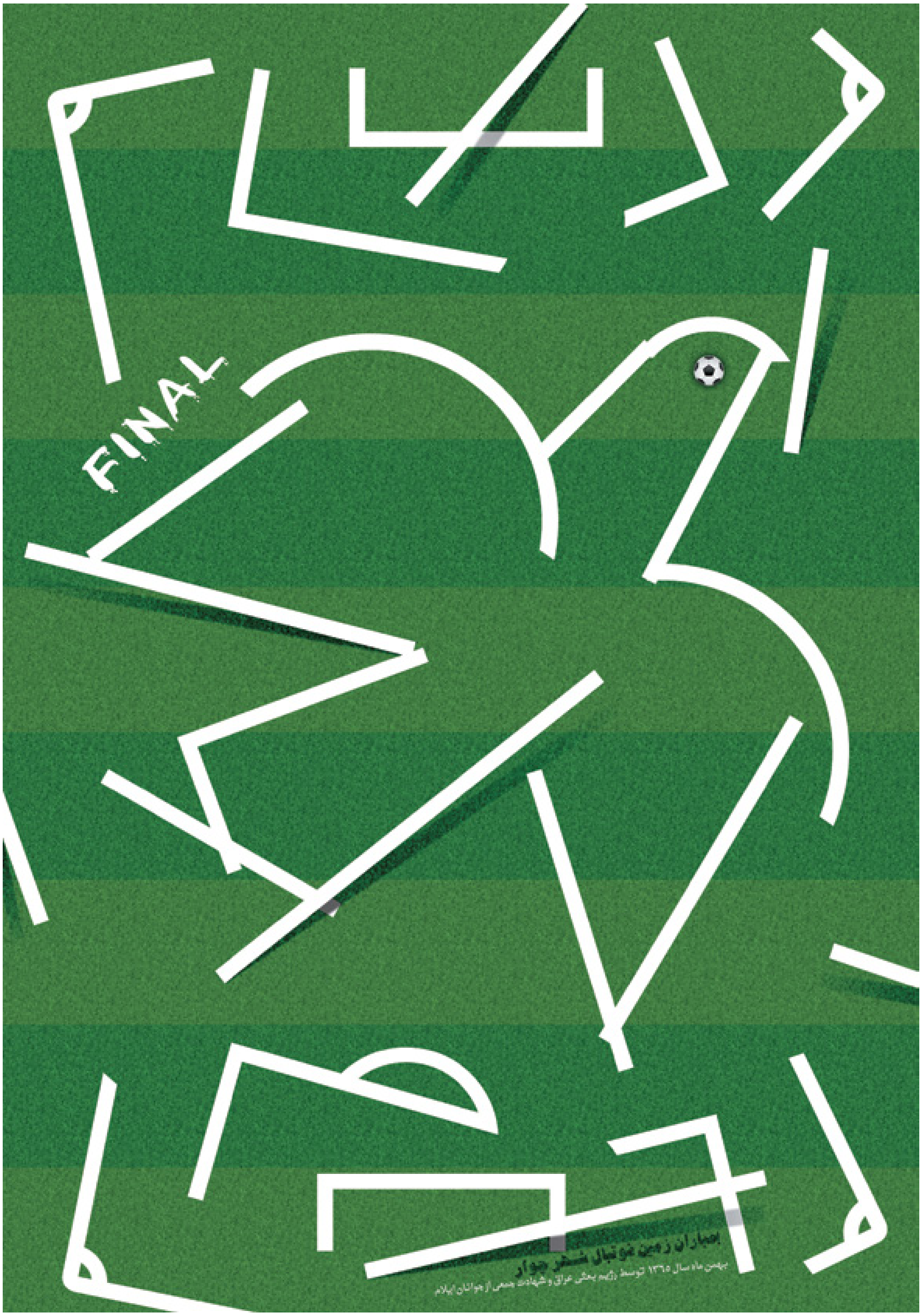
Meyssam Namdar / Untitled

میثم نامدار / بدون عنوان

Meyssam Namdar / Untitled

لیلا نیرومند / اربعین
Leila Niroomand / Arbaeen

لیلا نیرومند / استاد حبیب صادقی
Leila Niroomand / Master Habib Sadeghi



احمد وجدان نژاد / سرانجام
Ahmad Vojdan Nejad / The outcome

احمد وجدان نژاد / بدون عنوان

Ahmad Vojdan Nejad / Untitled

حسین یساری / همه جا با حسین
Hossein Yassari / Everywhere with Hussein

عکاسی

Photography

در تاریخ چهارم آبانماه ۱۴۰۱ ساعت ۱۷:۴۳ دقیقه، گروهک تروریستی داعش طی یک عملیات تروریستی کور، ۱۳ نفر از زائران حرم حضرت شاهچراغ(ع) را به خاک و خون کشید و بیش از ۱۹ نفر را مجروح کرد. از میان این شهدای بی گناه ۳ نفر شهید دانش آموز دیده می شود که یکی از آنها «شهید محمدرضا کشاورز» است. شهید محمدرضا کشاورز دانش آموز پایه دهم مدرسه شاهد سید احمد خمینی شیراز، تک فرزند خانواده پس از مدتها هدیه خداوند به پدر و مادرش بود؛ دانش آموزی که همه به درس خوان و با اخلاق بودن از او به نیکی یاد می کردند. روایت عشق او به زیارت حرم مطهر حضرت شاهچراغ(ع) شهره زبان خانواده و همکلاسی هایش بود، تا جایی که حتی یکبار پدرش به شوخی (خیلی قبل تر از شهادتش) به او گفت: «اینقدر برو حرم که آخرش آنجا شهید می‌شوی...» و در آخر او در شب حادثه تروریستی، پس از خداحافظی با مادرش مزد آخرین زیارت عاشقانه اش را گرفت. مجموعه حاضر برشی از لحظاتی پس از شهادت دانش آموز شهید محمدرضا کشاورز، در کنار ۱۳ تن از هموطنان زائر حرم مطهر حضرت شاهچراغ(ع) است، روایتی از خون جوانان شهید دهه هشتادی ایران، که هزاران جوان عاشق تر به ایران پس از آن خواهند رویید. از خون جوانان حرم، لاله دمیده...

At 17:43 on 26th October 2022 and during a blind terrorist operation, the Daesh terrorists gunned down 13 pilgrims of the Shah Cheragh Shrine and wounded 19 others. There were 3 high school students among the innocent victims, one of whom was "Martyr Mohammad Reza Keshavarz"...

برگزیده طوبی زرین

امین برنجکار / همکلاسی شهیدم

Amin Berenjkar / My martyred fellow student

امین برنجکار / همکلاسی شهیدم
Amin Berenjkar / My martyred fellow student

مادر و دختری به دنبال بارش برف شدید و مسدود شدن جاده‌ها سعی می‌کنند که قاب شهید گمنام را به یادواره شهدای اهر برسانند

A mother and her daughter try reach a photo frame of an unknown martyr to the Ahar Martyrs Memorial despite the heavy snowfall and the obstruction of roads

تقدیر شده طوبی زرین

تقدیر جهاد تبیین

سعید قاسمی / قاب

Saeed Ghassemi / Frame

حال و هوای مردمانی از خاک سیستان و بلوچستان از لحظات پرشور در نماز جمعه ، اینجا اوج دلدادگی و حرف زدنهایی با علم بالاست . خدا در همین نزدیکی هاست .

The air of people from Sistan and Baluchistan during Friday prayers. This is the epitome of devotion and establishing a link to above. God is somewhere nearby.

تقدیر شده
طوبی زرین

امیر عنایتی / نیایش
Amir Enayati / Prayers

برداشت نمک از بالاترین صخره های معدن نمک
Harvesting salt from the highest cliffs of the salt mine

مریم آل مومن دهکردی / بدون عنوان
Maryam Ale Momen Dehkordi / Untitled

دوشنبه دوم خرداد ماه ۱۴۰۱ بود که قسمتی از برج‌های دوقلوی متروپل واقع در خیابان امیری آبادان، از شلوغ‌ترین و پرترددترین خیابان‌های این شهرستان فروریخت و ۴۳ هموطن آبادانی در این حادثه جان باختند. در اولین لحظات این حادثه شوک‌آور، مردم منطقه از زن و مرد و نیز نیروهای نظامی و بسیج مردمی، همگام با نیروهای امدادی وارد عملیات امداد و نجات شدند و در روزهای بعد از سایر شهرهای اطراف بر حسب حس انسان‌دوستانه به این گروه‌ها اضافه شدند و حماسه‌ای دیگر را در نهضت مواسات و یاری‌رسانی رقم زدند تا تاریخ و آیندگان بداند آبادان نقطه عطفی است در همدلی برای تمام دهه‌ها. چه امروز در متروپل و چه دیروز در برابر دفاع از دشمن بعثی

It was on Monday 23rd of May 2022, when a section of the Metropole Twin Towers in Amini Street of Abadan, among the busiest places in the city, collapsed and left a death toll of 43 in its wake. Immediately after the shocking event, people of the region, both men and women, as well ad the armed and mobilization forces rushed to the scene in aid of the search and rescue teams. They were joined on the following days by philanthropist volunteers from neighboring cities to create another epic in the humanitarian assistance and show of solidarity to let the future generations know that Abadan is the milestone of companionship for all decades, whether today in Metropole or yesterday against the Baathist foe.

محمد آهنگر / بدون عنوان

Mohammad Ahangar / Untitled

پیاده روی جاماندگان اربعین در سرخه
The march of those left behind from Arbaeen in Sarkheh

علی ابک / جاماندگان اربعین
Ali Abak / Those left behind in Arbaeen

در سخت ترین زمان باید کمک باشیم
We must come in aid at the most difficult of times

ولی اله ارجمند نوشهر / یاری
Valiollah Arjmand Noshahr / Aid

محسن اسماعیل آبادی / امام رضا علیه السلام
Mohsen Esmail Abadi / Imam Reza (AS)

دخترک در شوک رفتن پدر است او هنوز پدر را کنار خود دارد و از او ارامش میگیرد . دوست داشتم عمق فکر فاطمه رابببینم

The girl is in the shock of losing her father. She still remains at his side and draws comfort from it. I wish I could understand the depth of her feelings.

عزیز بابانژاد / وداع با پدر

Aziz Babanejad / Farewell with father

خردادماه ۱۴۰۱، دریاچه مهارلو. فلامینگو های مهاجر دریاچه مهارلو استان فارس پس از گذراندن یک دوره خشکسالی و نازایی، اکنون با بازگشت به این منطقه و زادآوری زیبایی خاصی به حیات وحش استان فارس افزوده اند. دریاچه مهارلو استان فارس در ۱۵ کیلومتری جنوب غرب شیراز و با بستر نمکی به نام دریاچه نمک نیز شناخته می شود که اخیرا با مشکلات خشکسالی اکثر اوقات سال را به خشکی سپری کرده بود.

June 2022. After a period of draught and infertility, the migrant flamingoes of Maharloo Lake in the Province of Fars have greatly enhanced the wildlife scene by their return and proliferation. The Maharloo Lake in the Province of Fars, is located at a distance of 15km southwest of Shiraz, and is also known as the Salt Lake due to its saline basin.Given the recent consecufive draughts, it remains cry for most periods of the year.

امین برنجکار / بازگشت فلامینگوها

Amin Berenjkar / The return of flamingoes

کودکان منطقه لیردف در مرز استانی سیستان و بلوچستان و هرمزگان با کمترین امکانات فضایی را
برای ورزش کردن برای خود ساختند و مشغول ورزش هستند.

The children of Lirdaf region living on the borderline separating the Province of Sistan and Baluchistan from Hormuzgan, have created a playground with their meager means to engage in sports in it.

احمد بلباسی / عاشقان والیبال

Ahmad Belbasi / Volleyball fans

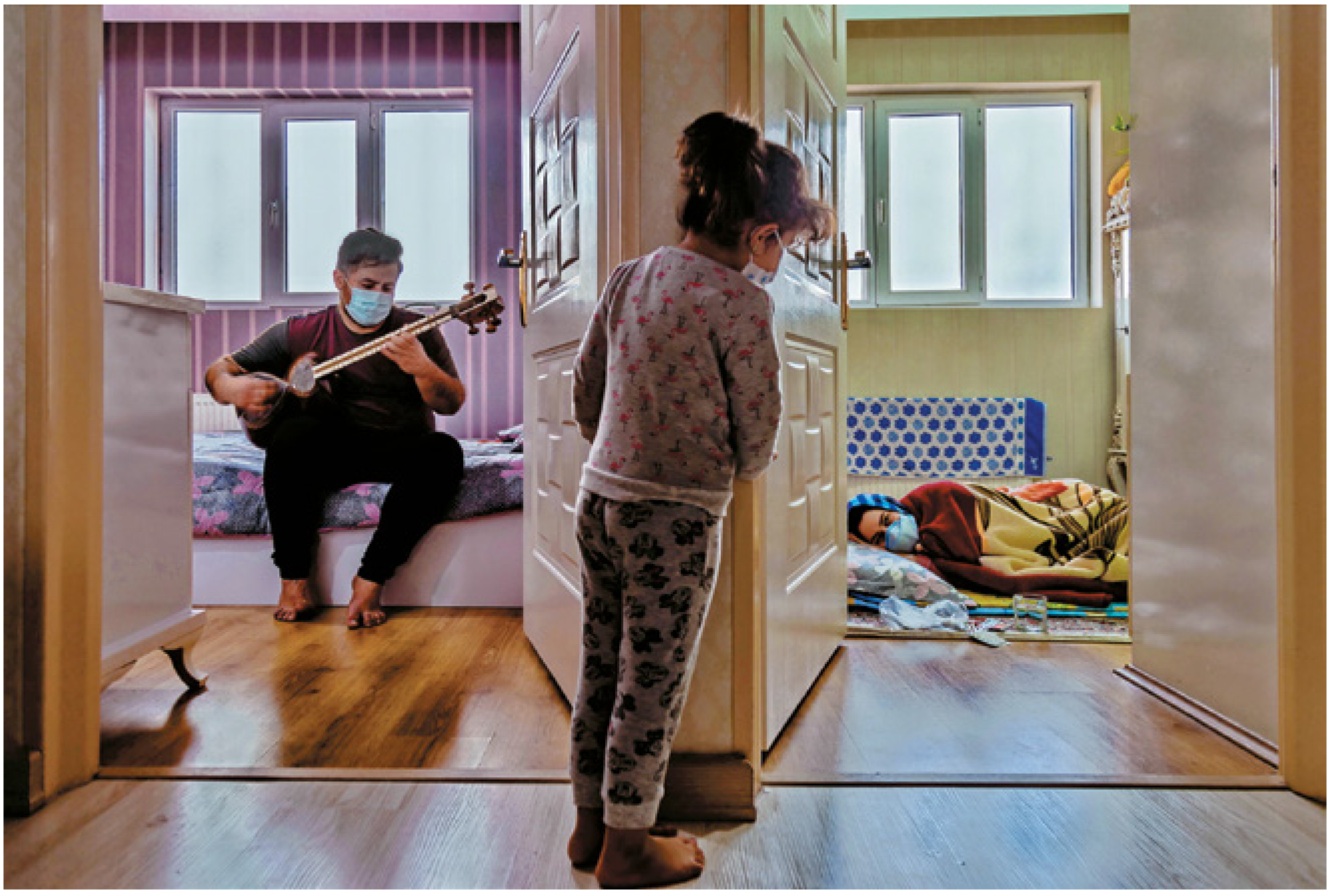
مردم ترکمن در شهرستان های استان گلستان زندگی میکنند. آنها امروزه هم سعی میکنند مراسم عروسی خود را با رسم و رسوم گذشته برگزار کنند، هم از لحاظ لباس و پوشش سنتی و هم از لحاظ بازهای سنتی که در عروسی مرسوم است.

The Turkmen tribes live in different districts of Golestan Province. They still try to hold their wedding ceremonies according to their customs, which include wearing their traditional attires and playing their traditionsl music instruments.

احمد بلباسی / عروسی ترکمن
Ahmad Belbasi / Turkmen wedding

کولبران کوردستان، نان درآوردن به قیمت جان کوه های سربه فلک کشیده و یخی مرز بین عراق و ایران
TheKurdishporters-makingalivingatthecostoflifeintheskyhighhillsofIraq-Iranborder

عباس بهرامی / بدون عنوان
Abbas Bahrami / Untitled



مادر به علت ویروس کرونا در خانه بستری است و کودک نمیتواند به او نزدیک شود و پدر برای آرامش در حال نواختن تار میباشد

Mother is bed ridden with Corona, the child cannot approach her and the father plays the "Tar" to draw comfort from it.

محمدرضا بهمرام / کرونا و خانواده

Mohammad Reza Behmaram / Corona and family

زندگی نمی ارزد بی نوای آزادی
Life is worthless without the air of liberty.

زهره پازوکی / بدون عنوان
Zohre Pazooki / Untitled

مصطفی بسیجی مدافع حرم پس از بازگشت از سوریه مراسم عقد خود و همسرش زهرا را در
جوارقبور شهدا گمنام در تپه نورالشهدا شهرکرد برگزار کردند

Mostafa a defencer of shrine and his bride Zahra have held their wedding ceremonies
next the graves of unknown martyrs at the Noor-ol-Shohada heights of Shahrekord

احمد تاجی / بدون عنوان

Ahmad Taji / Untitled

زرد زرّینی باشد که بینندگان را فرح بخشد.

Yellow is the gold that pleases the viewer.

نریمان خلیلی / تَسُرُّ النّاظِرِینَ

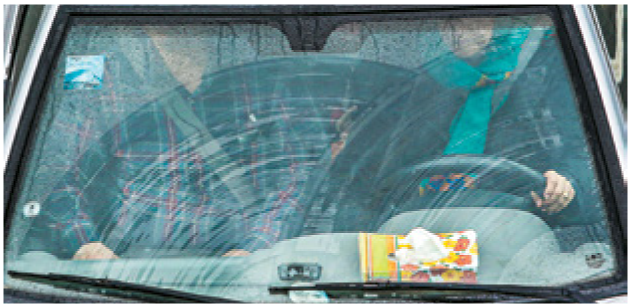
Nariman Khalili / Pleases the viewers

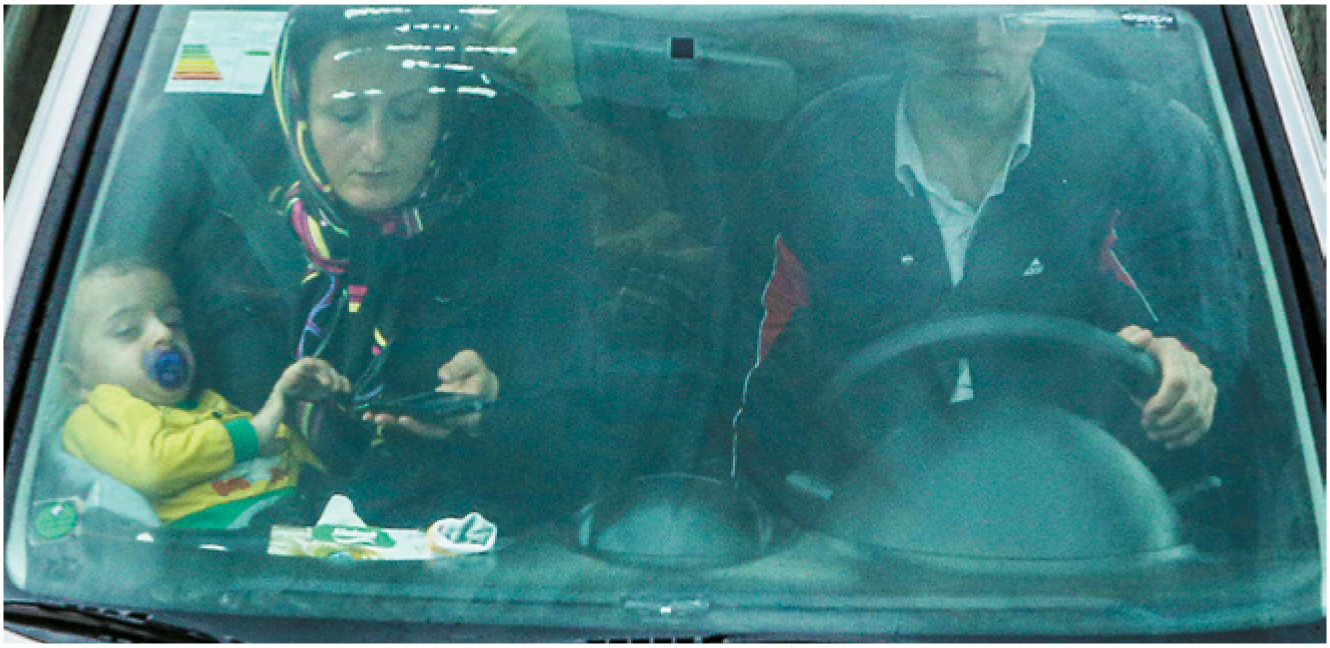
قوم بختیاری یکی از اصیل ترین مردمان کشور است که با فرهنگ و تمدن ایران زمین پیوندی ناگسستنی دارد. بختیاری ها آن دسته مردمانی اند که هنوز به بسیاری از آداب و رسوم خویش پایبندند. این آیین و رسوم نشان دهندهٔ پیشینهٔ قوم و بخشی از میراث ناملموس بختیاری و ایران است. یکی از این آیین ها «کُتل بندی»است. کُتل بندی یکی از آیین دیرینهٔ قوم بختیاری است که هنگام مرگ بزرگان و سلحشوران بختیاری برگزار می شده است. در این مراسم، اسب متوفی را سیاه پوش می کنند، اسلحه و سایر لوازم جنگی را به اسب می آویزند. اگر شخص فوت شده شکارچی بوده، حیوانات تاکسیدرمی شده را در میدانگاهی قرار می دهند و یکی از مردان ایل اسب را به آرامی در میدانگاه می چرخاند. همراه این اسب گردانی نواختن ساز چپ (کَرنا) و دهل زنی نیز اجرا می شود. در سوی دیگر صحنه، زنان مسن و بستگان می ایستند و با صدایی حُزن آلود اشعار غم انگیزی می خوانند و عزاداری می کنند که به آن «گاگریو» می گویند. در این آیین مردان ایل گلولهٔ هوایی شلیک می کنند و آن را نشان دهندهٔ ارزش و احترام و بزرگداشت فرد فوت شده می دانند.

The Bakhtiari Tribe is one of the purest Iranian ethnic groups, deeply rooted in the culture and the civilization of Iran. Bakhtiaris are among those that have still maintained many of their rituals and customs. These traditions bear witness to the tribe's history and are the intangible heritage of Bakhtiaris and Iran. One such ritual is the rite of "Kotal Bandi", which dates back to ancient times and is held following the demise of an elder or a brave. In this ceremony, they put on black drape on the dead person's horse on which they hang his gun and any other arm. if the deceased was a hunter, stuffed animals are placed in a square, around which, a tribeman slowly turns the horse. The process also include playing the traditional instruments (left). Women and the dead person's relatives stand on the other side to mourn and to chant a sad song in a wailing voice called "Gagriv". Meanwhile, men fire shot in the air to show respect and to honor the deceased.

احمد تاجی / اسب بی سوار

Ahmad Taji / Rider-less horse





افراد زیادی در حین مسافرت با خودرو در کنار یکدیگر زمانی را سپری میکنند . مدت زمانی که در اتاق خودرو هستند زندگی کوتاه را تجربه می کنند که گاه با گفتگو، تناول میوه و غذا، خوابیدن و یا گوش کردن یک موسیقی و یا فکر کردن می گذرد. این لحظات در نظر برخی از افراد بیهوده و تلف شده است. اما بسیاری از افراد در این مدت سعی در استفاده بهتر از لحظات عمری هستند که در حال گذر است. چراکه تنها هدف رسیدن نیست، مسیر نیز جزیی از مقصد است.

Many individuals acoompany other during a trip in a vehicle. While inside it, the experience a short period of life that passes either in dialogue or in eating a fruit or other foods, sleeping, listening to mudic or just thinking. Some consider these moments as futile or lost, but many try to make the most of it, because for them, the goal is not the destination, and the course is also a part of the experience.

عبداله حیدری / مسیر زندگی

Abdollah Heidari / The path of life

EF183245

دختری که میان مه صبحگاهی گوسفندان را برای چرا کوچ میدهد.
A girl has taken the herd to pasture during the morning fog.

فیروز خیرالهی / کوچ صبحگاهی
Firooz Kheirollahi / Morning migration

حومه مشهد زایران پیاده در روز شهادت امام رضا ع به مشهدالرضا نزدیک میشوند

The suburbs of Mashhad. Pilgrims on foot have reached the outskirts of the city on the day Imam Reza's martyrdom

رضا رادپور / زائران پیاده

Reza Radpour / Pilgrims on foot

اهالی روستای ورجوی مراغه هر ساله مراسم عزاداری روز عاشورا را در معبد مهر موجود در روستا برگزار می کنند. روز عاشورا برای شیعیان روز غلبه خون بر شمشیر است، زیرا امام حسین در این روز با اندک یاران خود مقابل ظلم و نا عدالتی ایستادگی کردند و شهید شدند. هر چند معبد مهر موجود در این روستا پیشینیه تاریخی قدیمی تری نسبت به واقعه کربلا دارد اما مهر و وفا از نکات مشترک این آیین با واقعه کربلا می باشد و از این رو برگزاری این مراسم در این معبد بی ربط نمی باشد.

Each year, the people of Maragheh's Varjoo Village hold the Ashura ceremonies at the existing temple of Mehr. For the Shiites, Ashura is the day of victory of blood over the blade, because on this day, Imam Hussein and his few companions stood up against tyranny and injustice and were martyred. Although the Mehr Temple in the village is much older than the Karbala event, but in the light of kindness and faithfulness being their common trait, the commemoration of that fateful day at this temple does not seem inappropriate.

مهدی ذوالفقاری / عزاداری روز عاشورا در معبد مهر مراغه

Mahdi Zolfaghari / Ashura mourning at Maragheh' Mehr Temple

لحظه ای می رسد که ما بدون اراده به سمت سرنوشت مان حرکت می کنیم مثل دویدن یک کودک برای به پرواز دراوردن بادبادک، بادبادک او را تا کجا ها که نمی برد.

There comes a moment when we move unconsciously towards our fate, like the running of a child to fly a kite. And how does the kite lead the child on.

امیررضا رمضانی خمسی / بدون عنوان

Amir Reza Ramezani Khamssi / Untitled

جشن نوروز و آئین سنتی تکم گردانی به همت هنرمندان خیر در مرکز توانبخشی معلولین ذهنی شهرستان اهر

The Nowrooz celebration and the tradition of “Takom Gardani” held by a number of charitable at the Ahar Home for the mentally incapacitated.

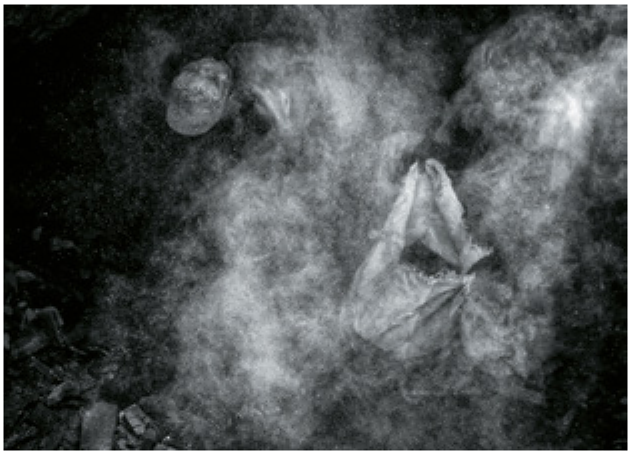
فرهاد زرگریان اهری / جشن نوروز فرشتگان زمینی
Farhad Zargarian Ahari / The Nowrooz of angels on earth

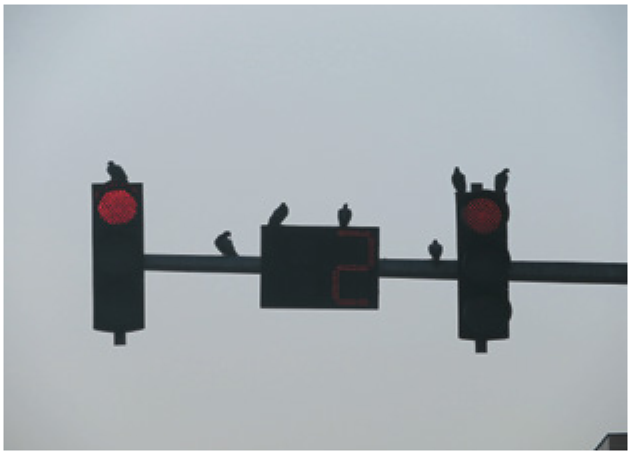
کارگران کوره زغال چوب که در کوره هایی به عمق ۵ متر چوب ها را سوزانده و خارج می کنند.

Workers burn and remove chunks of wood from the 5m deep charcoal furnace

مهدی زابل عباسی / لینچان

Mahdi Zabol Abbassi / Lin Chan





مناظر شهری که هر روز می بینیم و بی تفاوت از کنار آن می‌گذریم

Urban vistas we witness each day and pass by indifferently

رضا سیدپایداری / بدون عنوان

Reza Seyed Paydari / Untitled

خلیج فارس، پهنه ای نیلگون و باشکوه که جزایر زیادی را در میان آب‌های رقصانش در آغوش کشیده و چندین کشور از وجودش بهره می‌برند. نامش که می آید ردایی از غرور ملی بر تنمان می نشیند و افتخار به این میراث طبیعی کشورمان، مهمان قلب هایمان می‌شود. زیبایی‌هایش یکی دوتا نیستند و نمی‌توان به یک باره آنها را بر شمرد. می‌توان ساعت‌ها از رقص امواجش حرف زد که هر دم به شکلی در می‌آیند و یا نشست و لباس رنگینش را به هنگام غروب دید و لذت برد. هر ساحلش قصه‌ی خودش را دارد و هر جایی که بروی دریا به شکل دیگری در می‌آید و جلوه‌ای تازه را به چشمانت هدیه می‌کند. غروب و طلوع این نیلگون زیبا، مسحور کننده چشمان بینندگان است و قاب‌های طلایی، قرمز و سبز فامش نوازنده دیدگان عشاق...

The azure and wonderful expanse of the Persian Gulf holds many islands in the heart of her dancing waters, while a number of countries benefit from her existence. The mention of her name puts on a cloak of national pride on our shoulders and the praise of this natural heritage of our country fills our heart with joy. Her beauties our numerous and cannot be counted at once. One can talk for hours about her dancing waters, which take on a new form at each moment, or sit and enjoy the sight of her colorful attire at sunset. each coast has its own story and each site at sea undergoes transformation to offer a new spectacle. The dawns and dusks of this beautiful azure expanse, enchant the viewers and her gold, red and green frames mesmerize her lovers.

عبدالرضا شیبانی / خلیج فارس
Abdol Reza Sheybani / The Persian Gulf

قطعا کولی‌ها عجیبترین قومی هستند که در ایران زندگی می‌کند. جمعیت آن‌ها در ایران به نسبت بعضی کشورهای اروپایی خیلی کم است ولی در حدی هست که همه مردم بارها آن‌ها را دیده باشند. در هرمزگان و همزمان با آغاز فصل پاییز جمعیت انبوهی از آنان در حاشیه شهرها زندگی می‌کنند.

عبدالرضا شیبانی / کولی
Abdol Reza Sheybani / The porter

خط افقی حس ارامش عدم تعلق به زمان و اسودگی را القا می کند

The horizon invokes a sense of calm and comfort and not belonging to time.

محمد عباسی / خط افقی

Mohammad Abbasi / The horizon

این چه مهمانیست که حتی با امدنش بعد از ۴۰ سال دل ها آرام می‌گیرد

Who is this guest whose visit still warms the heart after forty years.

هاشم عرفان‌منش / شهید گمنام

Hashem Erfan Manesh / Unknown martyr

پرچم وجود یک ملت است و مدافعان سلامت نگهدار وجود جان این ملت بودند .هستند و
خواهندماند

A flag points to the existence of a country, while the defenders ofnhealth were, are and will be the protectors of this nation's lives.

هاشم عرفان‌منش / پرچم ایران در دستان مدافع سلامت
Hashem Erfan Manesh/ Iranian flag in the hands of health defender

مراسم ۲۲ بهمن در شهرستان قوچان

The anniversary of the revolution at Ghoochan

مهدی عقیقی / بدون عنوان

Mahdi Aghighi / Untitled

خانواده ای ایرانی در منطقه ی تربت حیدریه مشغول پاک نمودن گلهای زعفران میباشند. در جهان به زعفران طلای سرخ میگویند. زعفران طبعی گرم داشته، ضد افسردگی و نشاط آور است.

Iranian families at Torbat Heidarieh engaged in cleaning the saffron flowers. Saffron is known throughout the world as the red gold. It has a warm nature, and is a natural anti-depressant and invigorating.

امیر عنایتی / زندگی
Amir Enayati / Life

Stars dancing in the gala of Parse

رقص ستارگان در شکوه پارسه

امین فائضی / انعکاس زیبایی
Amin Faezi / Reflection of beauty

روزی پرندگان در انعکاس نور

Birds' means of subsistence in the reflection of light

امین فائضی / رقص ستارگان
Amin Faezi / Dance of stars

زعفران «دودانگه» قابل رقابت با رقبا در بازار است دودانگه قطب تولید زعفران و گیاهان دارویی است و تولیدات آن با محصولات دیگر مناطق رقابت می کند.

The Dodangeh saffron can compete in the market. Dodangeh is a hub of saffron and medicinal herbs production and it products can compete with others in the region

ابراهیم فلاح / زعفران

Ebrahim Fallah / Saffron

حاج آقای خان احمدی از کشاورزان زعفران کار استان گلستان برای تشکر از همسرش گردنبندی از زعفران برای او درست کرده و به گردنش می آویزد.

To thank his wife, Mr. Khan Ahmadi, a saffron producer from the province of Golestan has made her a saffron necklace.

محمد قجر / گردنبند زعفرانی
Mohammad Ghajar / Saffron necklace

در مرکز نگهداری از آقایان کم توان و ناتوان جسمی و حرکتی مهرورزان معین در شهرستان گنبد کاووس تعداد ۴۰ نفر مددجو نگهداری میشوند. یکی از این مددجویان که از وضعیت جسمانی بهتری برخوردار است با مهربانی از دوست خود حمایت کرده و داوطلبانه به او غذا می دهد.

40 aid seekers are kept at the Mehrvarzan Moeen Home for the Physically Handicapped Gentlemen at Gonbad Kavoos. One such resident, who is in a better shape is gently helping his friend to eat.

محمد قجر / همدلی

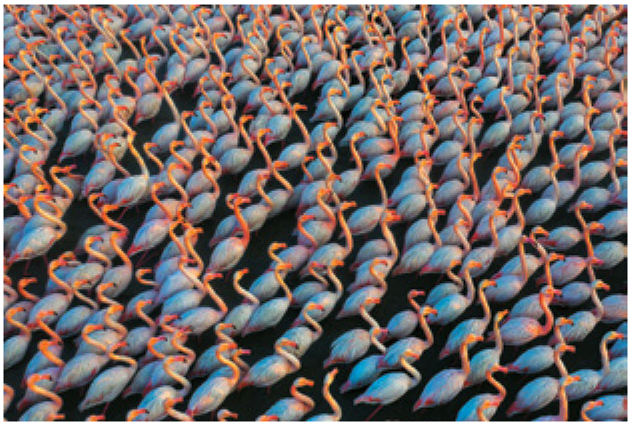
Mohammad Ghajar / Solidarity

زنان در مازندران علاوه بر کار منزل در کاشت برنج و کشاورزی و دامداری نقش مهمی دارند و زن در مازندران یکی از ستون های اصلی خانواده است و به تنهایی وظایف زیادی را بر دوش می کشد

In addition to domestic chores, women in Mazandaran play a key role in rice production, agriculture and animal husbandry. Women in Mazandaran are the backbones of the family and carry the burdens of many responsibilities on their shoulders.

مهدی محبی‌پور / زنان برنجکار

Mahdi Mohebipour / Rice planting women



تالاب میانکاله واقع در شمال ایران سالهای سال میزبان پرندگان و جانوران بوده و هست. تالابی که امروز به علت عدم توجه و مدیریت غلط در خطر نابودی قرار دارد. کم آبی و خشکسالی، آلودگی آب و مرگ و میر پرندگان، ریختن فاضلاب ها، صید و شکار غیر مجاز، آتش سوزیهای عمدی، کاشت و برداشت مواد مخدر، مساحت بالای تالاب، نبود نیرو و امکانات کافی برای حفظ و حراست از این سرمایه ملی، همه و همه از مشکلاتی است که این تالاب را احاطه کرده است. در این میان چند محیط بان دلسوز با استفاده از کمترین امکانات وتنها با عشق و علاقه و تلاش شبانه روزی سعی در حفظ و حراست از این تالاب دارند که به نظر من قهرمان واقعی تالاب های ایران هستند. کسانی که بسته به شرایط هم باید آتش نشان باشند و هم محیط بان. محیط بانانی که گاهی هدف گلوله شکارچیان قرار می گیرند، گاهی در آتش دچار سوختگی شده و گاهی در این راه جان میدهند، اما وجدان خود را نفروخته و معامله نمی کنند.

For eons the Miankaleh Lagoon to the north of Iran has been the home of many birds and animals. But today, this Lagoon is on the verge of complete depletion due to negligence and mismanagement. Water scarcity and draught, water pollution and the death of the birds, the discharge of raw wastewater, poaching, intentional fires, cultivation of narcotics, the large area of the Lagoon and the inadequacy of manpower and facilities to preserve and protect this national asset are problems that have left their impacts. Despite these adverse conditions, a number of dedicated rangers endeavor day and night to protect it with minimum facilities and with only their love as compensation. To me, they are the true champions of the Iranian lagoons. They are the ones that must as firefighters and as rangers according to the circumstance. At times they are the easy targets for hunters, and at times they sustain burns from arson, with many losing their lives in the process. But they never forego their purpose and conscience.

مهدی محبی‌پور / قهرمان تالاب
Mahdi Mohebipour / The Lagoon’s champion

طی سالهای گذشته به دلیل تغییر آب و هوا و خشکسالی زمین ، همچنین برداشت بیش از حد از منابع آبی ، سفره های زیر زمین و آبهای روان و ساخت سدهای زیاد برای ذخیره آب و تبدیل زمین های جنگلی و شیب دار به مزارع کشاورزی ، خلیج گرگان را هر روز به مرز نابودی نزدیک تر میکند. هر روز گل ولای بیشتری بستر خلیج و رودخانه ها را فرا میگیرد وباعث عقب نشینی سطح دریا در سواحل این دریاچه میشود . این تغییرات به معیشت و زندگی ساکنین اطراف دریای خزر و خلیج گرگان بسیار لطمه وارد کرده است و بسیاری از مردم مشاغل خود را از دست داده اند و اکوسیستم بخش های زیادی از شمال کشور ایران دستخوش این تغییرات قرار گرفته است. سالهاست که با چشم خود از نزدیک این اتفاق غم انگیز را مشاهده و ثبت می کنم ، شاید روزی این عکسها مسئولین و مردم را از خواب غفلت بیدار کند. چیدمان عکسها از برداشت حداکثری آب ها که کمی رنگ به جان دارد آغاز شده و به زمینی بایر که فرزندان و آیندگان ما در آن بازی میکنند ختم می شود. این مجموعه طی ۵ سال تاکنون عکاسی شده است.

due to climate change; consecutive draughts; overexploitation of water resources, groundwater basins and surface runoffs; the construction of numerous dams to preserve water and the transformation of forests and slopes into agricultural lands, the Gulf of Gorgan has come closer to annihilation. Each day a greater volume of sludge and sediment is deposited on the riverbeds and the Gulf leading to the regression of the ses from the Lake. These changes have left a great impact on the livelihood of the Caspian Sean and the Gulf of Gorgan coastal residents, with msny people losing their jobs. The ecosystem of the northern region of Iran has also not remained immune to these changes. For years I have closely observed and recorded thisnsad event, in the hooe that one day these photos would be able to awaken the officials and the people from their heavy slumber. The photos' sequence begins with the maximum intake from the meager existing waters znd ends with a desolate land, where our children and future generation plsy. This collection has been photographed in the course of five years.

محمد قجر / آخرین نفس‌های خلیج گرگان
Mohammad Ghajar / The last breaths of Gorgan Gulf

ANGEL

رختکن
زنانه

سرنا سازی نه تنها محلی، بلکه قدیمی است. در اشعار شعرای ایران بسیار نام سرنا، سورنا و سورنای آمده است. این ساز در گیلان از دیرباز رواج داشته و حتی امروزه نیز در مجالس شادی و به هنگام خواندن ترانه‌های محلی این نواحی بکار می‌رود.

“Sorna” is not only a local instrument but an ancient one mentioned time and again in Iranian poems. This instrument was quite popular in Guilan and it is still used today at celerations as well as the local songs of the region.

سبحان مهدی زاده / سرنا
Sobhan Mehdizadeh / Sorna

کشتی گیله مردی نوعی مراسم محبوب در گیلان و مازندران است که طرفداران زیادی دارد. به نحوی که درشب فینال که انبوهی از مردم برای دیدن این مسابقه آمده بودند به علت ازدحام و نبود جا مسابقه لغو گردید و به شب دیگری موکول شد.

The “Guilemard” wrestling is a popular ritual in Guilan and Mazandaran, which draws many fans to the extent that on the night of the finals, faced with the large crowd, the event was cancelled and postponed for another day.

سید جواد میرحسینی / بدون عنوان
Seyed Javad Mir Hosseini / Untitled

صیادان در حال صید پره

Fishermen hoisting their net

سیدجواد میرحسینی / کشتی گیله مردی
Seyed Javad Mir Hosseini / Guilemard wrestling

مراسم عزاداری ماه محرم در بازار بزرگ تبریز

Ashura mourning ceremonies at Tabriz Grand Bazar

امیرعلی نواده شهلا / محرم

Amir Ali Navadeh Shahla / Moharram

اقایی در تصویر است یکی از مغازه داران بازار بزرگ تبریز بودن که ۲ سال پیش فوت کردن ایشان هر صبح طبق روال برای گربه هایی که در تیمچه بودن غذا می اوردن و وقتی وقتی که ایشان صبح وارد تیمچه میشدن تا زمانی که مغازه را باز کنن و غذا را بین گربه ها تقسیم کنن گربه ها همراهیشان می‌کردند.

The man in the photo was a tradesman in Tabriz Grand Bazar who passed away two years ago. Each day, as was his custom, he would feed the cats in the Bazar Square. As soon as he would reach the Bazar, he was escorted by cats until he opened shop to feed them.

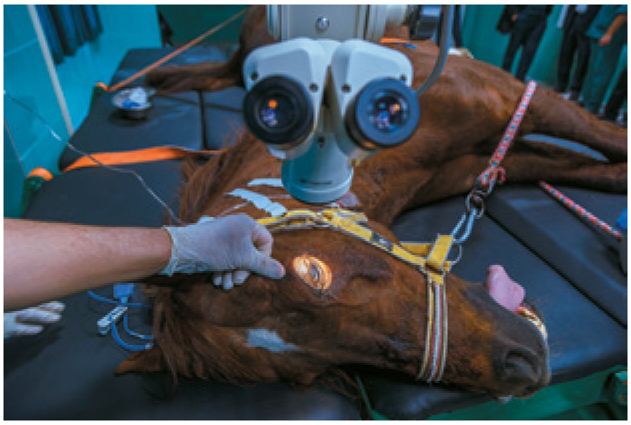
امیرعلی نواده شهلا / مهربانی
Amir Ali Navadeh Shahla / Kindness

یکی ویژگی های مثبت زندگی روستایی نسبت به شهری آرامش آن می باشد.

An advantage of rural life over living in the city is its tranquility

امیرحسین کمالی / خانه

Amir Hossein Kamali / Home



سیدمتین هاشمی / آنها می بینند
Seyed Matin Hashemi / They see

اسب حیوان نجیبی ست. چارلز داروین میگوید: محبت به همه ی موجودات زنده شریفترین ویژگی انسان است. ما جهان را میبینیم و چشم ها مهمترین رابط ما و جهان هستند. بهنام غفارزاده متخصص و جراح بیماری های چشمی (افتالمولوژی) بعد از سالها فعالیت تخصصی وانجام جراحی روی انسانها بدون بی هوشی، برای کمک به حیوانات و محیط زیست با کمک تیم تخصصی دامپزشکی دانشگاه آزاد اسلامی تبریز برای اولین بار در ایران عمل جراحی چشم اسبهای اصیل سرعتی و رقاص را که بر اثر برخورد چشمشان به سطحی و یا بر اثر پیری و آب مروارید چشم دچار درد و ناراحتی شده اند. انجام داده است. او علاقه بسیاری به حیوانات دارد و از درمان چشم آنها احساس رضایت میکنید. دکتر اعتقاد دارد با عمل چشم حیوانات زندگی به آنها بخشیده و آنها میتوانند زیبایی های طبیعت را دیده و لذت برده و زندگی کنند.

Horse is a noble animal. Charles Darwin has said: “The love for all living creatures is the most noble attribute of man”. We see the world through our eyes, which are our gates to the world. After years of specialized activities and surgery on humans without anesthesia, Behnam Ghafarzadeh, an ophthalmologist in collaboration with a team of veterinarians from Tabriz Islamic Azad University, and in a move to help animals and the environment, has, for the first time in Iran, begun operating the track and show horses, whose eyes were wounded in accidents, or were affected by cataract. he loves animals and draws satisfaction from treating their eyes. The doctor feels that he has given the animals a new life by operating their eyes allowing them to see and enjoy the beauties of nature and to live.

وقتی آب در رگ‌های زاینده رود جاری می شود و جان دوباره به اصفهان داده می شود، با هر لحظه رقص آب از لابه لای سنگ‌های پل تاریخی، رگ حیات جان می گیرد و اشک شوق از چشمان مردم سرازیر می‌شود.

When water flows in the veins of Zayanderood and Esfahan is revived, with each step of water's dance in between the rocks of the historical bridge, life is refreshed anew and tears of joy flows from the people's eyes.

امیرحسین کمالی / زنده‌رود
Amir Hossein Kamali / Zenderood

هنرهای دستی از دیرباز، یکی از مهم‌ترین فعالیت‌های اقوام مختلف ایرانی بوده است و صنایع دستی حاصل از آن نیز هدیه ایرانیان به تاریخ جهان بوده که در دنیا شناخته شده‌اند. قلمکاری روی پارچه از صنایع بسیار کهن ایرانی است. ساخت و پرداخت پارچه های قلمکار یکی از انواع هنر های سنتی در بازار صنایع دستی ایران بوده است. این هنر را از این جهت قلمکاری روی پارچه می خوانند که در گذشته های دور با قلم روی پارچه نقاشی می شده است. اما چون کار با قلم بسیار وقت گیر و کم تولید بوده است، به تدریج از رواج افتاد و نقش زدن با قالب های چوبی جای آن راگرفت که هم تولید را سریعتر و بیشتر می کرد و هم نقش هایی یکدست تری پدید می آورد.

From long ago, handicrafts were the main vocation of the different Iranian ethnic groups, and the resulting products were the gifts of Iranians to the world. Kalamkari is an ancient Iranian craft, and the production of Kalamkari fabric constituted one of the traditional arts in the Iranian handicraft market. The reason for the name of this craft is that in the past, the pattern used to be traced in pen on fabric, but the process was time consuming and had a low productivity, which led to its gradual decline and replacement with wooden molds, which made the work faster and created more uniform patterns.

امیرحسین کمالی / قلمکاری
Amir Hossein Kamali / Kalamkari

شب برفی به قطار ها سر زدم در خواب بودند به روی خود پتویی از برف کشیده بودند...

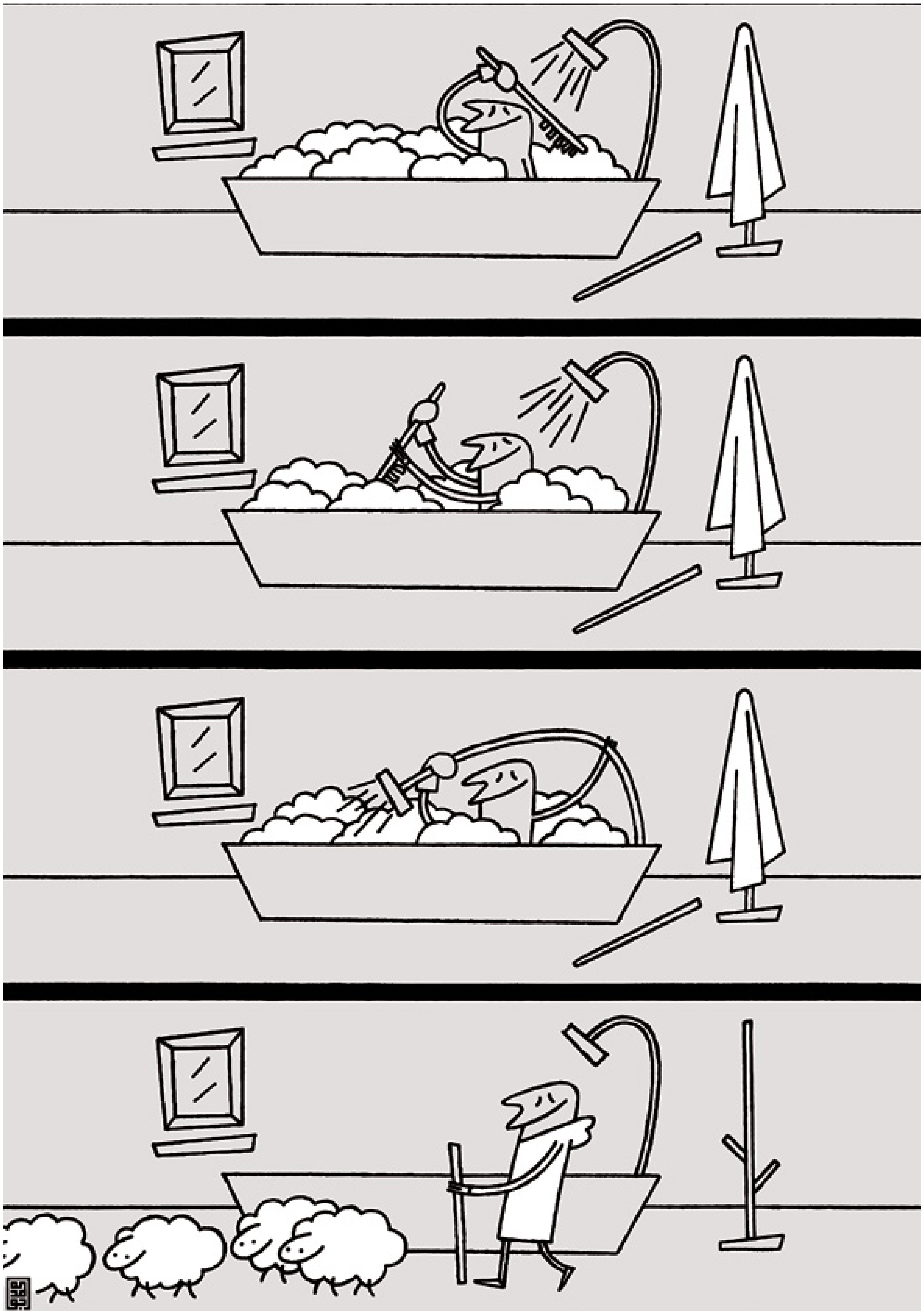
.I visited the trains on a snowy night. They were asleep and had drawn a snow blanket over them

میثم یعقوبی / شبی که برف می آمد

Meysam Yaghoobi / The night it snowed

کارتون و کاریکاتور

Cartoon



برگزیده
طوبی زرین

عباس محمدجو / بدون عنوان

Abbas Mohammadjoo / Untitled

تقدیر شده
طوبی زرین

سالار عشرت‌خواه / گالیور

Salar Eshratkhah / Goliver

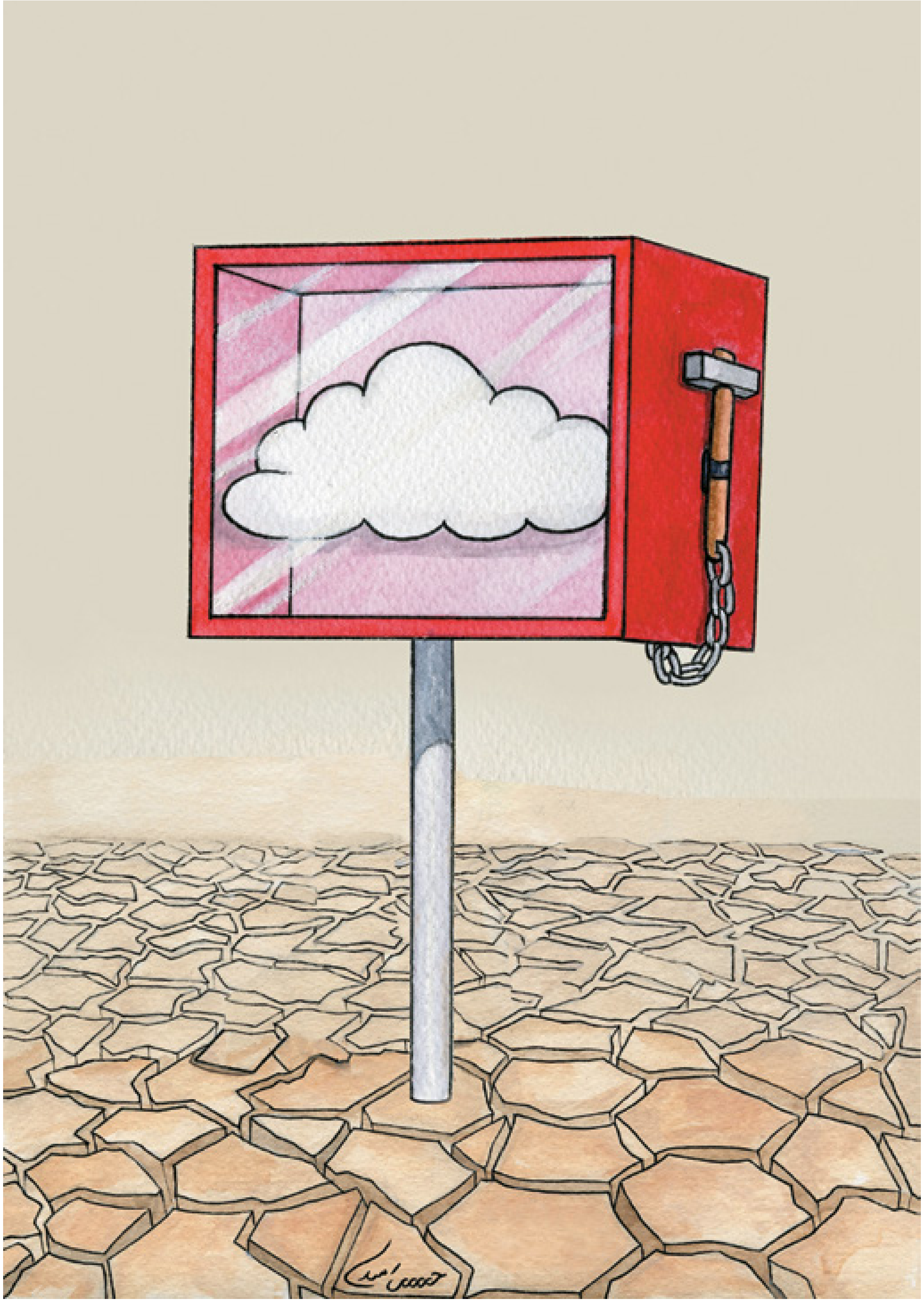
تقدیر شده
طوبی زرین

حسین رحیم‌خانی / بدون عنوان
Hossein Rahimkhani / Untitled

هیبت احمدی / بدون عنوان
Heybat Ahmadi / Untitled

هیبت احمدی / بینا
Heybat Ahmadi / Seeing

هیبت احمدی / بدون عنوان
Heybat Ahmadi / Untitled



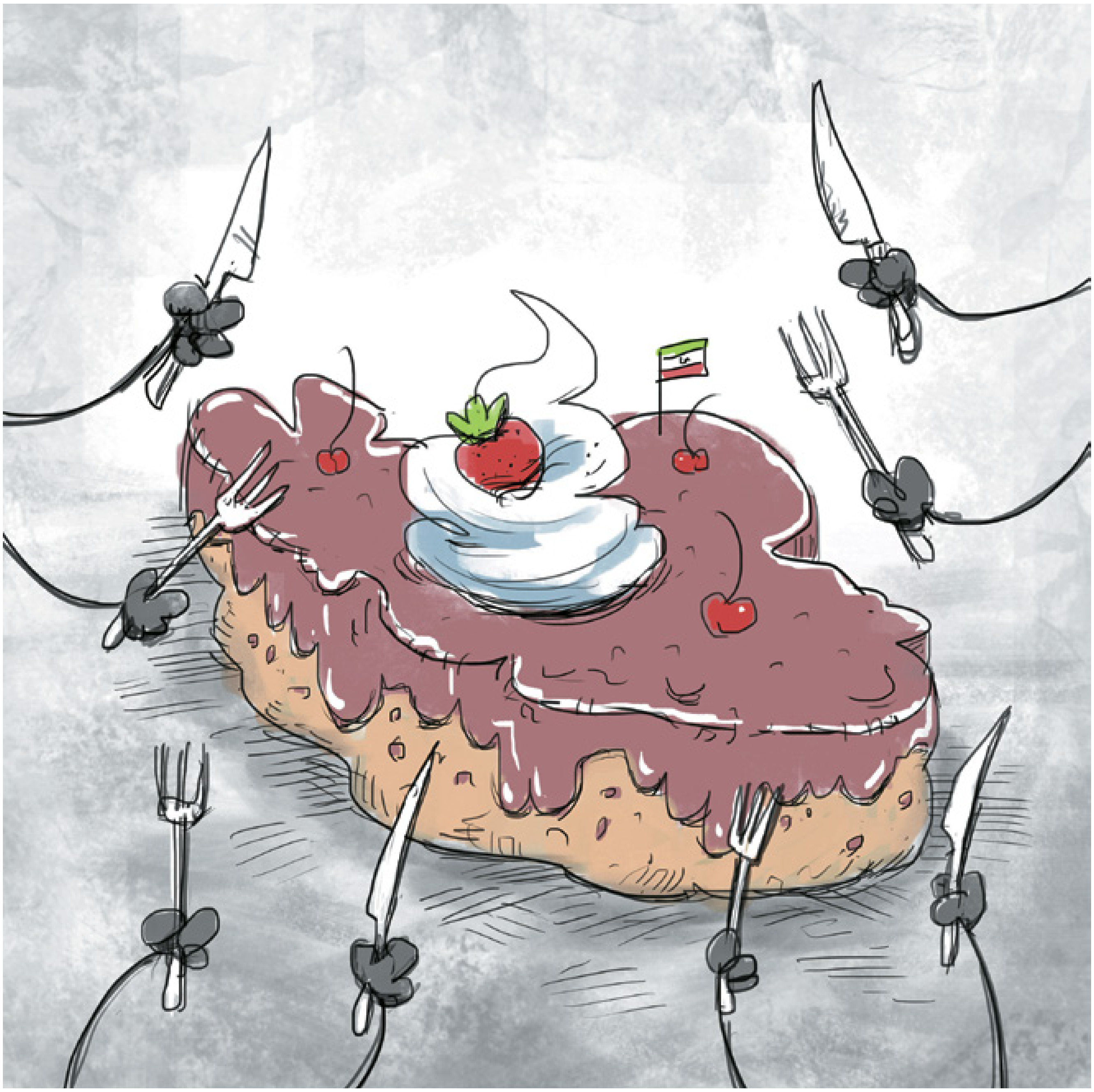
حسن امیدی / بحران آب
Hassan Omidi / Water crisis

محمدحسین اکبری سیستانی / آسیب های فضای مجازی
Mohammad Hossein Akbari Sistani / the damages of the virtual environment

محمدحسین اکبری سیستانی / بحران جهانی !
Mohammad Hossein Akbari Sistani / Global crisis

محمدحسین اکبری سیستانی / انقراض ! محیط زیست
Mohammad Hossein Akbari Sistani / The extinction! of environment

حسام پاشایی / جام جهانی
Hessam Pashaei / The World Cup



حسام پاشایی / تجزیه
Hessam Pashaei / Decomposition

لیلا تیموری نژاد / برای آرتین
Leila Teimoorinejad / For Artin

لیلا تیموری نژاد / مغزبند
Leila Teimooirinejad / Brainband

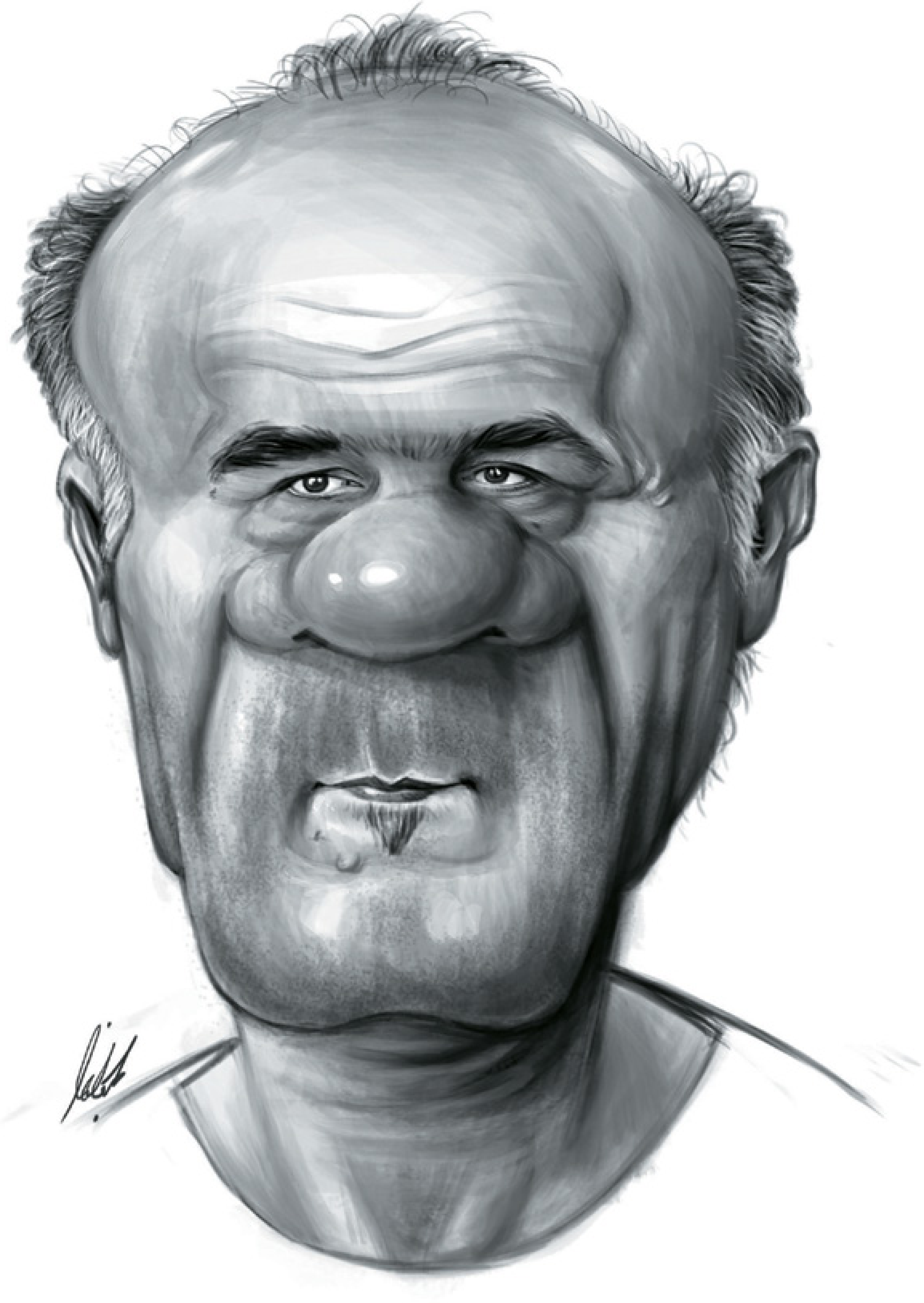
لیلا تیموری نژاد / بدون عنوان
Leila Teimooirinejad / Untitled

بهمن جلالی نوکنده / سازمان ملل راکد
Bahman Jalali Nokandeh / The idle UN

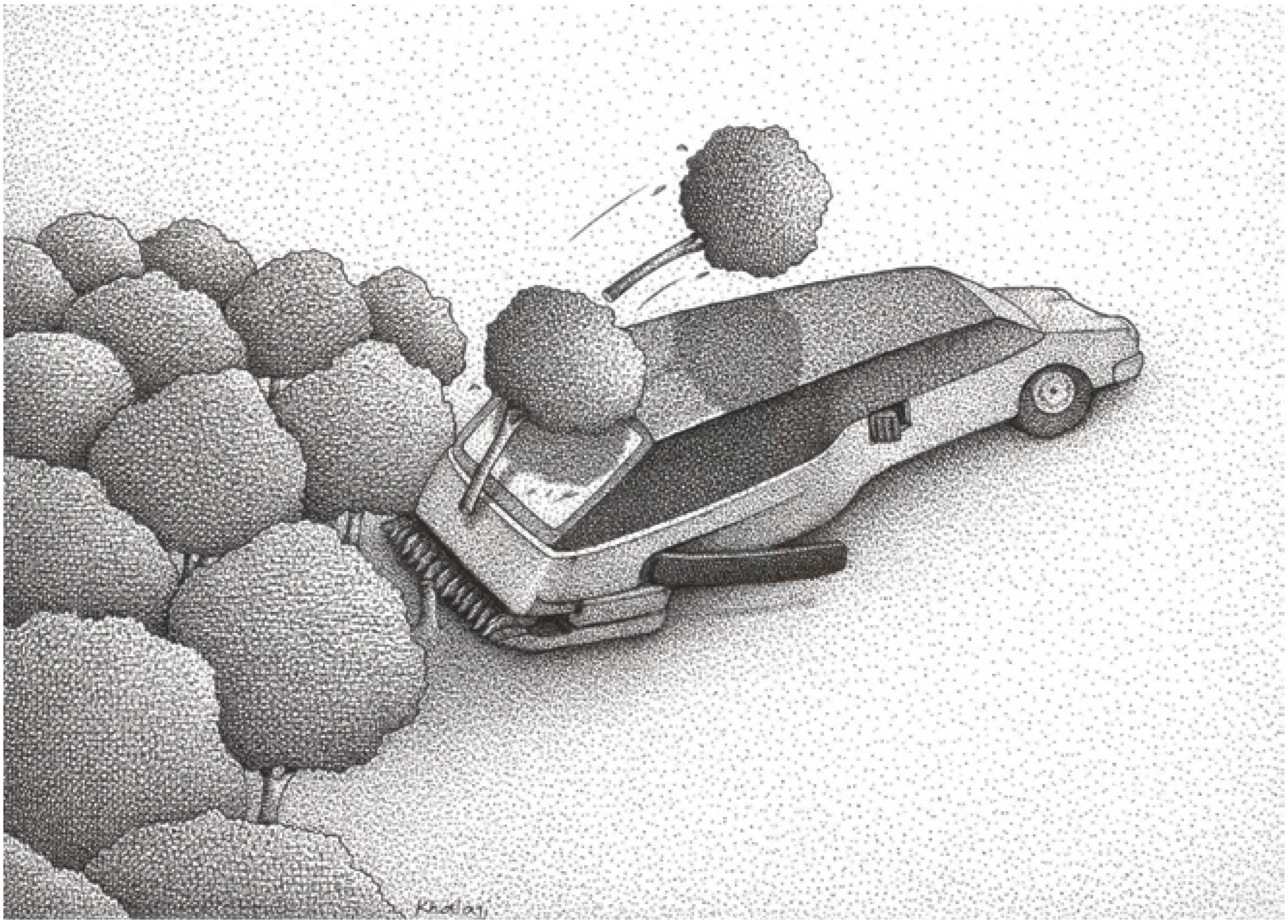
بهمن جلالی نوکنده / محیط زیست

Bahman Jalali Nokandeh / The environment

سعید جوانمرد / دونالد ترامپ
Saeed Javanmard / Donald Trump



سعید جوانمرد / جواد علیزاده
Saeed Javanmard / Javad Alizadeh



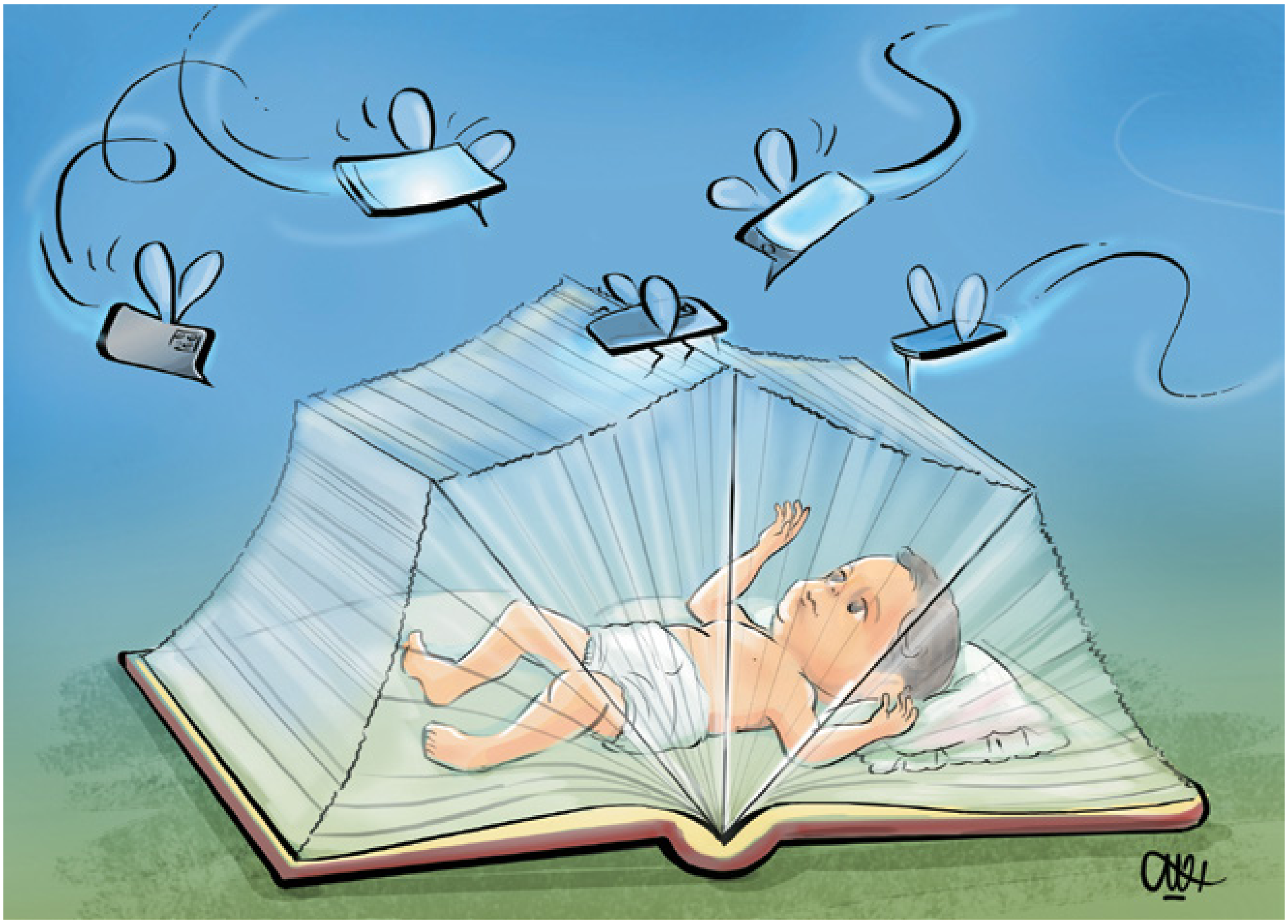
محمدعلی خلجی / محیط زیست
Mohammad Ali Khalaji / The environment

محمدعلی خلجی / بدون عنوان
Mohammad Ali Khalaji / Untitled

علی خورشیدی / بدون عنوان
Ali Khorshidi / Untitled

محمد علی رجبی / تروریسم رسانه ای
Mohammad Ali Rajabi / Media terrorism

محمد علی رجبی / بازیافت طبیعت
Mohammad Ali Rajabi / Nature's recycling



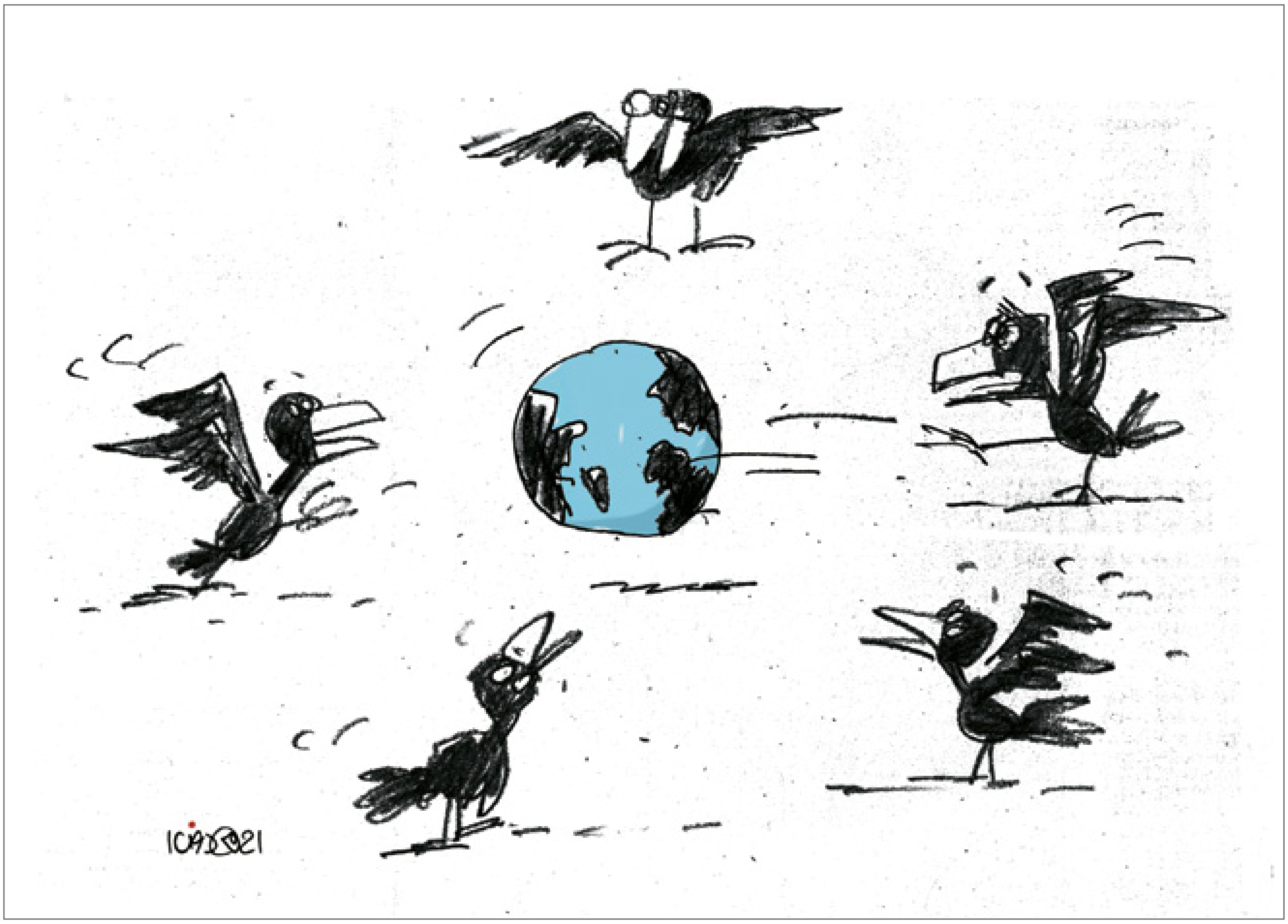
محمد علی رجبی / مجازی بند
Mohammad Ali Rajabi / Virtal stop

مجید رضوانی / مشاهده شد

Majid Rezvani / seen

محمدحسین ساسانی / بدون عنوان
Mohammad Hossein Sassani / Untitled

محمدحسین ساسانی / مالکوم اکس
Mohammad Hossein Sassani / Malcom X

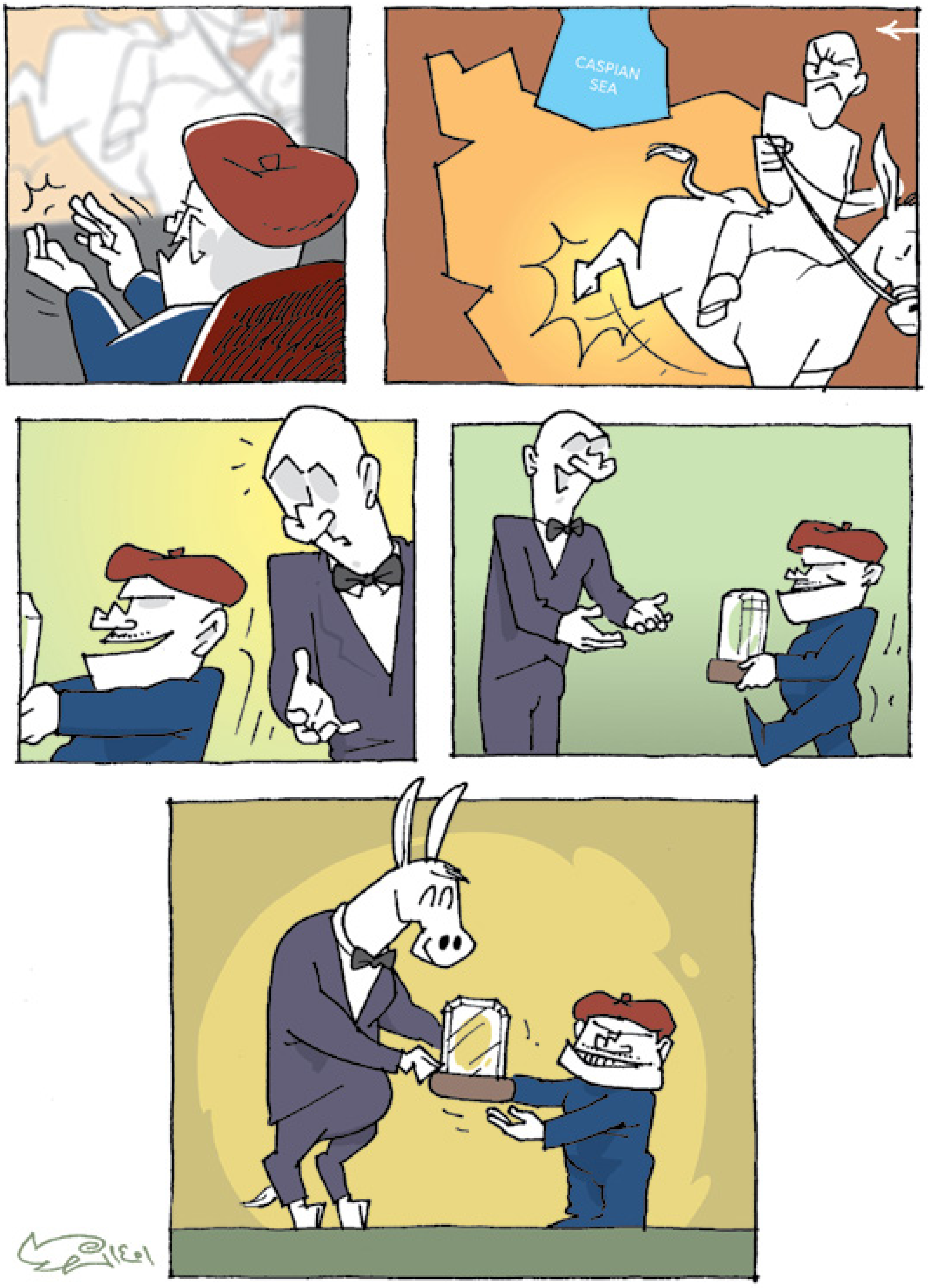


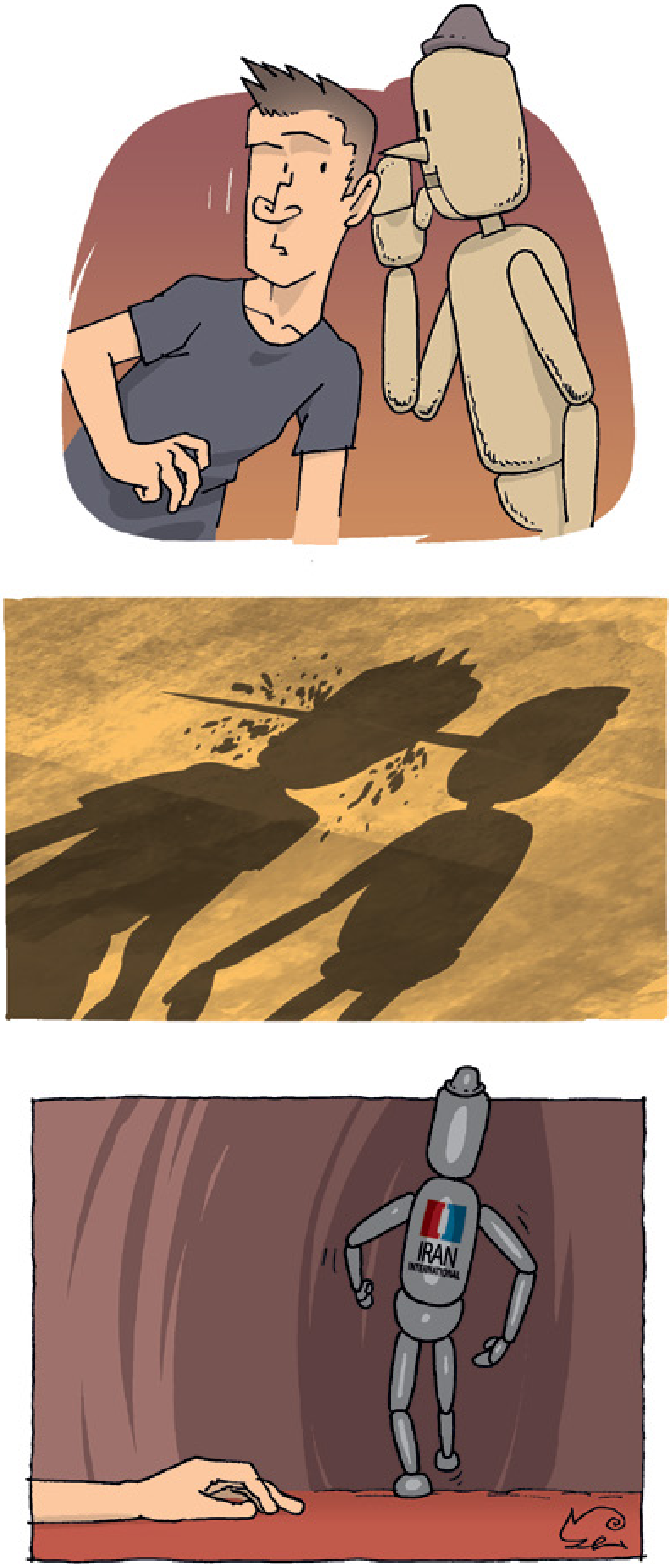
احمدرضا سهرابی / وتو
Ahmad Reza Sohrabi / Veto

علی شعبانی / مردم
Ali Shaabani / People

علی شعبانی / بدون عنوان
Ali Shabani / Untitled

صائب ضیایی / کتاب
Saeb Ziaei / Book


CASPIAN SEA

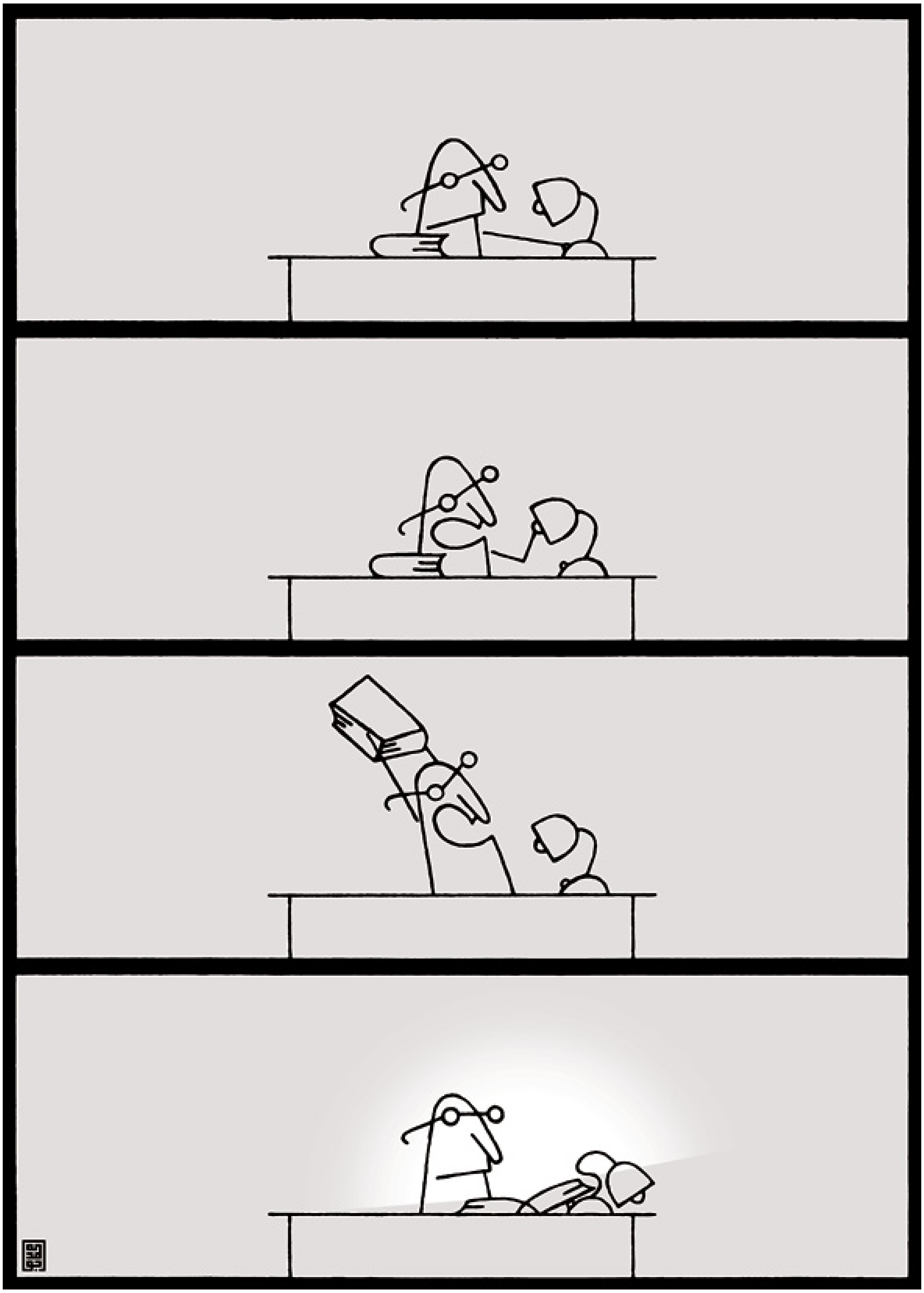


سید محمدجواد طاهری / دروغ-اینترنشنال

Seyed Mohammad Javad Taheri / International lie

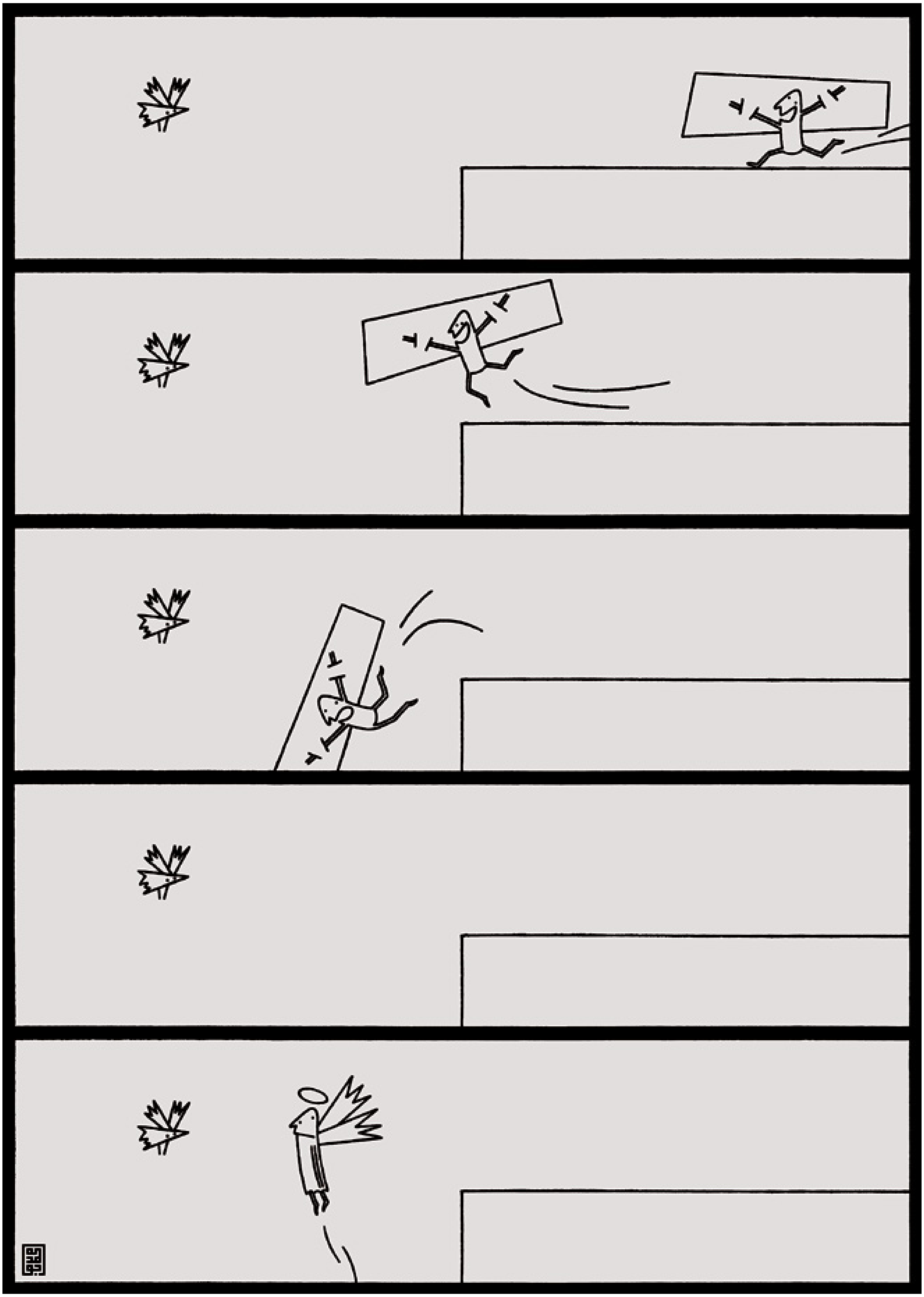
سالار عشرت‌خواه / اعتراف
Salar Eshratkhah / Confession

سالار عشرت‌خواه / جوراب سوراخ
Salar Eshratkhah / Hole sock



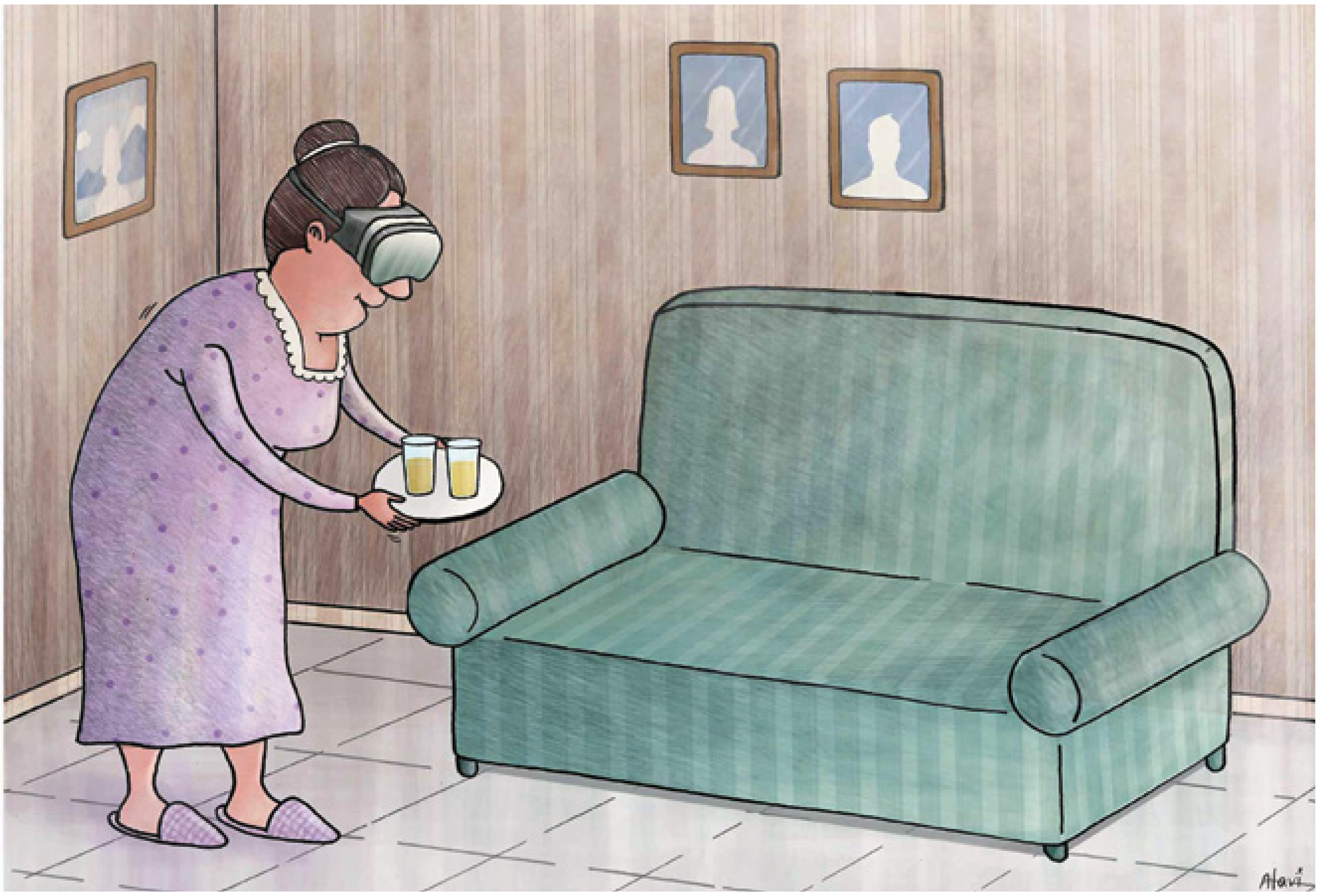
عباس محمدجو / بدون عنوان

Abbas Mohammadjoo / Untitled



عباس محمدجو / بدون عنوان

Abbas Mohammadjoo / Untitled



حامد مرتضوی علوی / بدون عنوان
Hamed Mortazavi Alawi / Untitled

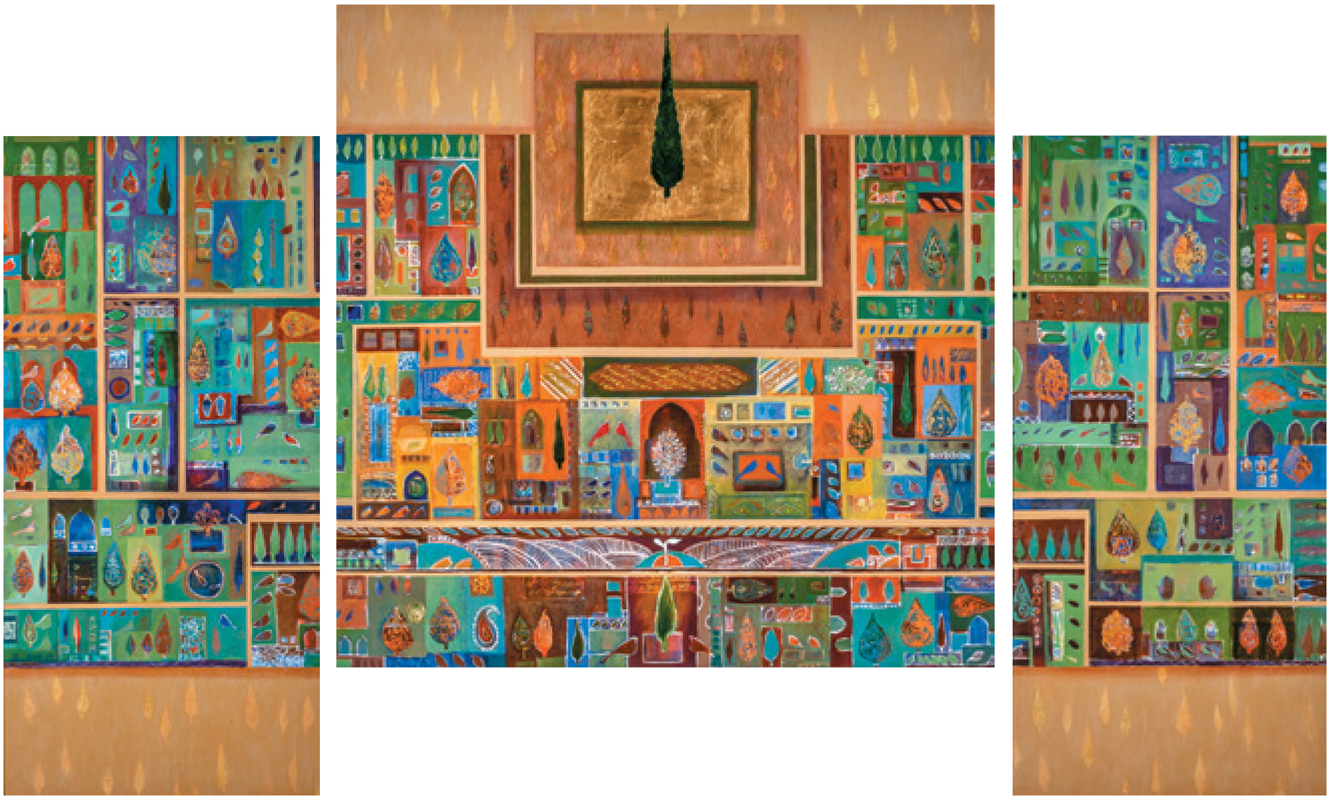
سعید موسی رضایی / قبر برگ
Saeed Moosa Rezaei / Leaf grave

سعید موسی رضایی / تعمیرکار ابر
Saeed Moosa Rezaei / Cloud repairman

سیدایمان نوری نجفی / بدون عنوان
Seyed Iman Noori Najafi / Untitled

علی کارگر / قطع هر درخت یعنی گرفتن جان یك انسان
Ali Kargar / Cutting a tree means killing an individual

نقاشی
Painting



برگزیده
طوبی زرین

آذر امیدی / آخرین سرو
Azar Omidi / The last cypress

تقدیر شده
طوبی زرین

علیرضا حسینی‌صدر / بدون عنوان
Alireza Hosseini Sadr / Untitled

تقدیر شده
طوبی زرین

سجاد گمار / ازدهار تعسر ۴
Sajjad Gomar / The glowing difficulty 4

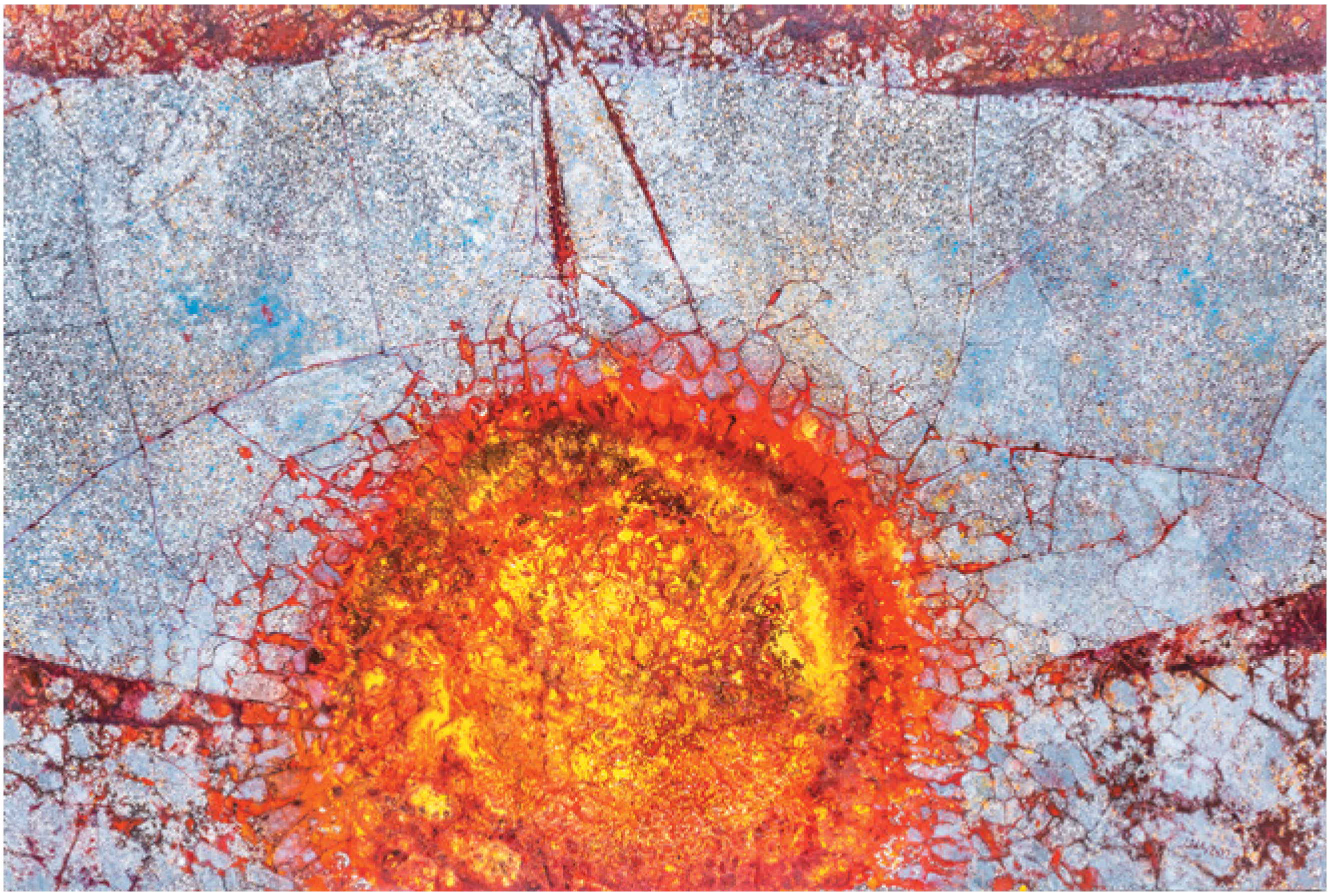
وحید آصف / تلاش
Vahid Assef / Toil

لیلا افشار / درخت واق
Leila Afshar / The Wag Tree

لیلا افشار / بدون عنوان
Leila Afshar / Untitled

آذر امیدی / بدون عنوان
Azar Omidi / Untitled

رضا پورزرین / بدون عنوان
Reza Pourzarin / Untitled



لیدا پولکی / تولد آتش
Leda Polaki / Birth of Fire

سیدعبداله حاجی سید حسن / مربع
Seyed Abdollah Haji Seyed Hassan / Square

طیبه حبیبی / زن و آهو

Tayebeh Habibi / Woman and deer

الهام حیدری / طبیعت

Elham Heidari / Nature

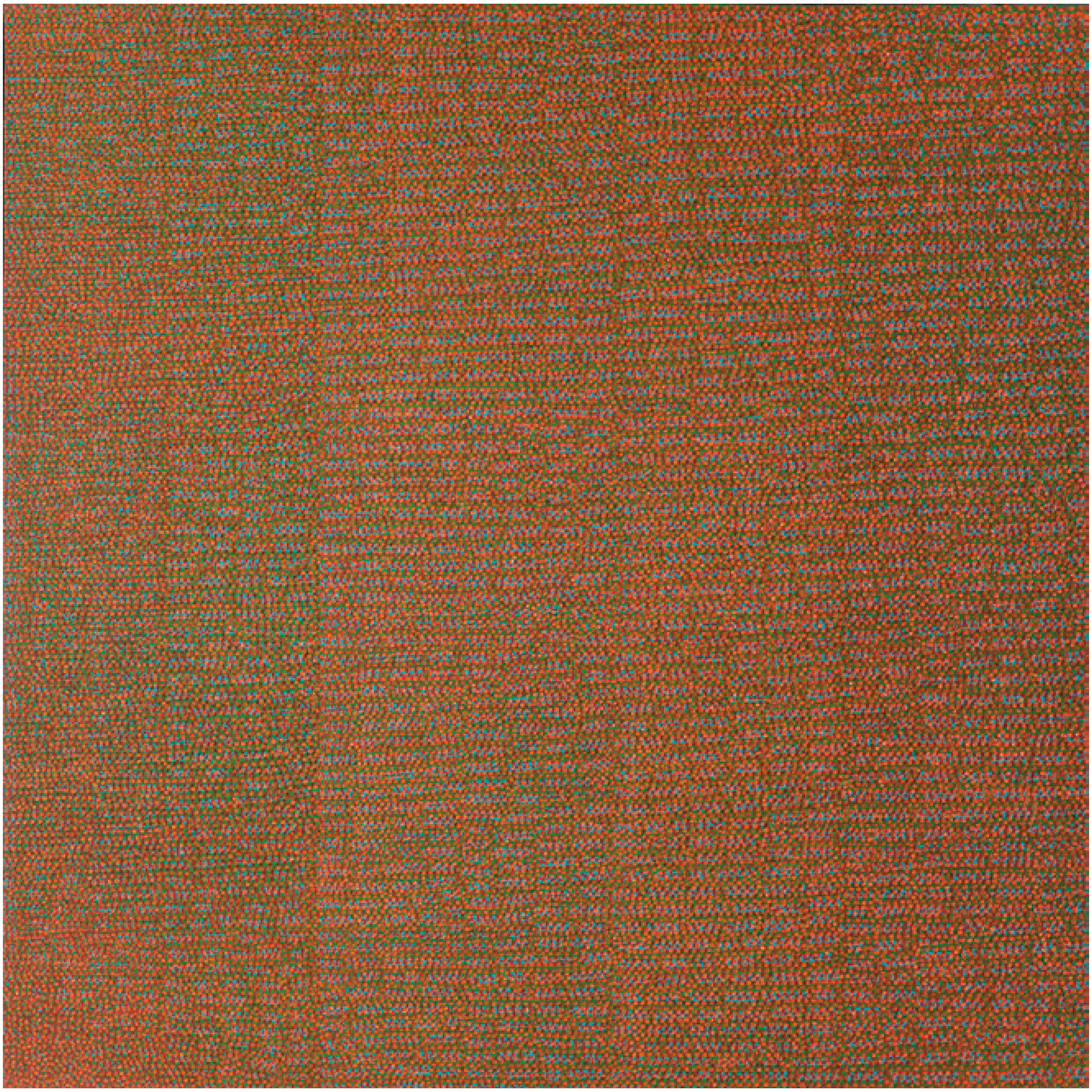
ریحانه خمسه / انقراض دوم
Reyhaneh Khamseh / The second extinction

مسعود درستکار / بدون عنوان
Masoud Dorostkar / Untitled

مسعود درستکار / بدون عنوان
Masoud Dorostkar / Untitled

رضا رحیمی لسکوکلایه / گفتار نیک
Reza Rahimi Lesko Kolaye / Good words

اعظم ساردویی نسب / پازل هویت
Azam Sardoui Nassab / Puzzle of identity



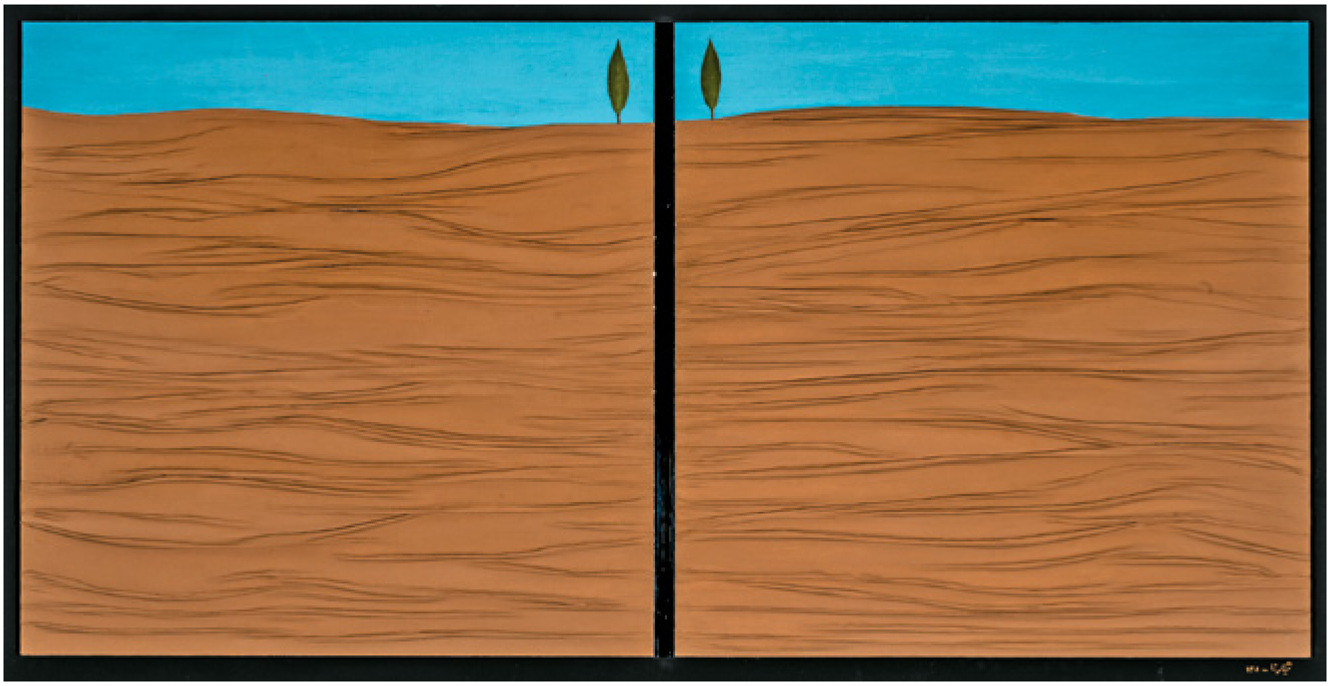
مصطفی سروریان / بدون عنوان
Mostafa Sarvarian / Untitled

فرشید سلطانی هفشجانی / باران عشق
Farshid Soltani Hafshjani / Rain of love

عبدالرسول شریفی / درسوگ سیاوش
Abdol Rassool Sharifi / Mourning Siavash

ویدا حسن‌زاده/ بدون عنوان
Vida Hassanzadeh/ Untitled

ویدا حسن‌زاده/ بدون عنوان
Vida Hassanzadeh/ Untitled



شیما شریفی کوشا / پایداری
Shima Sharifi Koosha / Sustainability

مریم صفری / گسل زمان
Maryam Safari / The fault time

سجاد گمار / ازدهار تعسر ۳
Sajjad Gomar / The glowing difficulty 3

محسن عادلی ساردو / بدون عنوان
Mohsen Adeli Sardo / Untitled

مهناز یوسف زاده / طواف
Mahnaz Yousefzadeh / Tawaf

نگارگری

Iranian Painting

زینب شاهی / آستربدرقه
Zeinab Shahi / The lining of escort

تقدیر شده
طوبی زرین

زینب رجبی / پند پیر
Zainab Rajabi / Pand Pir

تقدیر شده
طوبی زرین

روح‌اله پروین / جهاداکبر
Roohollah Parvin / The greatest jihad

تقدیر شده
طوبی زرین

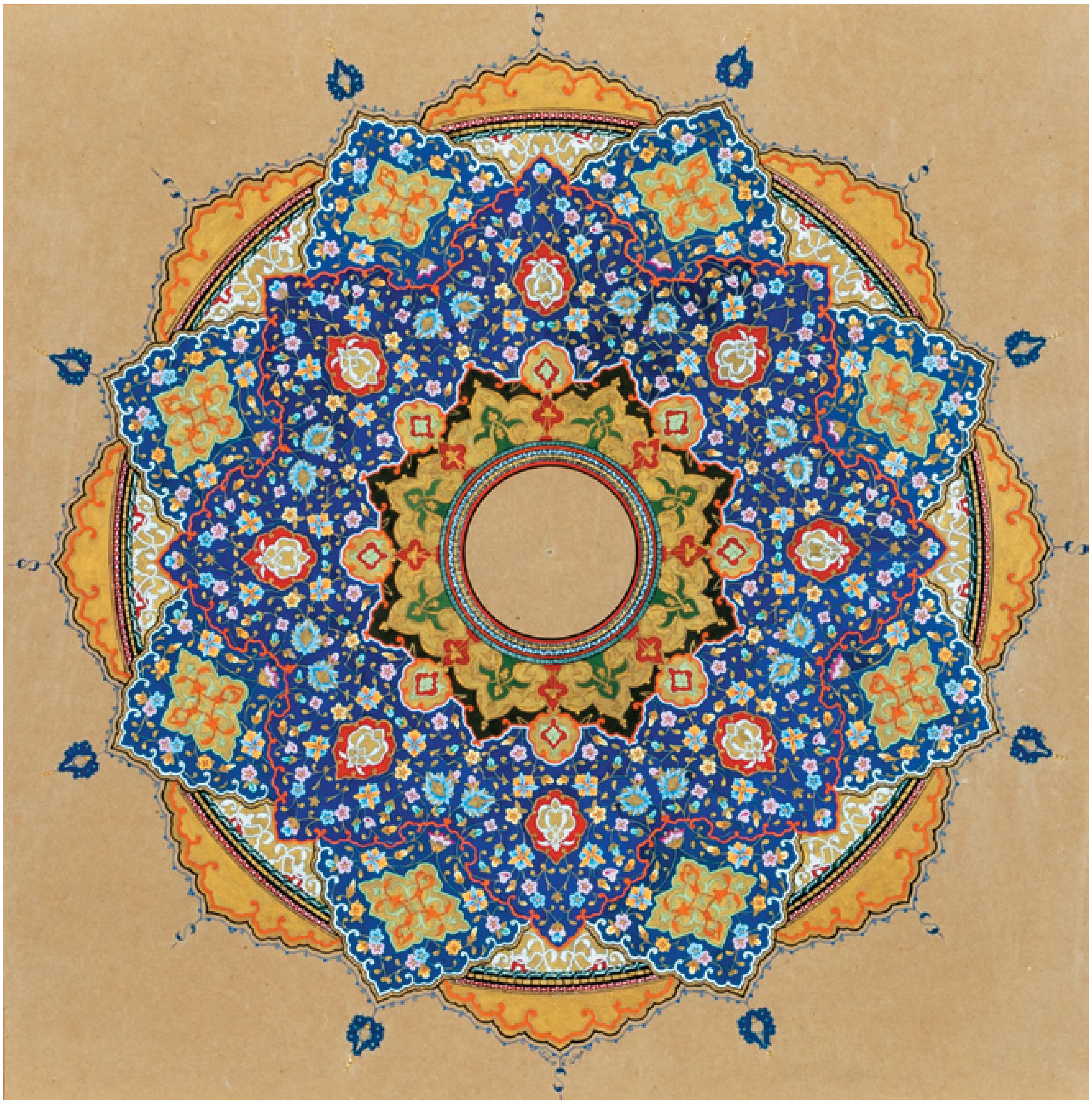
ژیلا شیری / گل‌ومرغ
Zhila Shiri / Gol-o-Morgh

محمود آشناگر / پیر چنگی
Mahmood Ashnagar / The old lyre

زهرا اسدی / بدون عنوان
Zahra Assadi / Untitled

زهرا اسدی / نیایش

Zahra Assadi / Prayers

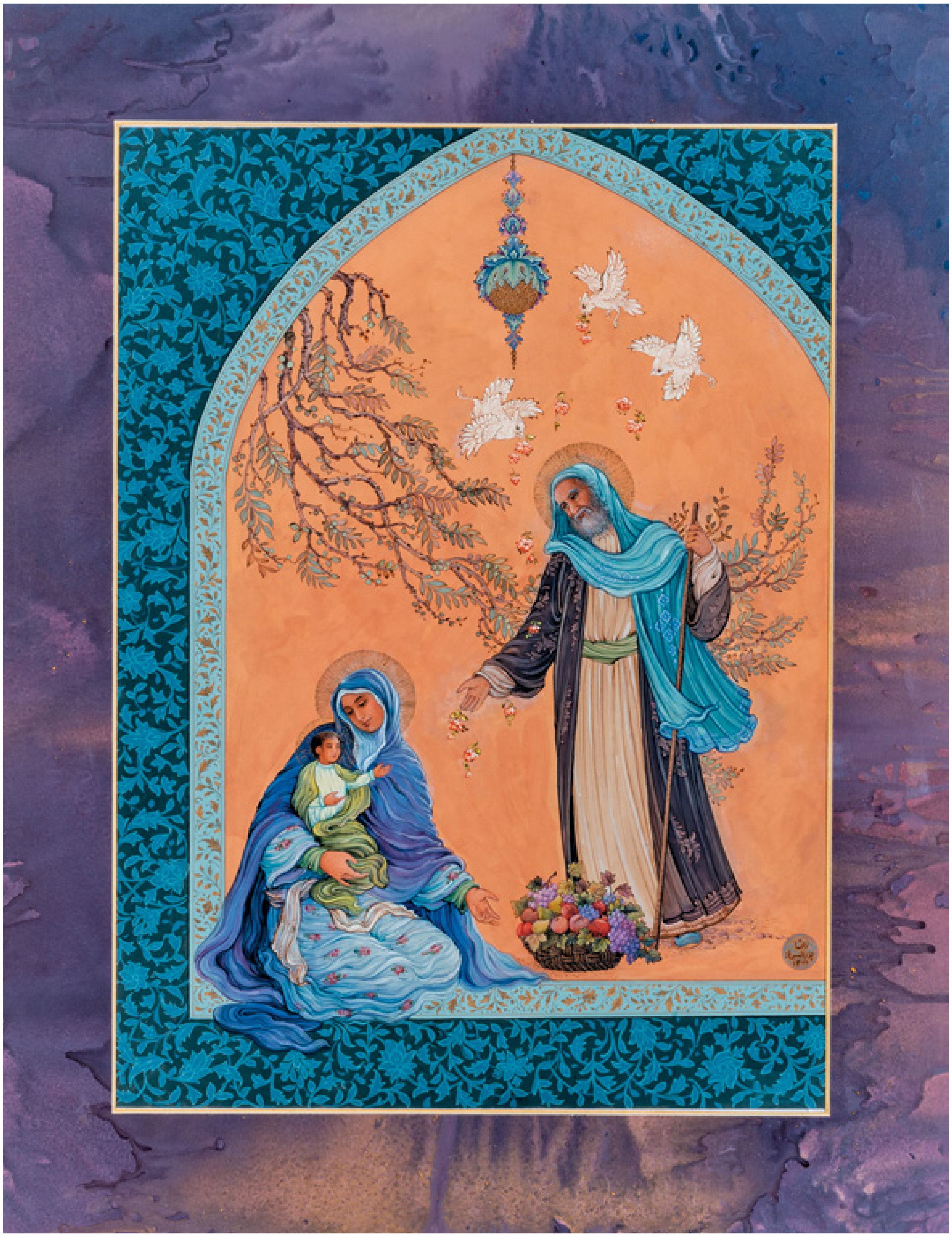


مرجان اسفندی میلاجردی / شمس الشموس
Marjan Esfandi Milajerdi / Sun of the suns

مرجان اسفندی میلاجردی / محراب
Marjan Esfandi Milajerdi / Altar

سمیه‌السادات افشاری چمک / غریب قریب
Somayeh sadat Afshari Chamak / the close stranger

علی امیدرحمت / شیر و اژدها
Ali Omid Rahmat / Lion and dragon



رضا بدرالسماء / مائده بهشتی
Reza Badrolsama / The heavenly gift

رضا بدرالسماء / مسیر ظهور

Reza Badrolsama / The path of appearance

وحیده بدیعی / طواف
Vahideh Badiei / Tawaf

وحیده بدیعی / شمسه
Vahideh Badiei / Roundel

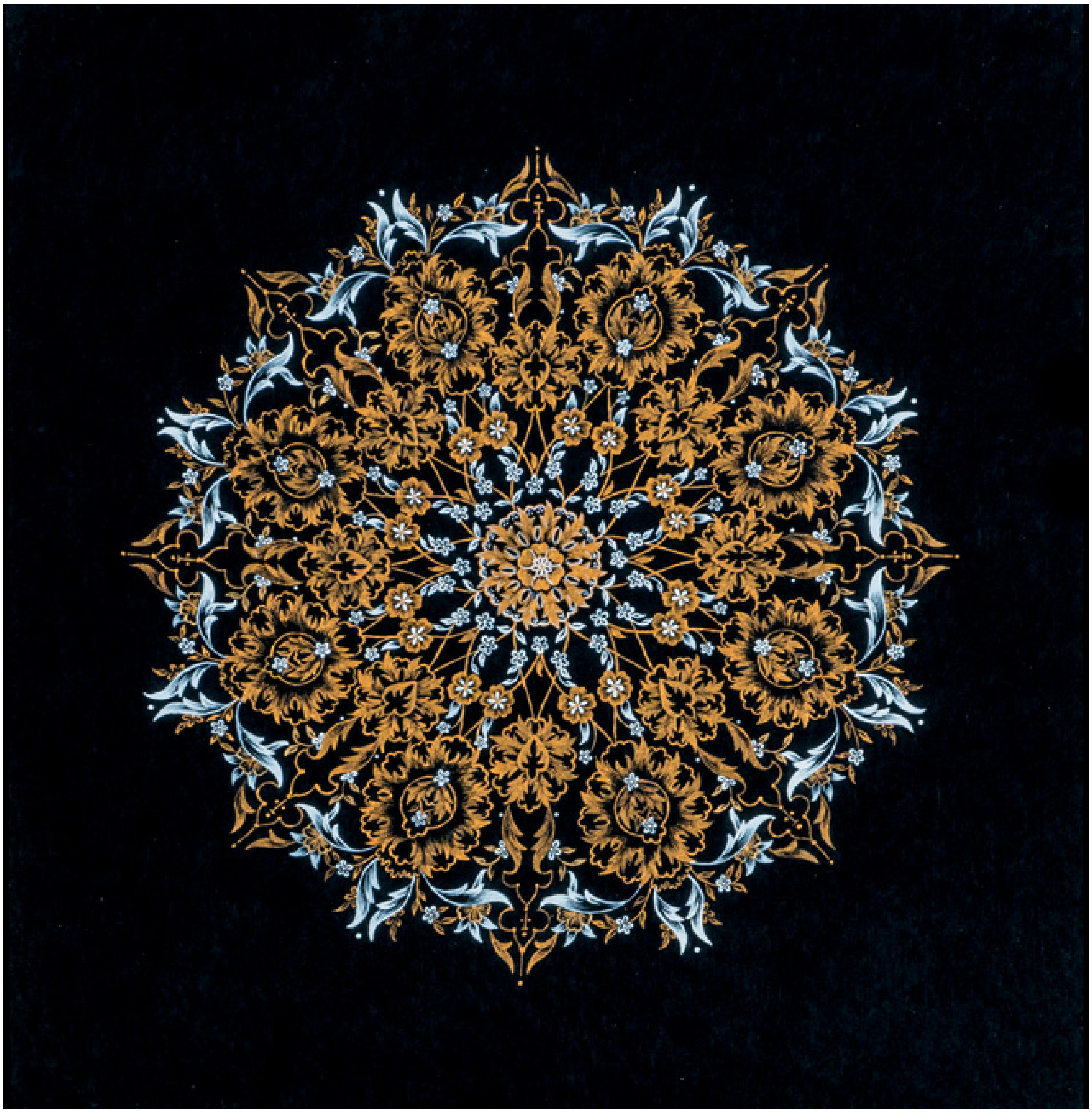
شهره بقائی هروی / ارغنون
Shohreh Baghaee Heravi / Barrel organ

روح‌اله پروین / بدون عنوان

Roohollah Parvin / Untitled

سهیلا جاهد / دیدن بهرام صورت هفت پیکر را در خورنق

Soheila Jahed / Bahram seeing the seven bodies in Khoornagh



فاطمه زهرا جهدی / تذهیب۲
Fatemeh Zahra Jahdi / Illumination 2

راحله جمالی / هدف
Raheleh Jamali / Target

راحله جمالی / نیاز
Raheleh Jamali / Need

اباذر چاپاری / میخک

Abazar Chapari / Clove

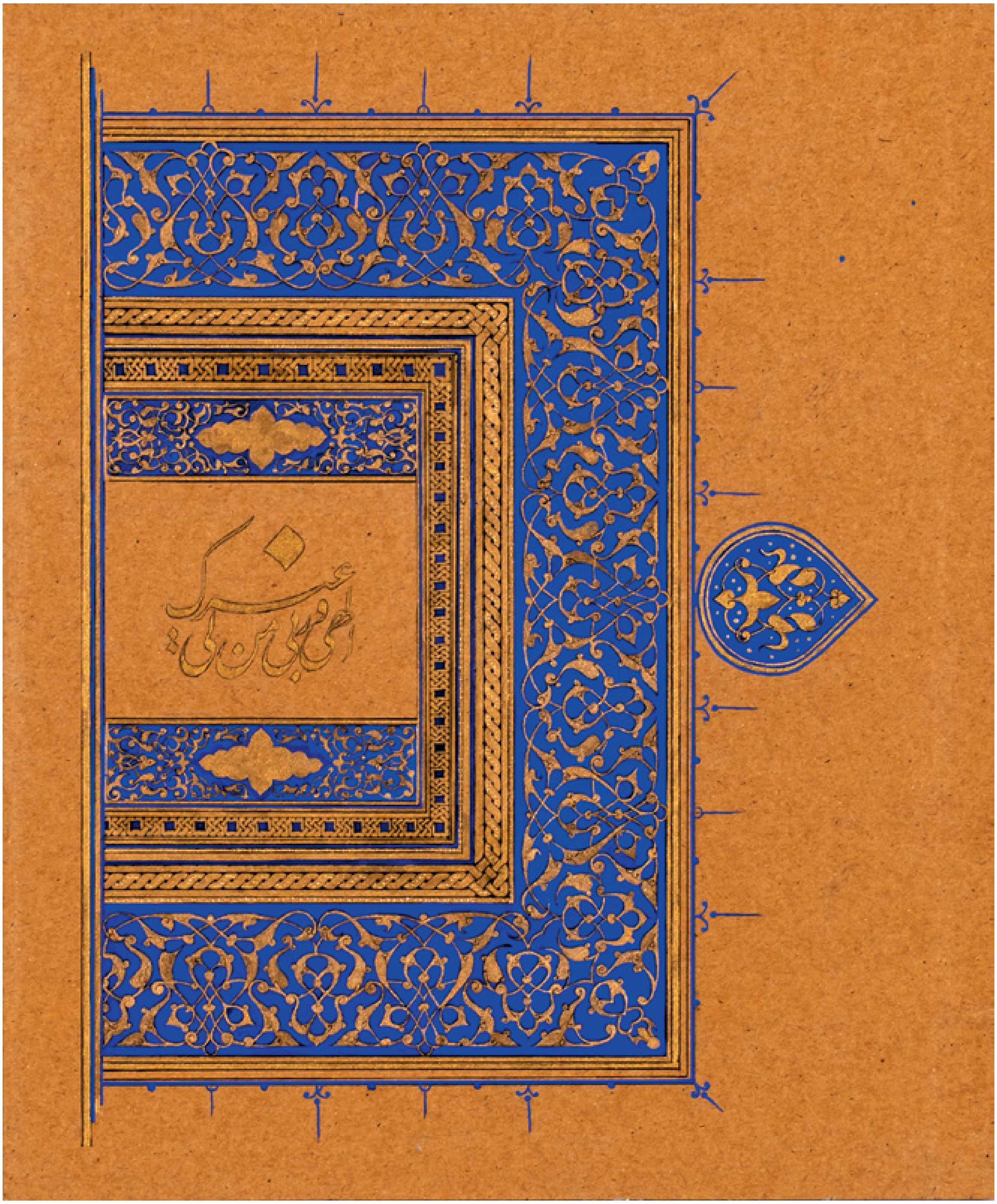
حسین حبیبی / در پناه هویت از شر اهرمن
Hossein Habibi / In the sanctury of identity from evil

حسین حبیبی / نقش مادر
Hossein Habibi / The role of mother

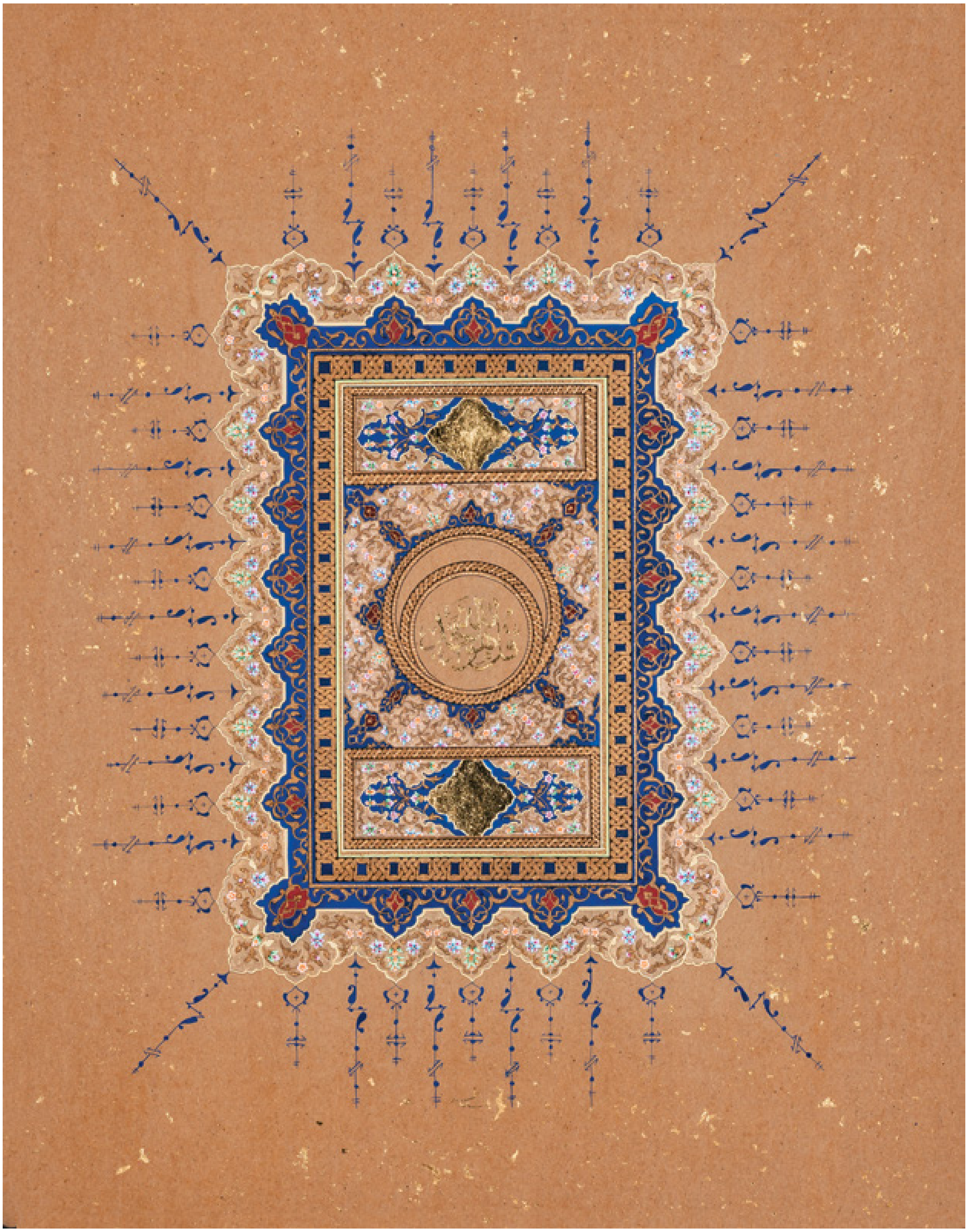
مجید حکیمی‌نیا / اسطوره
Majid Hakiminia / legend

سمیه حیدری فروشانی / خلوص
Somayeh Heidari Forooshani / Purity

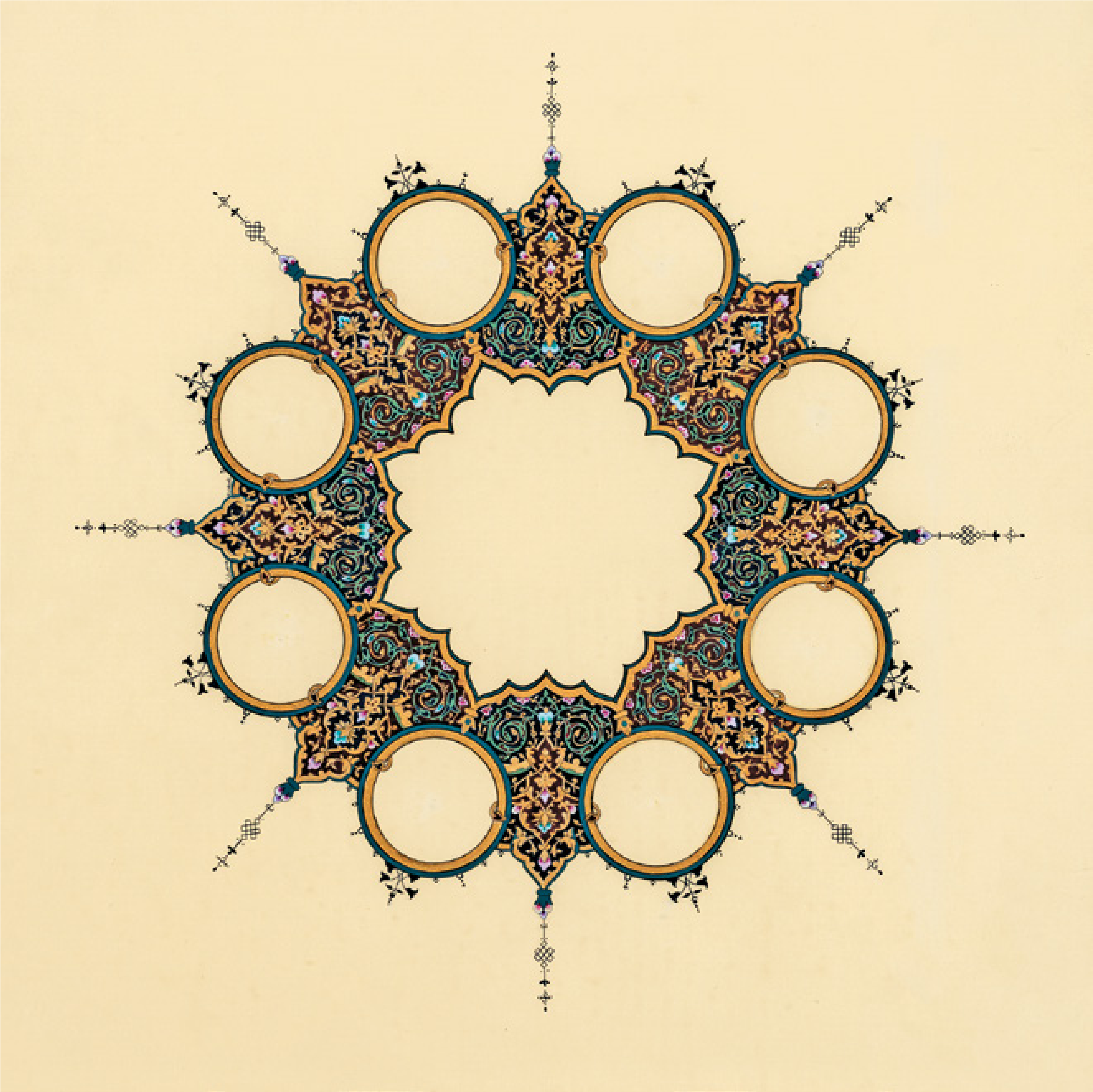
نسیبه خلیل نیا / گشایش
Nassibeh Khalilnia / Opening



الناز داداش زاده ماهر / الهی و ربی من لی غیرک
Elnaz Dadashzadeh Maher / O Lord who is for me but you



الناز داداش زاده ماهر / کتیبه ذهب
Elnaz Dadashzadeh Maher / Illumination script



الهه دهجوریان / تذهیب
Elaheh Dehjoorian / Illumination

سمانه دوستی‌نیا / پادشاه جهان
Samaneh Doustinia / King of the world

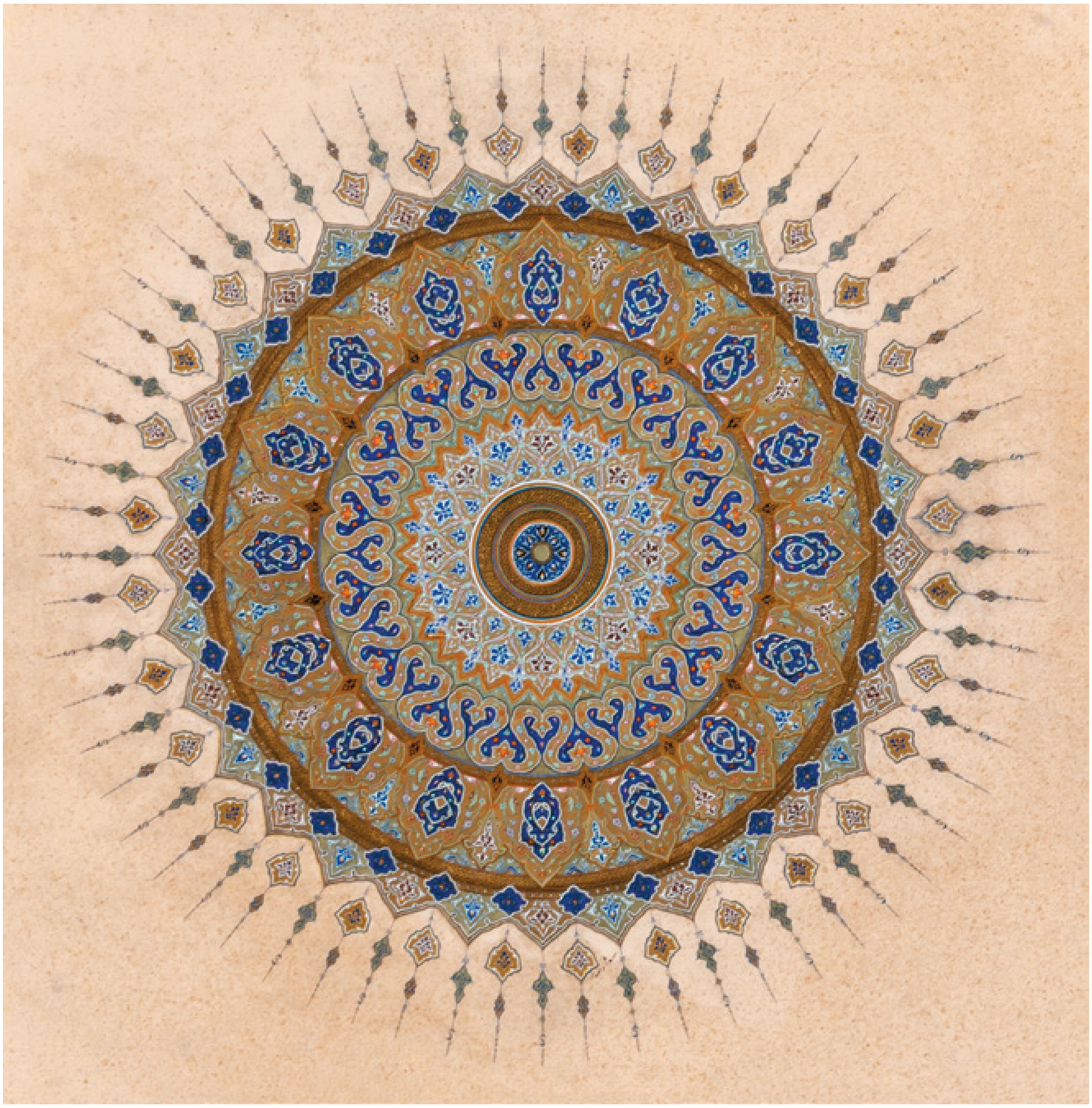
سمانه دوستی‌نیا / نقاره خانه
Samaneh Doustinia / Buggle house

احمدرضا رحیمی / چوگان
Ahmad Reza Rahimi / Polo

احمدرضا رحیمی / رقص نسیم
Ahmad Reza Rahimi / Dance of breeze

سعید رضایی / نیلوفر آبی
Saeed Rezaeie / Lotus

سعید رضایی / گل و مرغ
Saeed Rezaeie / Gol-o-Morgh

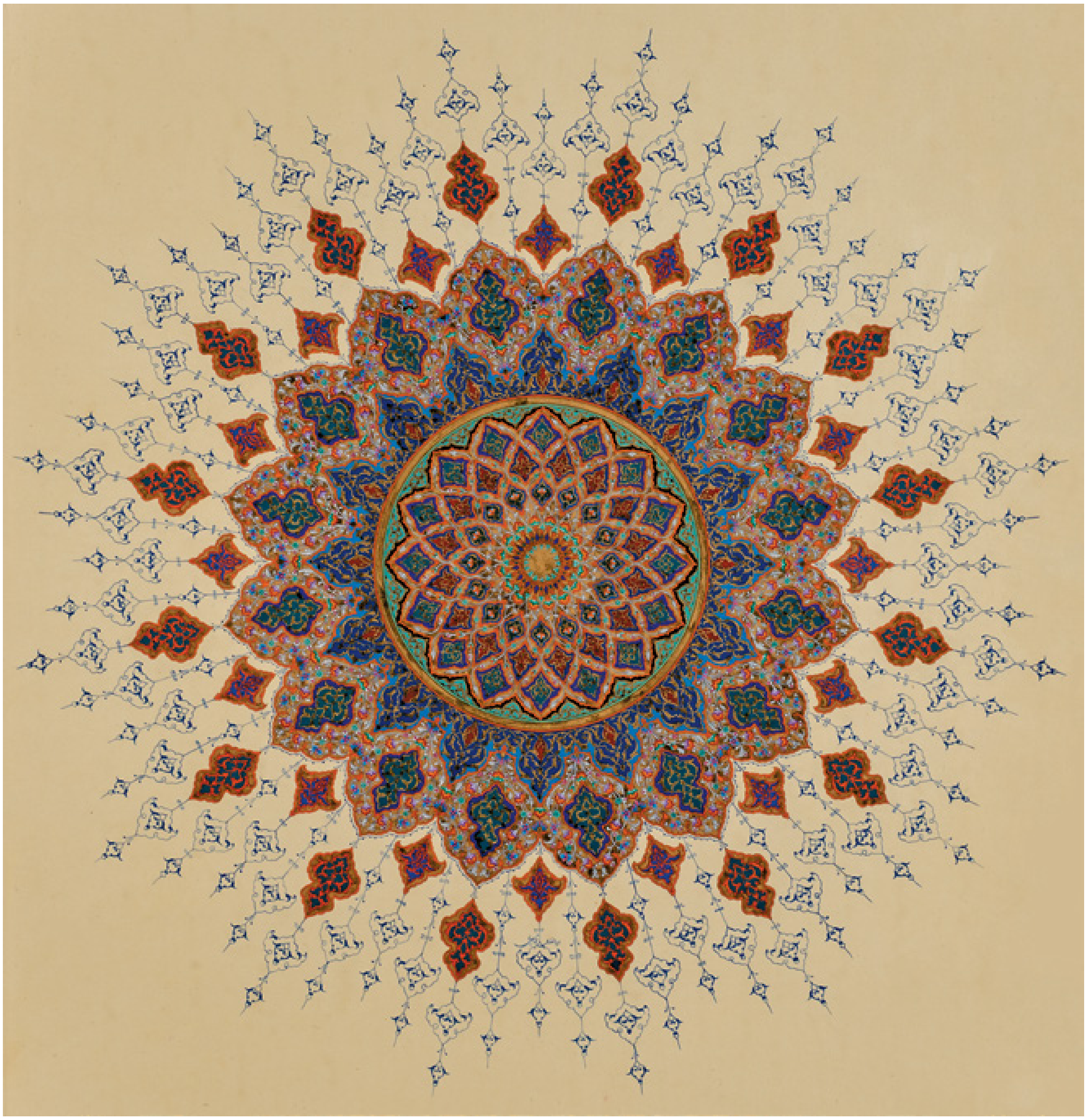


سوده‌سادات رضویه / شمسه
Soodeh Sadat Razavieh / Roundel

زینب رجبی / بدون عنوان
Zeinab Rajabi/ Untitled

زینب رجبی / رنج هنرمند
Zainab Rajabi / The pain of the artist

زهرا زارع / تذهیب
Zahra Zare / Illumination

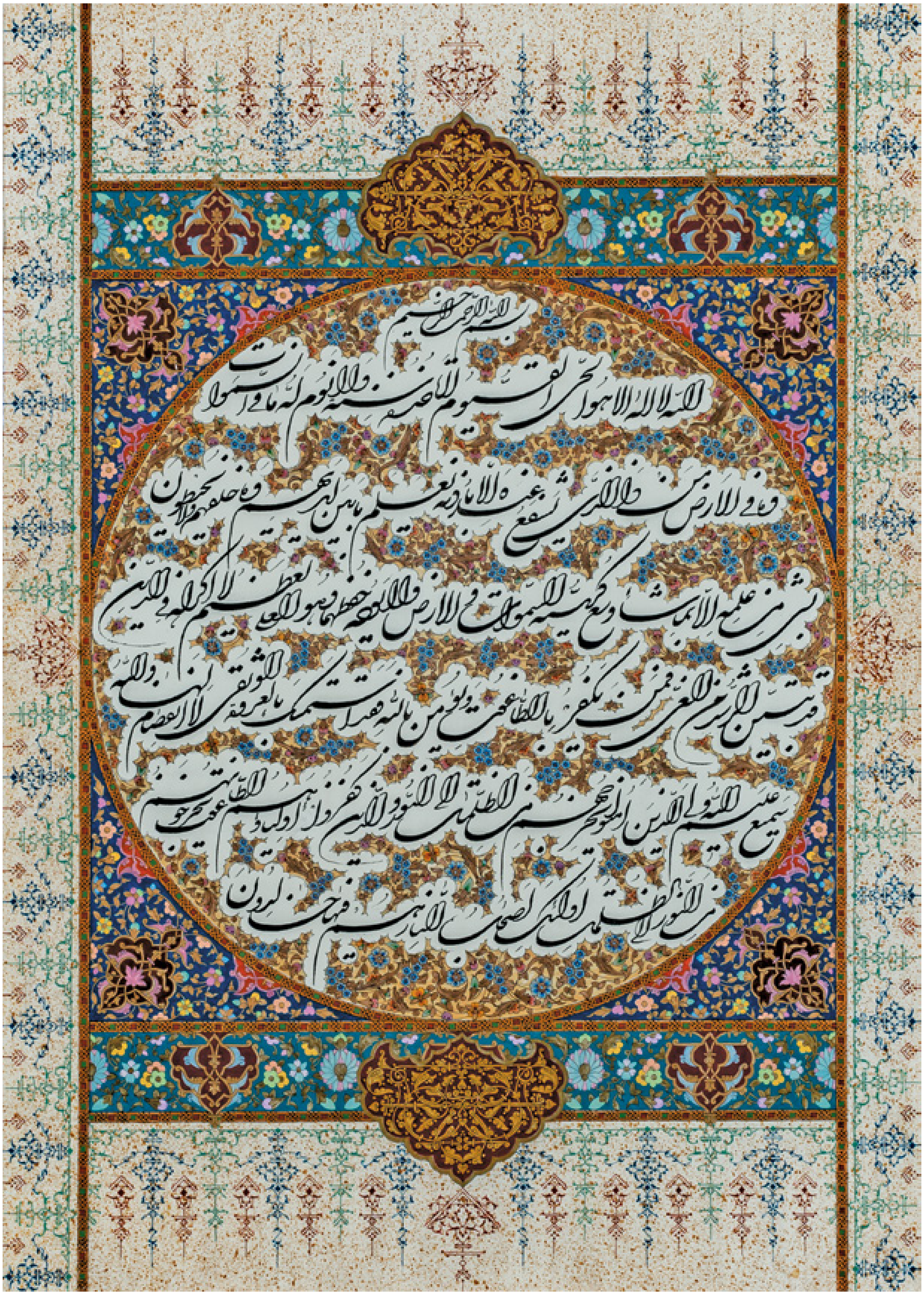


ابوالفضل زیلویی / شمسه
Abolfazl Zilooei / Roundel

هادی ساعت ساز / دیو و پری
Hadi Saatsaz / Ghoul and angel

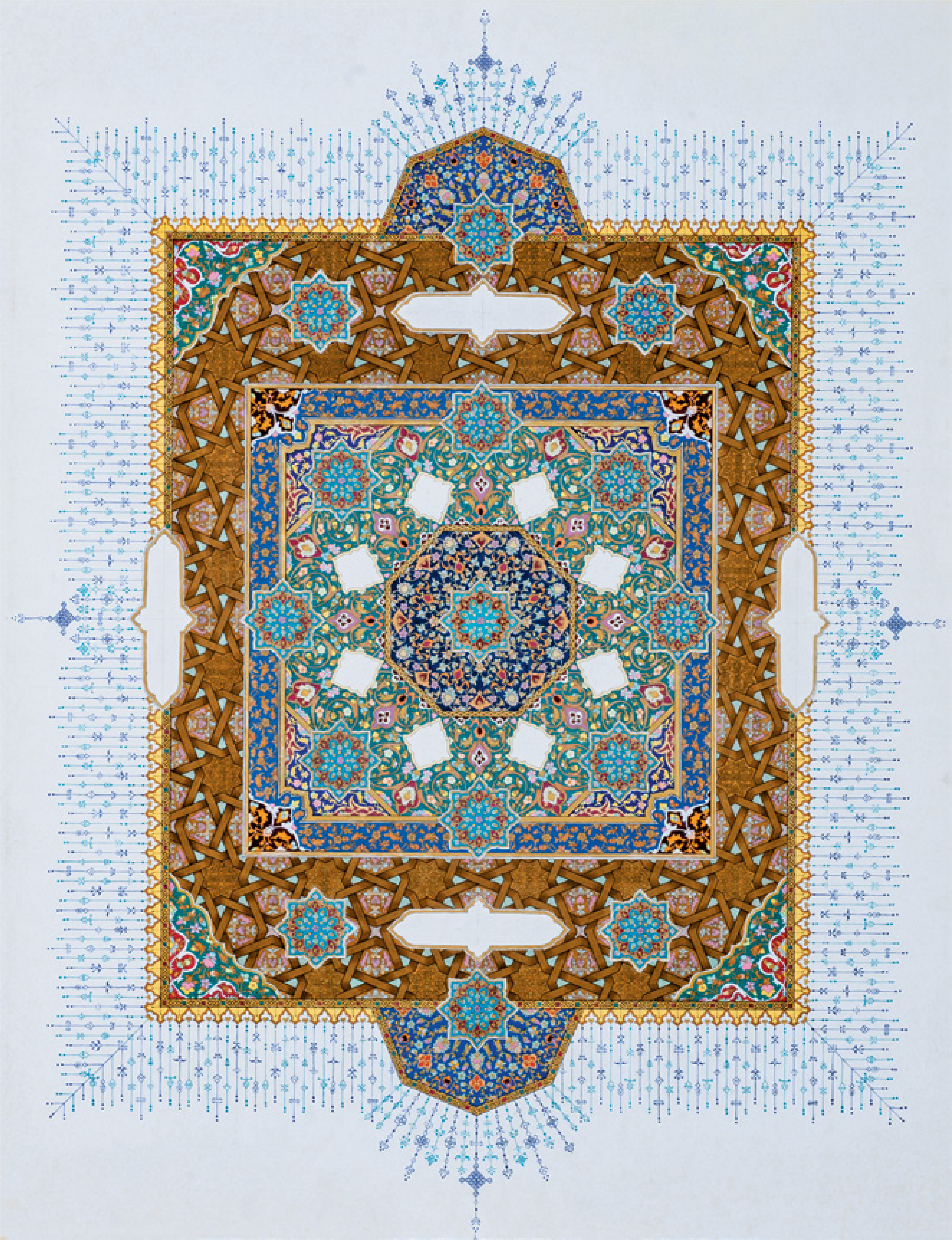
هادی ساعت‌ساز / جنگ رستم و دیو سفید
Hadi Saatsaz / Rostam's battle with the White ghoul

زهره سپاسی / بدون عنوان
Zohreh Sepassi / Untitled



مهدی ستاریان / آیة الکرسی
Mahdi Sattarian / The Chair

مهدی ستاریان / نشان
Mahdi Sattarian / The sign



مهدی ستاریان / توحید
Mahdi Sattarian / Unity

احمد سرائیان / از خاک تا افلاک
Ahmad Saraeian / From soil to heaven

احمد سرائیان / فرشته مهر
Ahmad Saraeian / The angel of kindness

مرضیه سعیدی / واعتصمو بحبل الله جمیعا ولا تفرقو
Marzieh Saeedi / And grasp the rope of God and do not divide

نرگس سلطان زاده / گرفت گیر
Narges Soltanzadeh / Took take

زینب شاطری باقی‌آباد / بدون عنوان
Zeinab Sharteri Baghiabad / Untitled

رعنا شریلو / گل و مرغ
Raana Shariloo / Gol-o-Morgh

آزاده شوش پور / گل مرغ
Azadeh Shooshpour / Gol-o-Morgh

سمیه شیرمحمدی / گل و مرغ
Somayeh Shirmohammadi / Gol-o-Morgh

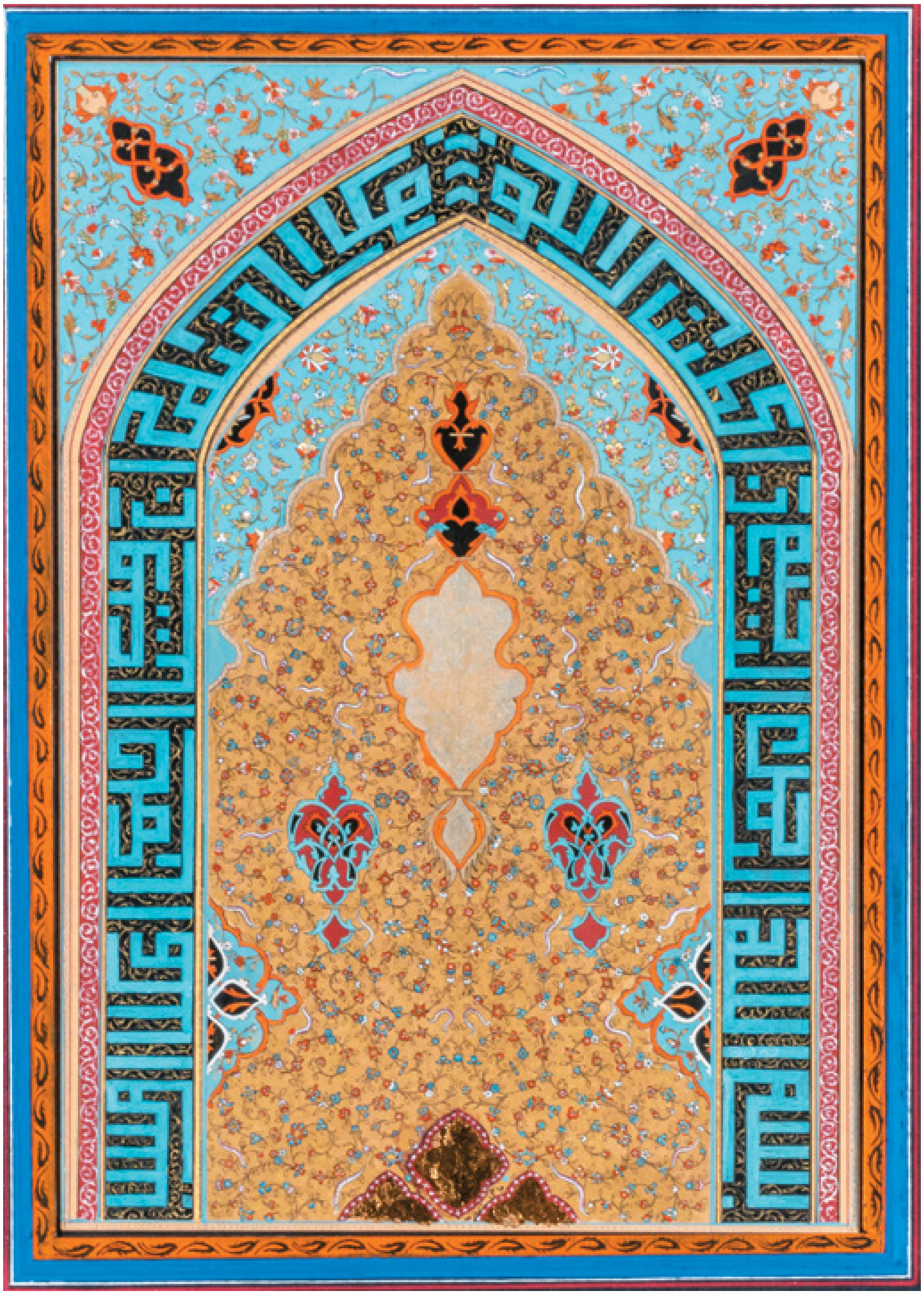
ژیلا شیری / گل‌ومرغ
Zhila Shiri / Gol-o-Morgh

صبا صحبت‌لو / نورا
Saba Sohbatloo / Nora

عطیه صمدی‌مجرد / بدون عنوان
Atieh Samadi Mojarad / Untitled

مرضیه ظهیری دنبه / گل و مرغ
Marzieh Zahiri Danbe / Gol-o-Morgh

مرضیه ظهیری دنبه / گل و مرغ
Marzieh Zahiri Danbe/ Gol-o-Morgh



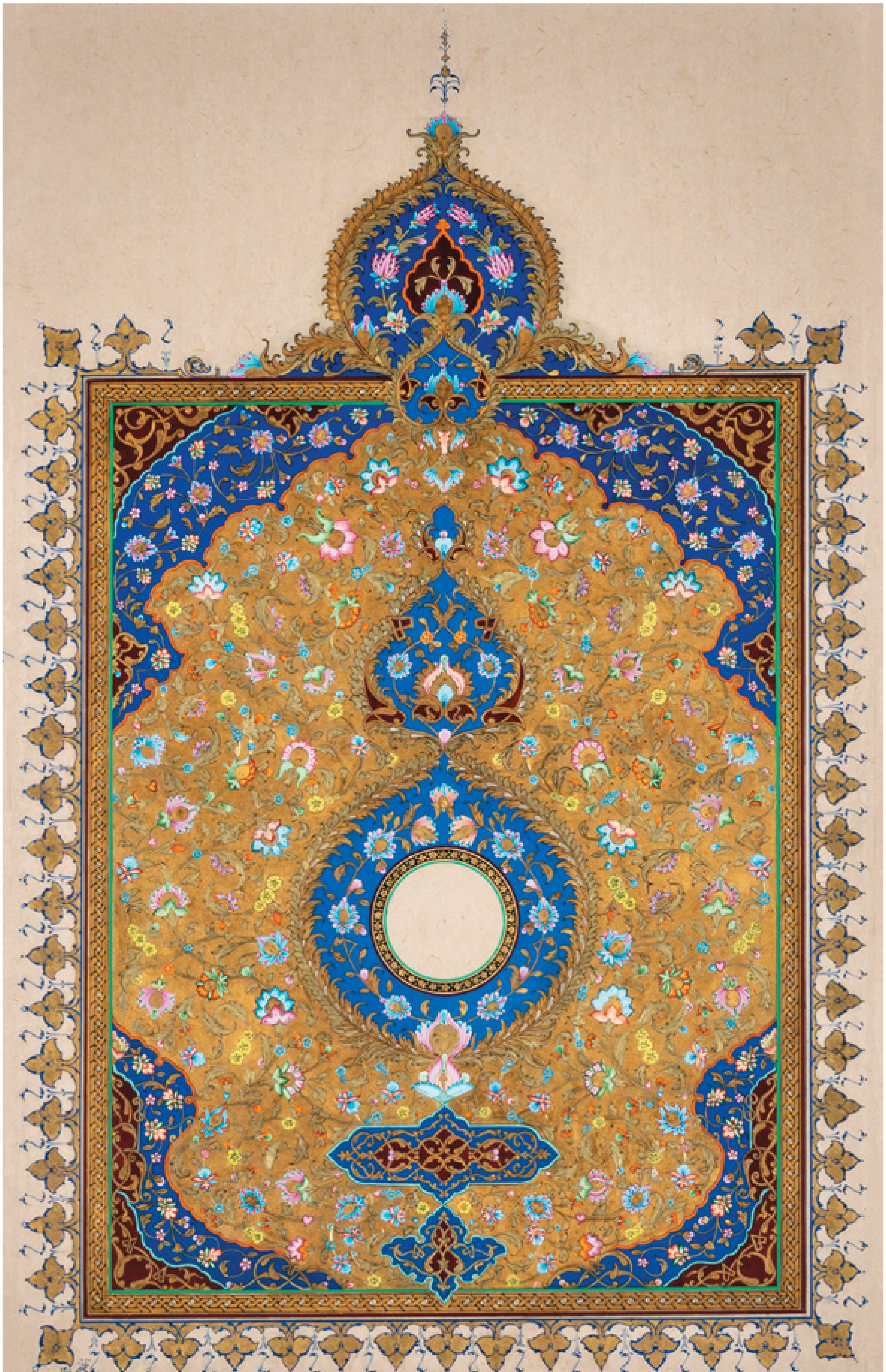
معصومه عاملی / محراب
Masoume Ameli / Altar

لیلی عظیمی فهیم / سرلوحه زرین
Leily Azimi Fahim / Golden header

لیلی عظیمی فهیم / سرلوحه زرین
Leily Azimi Fahim / Golden header

صدیقه فخارزاده / سیمرغ
Sedigheh Fakharzadeh / Simorgh

فاطمه فخیم قنادی / مرغ آمین
Fatemeh Fakhim Ghanadi / The Amen bird



فاطمه فخیم قنادی / جلد

Fatemeh Fakhim Ghanadi / Cover

فاطمه فخیم قنادی / نشان

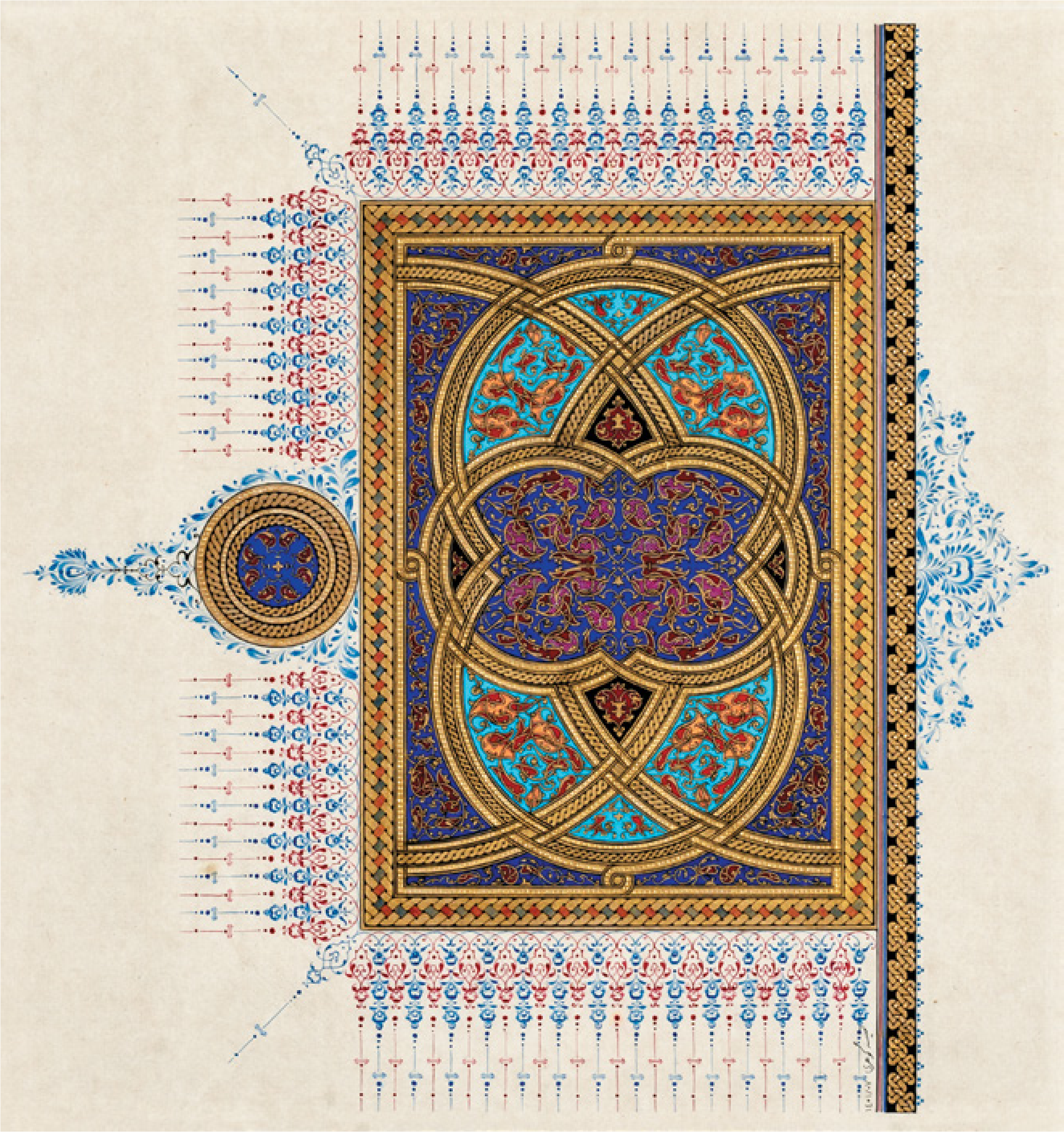
Fatemeh Fakhim Ghanadi / Sign

نگار فلاحی / برکه
Negar Falahi / Pond

نگار فلاحی / پیچك
Negar Falahi / Bindweed

مرضیه فیض‌پور / باغ خیال
Marzieh Feizpour / Garden of imagination

مرضیه فیض‌پور / پناه
Marzieh Feizpour / Refuge



نفیسه گوهری / صفحه آغازین قرآن

Nafisseh Gohari / The first page of Quran

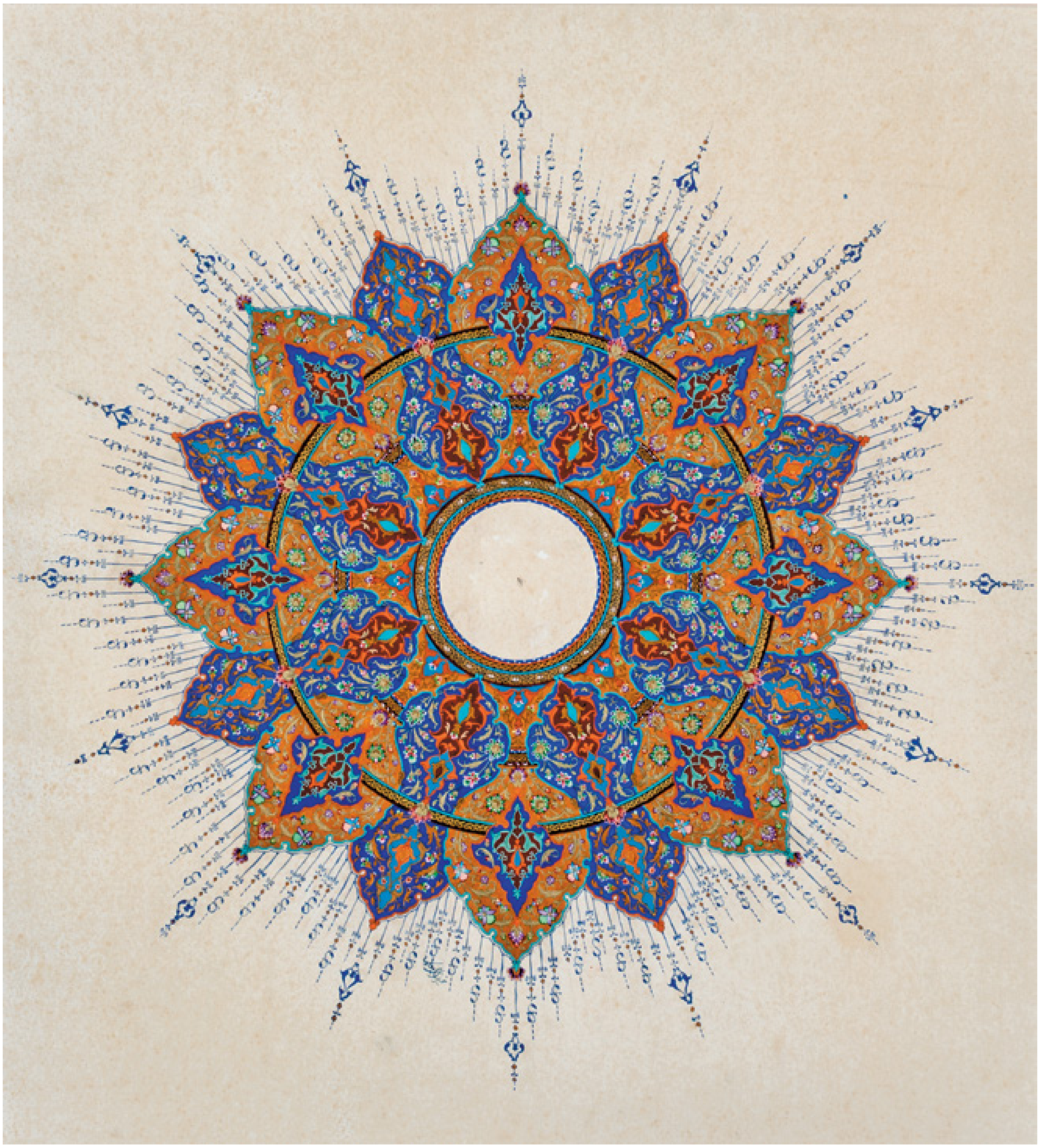
نفیسه گوهری / گل و مرغ
Nafisseh Gohari / Gol-o-Morgh

سرور گیلانی / قاب قرآنی
Soroor Gilani / Quran frame

پروین مبین‌علی / بدون عنوان
Parvin Mobin Ali / Untitled

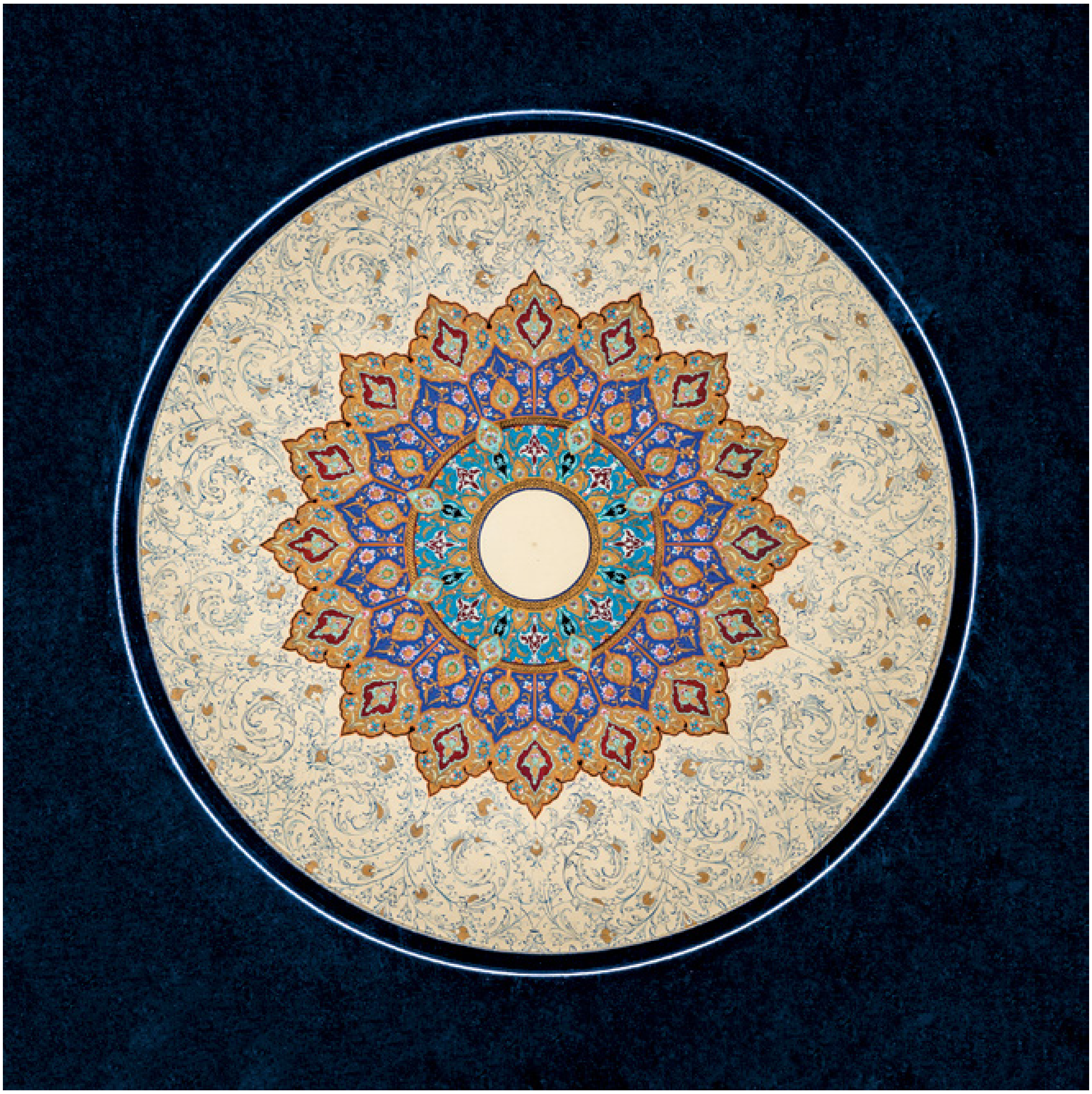
محیا محمد / بدون عنوان

Mahya Mohammad / Untitled



خیزران معادی رودسری / شمسه تاج

Kheizaran Moadi Roodsari / The roundel crown



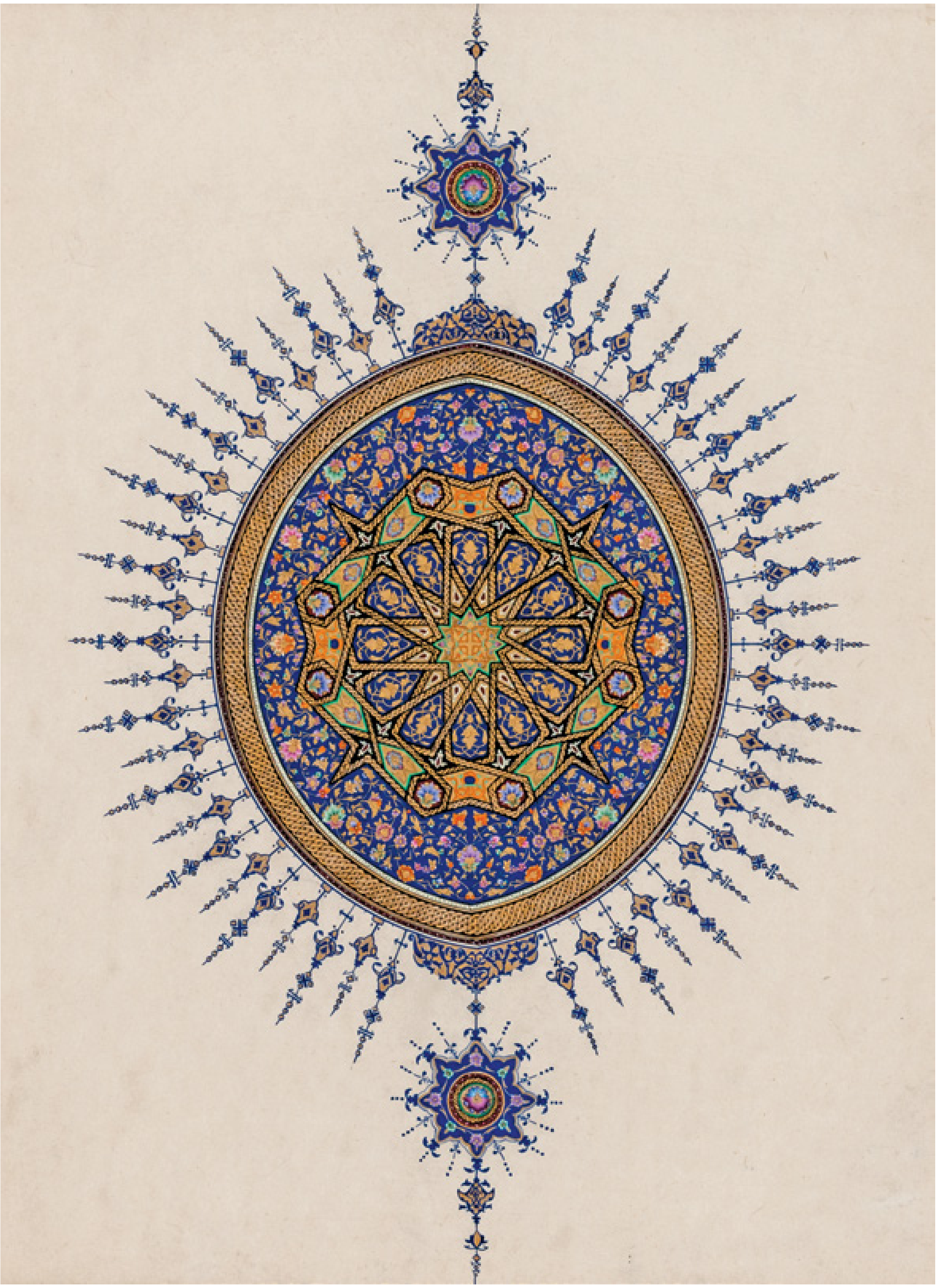
خیزران معادی رودسری / شمسه خورشید
Kheizaran Moadi Roodsari / The sun roundel

ابوالقاسم نعمت شهربابکی / بدون عنوان
Abolghassem Nemat Shahrbabaki / Untitled

ابوالقاسم نعمت شهربابکی / سیمرغ
Abolghassem Nemat Shahrbabaki / Simorgh

میثم نیلی / نیایش
Meysam Nili / Prayers

میثم نیلی / شکارگاه
Meysam Nili / Hunting ground



زهرا هاشمی / بدون عنوان
Zahra Hashemi / Untitled

مریم هرندیزاده / ثقلین
Maryam Harandizadeh / Saqlain (heavy heritage)

محجوب کامیاب / چون بلبل مست راه در بستان یافت...
Mahjoob Kamyab / As the drunk nightingale came to garden

محمد کیانی / بدون عنوان
Mohammad Kiani / Untitled

بخش ویژه، قله‌ها

Special section, The Peaks

تصویرسازی

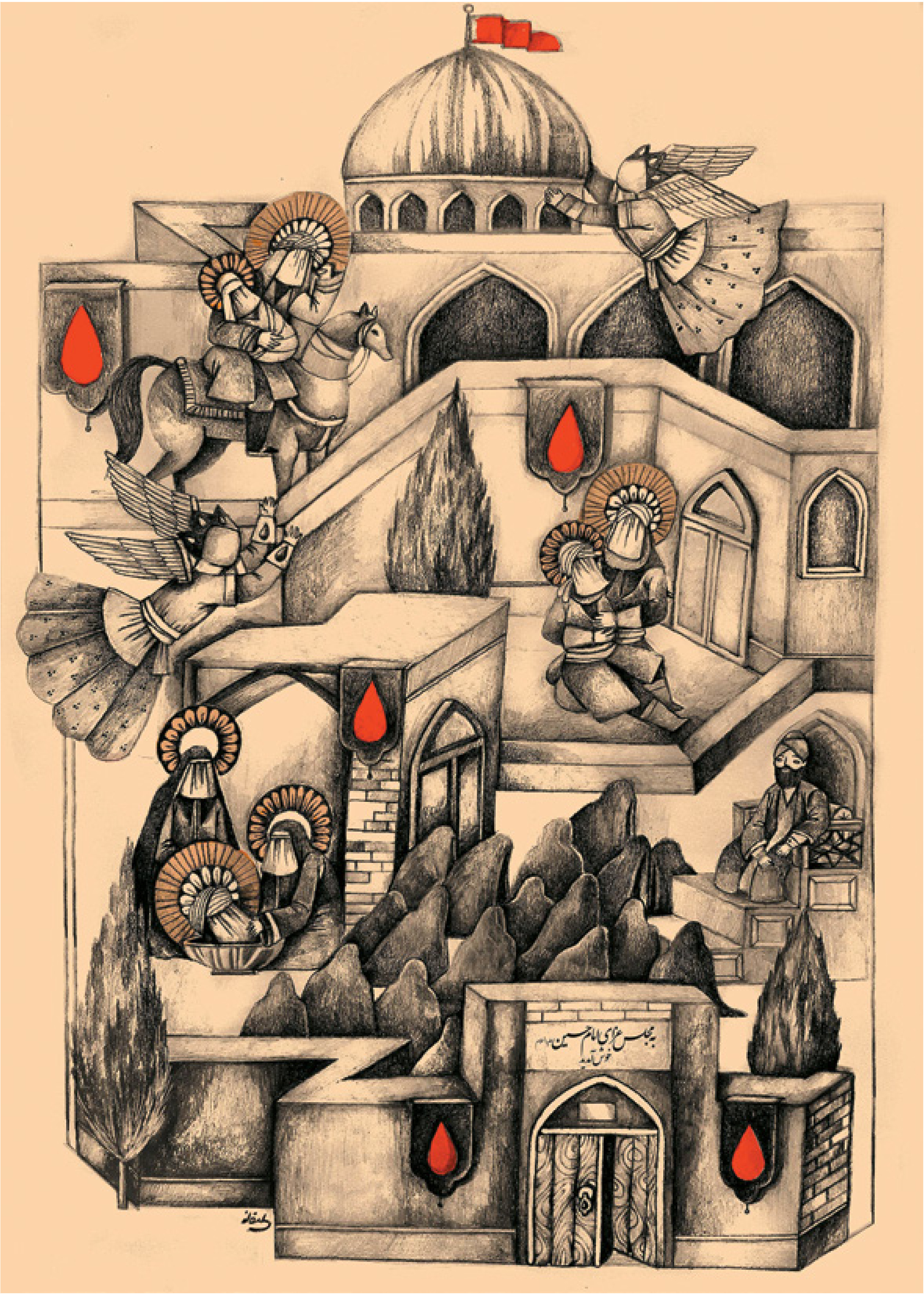
Illustration

حسام پاشایی / شاهد از غیب رسید
Hessam Pashaei / The Persian Gulf

الهام زمانی / بدون عنوان
Elham Zamani / Untitled

بهنام شیرمحمدی / بدون عنوان
Behnam Shirmohammadi / Untitled

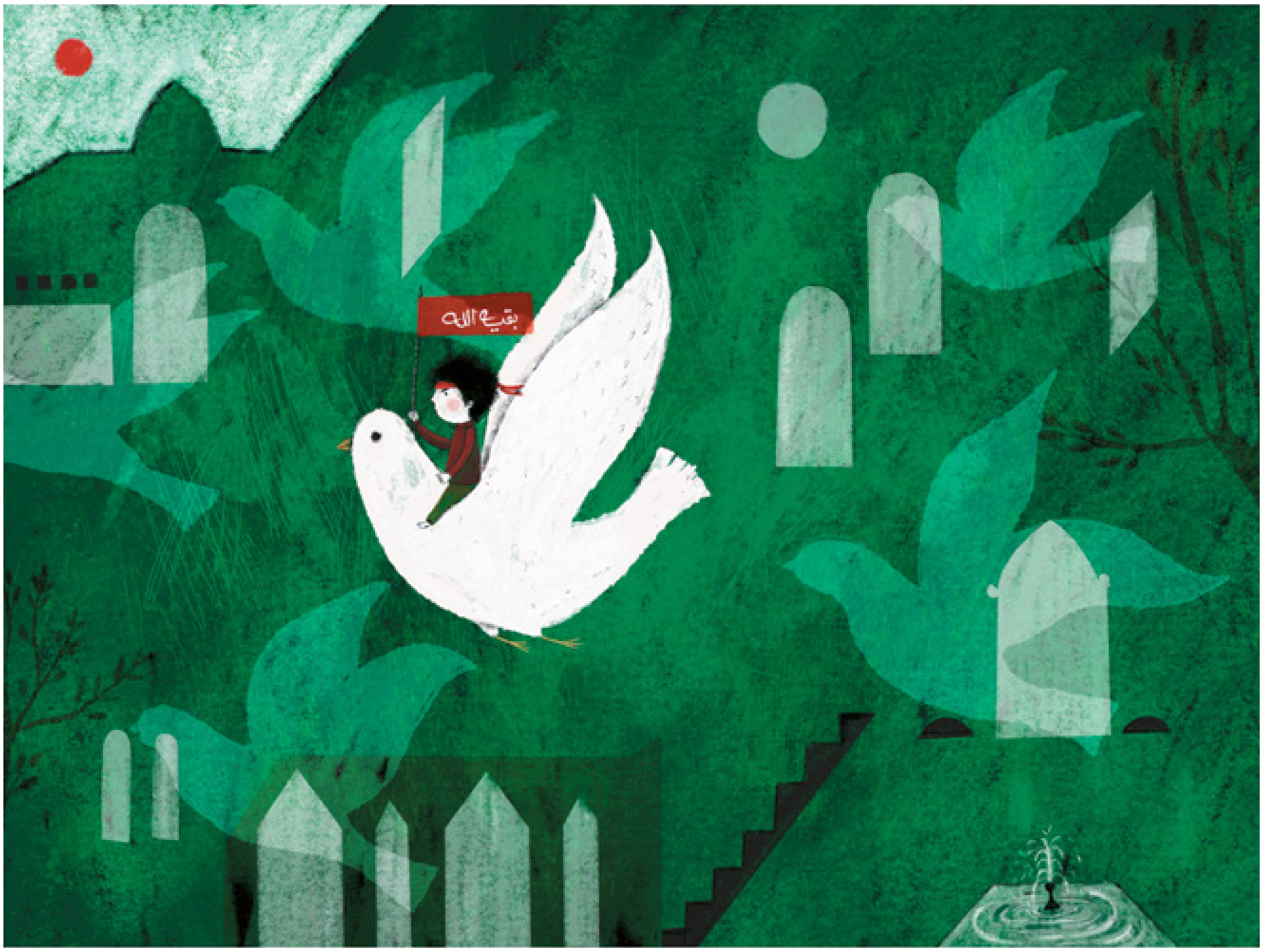
طاهره شمسی / بدون عنوان
Tahere Shamsi / Untitled



نعیمه فاضلی / روضه های خانگی

Naeemeh Fazeli / Domestic elegies

سمیه کشاورز بابایی نژاد / میرزای جنگلی
Somayeh Keshavarz Babaeinejad / Mirza of the forest



اعظم واضحی مقدم / حرم شاهچراغ

Azam Vazehi Moghadam / Shah Cheragh Shrine

حجم

Volume

صفورا زارعی / بدون عنوان
Safoora Zareie / Untitled

سیدمهدی حسینی / ازل
Seyed Mahdi Hosseini / Eternity

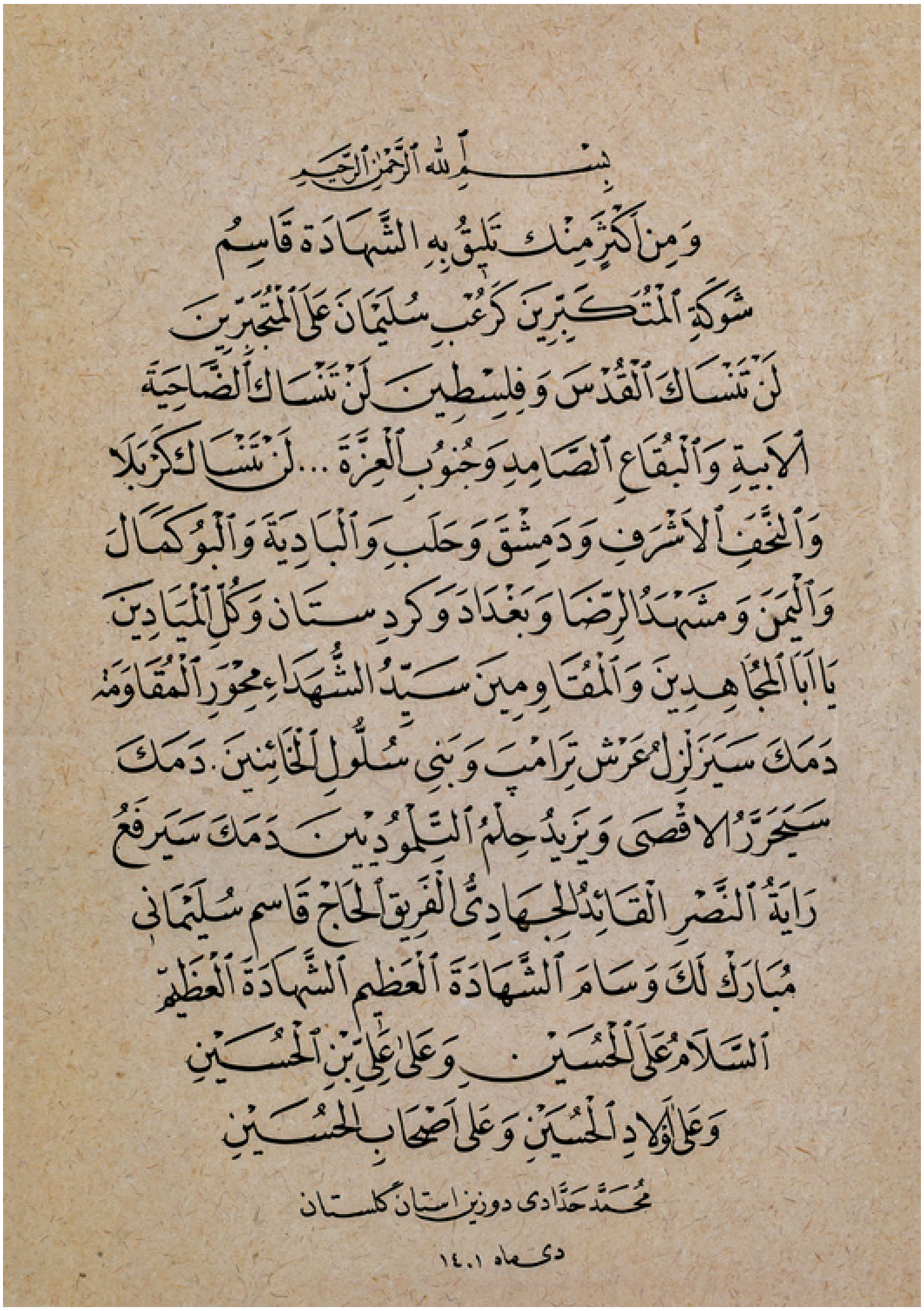
خوشنویسی

Calligraphy

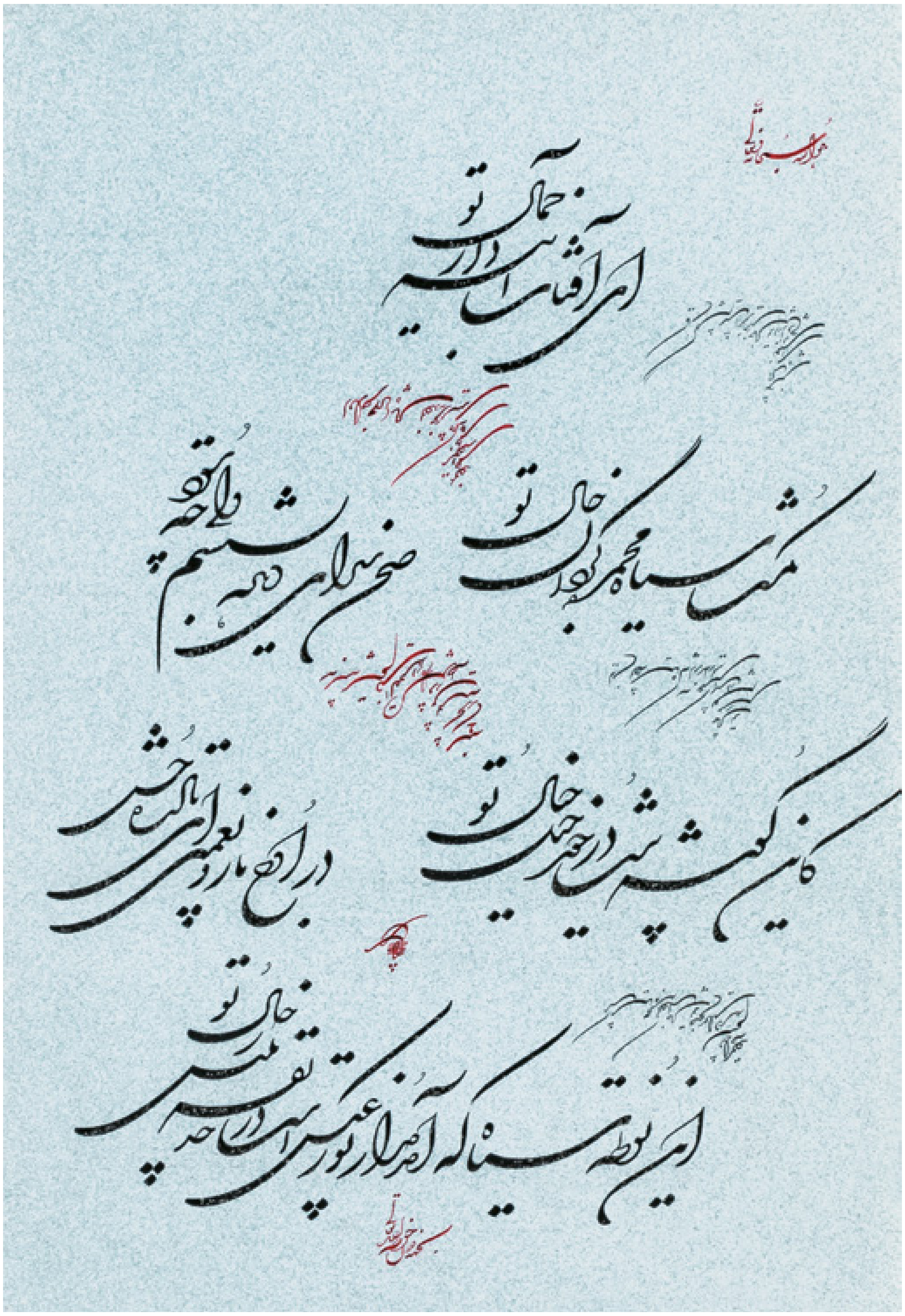
تقدیر شده
طوبی زرین

مصطفی عابدینی / بدون عنوان

Mostafa Abedini / Untitled

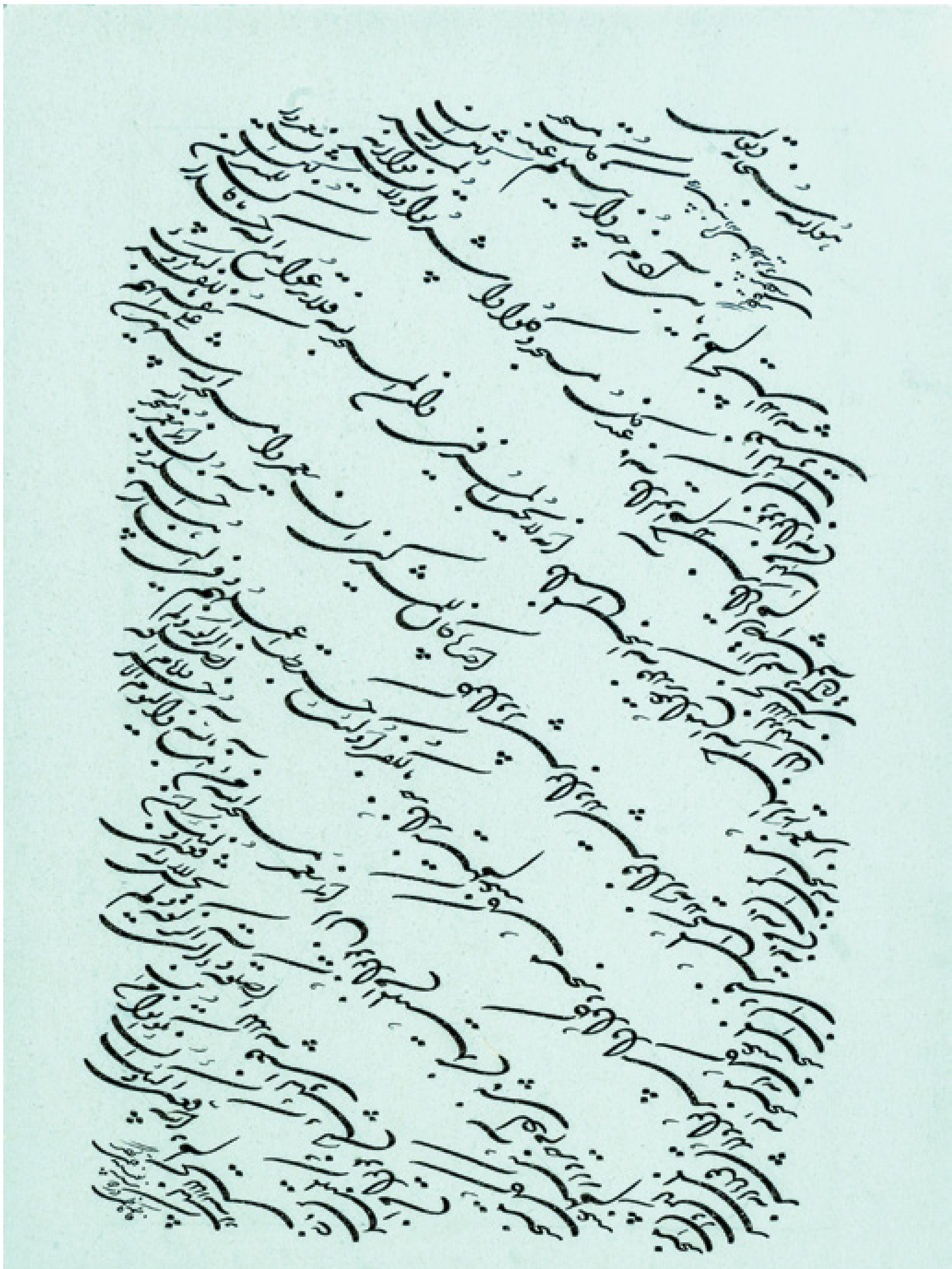


محمد حدادی / مکتب شهید سلیمانی
Mohammad Haddadi / The school of Martyr Soleimani



فاطمه کاظمی / مشاهیر. آینه آفتاب- رضا ع

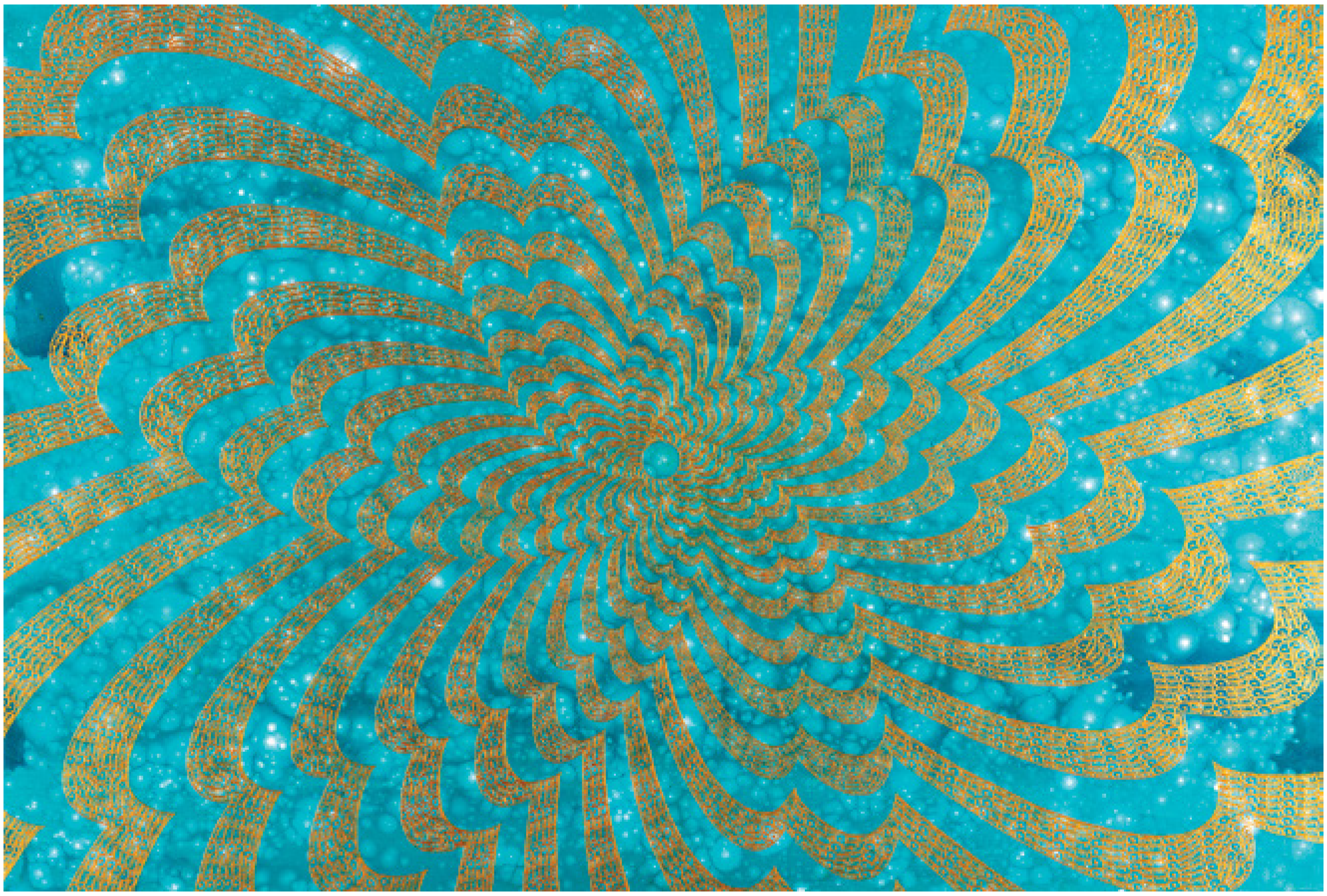
Fatemeh Kazemi / The famed - the mirror of the sun - Reza (AS)



فاطمه کاظمی / فداکاری

Fatemeh Kazemi / Self sacrifice

تیمورعلی (امیر) نوروزی / بدون عنوان
Teimoor Ali (Amir) Noroozi / Untitled



هادی هنردوست / حسین(ع) قله ایثار
Hadi Honardoost / Hossein (AS) the height of devotion

طراحی گرافیک

Graphic Design

برگزیده
طوبی زرین

محمدصابر شیخ رضایی / ای زاده ی بهار
Mohammad Saber Sheikh Rezaei / O born of spring

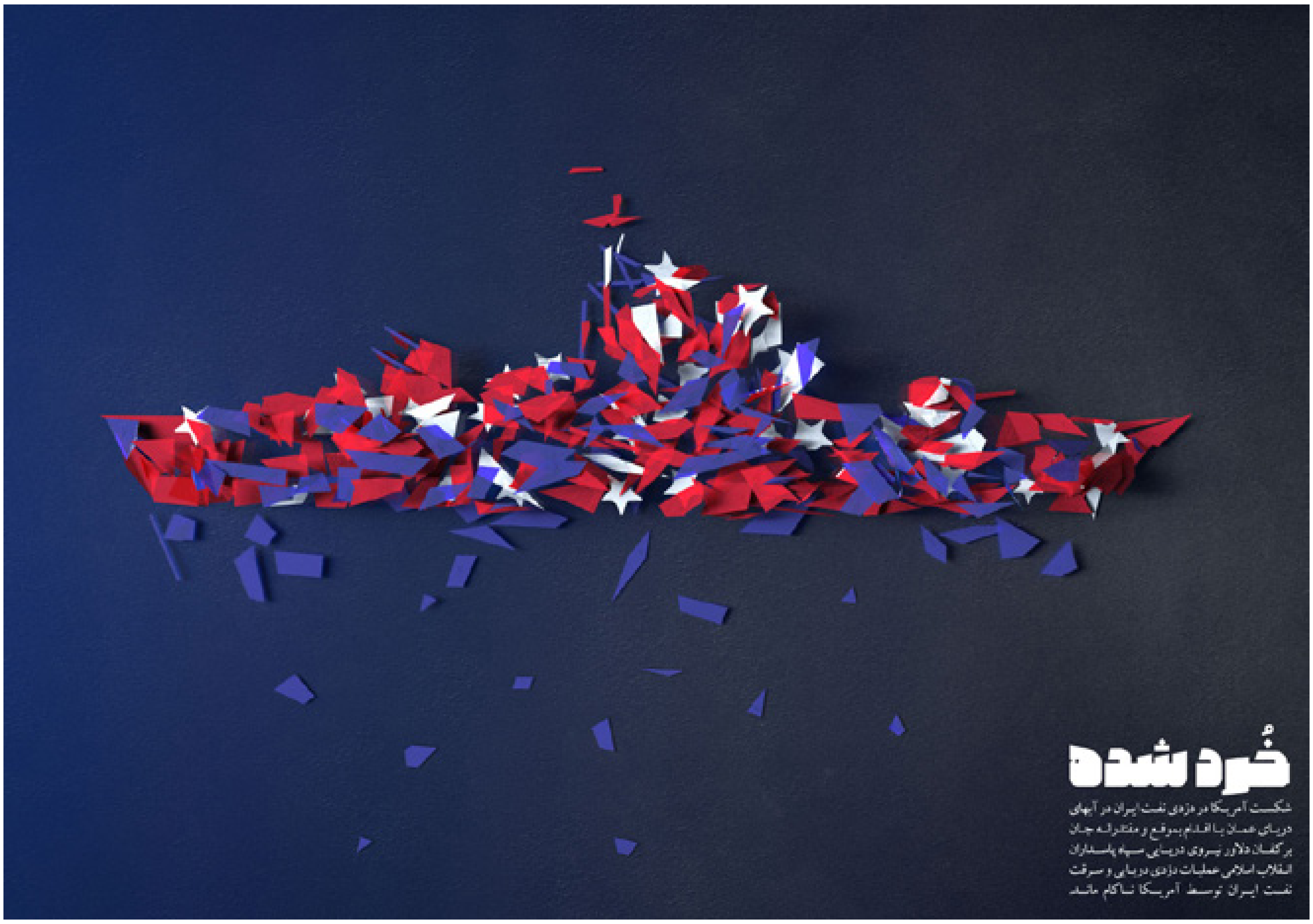
محمود بازدار / کلنل محمد تقی خان پسیان
Mahmood Bazdar / Col. Mohammad Taghi Khan Pessian

محمود بازدار / زن امروز
Mahmood Bazdar / Today's woman

محمدصابر شیخ رضایی / مشت آهنین
Mohammad Saber Sheikh Rezaei / Iron fist

ثارالله فرخ/ اتحاد
Sarallah Farokh / Unity

کارگاه طراحی سه در چهار، مهرداد موسوی / موسای ما
Three by four design workshop, Mehrdad Mousavi / Moussai Ma



مهدی مصطفوی / خرد شده
Mehdi Mustafavi / Shredded

سیدجواد مظفری / جمهوری اسلامی
Seyed Javad Mozafari / Islsmic Republic

میثم نامدار / بدون عنوان
Meysam Namdar / Untitled

عکاسی

Photography

تقدیر شده
طوبی زرین

روح‌اله جوانی / مادر ایران
Roohollah Javani / Mother of Iran

محمد آهنگر /بدون عنوان
Mohammad Ahangar / Untitled

مریم آل مومن دهکردی / بدون عنوان
Maryam Ale Momen Dehkordi / Untitled

حسین اکرمی / شهید گمنام
Hossein Akrami / Unknown martyr

برگزیده جهاد تبیین

سید احسان باقری / خرمشهرها
Seyed Ehsan Bagheri / The Khoramshahrs

سید احسان باقری / فرصت بحران
Seyed Ehsan Bagheri / Crisis opportunity

محمدرضا بهمرام / فداکاری
Mohammad Reza Behmaram / Devotion

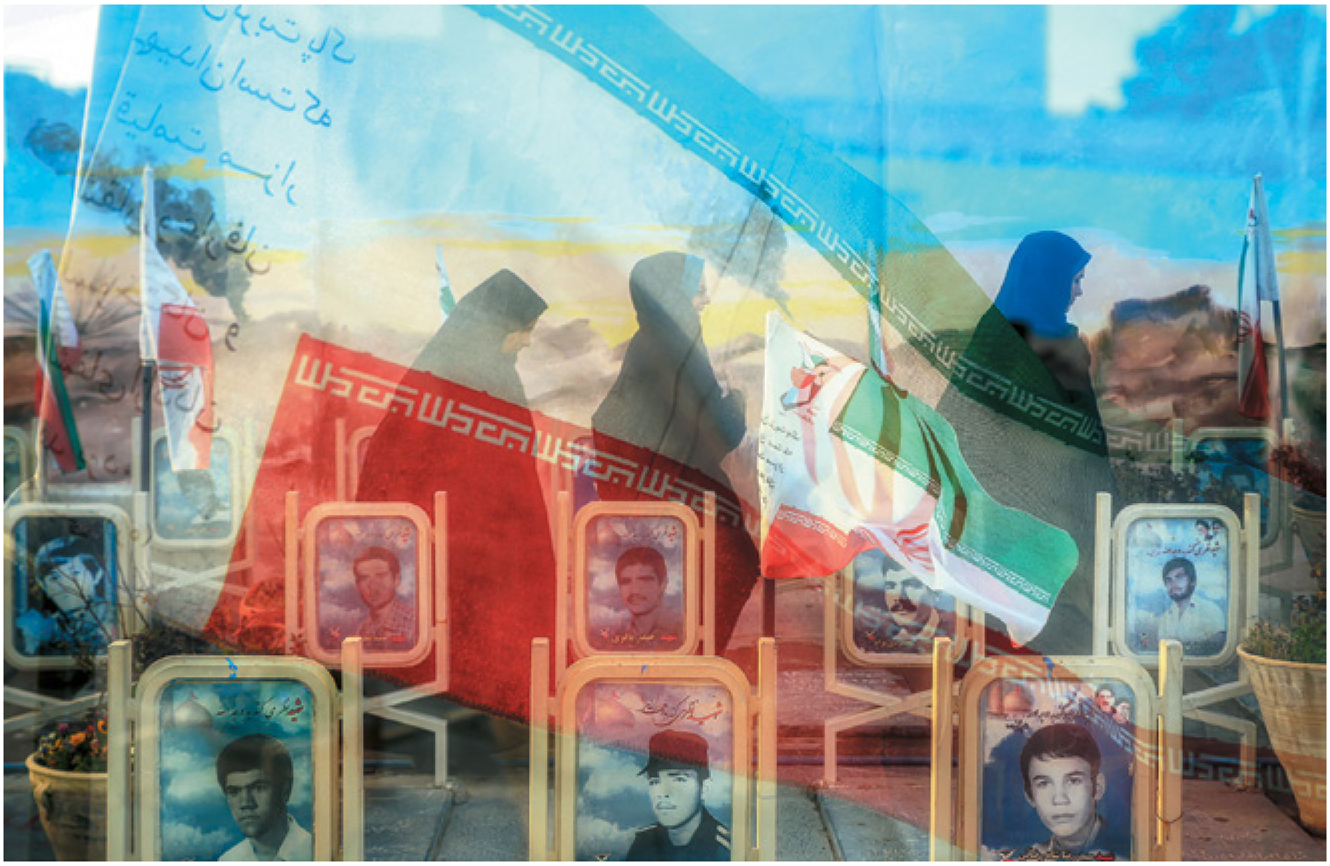
حامد پاشایی / بچه‌های مهرآباد
Hamed Pashaei / Children of Mehrabad

رضا رادپور / مرزبانان
Reza Radpoor / Border guards

امین رحمانی / الفبای کوهستان
Amin Rahmani / Mountain alphabet

امین رحمانی / کویر رضا آباد
Amin Rahmani / Reza Abad Desert

مهدی طاهری / حاج قاسم
Mahdi Taheri / Haj Ghassem



امیرحسین کمالی / دختران شهدا
Amir Hossein Kamali / Margyrs' daughters

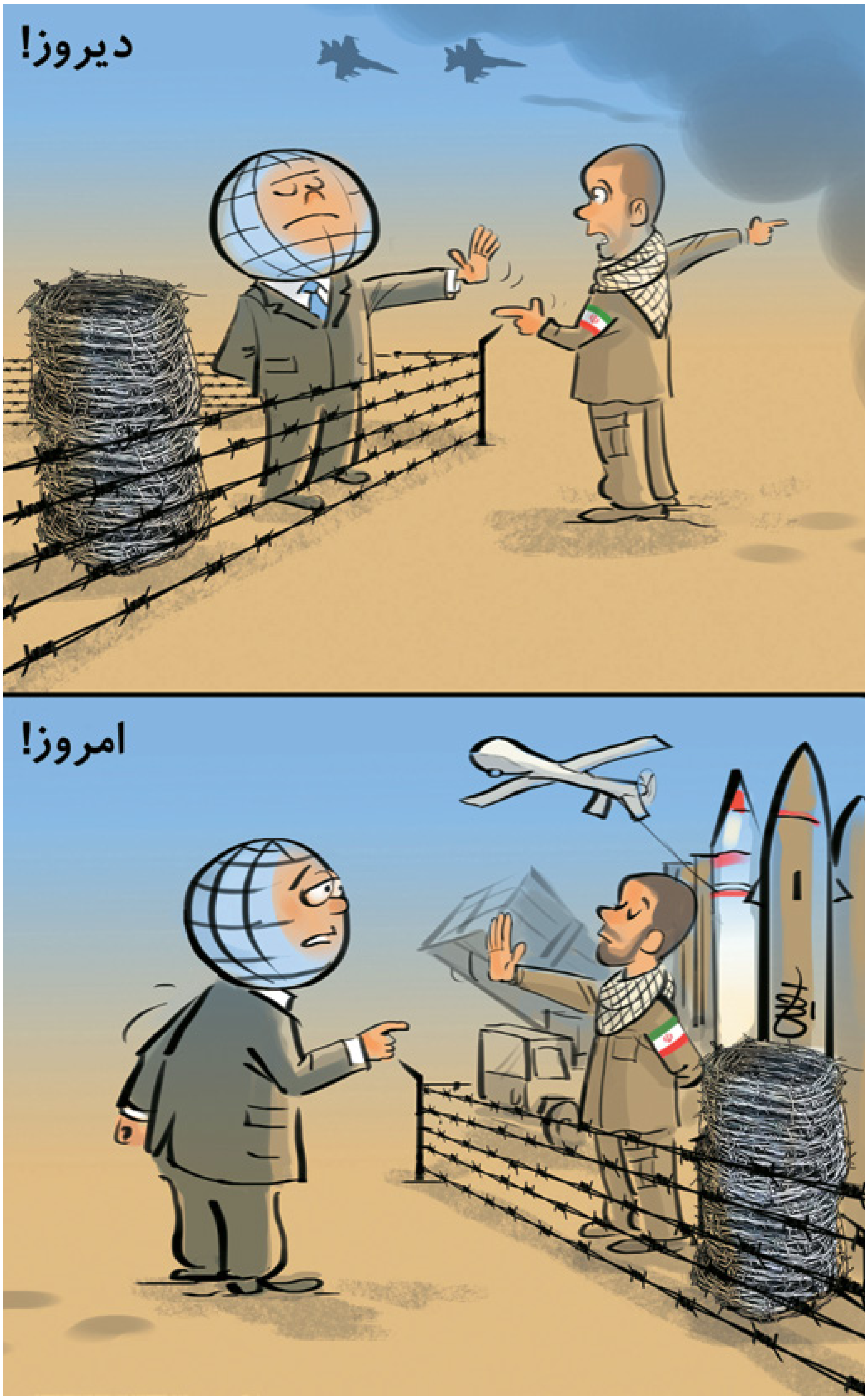
امیرحسین نظری علاقه‌بند / جهادگران فداکار در سیل پلدختر
Amir Hossein Nazari Alagheband / Devot3d Jihadists during the Poldokhtar flooding

امیرحسین نظری علاقه‌بند / مواسات وهمدلی مومنانه
Amir Hossein Nazari Alagheband / Faithful sympathy and compassion

امیرحسین نظری علاقه‌بند / کمک های مومنانه
Amir Hossein Nazari Alagheband / Faithful aids

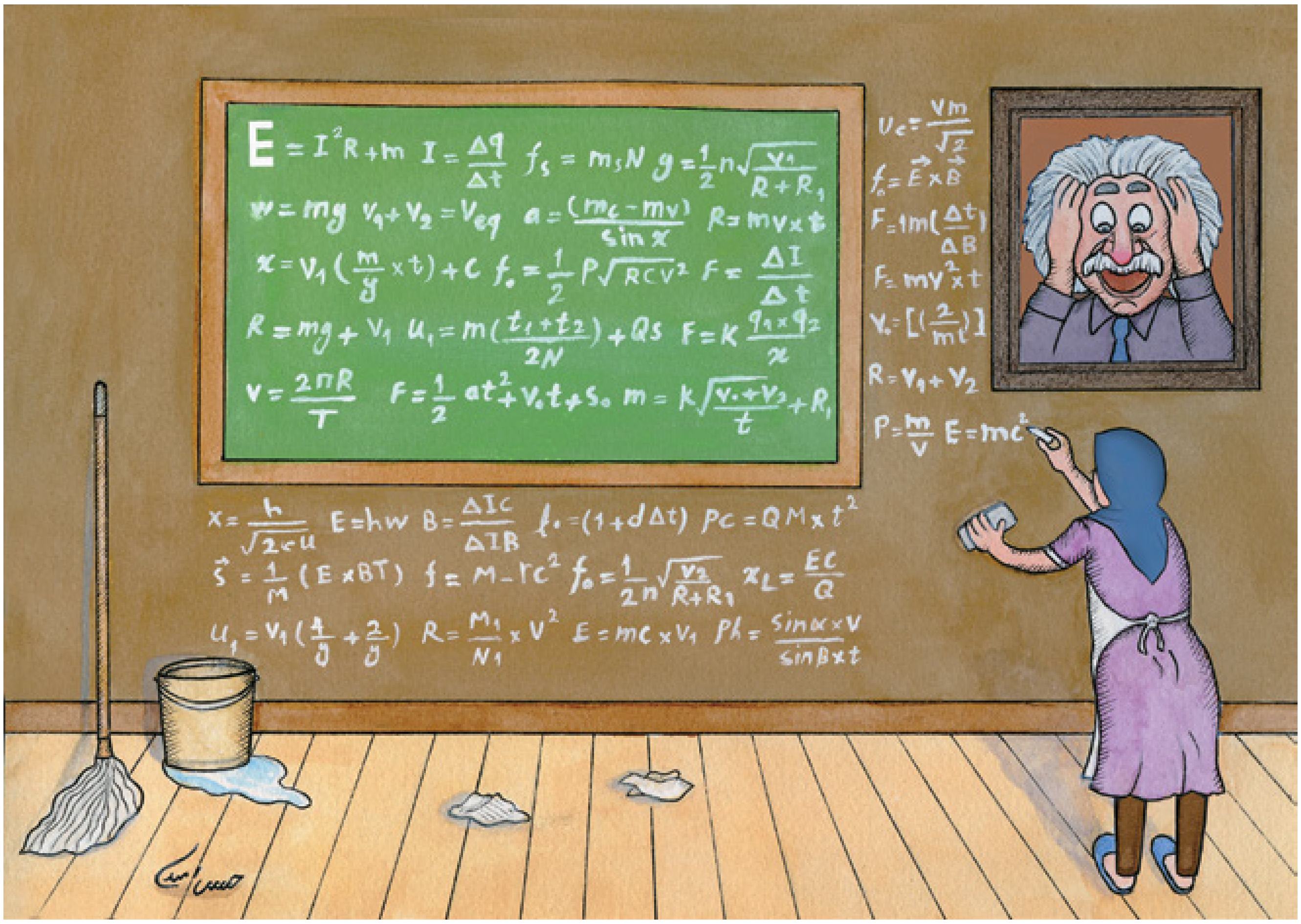
کارتون و کاریکاتور

Cartoons



تقدیر شده
طوبی زرین

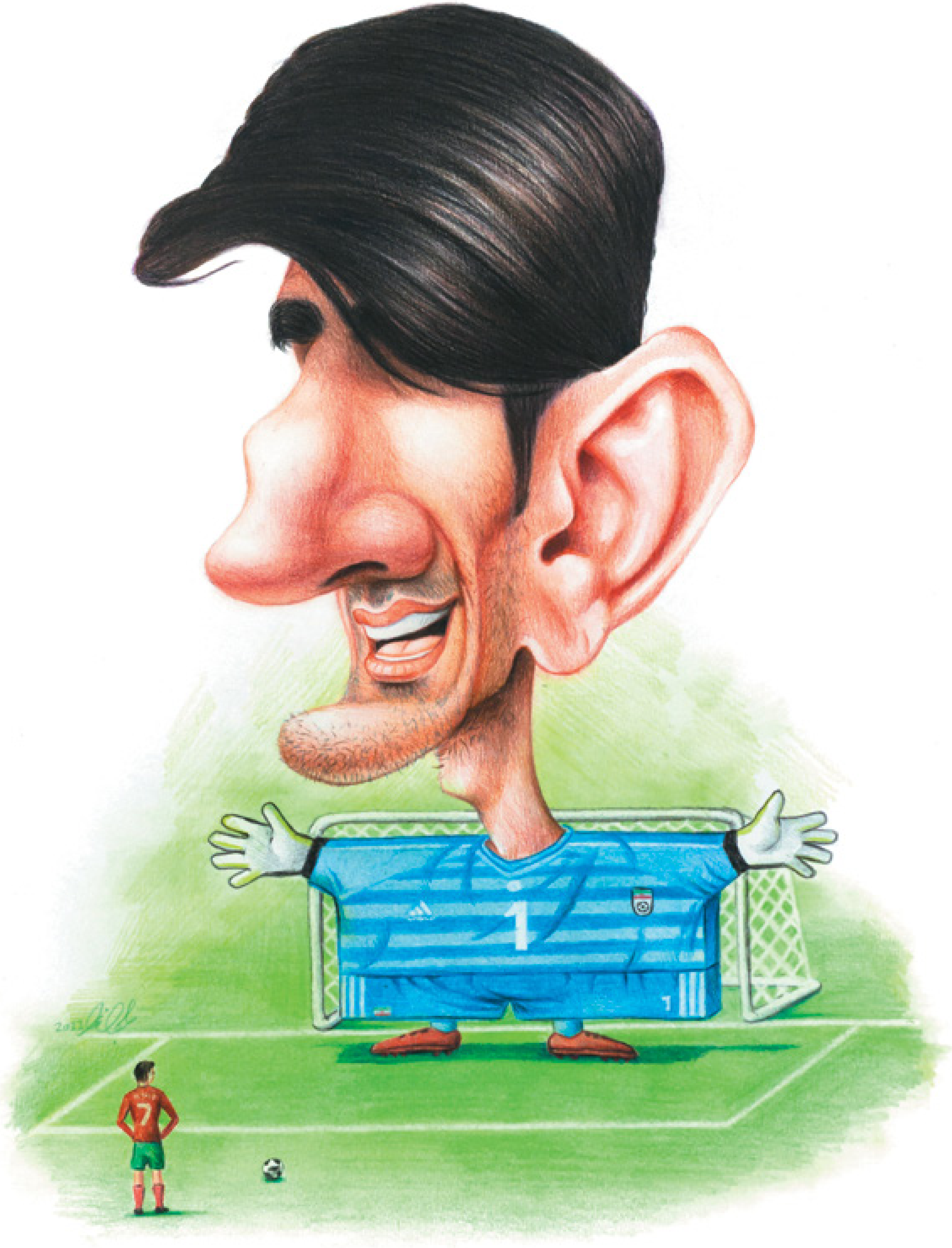
محمدعلی رجبی / خودکفایی دفاعی کشور
Mohammad Ali Rajabi / National defense self sufficiency



حسن امیدی /بدون عنوان

Hassan Omidi / Untitled

حسام پاشایی / خلیج فارس
Hessam Pashaei / Evidence came from providence



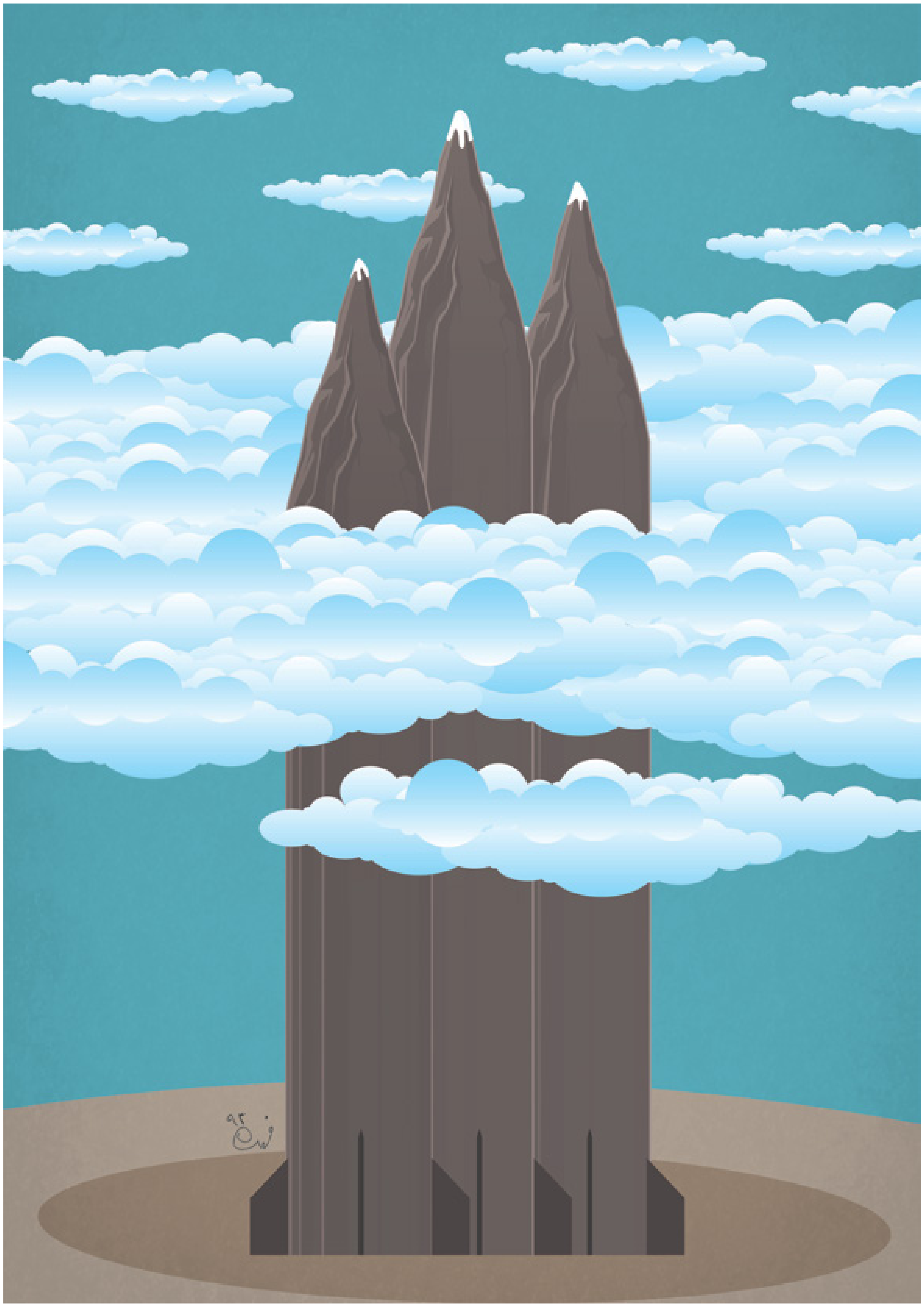
سعید جوانمرد / علیرضا بیرانوند
Saeed Javanmard / Ali Reza Beiranvand

سیدمحمدجواد طاهری / زنده یاد استاد اسفندیار قره‌باغی
Seyed Mohammad Javad Taheri / The Late Master Esfandiar Gharebaghi

سیدمحمدجواد طاهری / استاد هادی عامل

Seyed Mohammad Javad Taheri / Master Hadi Amel

حامد مرتضوی علوی / بدون عنوان
Hamed Mortazavi Alavi /Untitled

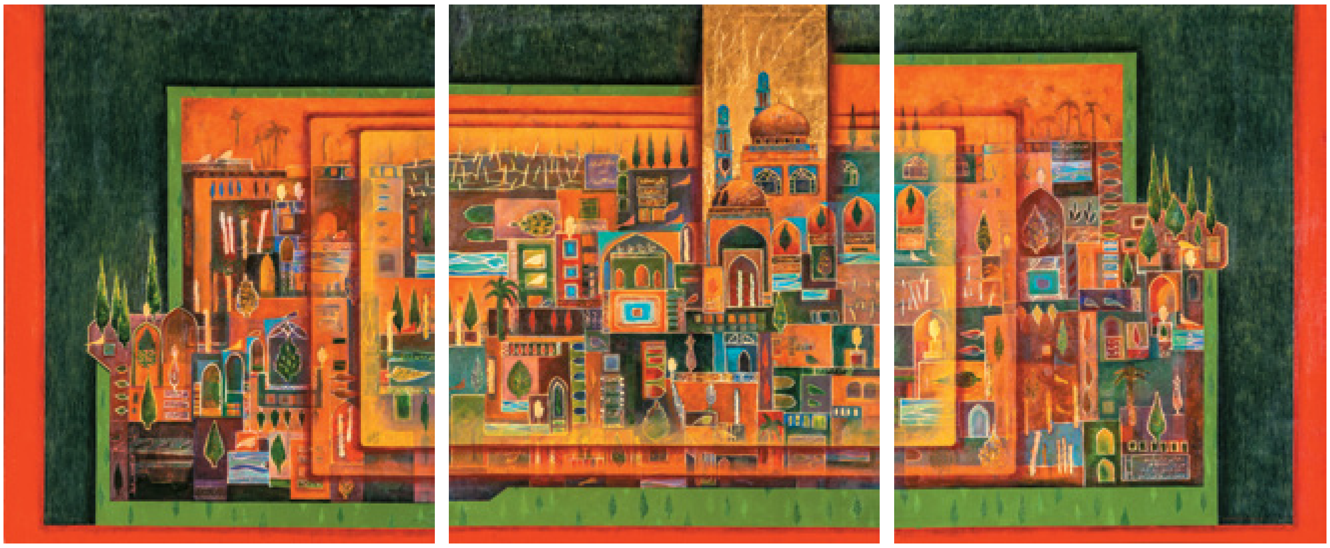


فرهاد رحیم قراملکی / اقتدار موشکی ایران
Farhad Rahim Ghara Maleki / Iran’s bwlistic power

نقاشی

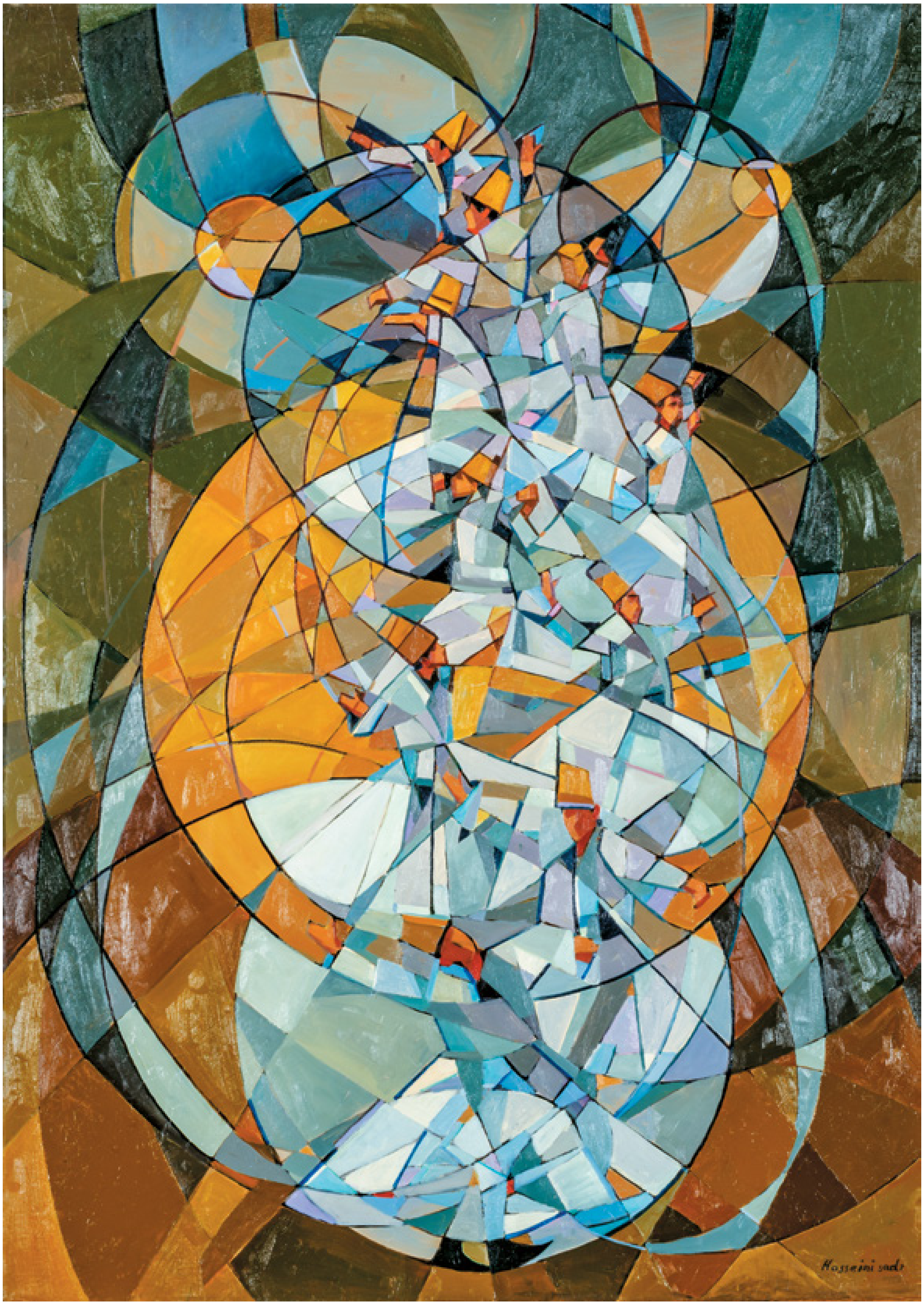
Painting

وحید آصف / بدون عنوان
Vahid Asef / Untitled



آذر امیدی /خرمشهر آزاد شد
Azar Omidi / Khoramshahr is liberated

لیدا پولکی / کویر
Lida Poolaki The desert

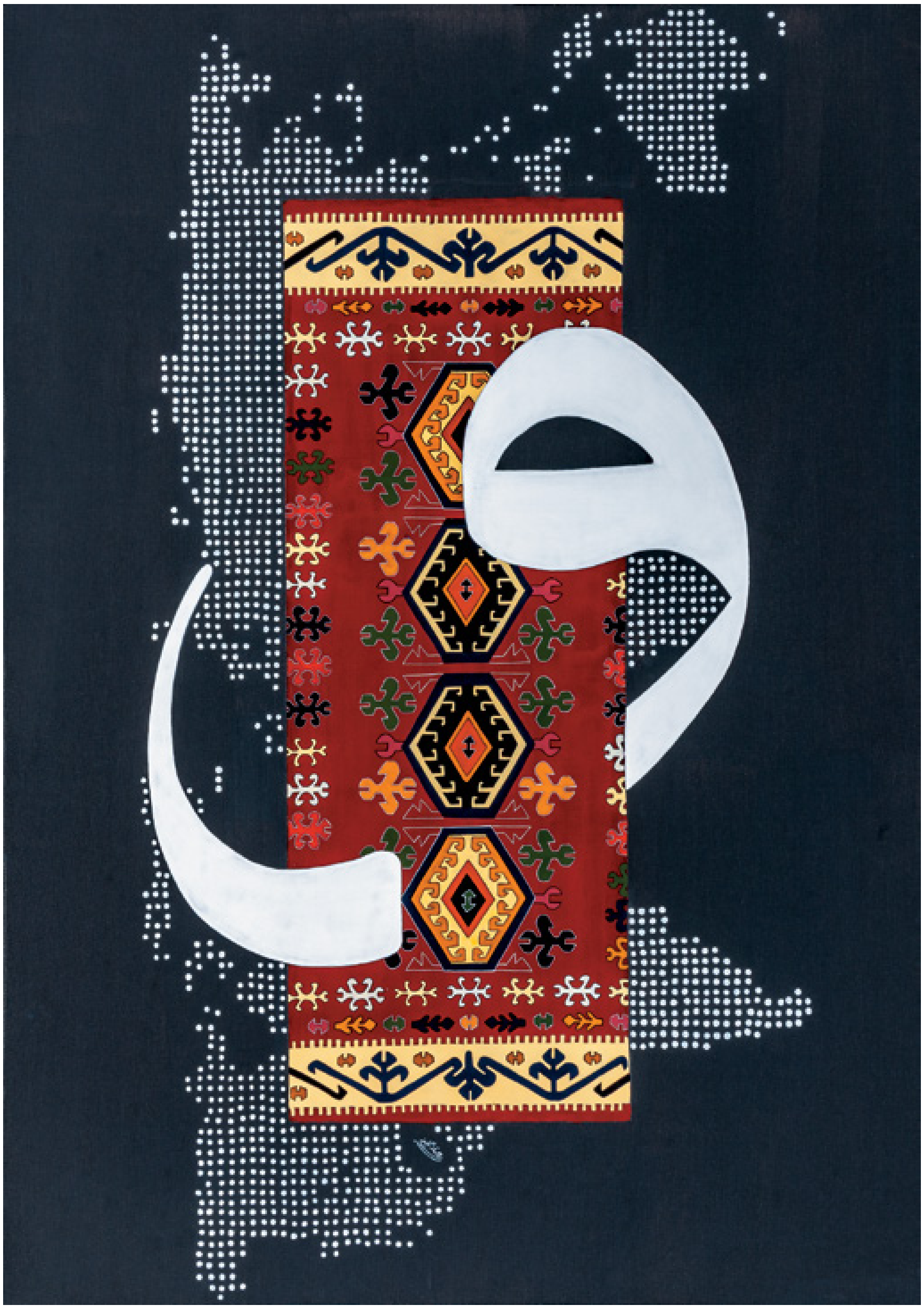


علیرضا حسینی صدر / عروج
Alireza Hosseini Sadr / Ascension

ویدا حسن‌زاده / بدون عنوان
Vida Hassanzadeh / Untitled

نادیا داوری / بدون عنوان
Nadia Davari / Untitled

نادیا داوری / بدون عنوان
Nadia Davari / Untitled



حنانه گلینی / قالی ایران
Hananeh Galini / Iranian carpet

فاطمه کاظمی میرکی / دیار
Fatemeh Kazemi Miraki / Home

نگارگری

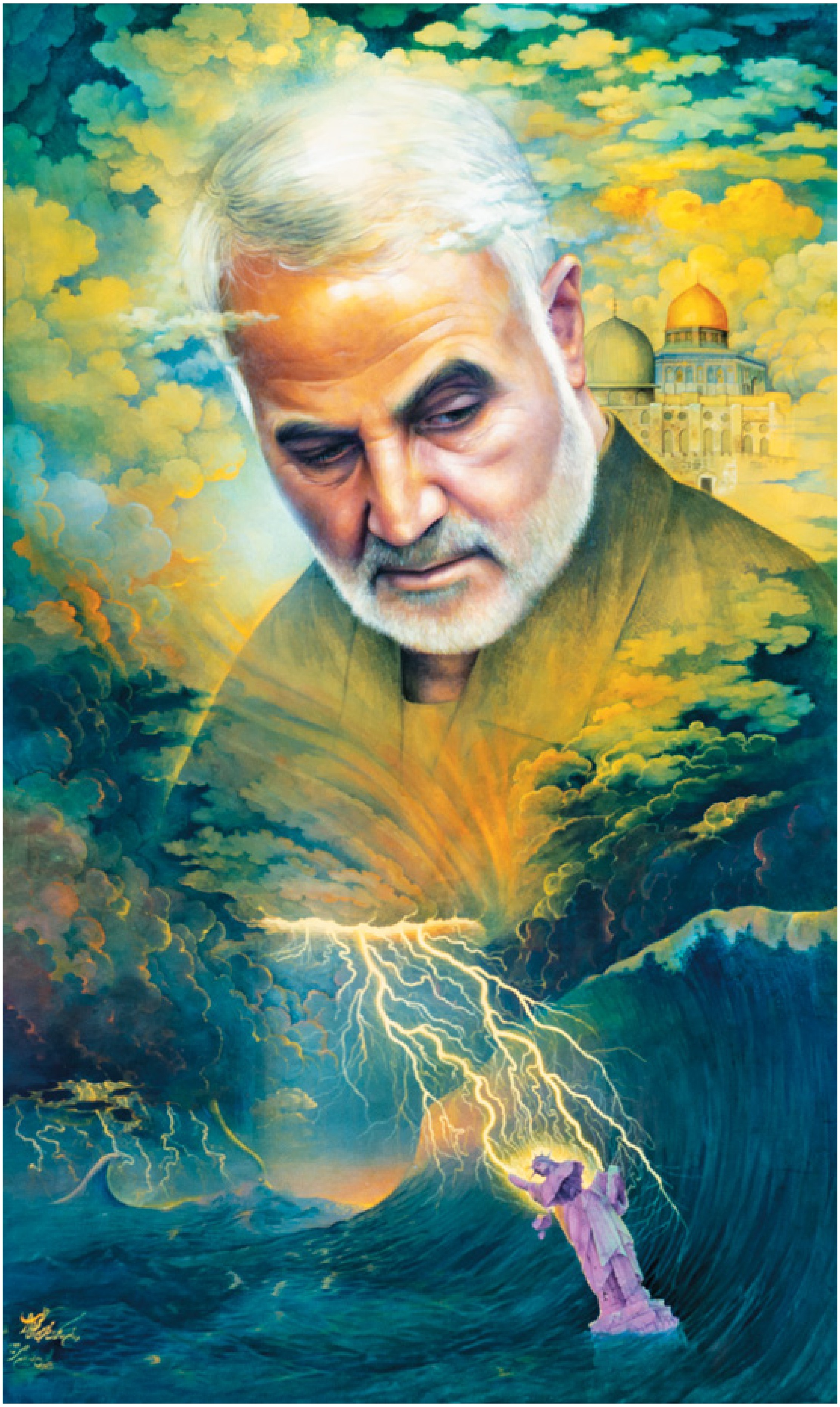
Iranian Painting

تقدیر شده
طوبی زرین

رضا بدرالسماء / خورشید من برآی که وقت دمیدن است

Reza Badrolsama / Rise o Sun, it's time to shine

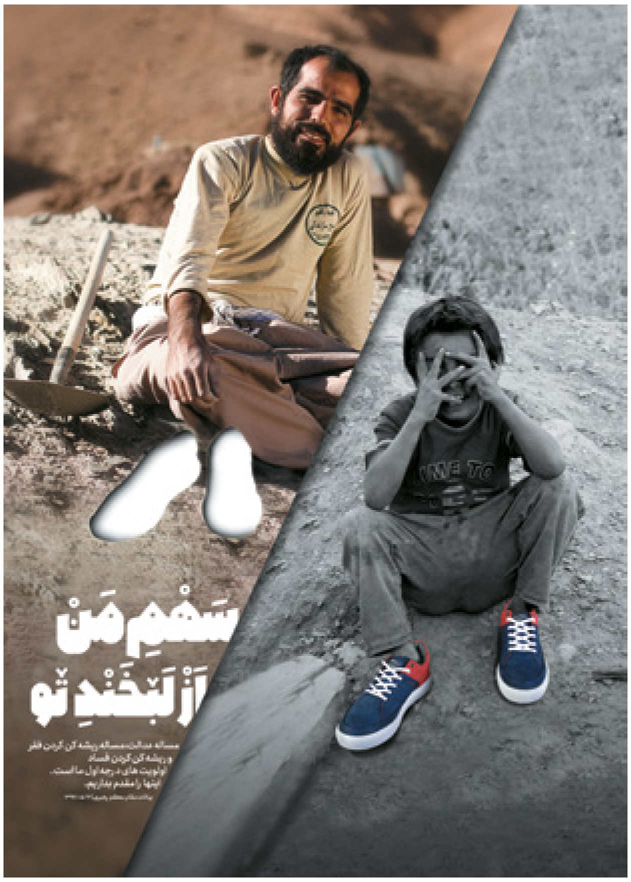
وحیده بدیعی / قهرمان
Vahideh Badiei / The champion



روح‌اله پروین / سَیَعلَمون
Roohollah Parvin / They shall know

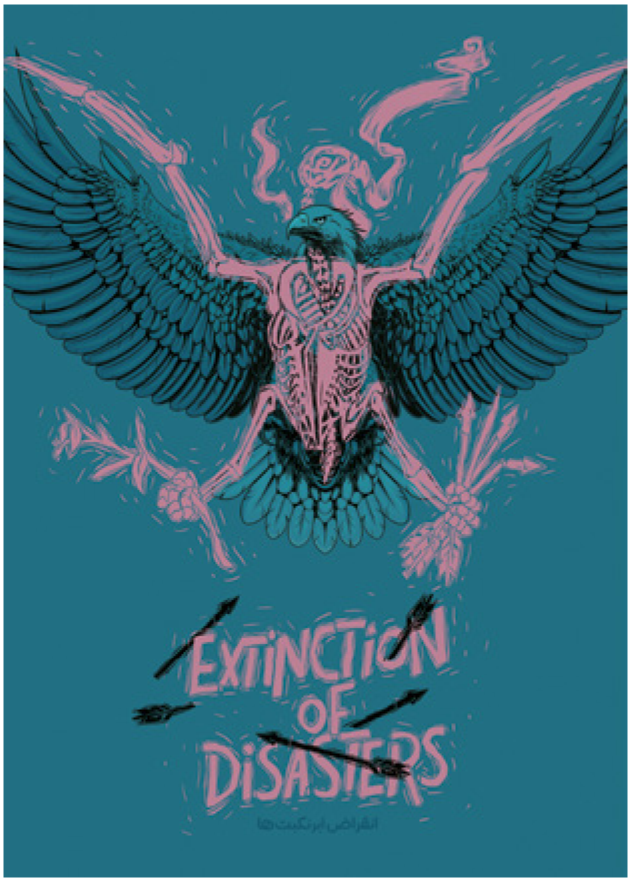
به افق امید
(بخش کیوریتوری پوستر)

To the horizon of hope
(poster curatorial section)



صدیقه احمدی، صادق ایلی، آرزو آقابابائیان، حسین براتی
Sediqhe Ahmadi, Sadegh Ili, Arezoo Aghababaian, Hossein Barati

علی بلادی‌فرد، محمود بازدار، ثوبیه پروین، زهرا پناهی
Ali Beladifard, Mahmoud Bazdar, Sobie Parvin, Zahra Panahi



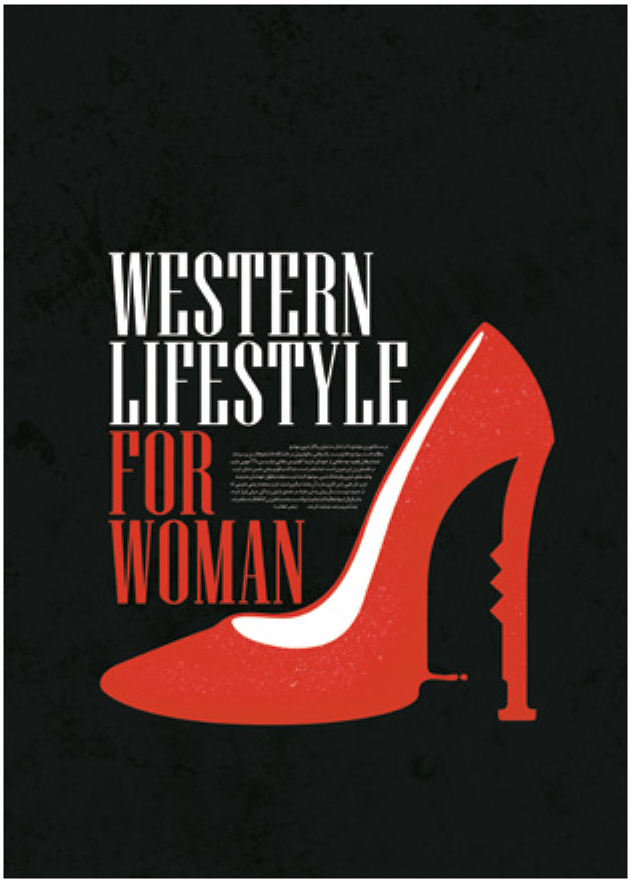
مهران پندار، محبوبه جوادی‌پور، منصوره جوادی‌پور، حامد مغروری
Mehran Pendar, Mahbobeh Javadipour, Mansoureh Javadipour, Hamed Maghrouri

فاطمه حسینی، محمدرضا حاجی ملاحسنی، زهرا دباغ، مریم دباغ
Fateme Hosseini, Mohammadreza Haji Molahassani, Zahra Dabbagh, Maryam Dabbagh

زینب ربانی‌خواه، محمد رزاقی، محسن راستی‌پور، ریحانه سادات سجادی

Zeinab Rabbanikhah, Mohammad Razaghi, Mohsen Rastipour, Reyhane Sadat Sajjadi

سکینه سلیمانی، بهنام شیرمحمدی، امیرحسین عبادیان، رباب فاضل
Sakineh Soleimani, Behnam Shirmohammadi, Amirhossein Ebadian, Robab Fazel

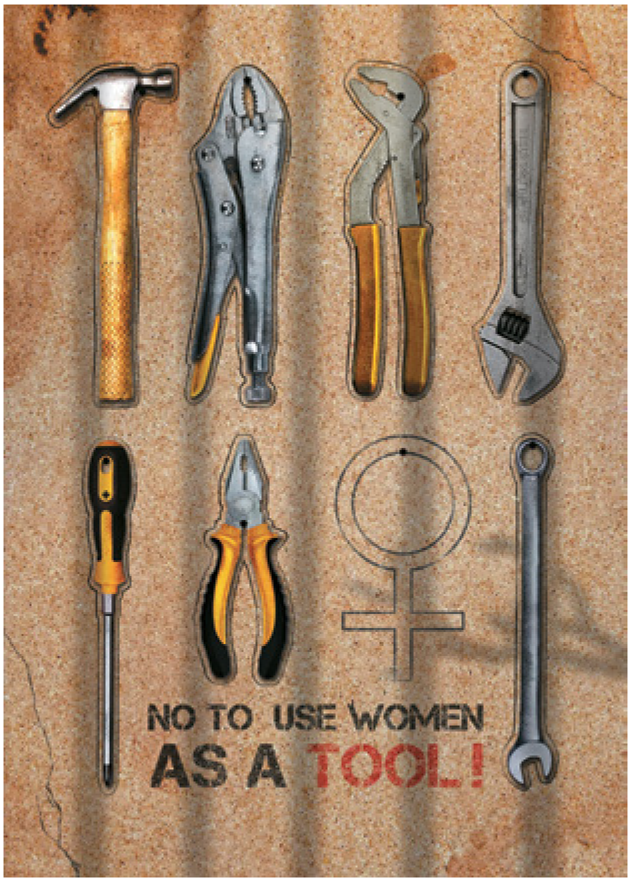


نعیمه فاضلی، آزاده قربانی، حمید قربانپور، حسین قربانی

Naeime Fazeli, Azadeh Ghorbani, Hamid Ghorbanpour, Hossein Ghorbani

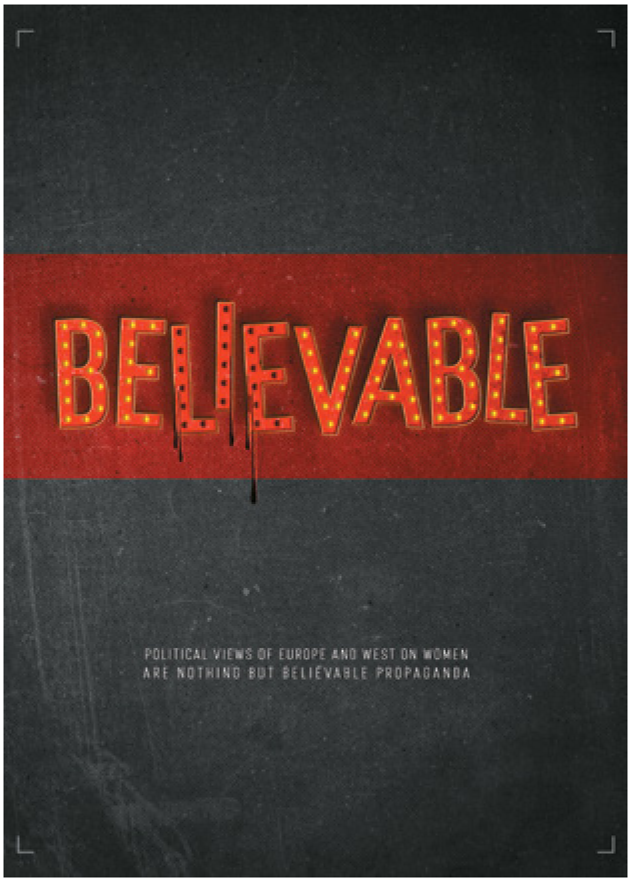
امید کردی، آسیه کاکایی، زینب گراوندنیا، ایمان ماندگاری
Omid Kordi, Asie Kakai, Zeinab Geravandnia, Iman Mandegari

حمیده حسین‌علیزاده، رسول معصوم‌زاده، سید جواد مظفری، مجتبی مجلسی
Hameda Hossein Alizadeh, Rasool Masoomzadeh, Seyyed Javad Mozafari, Mojtaba Majlesi



علیرضا میرزایی، محمد حسین مویدی، فرزاد نریمان‌زاده، هاله سادات وجدانی

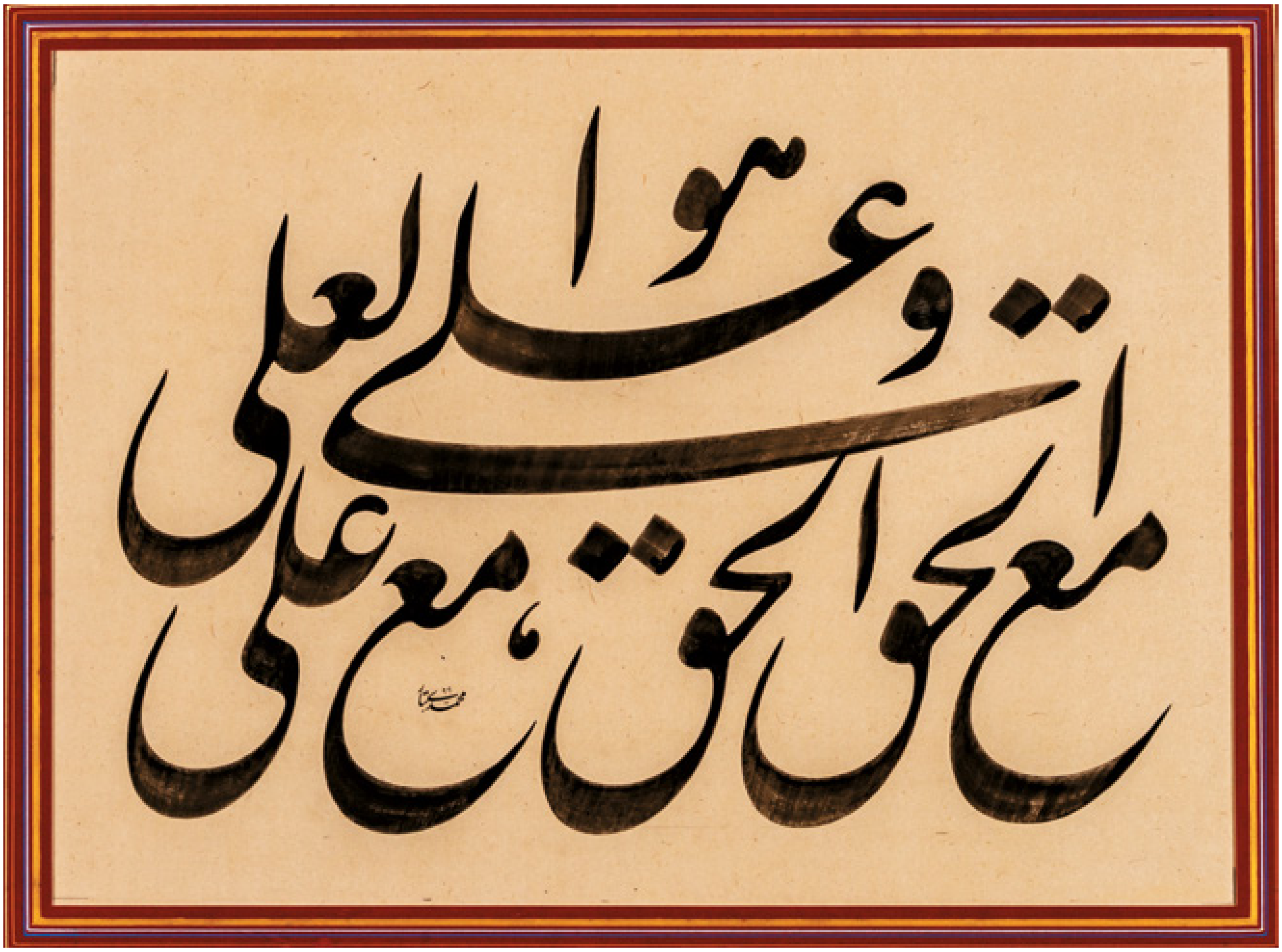
Alireza Mirzaei, Mohammad Hossein Moayedi, Farzad Narimanzadeh, Hale Sadat Vodjani



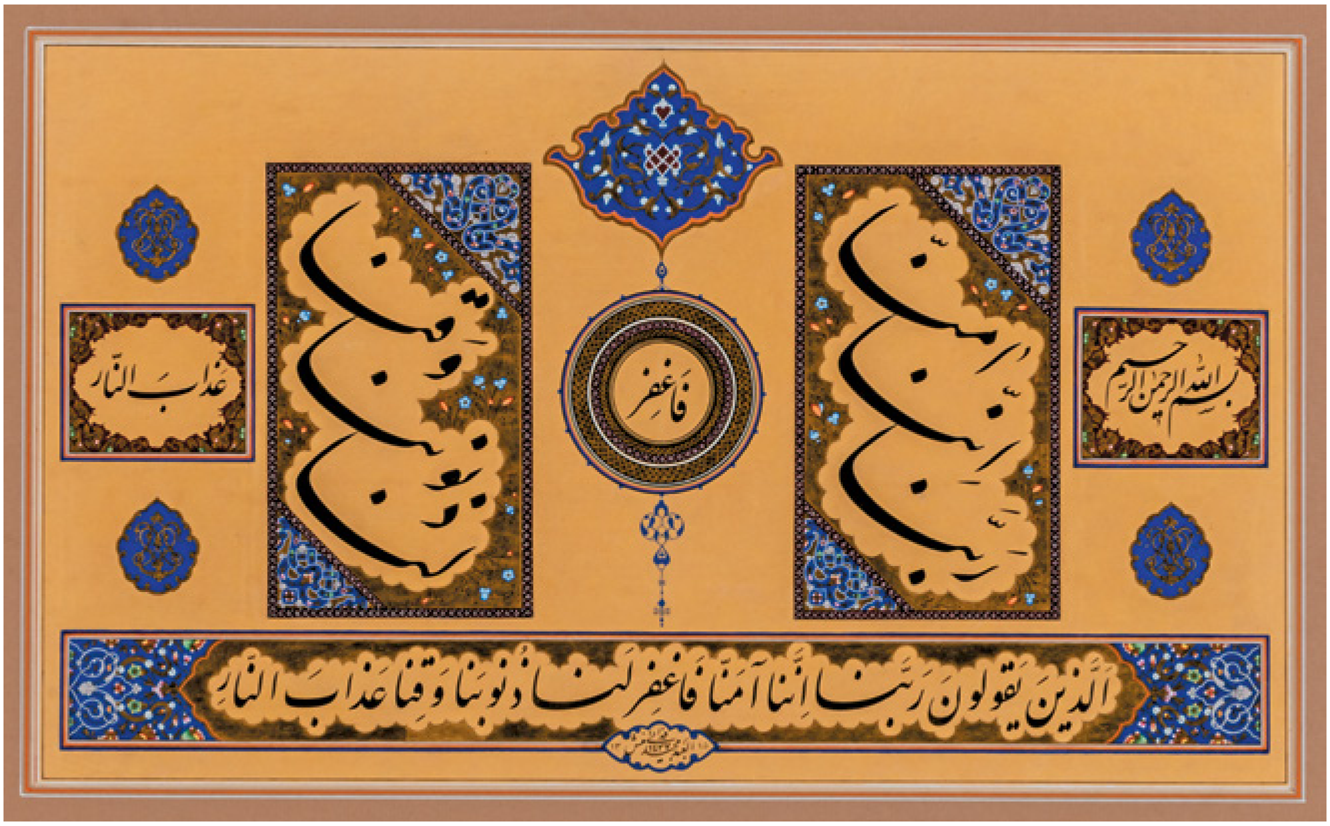
محمدامین همزبان، احمد یونسی
Mohammad Amin Hamzaban, Ahmad Younesi

مدعوين
The invited

عسکرمحمدی تبار
Askar Mohammadi Tabar

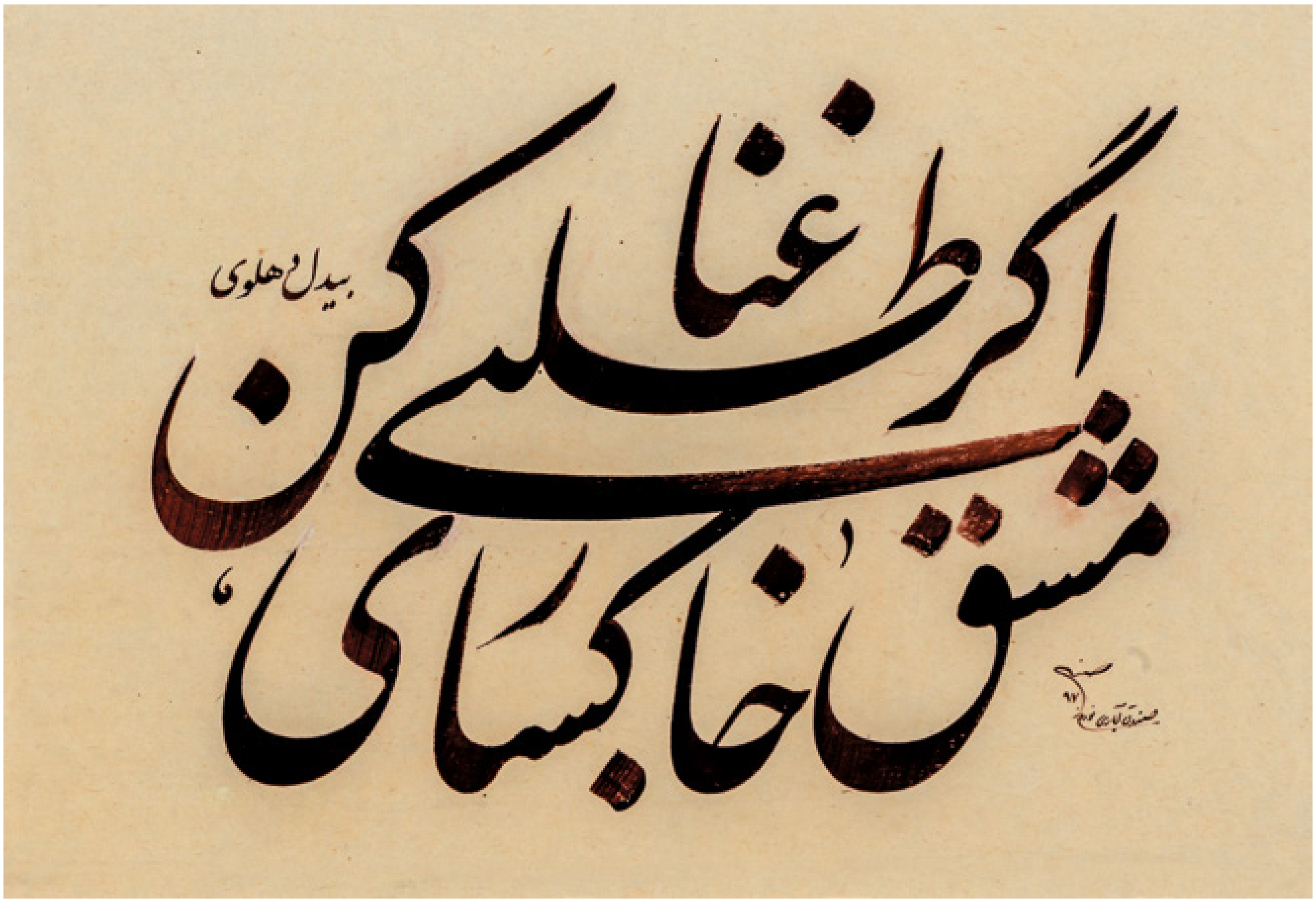


عسکرمحمدی تبار
Askar Mohammadi Tabar



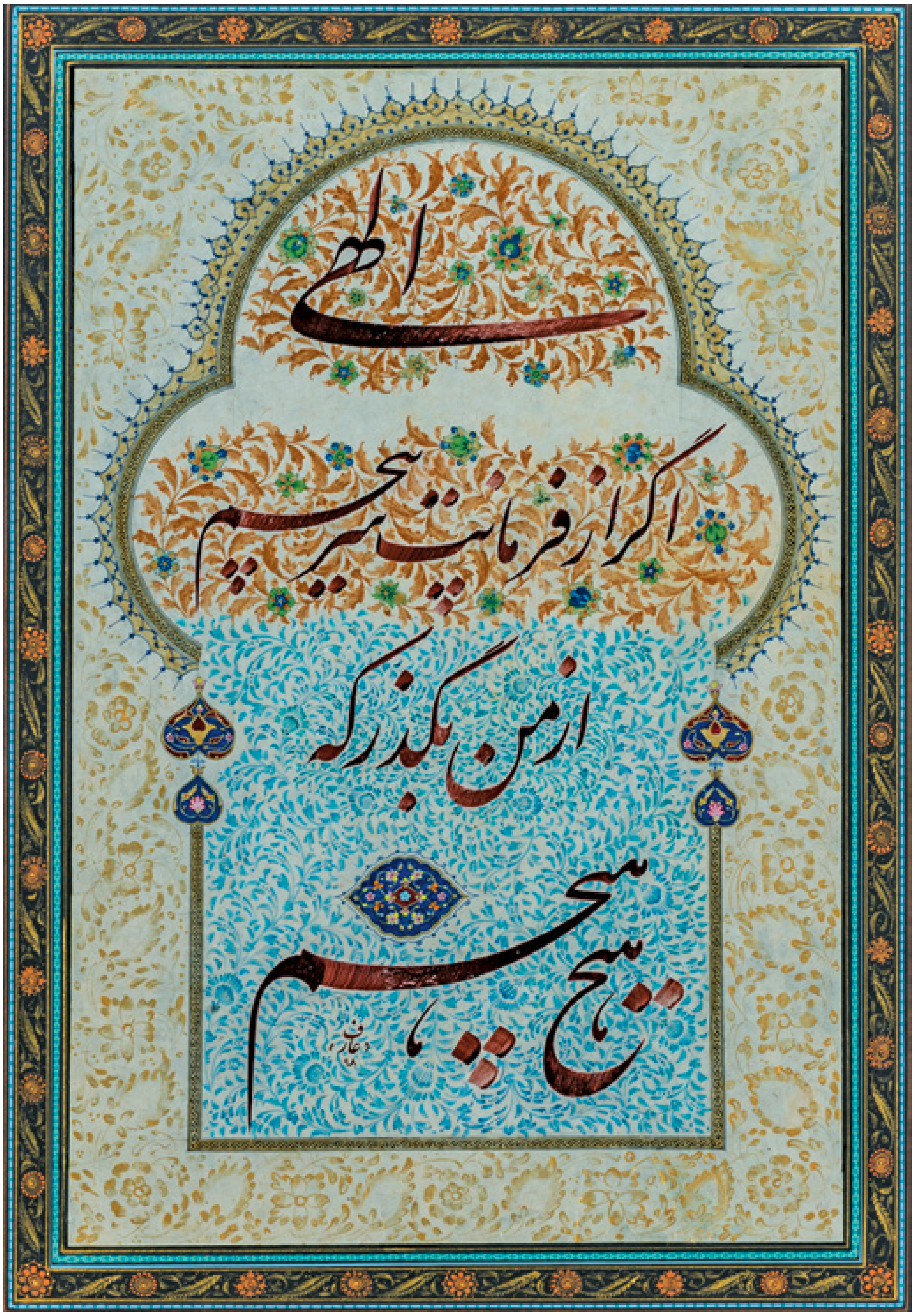
مجید فدایی منش
Majid Fadaei Manesh

مجید فدایی منش
Majid Fadaei Manesh



علی اشرف صندوق آبادی
Ali Ashraf Sandoghabadi

علی اشرف صندوق آبادی
Ali Ashraf Sandoghabadi

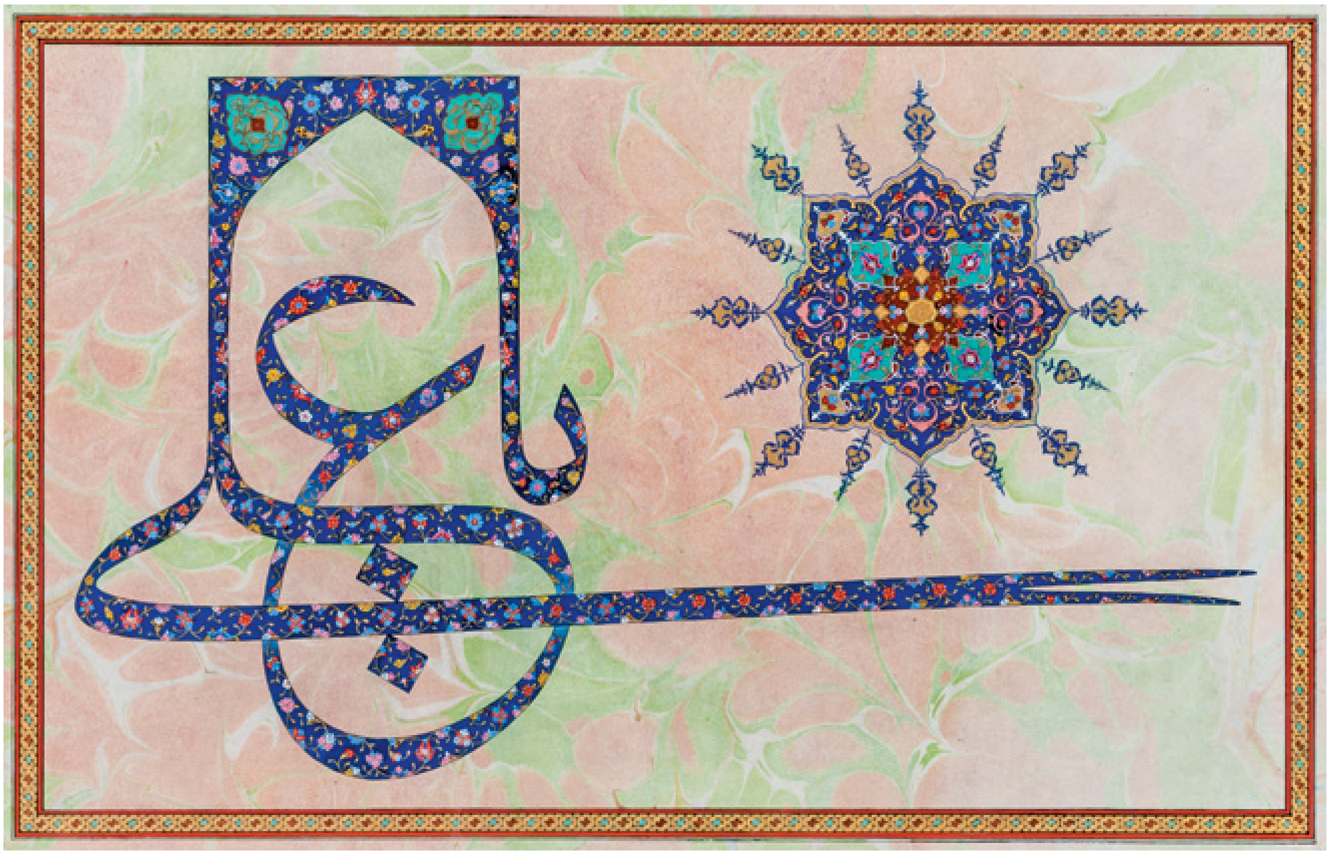


عارف براتی
Aref Barati

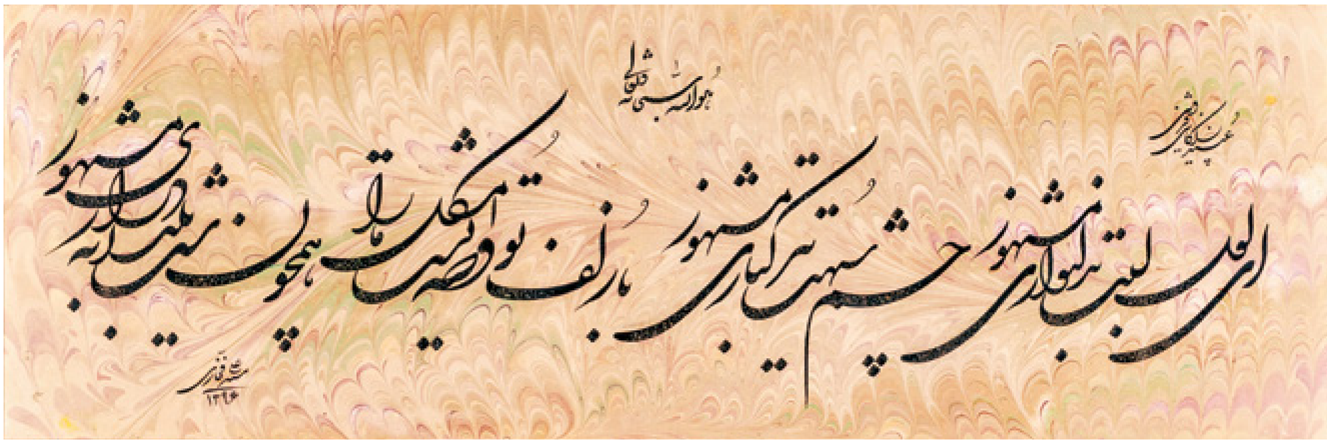
رضا زدوار
Reza Zedvar

مهدی منصوری
Mahdi Mansouri

علی رضاییان
Ali Rezaian



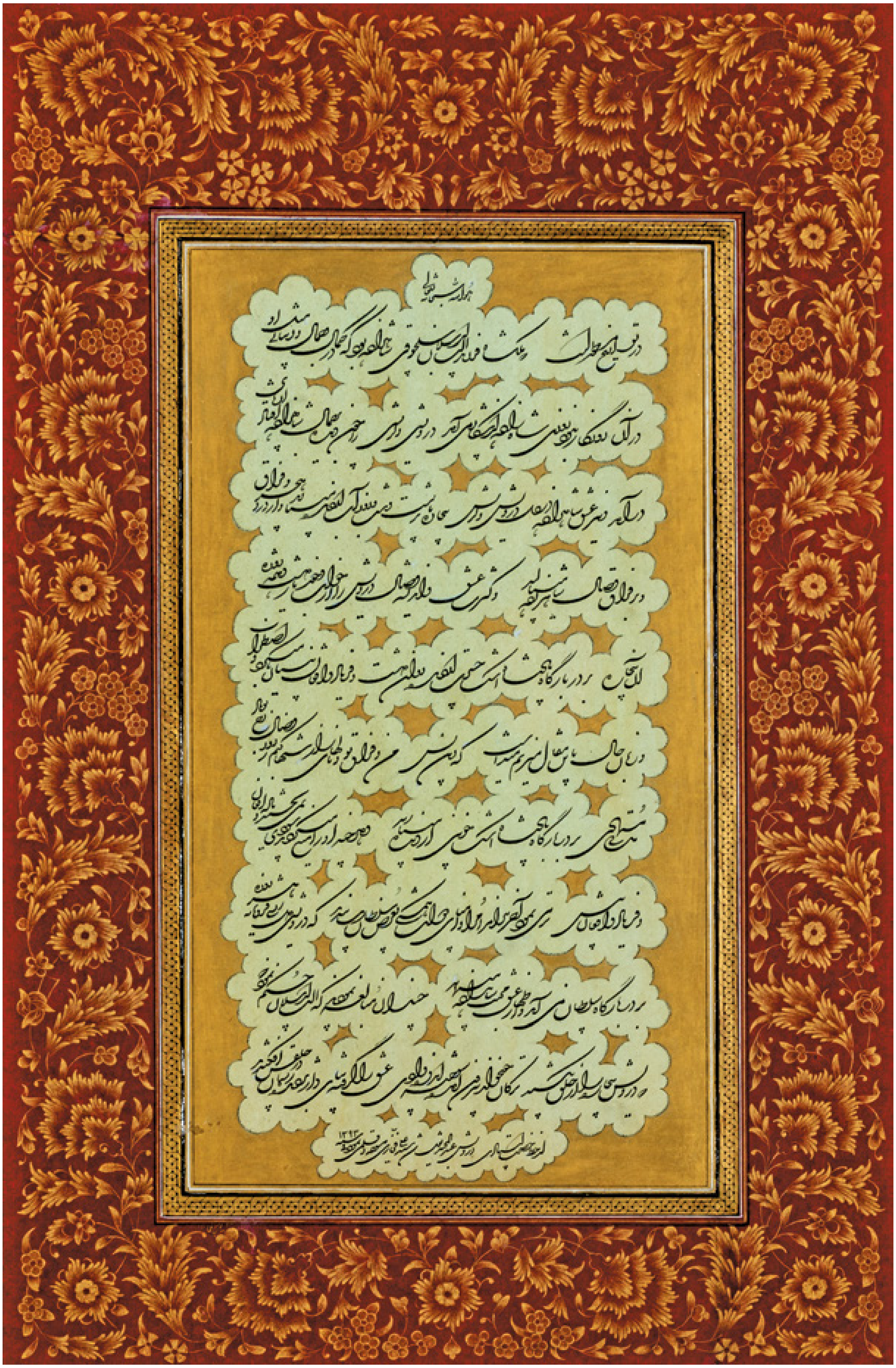
علی رضاییان
Ali Rezaian



علی فخاری
Ali Fakhari

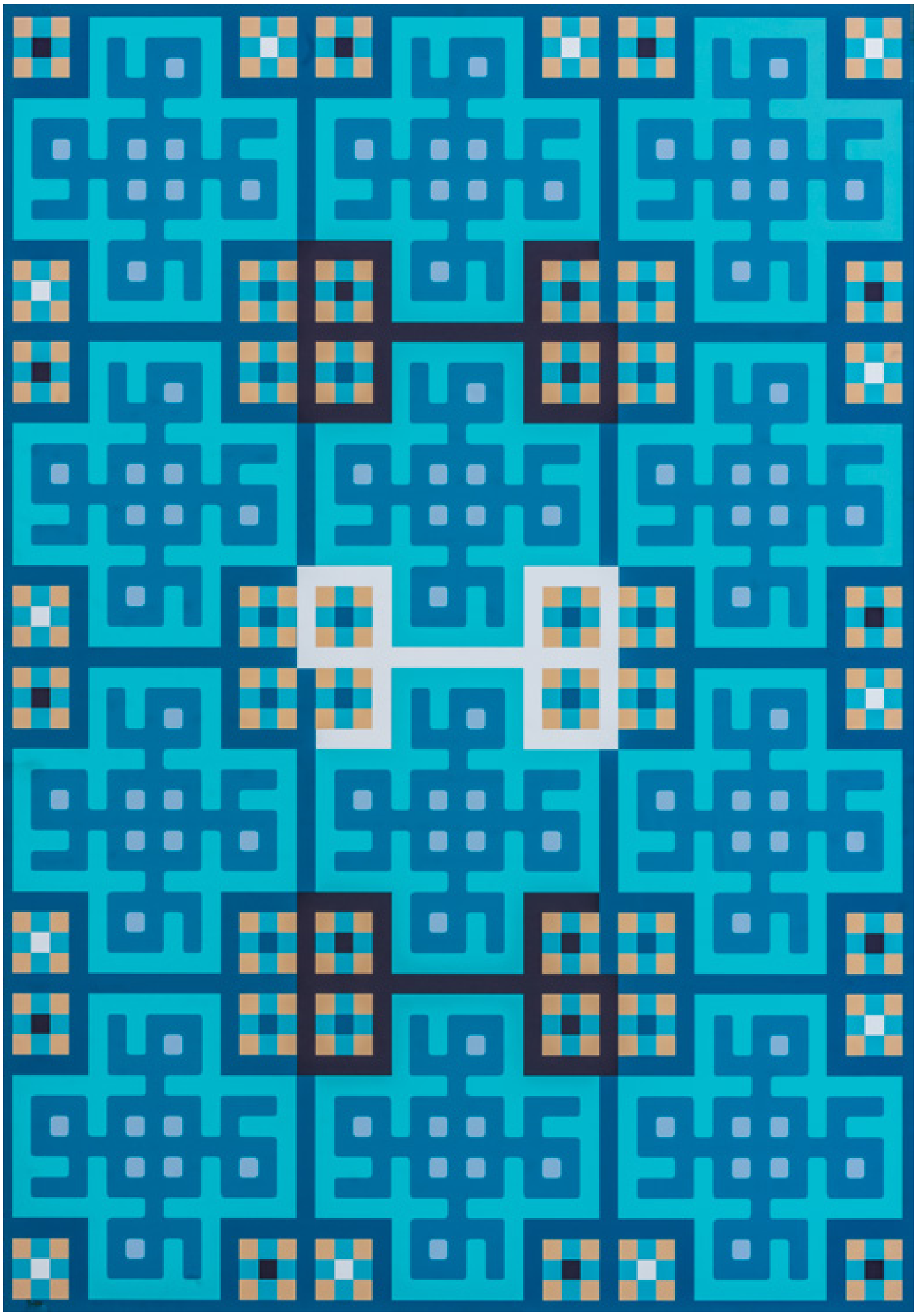
میرحیدرموسوی
Mir Heidar Mousavi

میرحیدرموسوی
Mir Heidar Mousavi



علی فخاری
Ali Fakhari

محمد خزایی
Mohammad Khazaei



محمد خزایی
Mohammad Khazaei

محمد کاظم حسنوند
Mohammad Kazem Hassanvand

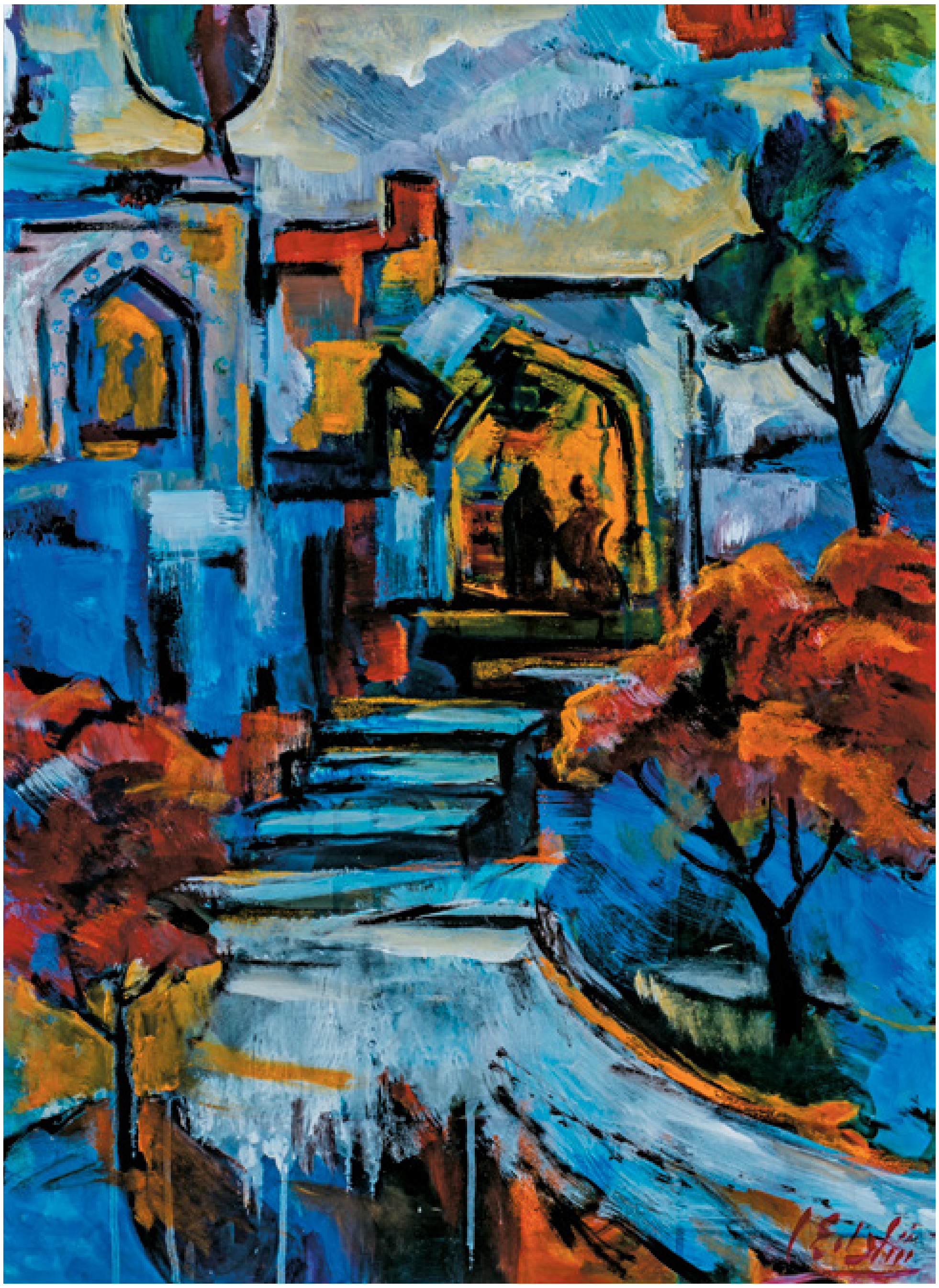
محمد کاظم حسنوند

Mohammad Kazem Hassanvand

صدیقه سلمان
Sedighe Salman

داریوش فرد دهکردی
Dariush Fard Dehkordi

داریوش فرد دهکردی
Dariush Fard Dehkordi



پریسا شاد قزوینی
Parisa Shad Qazvini

پریسا شاد قزوینی
Parisa Shad Qazvini

علی اصغر شیرازی
Ali Asghar Shirazi

علی بحرینی
Ali Bahraini

علی بحرینی
Ali Bahreini

پرویز اسکندرپور
Parviz Eskandarpour

مهدی فرخی
Mehdi Farrokhi

حسین عصمتی

Hossein Esmati

حسین عصمتی
Hossein Esmati

مینا صدری و حسین عصمتی
Mina Sadri and Hossein Esmati

جمشید سرحدی
Jamshid Sarhadhi

مینا صدری
Mina Sadri

مینا صدری
Mina Sadri

احمد سلیمانی
Ahmad Soleymani

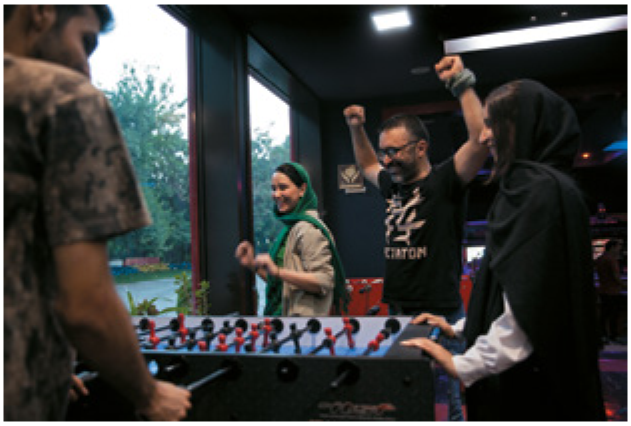
طاهر شیخ الحکمایی
Taher Shekh Al Hokamai

محمد بهرامی
Mohammad Bahrami

بهروز دارش
Behrouz Darash

نادر قشقایی
Nader Qashqai

رضا قره باغی
Reza Qarebaghi

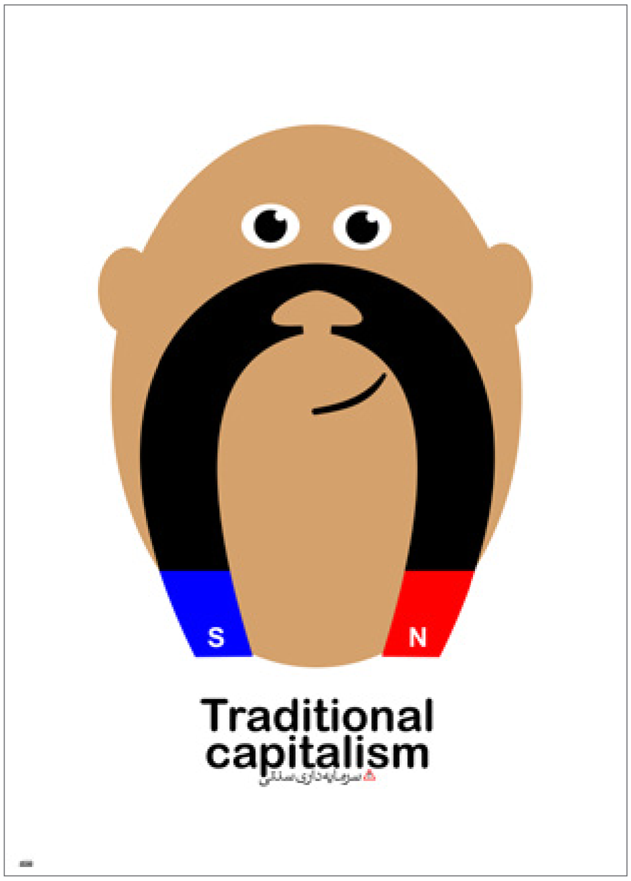


حسن قائدی / زندگی ساده است
Hassan Qaedi / Life is simple

زندگی از نگاه من و برخلاف تصور برخی دیگران، پشت واژه‌های عجیب و غریب جا ندارد. زندگی همین لحظات ساده و پیش روی ماست. زندگی یعنی ساز زدن پیرمرد دوره‌گرد، نوشیدن یک فنجان چای در روز سرد زمستانی، لذت تماشای ماهی قرمز و یا حتی یک عکس سلفی با مزار شهید گمنام. زندگی همیشه نزدیک ماست و همیشه پر تکاپو و زیبا. اما آنچه باعث فراموشی داشته ها و غرق شدن در رویاها می‌شود شاید بی‌توجهی به توصیه سهراب است که: زندگی چیزی نیست که لبه طاغچه عادت از یاد من و تو برود. زندگی آبتنی کردن در حوضچه‌ی اکنون است. زندگی یعنی ساده بودن در کنار داشته‌ها و نه پیچیده شدن در الگوهای وارداتی.

Contrary to others, in my opinion, life has no place behind strange notions. Life is these simple moments facing us. Life means the playing of the old wandering musician, sipping a cup of tea in a cold winter day, the joy of watching a goldfish, or a selfie in the memorial of an unknown martyr. Life is always with us, as dynamic and as beautiful as ever. But what makes us forget our blessings and drown in yearnings, may be the neglected words of Sohrab, who said: "Life is not something left on a ledge and forgotten by you and I. Life is swimming in the pool of present. Life means being simple among possessions and not being bothered with imported patterns

محمد حسین نیرومند
Mohammad Hossein Niromand



محمد حسین نیرومند

Mohammad Hossein Niromand

دماوند در فرهنگ ایران زمین تنها یک کوه نیست بلکه آمیخته ای از اسطوره‌ها،فرهنگ،ادبیات،هنر و یک نمادملی است.نمادی از شکوه، سرافرازی ، استواری ، اتحاد و همبستگی در ذهن و جان ایران و ایرانیان است.

In the Iranian culture, Damavand is not only a mountain, but a mixture of myths, culture, literature, art and q national symbol. It is a sign of grandeur, pride, endurance, unity and solidarity in the body and soul of Iran and the Iranians

ای گنبد گیتی ای دماوند / ویدئو

تجسم هنر

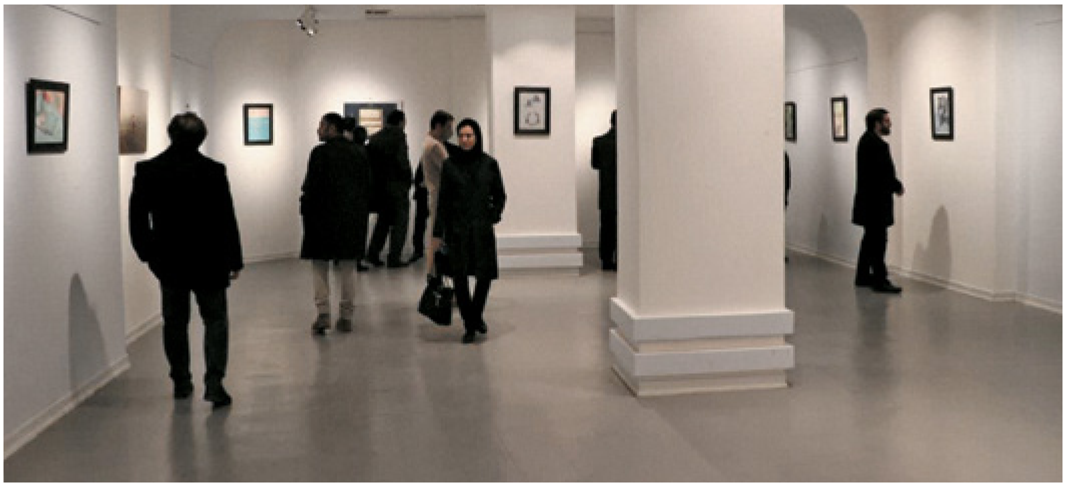
(بخش ویژه استان‌ها)

Visualization of Art

(Special section of the provinces)

The Visualization of Art was the provincial program of the 15th Fadjr Festival of Visual Arts held at 32 provinces. The task of holding the event and inviting the artists in each province was the responsibility of the relevant Provincial Art Director

تجسم هنر، بخش استانی پانزدهمین جشنواره هنرهای
تجسمی فجر است که در ۳۲ استان برگزار شد.
مسئولیت برگزاری این نمایشگاه و دعوت از هنرمندان استان
بر عهده مدیر هنری هر استان بوده است.



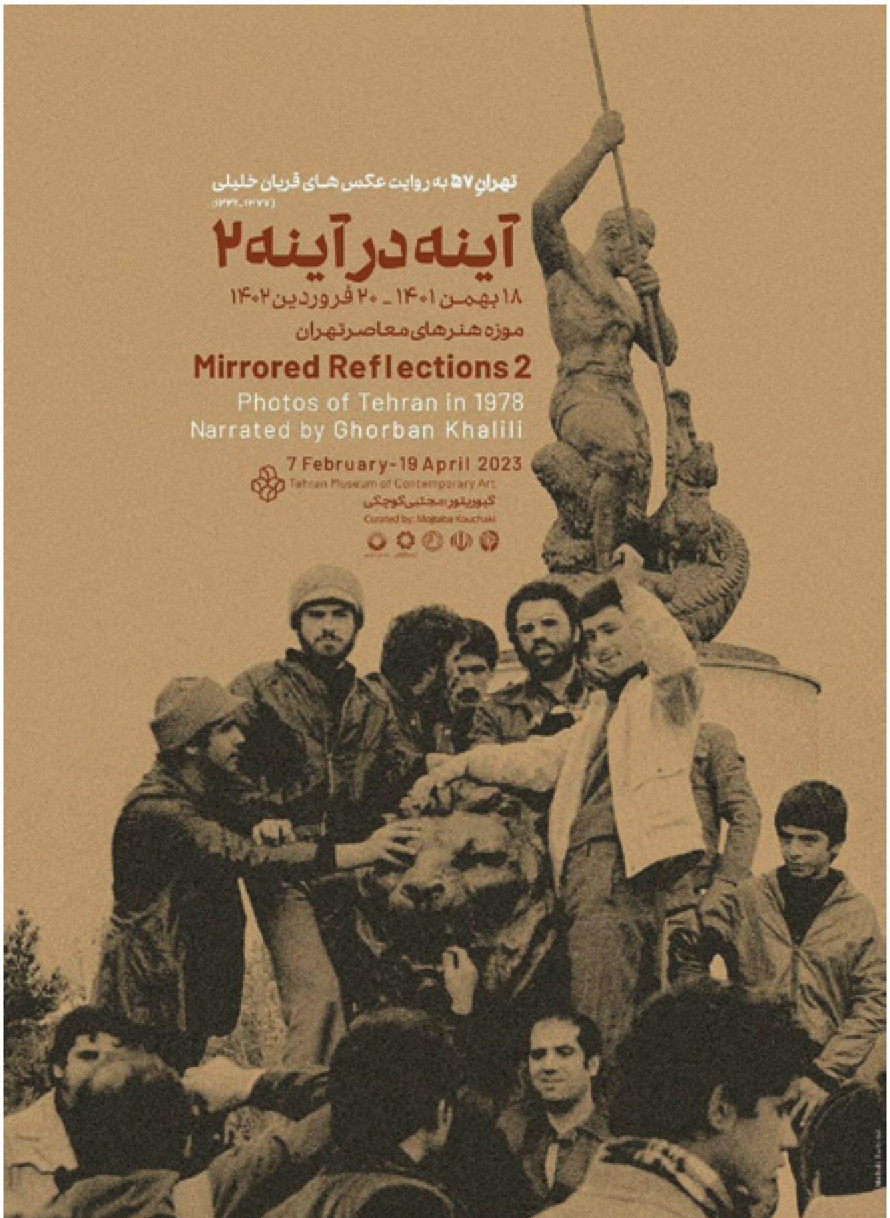
آینه در آینه ۲

Mirrored Reflections 2

Mirror in Mirror 2, 4he side event of the 15th Festival
It is the Fadjr Festival of Visual Arts, held at Tehran Museum of Contemporary Arts This exhibition was the sequel to the “Mirror in Mirror 1” held at Tehran Museum of Contemporary Arts. A selection of photos of the Islamic Revolution by Ghorban Khalili on display

آینه در آینه۲، بخش جنبی پانزدهمین جشنواره هنرهای تجسمی فجر است که در موزه هنرهای معاصر تهران برگزار شد.

این نمایشگاه که در امتداد نمایشگاه «آینه در آینه ۱» در موزهٔ هنرهای معاصر تهران برگزار شد، منتخبی از عکس‌های قربان خلیلی از وقایع انقلاب اسلامی است که روی دیوار رفته است.



فضای نمایشگاهی پانزدهمین
جشنواره هنرهای تجسمی فجر

The exhibition space of the
15th Fajr Festival of Visual Arts

15th Fair
Visual Arts
Festival
پانزدهمین جشنواره
هنرهای
تجسمی
فجر

ستاد برگزاری
The Organizing Committee

معاون امور هنری وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی **محمود سالاری**
مدیرکل هنرهای تجسمی و رئیس شورای سیاستگذاری **جشنواره عبدالرضا سهرابی**
اعضای شورای سیاستگذاری **منیژه آرمین، زنده یاد عبدالرحیم سیاهکارزاده، پریسا شادقزوینی، سید مسعود شجاعی طباطبایی، مینا صدری، کاظم طلایی، نادر قشقایی، یداله کابلی، سیدعباس میرهاشمی، سیدمحمدرضا میری، مسعود نجابتی**

دبیرکل **سیدعباس میرهاشمی**
دبیر بخش تجسم هنر **سیدمصطفی زراوندیان**
دبیر بخش ویژه / قله ها **سیدمحمدرضا میری**

مدیر برگزاری و فضای مجازی **سیدحسین محمدپور**
مدیر هنری **شاپور حاتمی**
مدیر ارتباطات و رسانه **محمد خاجی**
مدیر امور مالی **جعفر واحدی**
مدیر حراست معاونت امور هنری **مهدی سهل آبادی**

کارشناسان دبیرخانه هنری **زهرا صالحی، باران حمیدی، هانیه خانی**
مسئول امور پشتیبانی و کارپردازی **حامد شفیع‌پور**
مسئول امور اداری و تشریفات **مریم صفری**
کارشناسان امور مالی **آناهیتا آرمودیان مقدم، رسول پورعظیمی، احسان رشگی، معصومه طوبایی**
مسئول امور هماهنگی دبیرخانه جشنواره **علیرضا اسمعیلی**
مسئول امور هماهنگی موسسه توسعه هنرهای تجسمی معاصر **وریشه معاذیان**
امور هماهنگی معاونت امور هنری **محمدرضا محمدزاده، علی رزم خواه، محسن هاشمی، سیدمحمدرضا تقوی**
امور هماهنگی اداره کل هنرهای تجسمی **محمد سلحشور خلیل آباد**
ستاد خبری **زینب مرتضایی‌فرد، فاطمه شهدوست، آزاده فضلی، لیلا ضامنی، عاطفه نوذری**

ناظر تیم مستندسازی و عکاسی **معین باقری**
فیلمبردار **حمیدرضا پارسا، مجید ذکری**
تدوینگر **امیرحسین خوشخوان**
موشن‌گرافیک **مهدی سیفیان**
عکاسان رویداد **پانته‌آ نیکزاد، سارا عبدالهی**
عکاس آثار **فریدون قیصری پور** همکار: **نیوشا جلوه، سعید اصفهانی**
برنامه‌نویس سایت و پشتیبانی فنی **وحید علینقی‌زاده**
کارشناس امور نرم افزاری **علی آفریده**

مسئول خدمات نمایشگاهی **عیسی کاظمی**
خدمات نمایشگاهی **یوسف ملکمحمدی، بهمن عسگری والا**
مسئول امور پشتیبانی نمایشگاه **وحید واحدی**
مراقبان آثار نمایشگاه **محسن عاشق، مجتبی فتحعلی زاده، سپیده رمضان بیک، زهرا علی یوسفی صالح آباد، سمانه حبیبی توتکانی، زهرا سلیمی بالا بیگ لو**
همکاران حراست نمایشگاه **محسن رضایی، علی بستانچی**

کیوریتور بخش آینه در آینه ۲ **مجتبی کوچکی**

اجرای گرافیک محیطی نمایشگاه **مهدی نظری، میلاد نظری (آندیا گرافیک)**
ساخت تندیس طوبای زرین **داور برقی نمینی**
ساخت نشان مفاخر **محمد مروستی**
مترجم **مجتبی احمدخان**
مسئول عضویت و بیمه هنرمندان موسسه توسعه هنرهای تجسمی معاصر **خدیجه رجبی**
پشتیبانی و خدمات دبیرخانه **مریم تقیان، احمد بهرمند**
حراست دبیرخانه **حسن حبیبی، ابراهیم سلیمانی**

هفته نامه های جشنواره
سردبیر **علیرضا کیوانی نژاد**
تحریریه **سارا صادقی، مریم حضرتی، رعنا حسینی، مریم پرورش، محمد سلطانی، رضا تقوی، حسین مرادی**
سایر همکاران **بهار خرسند، ضیا گاتاتبری، سمیه ارزانی**

با سپاس از
رییس فرهنگستان هنر **بهمن نامور مطلق**
سرپرست موسسه فرهنگی و هنری صبا **بهنام زنگی**
رییس موزه هنرهای معاصر تهران **عبادرضا اسلامی کولایی**
مدیر مرکز هنرهای تجسمی حوزه هنری **سیدمسعود شجاعی طباطبایی**
مشاور برنامه‌ریزی و نظارت راهبردی معاونت امورهنری **سیدامین مؤیدی اصفهانی**
مشاور اجرایی معاونت امور هنری **محسن شریفی**
مدیر روابط عمومی معاونت امور هنری **مسعود اله یاری**
معاون هماهنگی اداره کل هنرهای تجسمی **کتایون عضدی**
معاون اجرایی موزه هنرهای معاصر تهران **بابک نظری**
مدیر روابط عمومی موزه هنرهای معاصر تهران **حسن نوفرستی**
همکاران موسسه فرهنگی و هنری صبا **محمود طوفان، سمیه مشفق، اعظم السادات محمدباغبان، پونه میرشمسی، فرزاد زادمحسن، مجید مسلمي نيا، صابر سلیمانی، سعید حمزه پور، محمد محمد زمانی، شهرام خاکپور، محرم صالحی مهر، حسن چراغعلی خانی**

مدیران کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان ها
مدیران هنری استان ها(بخش تجسم هنر)
همکاران اداره کل هنرهای تجسمی
همکاران موسسه فرهنگی و هنری صبا
همکاران موزه هنرهای معاصر تهران
انجمن هنرهای تجسمی انقلاب و دفاع مقدس

و با سپاس از همه هنرمندان و عزیزانی که ما را در برگزاری این جشنواره یاری نمودند.

Producer, Golden Tooba Statuette **Davar Barghi Namini**
Producer, Elite's Medal **Mohammad Marvasti**
Translator **Mojtaba Ahmad Khan**
Head of Artists Membership and Insurance, Institute for Promotion of Contemporary Visual Arts **Khadijeh Rajabi**
Secretariat Logistics and Service **Mariam Taghian, Ahmad Bahremand**
Secretariat Security **Hassan Habibi, Ebrahim Soleimani**

Festival's weekly
Editor in Chief **Alireza Keivaninejad**
Editorial Staff **Sara Sadeghi**, **Mariam Hazrati**, **Raana Hosseini**, **Mariam Parvaresh**, **Mohammad Soltani**, **Reza Taghavi**, **Hossein Moradi**
Other colleagues **Bahar khorsand, Zia Gata Tabari**, **Somayeh Arzani**

Special thanks to
President of the Academy of Arts **Bahman Namvar Motlagh**
Supervisor, Saba Institute of Culture and Art **Behnam Zangi**
Curator, Tehran Museum of Contemporary Arts **Ebad Reza Eslami Koolaei**
Director, Visual Arts Center of the Artistic Sect, **Seyed Masoud Shojaei Tabatabaei**
Advisor, Planning and the Strategic Supervision of Art Affairs Department **Seyed Amin Moayedi Esfahani**
Executive Advisor of Art Affairs Department **Mohsen Sharifi**
Director, Public Relations, Art Affairs Department **Massoud Allahyari**
Deputy, Coordination, Directorate General of Visual Arts **Katayoon Ezadi**
Executive Deputy, Tehran Museum of Contemporary Arts **Babak Nazari**
Director, Public Relations, Tehran Museum of Contemporary Arts **Hassan Noferesti**
Staff of Saba Institute of Culture and Art **Mahmood Toofan**, **Somayeh Moshafegh**, **Azam Sadat Mohammad Baghban**, **Pooneh Mir Shamsi**, **Farzad Zad Mohsen**, **Majid Mosleminia**, **Saber Soleimani**, **Saeed Hamzepour**, **Mohammad Mohammad Zamani**, **Shahram Khakpour**, **Moharam Salehimehr**, **Hassan Cheragh Alikhani**

The Directors of Provincial Department of Culture and Islamic Guidance
The Art Directors of the provinces (Visualization of Art)
The staff of the Directorate General of Visual Arts
The staff of Saba Institute of Culture and Art
The staff of Tehran Museum of Contemporary Arts
The Association of Islamic Revolution and Sacred Defense Visual Arts

And all the esteemed artists and friends who assisted us in the organization of this Festival

The Organization Committee of the 15th Fadjr Festival of Visual Arts
Deputy, Art Affairs, Ministry of Culture and Islamic Guidance **Mahmood Salari**
Director General, Visual Arts and President of Festival's Policy Council **Abdolreza Sohrabi**
Members of the Policy Council **Manijeh Armin, the Late Abdol Rahim Siahkarzadeh, Parissa Shad Ghazvini, Seyed Massoud Shojaei Tabatabaei, Mina Sadri, Kazem Talaei, Nader Ghashghaei, Yadollah Kaboli, Seyed Abbas Mir Hashemi, Seyed Mohammad Reza Miri, Massoud Nejabati**

Secretary General **Seyed Abbas Mir Hashemi**
Secretary, Visualization of Art **Seyed Mostafa Zaravandian**
Secretary, Special Section, the Peaks **Seyed Mohammad Reza Miri**

Manager, Organization and Virtual Space **Seyed Hossein Mohammadpour**
Manager, Artistic Affairs **Shapour Hatami**
Manager, Communications and Media **Mohammad Khaji**
Manager, Financial Affairs **Jafar Vahedi**
Manager, Security of Art Affairs Department **Mahdi Sahlabadi**

Experts, Art Secretariat **Zahra Salehi**, **Baran Hamidi**, **Hanieh Khani**
Head of Logistics and Supplies **Hamed Shafiepour**
Head of Administration and Protocol **Mariam Safari**
Experts, Financial Affairs **Anahita Armoudian Moghadam**, **Rasoul Pour Azimi**, **Ehsan Rashgi**, **Masoumeh Toobaei**
Head of Festival Secretariat Coordination Affairs **Alireza Esmaeili**

Head of Coordination Affairs, Institute for Promotion of Contemporary Visual Arts **Varishe Maazian**
Coordinators, Art Affairs Department **Mohammad Reza Mohammadzadeh**, **Ali Razmkhah**, **Mohsen Hashemi**
Seyed Mohammad Reza Taghavi
Coordinator, Directorate General of Visual Arts **Mohammad Salahshoor Khalilabad**
Newsroom **Zeinab Mortezaeifard**, **Fatemeh Shahdoost**, **Azadeh Fazli**, **Leila Zameni**, **Atefeh Nozari**

Supervisor, Documentation Team, and Event Photographer **Moein Bagheri**
Cinematographer **Hamidreza Parsa, Majid Zekri**
Editor **Amir Hossein Khushkha**n
Motion Graphics **Mahdi Seyfian**
Exhibits Photographer **Fereidoon Gheisaripour** Assistants **Niousha Jelveh**, **Saeed Esfahani**
Site Programmer and Technical Support **Vahid Alinaghizadeh**
Expert, Software Affairs **Ali Afarideh**

Head of Exhibition Service **Eisa Kazemi**
Exhibition Service **Yousef Malekmohammadi**, **Bahman Asgari Valla**
Head of Exhibition Logistics **Vahid Vahedi**
Exhibits Guards **Mohsen Ashegh**, **Mojtaba Fathalizadeh**, **Sepideh Ramezanbeig**, **Zahra Ali Yousefi Salehabad**, **Samaneh Habibi Tootakani**, **Zahra Salimi Balabeigloo**
Exhibiton Security Staff **Mohsen Rezaei**, **Ali Bostanchi**

Curator Mirror in Mirror Section 2 **Mojtaba Koochaki**
Exhibition's Environment Graphic Artists **Mahdi Nazari**, **Milad Nazari** (Andia Graphics)

معاونت هنری وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی
مرکز هنرهای تجسمی
مؤسسه توسعه هنرهای تجسمی معاصر

fajrtajasomi.ir